

- RUS** Приложение
МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ
- UKR** Додаток
МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ
- KAZ** Қосымша
АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ
- AZE** Əlavə
AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINLARI
- RON** Anexa
MAȘINI DE SPĂLAT AUTOMATE
- UZB** Ilova
AVTOMATİK KIR YUVISH MASHINALARI
- TGK** Замима
МОШИНҲОИ ЧОМАШӢИ АВТОМАТӢ
- KYR** Тиркеме
КІР ЖУУГУЧ АВТОМАТ МАШИНАЛАР

CMA 50Y810-XX
CMA 50Y1010-XX
CMA 60C810-XX
CMA 60C1010-XX
CMA 60Y810-XX
CMA 60Y1010-XX
CMA 60Y1210-XX
CMA 60Y1210-A-XX
CMA 70Y1010-XX
CMA 70C810-XX
CMA 70C1010-XX
CMA 70C1210-XX
CMA 70C1210-A-XX

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины расположены на панели управления в соответствии с рисунком 1.

Кнопка включения/выключения машины  предназначена для включения/выключения машины, для отмены программы во время стирки.

Ручка выбора программы (далее — ручка) в соответствии с рисунком 2 поворачивается в обоих направлениях: по часовой стрелке и против нее. Вокруг ручки расположены световые индикаторы и нанесены названия программ.

Кнопка старт/пауза  предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

1.1.2 Кнопки выбора дополнительных функций отмечены символами в соответствии с рисунками 1, 3. При нажатии кнопки в программу стирки включается дополнительная функция и загорается соответствующий индикатор в зоне индикации работы машины.

Возможность использования и включения дополнительных функций зависит от программы стирки (см. таблицу 1).



Рисунок 1 — Панель управления

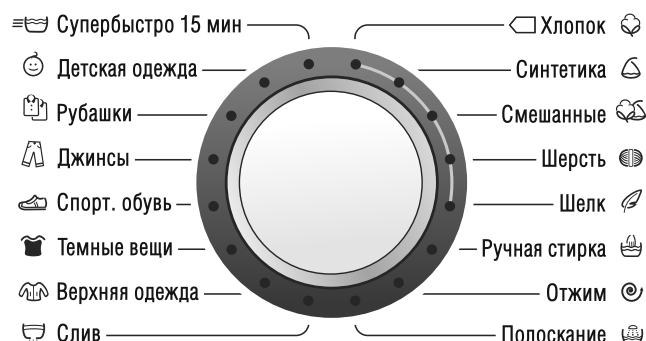


Рисунок 2 — Ручка выбора программы



* Значения скорости отжима зависят от модели машины.

 или  в зависимости от модели машины. Символом  обозначена дополнительная функция к стандартной программе стирки.

Рисунок 3 — Зоны индикации и кнопки выбора дополнительных функций

Выбор температуры позволяет выбрать температуру стирки, отличную от заданной в программе стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором.

Выбор частоты вращения барабана при отжиме (далее — скорость отжима) позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.

Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения. При включении функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °C, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

Ночная стирка используется для обеспечения работы машины с низким уровнем шума. Стирка производится при пониженных скоростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией. Функция не предназначена для стирки сильнозагрязненного белья.

ВНИМАНИЕ! После стирки, если белье недостаточно отжато, следует выбрать программу «Отжим».

Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполняется недостаточно.

При включении функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

Легкое глажение используется для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глажения. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

ВНИМАНИЕ! Функция «Легкое глажение» автоматически выключается при включении функции «Ночная стирка».

Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При включении функции исключается слив воды и окончательный отжим. После окончания стирки индикатор и индикатор кнопки ► II мигают, указывая на необходимость произвести слив воды. Для слива воды нажать кнопку ► II.

Защита от детей предусмотрена от случайных изменений выбранной программы детьми. Для включения функции нажать одновременно кнопки и — блокируются все кнопки панели управления, кроме кнопки . Повторное нажатие кнопок и выключает функцию.

Экостирка предназначена для стирки средне- и слабозагрязненных изделий. При включении функции снижается интенсивность стирки, уменьшается расход электроэнергии и длительность стирки.

Интенсивная стирка используется для повышения эффективности отстирывания сильнозагрязненных изделий.

Отложенный старт позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов.

1.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

1.2.1 В зонах индикации работы машины предусмотрены световые индикаторы в соответствии с рисунком 3.

Индикаторы операций стирки:

- предварительная стирка, — стирка,
- полоскание, — остановка с водой,
- отжим и слив.

Индикаторы операций стирки загораются поочередно во время работы машины по выбранной программе.

Индикатор времени отображает длительность стирки, а также время до начала стирки, если выбрана функция «Отложенный старт» .

Индикатор блокировки дверцы загорается и горит, если дверцу открыть невозможно.

Индикаторы дополнительных функций, в том числе **индикатор защиты от детей** , загораются при выборе кнопкой дополнительной функции (см. 1.1.2).

1.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1.3.1 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Разные звуковые сигналы сопровождают начало и окончание работы машины, а также раздаются при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины, а также при неисправностях.

Для выключения звуковой сигнализации (кроме сигналов, информирующих о неисправностях) следует удерживать нажатой кнопку в течение 3 с — на индикаторе времени высвечивается «Sn-0». При повторном нажатии кнопки в течение 3 с звуковая сигнализация включается — на индикаторе времени высвечивается «Sn-1».

1.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.4.1 Для включения машины следует нажать кнопку — загорится индикатор программы «Хлопок». Затем, поворачивая ручку, выбрать программу стирки в соответствии с рисунком 2. В зоне индикации работы машины загораются: время длительности стирки, индикаторы операций стирки выбранной программы, индикаторы значений температуры стирки и скорости отжима.

При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).

Если в течение 15 мин после включения машины не будет включена программа (см. 1.8.1), то машина автоматически выключается с целью экономии электроэнергии.

1.4.2 Время длительности стирки, отображенное на индикаторе времени, определено в лабораторных условиях. Оно может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.

1.4.3 Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.4.4 После выбора программы можно изменить параметры стирки и выбрать дополнительные функции в соответствии с 1.5-1.7.

1.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.5.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно изменить предусмотренную программой температуру стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры. Выбираемые значения температуры стирки в машине: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Одновременно с выбором температуры изменяется показание длительности стирки.

1.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

1.6.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями скорости отжима от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального (отжим выключен) с последующим повторением.

ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

1.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.7.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку — загорится индикатор в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал — дополнительная функция не включается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, раздается звуковой сигнал, индикатор не загорается и функция не включается.

1.7.2 Задание времени отложенного старта производится нажатием на кнопку — загорится индикатор кнопки и на индикаторе времени появится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («Н:24»). Нажимая на кнопку , следует задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час).

При необходимости отменить данную функцию следует задать время «Н:0» (до начала стирки), нажимая на кнопку , — индикатор кнопки погаснет.

1.8 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

1.8.1 Для начала работы машины по выбранной программе стирки следует нажать кнопку ► II — загорится индикатор кнопки, раздается звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и стирка начнется. На индикаторе времени начинается обратный отсчет времени до окончания стирки. Во время стирки также будет гореть индикатор выполняемой операции стирки, индикаторы температуры, скорости отжима и дополнительных функций (если они выбраны). Если выбрана дополнительная функция «Отложенный старт» , то на индикаторе времени

начнется отсчет времени до начала стирки (мигает показание времени, индикатор кнопки ► II — горит).

1.8.2 Подкрахмаливание белья рекомендуется проводить после стирки. Для подкрахмаливания следует растворить в воде специальное средство для подкрахмаливания согласно рекомендациям его изготовителя из расчета, что в машину будет залито приблизительно 15 л воды. Жидкое средство для подкрахмаливания залить в лоток машины согласно руководству по эксплуатации (раздел 6). Ручку установить на программу «Полоскание», выбрать скорость отжима при необходимости, включить программу, нажав кнопку ► II.

ВНИМАНИЕ! Белье для подкрахмаливания не должно быть обработано кондиционером.

1.9 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ/ДОЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

1.9.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует нажать кнопку ► II — раздастся звуковой сигнал, индикатор кнопки ► II замигает, отсчет времени и стирка останавливаются, на индикаторе времени загорается «Р».

Если приблизительно через 2 минуты индикатор  погаснет, дверцу можно открыть.

ВНИМАНИЕ! Дверца не открывается при высоком уровне воды в баке машины и/или при температуре воды выше 60 °C, а также во время вращения барабана.

Открыть дверцу, добавить или извлечь белье.

ВНИМАНИЕ! При дозагрузке/выгрузке белья не оставляйте дверцу открытой надолго — с белья может стекать вода.

Для продолжения стирки следует нажать кнопку ► II. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «Смешанные», «Шерсть», «Ручная стирка» приостановить работу машины невозможно.

1.10 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.10.1 Для отмены выполняемой программы следует удерживать нажатой кнопку  в течение 3 с — на индикаторе времени начинается отсчет времени (в секундах), оставшегося до выключения (например «3...2...1»), загорается надпись «OFF». Затем машина выключается и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, выбрав и включив программу «Слив».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.11 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.11.1 После окончания последней операции стирки, приблизительно через 2 мин, отключается блокировочное устройство дверцы, на индикаторе времени появляется надпись «End» и раздастся звуковой сигнал. На панели управления гаснут индикаторы операций стирки и индикатор кнопки ► II.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций ²⁾	Максимальная загрузка по моделям СМА с первой цифрой в обозначении ³⁾ , кг			Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						5	6	7		
Хлопок ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	Белая, прочноокрашенная хлопковая, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
									Прочноокрашенная хлопковая, льняная	
									Цветная хлопковая, льняная	Среднее, легкое
	30								С нестойкой окраской тонкая хлопковая, льняная	
	20									
Синтетика	60	1	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	40								Цветная тонкая синтетическая	
	30								С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	20									

Мигание индикатора  после окончания стирки указывает на то, что белье недостаточно отжато (см. раздел 9 руководства по эксплуатации).

Если машина не отключена от электрической сети, то звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту, а через 15 минут после окончания стирки погаснет индикация и машина автоматически выключится с целью экономии электроэнергии.

1.11.2 По завершении стирки нажать кнопку  — машина выключается. Затем вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены основные программы стирки (Хлопок, Синтетика, Смешанные ткани, Шерсть) и специальные (Шелк, Ручная стирка, Супербыстро 15 мин, Детская одежда, Рубашки, Джинсы, Спортивная обувь, Темные вещи, Верхняя одежда, Полоскание, Слив, Отжим) в соответствии с таблицей 1.

2.2 Специальные программы учитывают особенности стираемых изделий.

«Шелк» — программа для стирки шелковых изделий, нижнего белья, занавесок. Предусмотренный в программе щадящий отжим защищает ткани от сминания.

«Ручная стирка» предназначена для стирки изделий из очень тонких и деликатных тканей, которые в маркировке имеют символы по уходу  или .

Программа оканчивается коротким щадящим отжимом.

«Супербыстро 15 мин» позволяет быстро постирать небольшое количество слабозагрязненных изделий, экономя время и электроэнергию. Используя программу, можно стирать в холодной воде белье из разных тканей (кроме шерсти и шелка, а также изделий для ручной стирки).

«Детская одежда» — программа для стирки детской одежды, пеленок, постельного белья, полотенец, салфеток и т.п. Программу рекомендуется использовать для стирки изделий, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства. При выполнении программы обеспечивается высокая эффективность отстирывания и полоскания.

При выборе программы автоматически включается функция «предварительная стирка», которую можно выключить, нажав на кнопку .

«Рубашки» — программа для стирки рубашек и блузок из разных тканей и расцветок. Программа обеспечивает максимальную сохранность вещей, сокращает сминаемость ткани благодаря щадящему отжиму при стирке.

«Джинсы» — программа для стирки изделий из джинсовой ткани. В процессе стирки максимально снижается вероятность линьки и выцветания джинсовой ткани.

«Темные вещи» — программа для стирки изделий темного цвета из хлопковых и синтетических тканей, которые не требуют особого ухода.

«Верхняя одежда» — программа, которая позволяет стирать изделия из водоотталкивающих тканей (полиэстер, нейлон), куртки, ветровки, плащи, спортивную одежду. Перед стиркой рекомендуется предварительно обработать манжеты, воротники и участки с пятнами для получения лучшего результата стирки. Программа не предназначена для стирки курток-пуховиков.

Не рекомендуется при стирке использовать кондиционер или моющее средство с кондиционером.

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций ²⁾	Максимальная загрузка по моделям СМА с первой цифрой в обозначении ³⁾ , кг			Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
						5	6	7		
Смешанные	40	–	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины, занавески (из тюля, органзы и т.п.)	Среднее, легкое
	30									Легкое
	20									
Шерсть	40	–	2			1,0	1,0	1,5	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30									
	20									
Шелк	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Изделия из шелка, вискозы, предназначенные для машинной и ручной стирки	Среднее, легкое
	20									
Ручная стирка	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Изделия из льняных, шелковых, шерстяных, вискозных тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое
	20									
Отжим	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Все виды тканей	–
Полоскание	–	–	2						Все виды тканей	–
Слив	–	–	–	–					–	–
Верхняя одежда	30	–	2			2,0			Изделия из водоотталкивающих тканей (полиэстер, нейлон).	Среднее, легкое
	20									
Темные вещи	40	–	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Изделия из хлопковых и смешанных тканей	Среднее, легкое
	30									
	20									
Спорт. обувь	30	–	2			2 пары			Хлопковая, смешанная	Легкое
	20									
Джинсы	40	–	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Изделия из хлопковой и смешанной джинсовой ткани	Среднее, легкое
	30									
	20									
Рубашки	40	–	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Рубашки, блузки из всех видов тканей (кроме шелка), требующие освежения	Легкое
	30									
	20									
Детская одежда	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Изделия из хлопка, смешанных тканей	Среднее, легкое
	60									
	40									
	30									
	20									
Супербыстро 15 мин	30	–	2			2,0			Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	20									

¹⁾ Программы «Хлопок» при 60 °C и «Хлопок» при 40 °C с дополнительной функцией (интенсивная стирка) являются стандартными программами стирки изделий из хлопковых тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.

Для СМА 60Y810-XX, СМА 60Y1010-XX, СМА 60Y1210-XX, СМА 60Y1210-A-XX программы «Хлопок» при 60 °C и «Хлопок» при 40 °C являются стандартными программами стирки изделий из хлопковых тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.

²⁾ Некоторые комбинации дополнительных функций выбрать невозможно. При выборе несовместимой функции, ранее выбранная функция отменяется.

³⁾ Пример обозначения модели СМА с первой цифрой 5 – СМА 50Y810-XX, с цифрой 6 – СМА 60C810-XX и т.д.

⁴⁾ Для моделей СМА 60C810-XX, СМА 60C1010-XX.

⁵⁾ Для модели СМА 70Y1010-XX.

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины размещены на панели управления согласно рисунку 1.

Кнопка включения/выключения машины  предназначена для включения/выключения машины, для отмены программы во время стирки.

Ручка выбора программы (далее — ручка) в соответствии с рисунком 2 поворачивается в обоих направлениях: за часовую стрелку и против неё. Вокруг ручки размещены световые индикаторы и нанесены названия программ.

Кнопка старт/пауза  предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

1.1.2 Кнопки выбора дополнительных функций обозначены символами согласно рисункам 1, 3. При нажатии кнопки

в программу стирки включается дополнительная функция и загорается соответствующий индикатор в зоне индикации работы машины.

Возможность использования и включения дополнительных функций зависит от программы стирки (см. таблицу 1).

Выбор температуры  позволяет выбрать температуру стирки, отличную от заданной в программе стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором.

Выбор частоты вращения барабана при отжиме (далее — скорость отжима)  позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.

Предварительное стирание  предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения. При включении функции изделие дополнительно перемывается в воде с моющим средством при температуре 30 °C, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.



Рисунок 1 – Панель управления

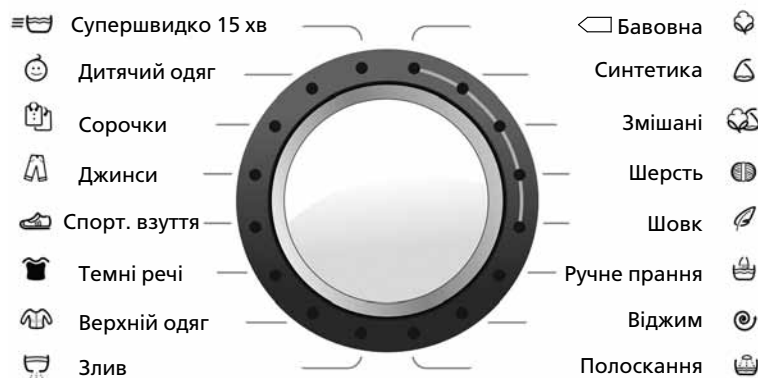


Рисунок 2 – Ручка выбора программы



* Значения скорости отжима зависят от модели машины.

 или  зависят от модели машины. Символом  обозначено дополнительную функцию к стандартной программе стирки.

Рисунок 3 – Зоны индикации и кнопки выбора дополнительных функций

Нічне прання  використовується для забезпечення роботи машини з низьким рівнем шуму. Прання проводиться при знижених швидкостях віджиму, а також з відключеною звуковою сигналізацією. Функція не призначена для прання сильнозабрудненої білизни.

УВАГА! Після прання, якщо білизна недостатньо віджата, слід вибрати програму «Віджим».

Додаткове полоскання  передбачене для дитячого одягу, речей, що належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо.

При вмиканні функції в програму прання додається ще одне полоскання.

Легке прасування  використовується для зменшення зминання тканин в процесі прання і віджиму, полегшення подальшого прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання і дбайливий віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

УВАГА! Функція «Легке прасування» автоматично вимикається при включенні функції «Нічне прання».

Зупинка з водою в баку  використовується при пранні виробів із тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При включенні функції виключається злив води і остаточний віджим. Після закінчення прання індикатор  і індикатор кнопки ► II блимають, вказуючи на необхідність зробити злив води. Для зливу води натиснути кнопку ► II.

Захист від дітей  передбачений від випадкових змін вибраної програми дітьми. Для вмикання функції натиснути одночасно кнопки  і  — блокуються всі кнопки панелі управління, крім кнопки . Повторне натискання кнопок  і  вимикає функцію.

Екопрання  призначене для прання середньо- і слабозабруднених виробів. При вмиканні функції знижується інтенсивність прання, зменшується витрата електроенергії і тривалість прання.

Інтенсивне прання  використовується для підвищення ефективності відпрання сильнозабруднених виробів.

Відкладений старт  дозволяє відкласти початок прання на певний час від 1 до 24 годин.

1.2 СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ

1.2.1 У зонах індикації роботи машини передбачені світлові індикатори у відповідності з рисунком 3.

Індикатори операцій прання:

-  — попереднє прання,
-  — прання,
-  — полоскання,
-  — зупинка з водою,
-  — віджим і злив.

Індикатори операцій прання загоряються по черзі під час роботи машини за обраною програмою.

Індикатор часу відображає тривалість прання, а також час до початку прання, якщо вибрана функція «Відкладений старт» ().

Індикатор блокування дверцят  загоряється і горить, якщо дверцята відкрити не можна.

Індикатори додаткових функцій, в тому числі **індикатор захисту від дітей** , загоряються при виборі кнопкою додаткової функції (див. 1.1.2).

1.3 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЗВУКОВОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

1.3.1 У машині передбачена звукова сигналізація. Різні звукові сигнали супроводжують початок і закінчення роботи машини, а також лунають при завданні несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопок під час роботи машини, а також при несправностях.

Для вимикання звукової сигналізації (крім сигналів, які інформують про несправності) слід утримувати натиснутою кнопку  протягом 3 с — на індикаторі часу висвічується «Sn-0». При повторному натисканні кнопки  протягом 3 с звукова сигналізація вмикається — на індикаторі часу висвічується «Sn-1».

1.4 ВМИКАННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

1.4.1 Для вимикання машини слід натиснути кнопку  — загориться індикатор програми «Бавовна». Потім, повертаючи ручку, вибрати програму прання у відповідності з рисунком 2. У зоні індикації роботи машини загоряються: час тривалості прання, індикатори операцій прання вибраної програми, індикатори значень температури прання і швидкості віджиму.

При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (швидкість віджиму, температура прання, її тривалість та ін.).

Якщо протягом 15 хв. після вмикання машини не буде ввімкнено програму (див. 1.8.1), то машина автоматично вимикається з метою заощадження електроенергії.

1.4.2 Час тривалості прання, відображений на індикаторі часу, визначено в лабораторних умовах. Він може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантажуваної білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі і т.д.

УВАГА! Допускається розбіжність показання часу до закінчення прання на дисплеї з моментом фактичного закінчення прання.

1.4.3 Вибір програми проводиться тільки до початку прання. Установка ручки на поділку нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше обрану програму.

1.4.4 Після вибору програми можна змінити параметри прання і вибрати додаткові функції відповідно до 1.5 - 1.7.

1.5 ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

1.5.1 Натискаючи кнопку  відповідно до малюнка 3, можна змінити передбачену програмою температуру прання. При натисканні кнопки по черзі висвітлюються індикатори із числовими значеннями температури. Обираєте значення температури прання в машині: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Одночасно з вибором температури змінюється показання тривалості прання.

1.6 ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

1.6.1 Натискаючи кнопку  у відповідності з рисунком 3, можна зменшити швидкість віджиму, передбачену програмою прання. При натисканні кнопки по черзі висвічуються індикатори з числовими значеннями швидкості віджиму від максимального до  (віджим вимкнений) з подальшим повторенням.

УВАГА! Швидкість віджимів між основними операціями прання не регулюється і залежить від обраної програми.

1.7 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

1.7.1 Для вибору додаткової функції слід натиснути відповідну їй кнопку — загориться індикатор у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відміняється.

Вибір додаткових функцій допускається лише до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрібний звуковий сигнал — додаткова функція не вмикається.

УВАГА! Якщо обрана функція не є сумісною з обраною програмою, лунає звуковий сигнал, індикатор не загоряється та функція не вмикається.

1.7.2 Завдання часу відкладеного старту проводиться натисканням на кнопку  — загориться індикатор кнопки і на індикаторі часу з'явиться максимальний час затримки початку прання 24 години («Н:24»). Натискаючи на кнопку , слід задати необхідний час (інтервал зміни показання 1 година).

При необхідності відмінити цю функцію слід задати час «Н:0» (до початку прання), натискаючи на кнопку , — індикатор кнопки згасне.

1.8 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ І ПОЧАТОК ПРАННЯ

1.8.1 Для початку роботи машини за обраною програмою прання слід натиснути кнопку ► II — загориться індикатор кнопки,

пролунає звуковий сигнал, спрацює блокувальний пристрій дверцят і прання почнеться. На індикаторі часу починається зворотний відлік часу до закінчення прання. Під час прання також буде горіти індикатор виконуваної операції прання, індикатори температури, швидкості віджиму і додаткових функцій (якщо вони вибрані).

Якщо обрана додаткова функція «Відкладений старт» (⏸), то на індикаторі часу почнеться відлік часу до початку прання (мигає показання часу, індикатор кнопки ► II — горить).

1.8.2 Підкрохмалювання білизни рекомендується проводити після прання. Для підкрохмалювання слід розчинити у воді спеціальний засіб для підкрохмалювання згідно з рекомендаціями його виробника із розрахунку, що в машину буде залито приблизно 15 л води. Рідкий засіб для підкрохмалювання залити в лоток машини згідно інструкції з експлуатації (розділ 6). Ручку встановити на програму «Полоскання», вибрати швидкість віджиму за необхідності, увімкнути програму, натиснувши кнопку ► II.

УВАГА! Білизна для підкрохмалювання не повинна бути оброблена кондиціонером.

1.9 ПАУЗА У РОБОТІ МАШИНИ/ДОЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

1.9.1 При необхідності призупинити роботу машини без скасування програми слід натиснути кнопку ► II — пролунає звуковий сигнал, індикатор кнопки ► II заблимає, відлік часу та прання зупиняться, на індикаторі часу загоряється «Р».

Якщо приблизно через 2 хвилини індикатор ⏸ згасне, дверцята можна відкрити.

УВАГА! Дверцята не відкриває при високому рівні води в баку машини і/або при температурі води вище 60 °C, а також під час обертання барабана.

Відкрити дверцята, додати або витягти білизну.

УВАГА! Під час довантаження/розвантаження білизни не залишайте дверцята відкритими надовго — з білизни може стікати вода.

Для продовження прання слід натиснути кнопку ► II. Машина продовжить виконання програми з початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

У програмах «Вовна», «Ручна» призупинити роботу машини неможливо.

1.10 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

1.10.1 Для відміни виконуваної програми слід утримувати натиснутою кнопку ⏸ протягом 3 с — на індикаторі часу починається відлік часу (в секундах), що залишився до вимикання (наприклад «3 ... 2 ... 1»), загоряється напис «OFF». Потім машина вимикається і виконувана програма відмінюється. При необхідності відкрити дверцята слід провести злив води, вибравши і увімкнувши програму «Злив».

УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.

1.11 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.11.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хвилини відключається блокувальний пристрій дверцят, на індикаторі часу з'являється напис «End», лунає звуковий сигнал, гаснуть індикатори операцій прання і індикатор кнопки ► II.

Миготіння індикатора ⏸ після закінчення прання вказує на

те, що білизна недостатньо віджата (см. розділ 9 керівництва з експлуатації).

Якщо машину не вимкнено від електричної мережі, то звуковий сигнал лунає ще п'ять разів із інтервалом в одну хвилину, а за 15 хвилин після завершення прання згасне індикація та машина автоматично вимкнеться з метою заощадження електроенергії.

1.11.2 По завершенні прання натиснути кнопку ⏸ — машина вимикається. Потім вийняти вилку шнура живлення з розетки і закрити кран подачі води. Відчинити дверцята і дістати білизну.

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 У машині передбачені основні програми прання (Бавовна, Синтетика, Змішані тканини, Вовна) і спеціальні (Шовк, Ручне прання, Супершвидко 15 хв., Дитячий одяг, Сорочки, Джинси, Спортивне взуття, Темні речі, Верхній одяг, Полоскання, Злив, Віджим) див. таблицю 1.

2.2 Спеціальні програми враховують особливості виробів, які перуться.

«Шовк» — програма для прання шовкових виробів, нижньої білизни, занавісок. Передбачений у програмі щадний віджим захищає тканини від зминання.

«Ручне прання» призначене для прання виробів із дуже тонких і делікатних тканин, які в маркуванні мають символи з догляду або .

Програма закінчується коротким щадним віджимом.

«Супершвидко 15 хв» дозволяє швидко попрати невелику кількість слабозабруднених виробів, що економить час і електроенергію. Використовуючи програму, можна прати в холодній воді білизну з різних тканин (крім вовни і шовку, а також виробів для ручного прання).

«Дитячий одяг» — програма для прання дитячого одягу, пелюшок, постільної білизни, рушників, серветок і т.п. Програму рекомендується використовувати для прання виробів, що належать людям з алергією на миючі засоби. При виконанні програми забезпечується висока ефективність відпрання і полоскання.

При виборі програми автоматично вмикається функція «попереднє прання», яку можна вимкнути, натиснувши на кнопку .

«Сорочки» — програма для прання сорочок і блуз із різних тканин і забарвлень. Програма забезпечує максимальну схоронність речей, зменшує пом'ятість тканини завдяки щадному віджиманню при пранні.

«Джинси» — програма для прання виробів з джинсової тканини. В процесі прання тканині відвертається лінка та знебарвлювання.

«Темні речі» — програма для прання виробів темного кольору з бавовняних і синтетичних тканин, які не вимагають особливого догляду.

«Верхній одяг» — програма, яка дозволяє прати вироби з водовідштовхувальних тканин (поліестер, нейлон), куртки, вітрівки, плащі, спортивний одяг. Перед пранням рекомендується попередньо обробити манжети, коміри і ділянки з плямами для отримання кращого результату прання. Програма не призначена для прання курток-пуховиків.

Не рекомендується при пранні використовувати кондиціонер або миючий засіб з кондиціонером.

Таблиця 1 – Програми прання

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій ²⁾	Максимальне завантаження за моделями СМА з першою цифрою в позначенні ³⁾ , kg			Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
						5	6	7		
Бавовна ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	Біла, міцнофарбована бавовняна, лляна.	Сильне, середнє
	60								Вироби, що вимагають кип'ятіння	
									Міцнофарбована бавовняна, лляна	
	40								Кольорова бавовняна, лляна	Середнє, легке
	30								З нестійким фарбуванням тонка бавовняна, лляна	
	20									

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій ²⁾	Максимальне завантаження за моделями СМА з першою цифрою в позначенні ³⁾ , kg			Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
						5	6	7		
Синтетика	60	1	2		                         					

3
ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробів зазначені в таблицях 2 і 3 відповідно. У гарантійній карті

Таблиця 2 — Технічний лист (мікрофіша)

НАЙМЕНУВАННЯ		Значення
Товарний знак		Значення, що відповідають характеристикам, що вказані в гарантійній карті
Модель		
Номінальна завантаження, kg		
Клас енергетичної ефективності ¹⁾		
Річне споживання електроенергії, kW•h/a, не більше ²⁾		
Середнє значення споживання електроенергії для стандартної програми прання білизни з бавовни, kW•h, не більше ³⁾	60 °C (повне завантаження)	
	60 °C (1/2 завантаження)	
	40 °C (1/2 завантаження)	
Споживана потужність, W, не більше ³⁾	у режимі «Вимкнено»	
	у режимі «Залишено включеним»	
Річні витрати води, L/a, не більше ⁴⁾		
Клас ефективності віджимання ^{1), 5)}		
Максимальна частота обертання барабана при віджимі, gpm		
Середнє значення вмісту залишкової вологи, %, не більше ³⁾		
Программы «Бавовна 60 °C» і «Бавовна 40 °C» з додатковою функцією «Інтенсивне прання», призначені для прання білизни з бавовни середнього ступеня забруднення і є найбільш ефективними програмами щодо комбінованого енергоспоживання та витрат води.		
Середній час виконання стандартної програми прання білизни з бавовни, min ³⁾	60 °C (повне завантаження)	
	60 °C (1/2 завантаження)	
	40 °C (1/2 завантаження)	
Корегований рівень звукової потужності, dB, не більше	при пранні	
	при віджимі	
Габаритні розміри, cm ³⁾	висота ⁶⁾	
	ширина	
	глибина по корпусу	
	глибина по панелі управління	
	глибина по панелі управління з урахуванням кнопок і ручок	
	глибина з відчиненими дверцятами	
Маса нетто, kg, не більше		
Номінальна споживана потужність, W		
Вміст золота, g		
Вміст срібла, g		
Вміст платини, g		

¹⁾ Класи енергетичної ефективності та ефективності віджимання визначені відповідно до СТБ 2457-2020.

²⁾ Розраховано для 220 стандартних циклів прання програм «Бавовна 60 °C», «Бавовна 40 °C» з додатковою функцією «Інтенсивне прання» (залежать від моделі машини) при повному і частковому навантаженні, режимів «Вимкнено» і «Залишено включеним». Фактичне споживання енергії залежить від інтенсивності і режимів роботи машини.

³⁾ Вимір і розрахунок експлуатаційних параметрів проведений у відповідності з СТБ EN 60456-2013.

⁴⁾ Розрахований для 220 стандартних робочих циклів прання програм «Бавовна 60 °C», «Бавовна 40 °C» з додатковою функцією «Інтенсивне прання» (залежать від моделі машини) при повній і частковій навантаженні. Фактичний витрата води залежить від умов експлуатації.

⁵⁾ Від G (найменша ефективність) до A (найбільша ефективність).

⁶⁾ Змінюється в межах 1 cm в залежності від встановленої висоти регульованих опор.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

дані найменування наведені російською мовою і вказані значення параметрів і кількість комплектуючих.

Таблиця 3 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Шторка	Параметри, що відповідають найменуванням, зазначені в гарантійній карті
Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або із захисною системою (в залежності від моделі)	
Кронштейн	
Заглушка	
Ковпачок	

Гарантійний термін експлуатації електродвигуна машини складає 5 років.

1 МАШИНА ЖҰМЫСЫ СИПАТТАМАСЫ

1.1 БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫ

1.1.1 Машинаны басқару органдары 1 суретпен сәйкес басқару панелінде орналасқан.

Машинаны қосу/сөндіру батырмасы  машинаны қосу/сөндіру, жуу кезінде бағдарламаны болдырмау үшін арналған.

Бағдарламаны таңдау тұтқасы (бұдан әрі — тұтқа) 2 суретпен сәйкес екі бағытта да бұралады: сағат тілі бойынша және оған қарсы. Тұтқа айналасында жарық индикаторлары орналасқан және бағдарламалар атаулары көрсетілген.

Старт/пауза батырмасы  машинаның таңдалынған бағдарлама бойынша жұмысын бастауы (старты) үшін, сонымен қатар, жуу бағдарламасын болдырмаусыз машина жұмысындағы паузаны көрсету үшін арналған.

1.1.2 Қосымша функцияларды таңдау батырмалары 1, 3 суреттермен сәйкес символдармен белгіленген. Батырмаға басқан уақытта жуу бағдарламасына қосымша функция қосылады және машина жұмысын индикациялау зонасында қажетті индикатор жанады.



1 сурет — Басқару панелі

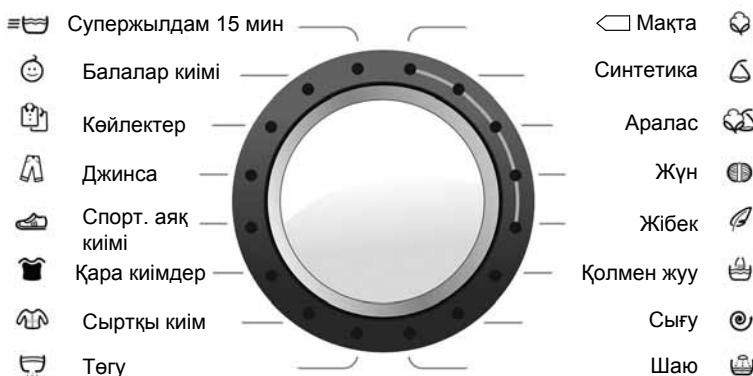
Қосымша функцияларды пайдалану және қосу мүмкіндігі жуу бағдарламасына тәуелді (1 кестені қар.).

Температураны таңдау  кір жуу бағдарламасында ұсынылған температурадан айырмашылығы бар кір жуу температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Температураның таңдалынған мәні қажетті индикатормен жанады.

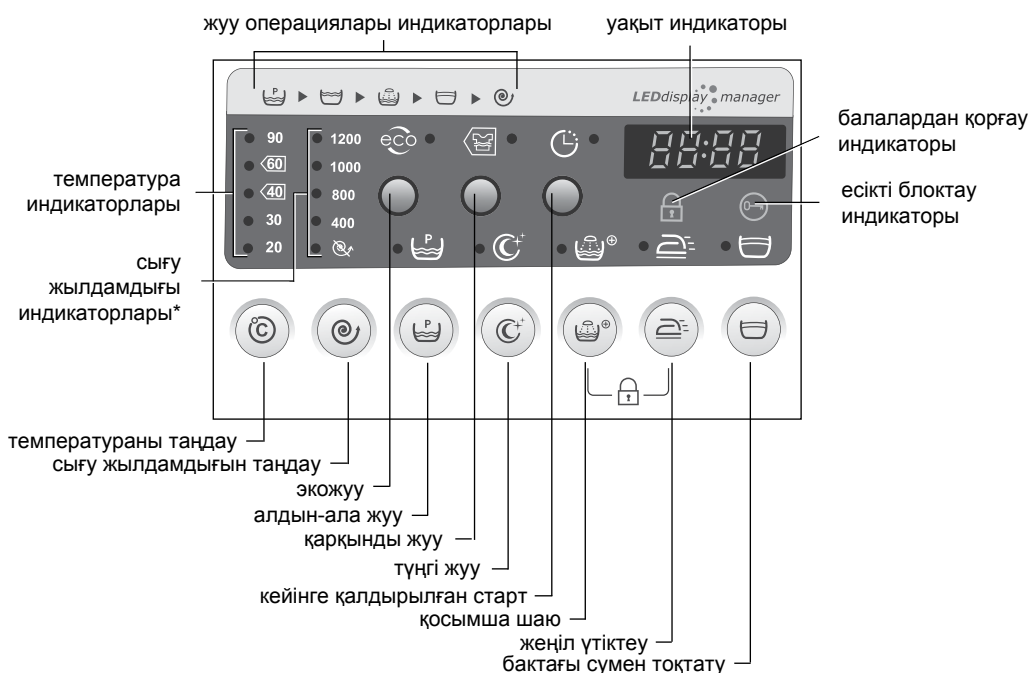
Сығу жылдамдығын таңдау  жуу бағдарламасымен қарастырылған максималды мәннен төмен сығу жылдамдығын таңдауға мүмкіндік береді. Сығу жылдамдығының таңдалынған мәні қажетті индикатормен жанады.

Алдын-ала жуу  қатты ластанған мақта-қағаз маталардан жасалған бұйымдар үшін қарастырылған. Функцияны қосқан уақытта бұйымдар жуғыш құралы суда 30 °C температурада қосымша жуылады, бұл негізгі жуу кезінде ластанудың сапалы жойылуын қамтамасыз етеді.

Түңгі жуу  машинаның шуыл деңгейі төмен жұмысын қамтамасыз ету үшін пайдаланылады. Жуу сығудың төмендетілген жылдамдықтарында орындалады, сонымен қатар, сөндірілген дыбыстық сигнализациямен. Функция қатты ластанған киімдерді жуу үшін арналмаған.



2 сурет — Бағдарламаны таңдау тұтқасы



* Сығу жылдамдығы мәндері машина үлгісіне тәуелді.

 немесе  машина үлгісіне тәуелді. Таңба  стандартты жуу бағдарламасына қосымша функцияны білдіреді.

3 сурет — Индикациялау зоналары және қосымша функцияларды таңдау батырмалары

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуғаннан кейін, егер киім жеткіліксіз сығылмаған болса, «Сығу» бағдарламасын таңдаған жөн.

Қосымша шаю  балалар киімдері, жуғыш құралдарға аллергиясы бар адамдарға меншікті киімдерді, немесе жуғыш құрал жеткіліксіз шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін арналған.

Функцияны қосқан уақытта жуу бағдарламасына тағы бір шаю қосылады.

Жеңіл үтіктеу  жуу және сығу үрдісінде матаның иленуін азайту, кейінгі үтіктеуді жеңілдету үшін пайдаланылады. Функцияны пайдалану жуудың күтімді режимін және жуудан кейінгі қатпарлардың минималды саны бар күтіп сығуды қамтамасыз етеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! «Түнгі жуу» функциясын қосқан кезде «Жеңіл үтіктеу» функциясы автоматты түрде өшіріледі.

Бактағы сумен тоқтату  маталардың иленуін азайту үшін жұқа маталардан жасалған бұйымдарды жуу кезінде пайдаланылады.

Функцияны қосқан кезде суды ағызу мен ақырғы сығу болмайды. Жууды аяқтағаннан кейін  индикаторы мен  батырмасының индикаторы суды ағызудың қажет екендігін білдіре отырып, белгі береді. Суды ағызу үшін  батырмасын басу қажет.

Балалардан қорғау  балалардың таңдалынған бағдарламаның кездейсоқ өзгертулері үшін қарастырылған. Функцияны қосу үшін бірауқытта  және  батырмаларын басу —  батырмасынан басқа басқару панелінің барлық батырмалары блокталады.  және  батырмаларын қайта басу функцияны сөндіреді.

Экожуу  орташа және аз ластанған бұйымдарды жуу үшін арналған. Функцияны қосқан уақытта жуу қарқыны төмендейді, электр қуатының шығыны мен жуу ұзақтығы азаяды.

Қарқынды жуу  қатты ластанған бұйымдардың жуылу тиімділігін арттыру үшін пайдаланылады.

Кейінге қалдырылған старт  1 бастап 24 сағатқа дейінгі белгілі уақытқа жуудың басталуын кейіндетуге мүмкіндік береді.

1.2 ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЛАРЫ

1.2.1 Машина жұмысын индикациялау зоналарында 3 суретпен сәйкес жарық индикаторлары қарастырылған.

Жуу операциясы индикаторлары:

 – алдын-ала жуу,  – жуу,  – шаю,  – сумен тоқтату,  – сығу және төгу.

Жуу операциялары индикаторлары машинаның таңдалынған бағдарлама бойынша жұмысы кезінде кезекпен жанады.

Уақыт индикаторы жуу ұзақтығын, сонымен қатар, егер «Кейінге қалдырылған старт» () функциясы таңдалынған болса, жуу басталғанға дейінгі уақытты көрсетеді.

Есікті блоктау индикаторы  егер есікті ашуға болмайтын болса жанады және жанып тұрады.

Қосымша функциялар индикаторлары, оның ішінде балалардан қорғау индикаторы , қосымша функция батырмасымен таңдау кезінде жанады (1.1.2 қар.).

1.3 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛИЗАЦИЯНЫ ҚОСУ/СӨНДІРУ

1.3.1 Машинада дыбыстық сигнал беру қарастырылған. Түрлі дыбыстық сигналдар машина жұмысының басталу мен аяқталуын сүйемелдейді, сондай-ақ үйлеспейтін функцияларды белгілеген кезде, машина жұмыс жасаған кезде тетіктерді байқамай басқан кезде, сондай-ақ ақаулықтар кезінде шығарылады.

Дыбыстық сигнал беруді ажырату үшін (ақаулықтар туралы ақпараттандыратын сигналдардан басқа)  тетігін 3 с ішінде басып ұстау керек – уақыт индикаторында «Sn-0» көрінеді.  тетігін 3 с ішінде қайтадан басқан кезде, дыбыстық сигнал беру қосылады – уақыт индикаторында «Sn-1» көрінеді.

1.4 МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.4.1 Машинаны қосу үшін  батырмасын басқан жөн — «Мақта» бағдарламасының индикаторы жанады. Сосын тұтқаны бұрай отырып, 2 суретпен сәйкес жуу бағдарламасын таңдау. Машина жұмысы индикациясы зонасында жанады: жуу ұзақтығы уақыты, таңдалынған бағдарламаның жуу операциялары индикаторлары, жуу және сығу жылдамдығы температурасы мәндері индикаторлары.

Бағдарламаны таңдаған уақытта 1 кестемен сәйкес автоматты

түрде өндірушімен анықталған, жуудың негізгі параметрлері автоматты түрде көрсетіледі (сығу жылдамдығы, жуу температурасы, оның ұзақтығы және т.б.).

Егер машина қосылғаннан кейін 15 мин ішінде бағдарлама іске қосылмаса (1.8.1 қараңыз), онда машина электр қуатын үнемдеу мақсатында автоматты түрде істен шығады.

1.4.2 Уақыт индикаторында көрсетілген жуу ұзақтығы уақыты зертханалық жағдайларда анықталған. Ол машинаның жұмыс істеу үрдісінде суқұбыр желісіндегі судың температурасы мен қысымына, жүктелетін киім салмағына, бұйымдар маталары түріне, электр желісіндегі кернеу шамасының өзгеруіне және т.б. тәуелді өзгере алады (артып немесе азайып).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дисплейдегі жуудың аяқталуына дейінгі уақыт көрсеткішінің жуудың нақты аяқталу сәтімен сәйкес келмеуіне жол беріледі.

1.4.3 Бағдарламаны таңдау жуу басталғанға дейін ғана орындалады. Машина жұмысы кезінде (машинаны сөндірісіз) тұтқаны жаңа бағдарлама бөлігінде орнату бұрын таңдалынған бағдарламаны өзгертуге мүмкіндік бермейді.

1.4.4 Бағдарлама таңдалынғаннан кейін жуу параметрлерін өзгеріп және 1.5 – 1.7-бен сәйкес қосымша функцияларды таңдауға болады.

1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

1.5.1 3 суретпен сәйкес  батырмасын баса отырып, бағдарламамен қарастырылған жуу температурасын өзгертуге болады. Батырманы басқан уақытта кезекпен кейін қайталана отырып, максималдыдан 20 °C дейінгі температураның сандық мәндері бар индикаторлар жанады. Машинадағы жуу температурасының таңдалынатын мәндері: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Температураны таңдаумен бірауқытта жуу ұзақтығы көрсеткіші өзгереді.

1.6 СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ

1.6.1 3 суретпен сәйкес  батырмасын баса отырып, жуу бағдарламасымен қарастырылған сығу жылдамдығын азайтуға болады. Батырманы басқан уақытта кезекпен кейін қайталана отырып максималдыдан бастап минимальдыға дейін  (сығу сөндірілген) жылдамдығының сандық мәндері бар индикаторлар жанады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуудың негізгі операциялары арасындағы сығу жылдамдығы реттелмейді және таңдалынған бағдарламаға тәуелді.

1.7 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯНЫ ТАҢДАУ

1.7.1 Қосымша функцияны таңдау үшін оған сәйкес келетін батырманы басқан жөн — 3 суретпен сәйкес индикатор жанады. Қайта басқан уақытта жарық индикаторы сөнеді, функция болдырылмайды.

Қосымша функцияларды таңдау тек қана жуу басталғанға дейін рұқсат етіледі. Машина жұмыс істеп тұрған уақытта батырмаларға басқан уақытта үш дыбыстық сигнал беріледі — қосымша функция қосылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер таңдалған функция таңдалған бағдарламамен үйлеспесе, дыбысты сигнал шығады, индикатор жанбайды және функция қосылмайды.

1.7.2 Кейінге қалдырылған старт уақытын көрсету  батырмасына басу арқылы орындалады — батырма индикаторы жанады және уақыт индикаторында жуудың басталуын кідіртудің 24 сағат максималды уақыты пайда болады («Н:24»).  батырмасына баса отырып, қажетті уақытты көрсеткен жөн (көрсеткішті өзгерту интервалы 1 сағ.).

Осы функцияны болдырмау қажет болған уақытта  батырмасына баса отырып, «Н:0» уақытын көрсету қажет (жуу басталғанға дейін), — батырма индикаторы сөнеді.

1.8 БАҒДАРЛАМАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ЖУУДЫҢ БАСТАЛУЫ

1.8.1 Машинаның жуудың таңдалынған бағдарламасы бойынша жұмысын бастауы үшін  батырмасын басқан жөн — батырма индикаторы жанады, дыбыстық сигнал беріледі, есіктің блоктау құрылғысы іске қосылады және жуу басталады. Уақыт индикаторында жуу аяқталғанға дейін уақытты артқа санау

басталады. Жуу кезінде, сонымен қатар, жуудың орындалатын операциясы индикаторы, температура, сығу жылдамдығы және қосымша функциялар индикаторлары жанатын болады (егер олар таңдалынған болса). Егер «Кейінге қалдырылған старт» (☺) қосымша функциясы таңдалса, онда уақыт индикаторында кір жууды бастағанға дейін уақыт есебі басталады (уақыт көрсеткіші жыпылықтайды, ► II тетігінің индикаторы — жанады).

1.8.2 Киімді крахмалдауды жуудан кейін орындау ұсынылады. Крахмалдау үшін суға крахмалдауға арналған арнайы құралды оның өндірушісінің ұсыныстарына сәйкес, машинаға шамамен 15 л су құйылады деген есеппен еріту қажет. Крахмалдауға арналған сұйық құралды пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес машина тартпасына құю (6 бөлім). Тұтқаны «Шаю» бағдарламасына орнату, қажет болған жағдайда сығу жылдамдығын таңдау, ► II батырмасына баса отырып, бағдарламаны қосу.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Крахмалдауға арналған киім кондиционермен өңделмеген болуы тиіс.

1.9 МАШИНА ЖҰМЫСЫНДАҒЫ ҮЗІЛІС/КИІМ-КЕШЕКПЕН ТОЛТЫРУ

1.9.1 Бағдарламадан бас тартпай машинаның жұмысын уақытша тоқтату қажет болса, ► II түймесін басу керек. Дыбыстық сигнал естіледі, ► II түйме индикаторы жыпылықтайды, уақытты есептеу және жуу тоқтатылады, уақыт индикаторында «Р» жанады.

Егер шамамен 2 минуттан кейін ☹ индикаторы сөнсе, есікті ашуға болады.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Машина багында су деңгейі жоғары болса және/немесе су температурасы 60 °C-дан жоғары болса, сондай-ақ, барабан айналған кезде есік ашылмайды. Есікті ашып, киім-кешекті салыңыз немесе алыңыз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Киім-кешекпен толтырғанда/оны алғанда есікті ұзақ уақыт бойы ашық қалдырмаңыз. Киім-кешектен су ағуы мүмкін.

Жууды жалғастыру үшін ► II түймесін басу керек. Машина жуу операциясы тоқтатылған кезден бастап бағдарламаны орындауды жалғастырады, жуу аяқталғанға дейінгі уақыт артуы мүмкін.

«Аралас», «Жүн», «Қолмен жуу» бағдарламаларында машинаның жұмысын тоқтату мүмкін емес.

1.10 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРТПАУ

1.10.1 Орындалатын бағдарламаны алып тастау үшін, ☺ тетігін 3 с ішінде басып ұстау керек – уақыт индикаторында ажыратылғанға дейін (мысалы «3...2...1») қалған уақыт есебі (секундтарда) басталады, «OFF» жазбасы жанады. Кейін машина ажыратылады және орындалатын бағдарлама алып тасталынады. Есікті ашу қажет болған жағдайда, «Құйып алу» бағдарламасын таңдап әрі қосып, суды құйып алу керек.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Егер барабандағы су деңгейі есік шынысы арқылы көзбен анықталатын болса, машинаның есігін ашпаңыз.

1.11 МАШИНАНЫ СӨНДІРУ

1.11.1 Кір жуудың соңғы операциясы аяқталғаннан кейін 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді, уақыт индикаторында «End» жазбасы пайда болады, дыбыстық сигнал беріледі, кір жуу операциясының индикаторы және ► II тетігінің индикаторы сөнеді.

Жуылып біткеннен кейін ☹ индикаторының өшіп-жануы киімнің толығымен сығылмағандығын көрсетеді (пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың 9 бөлімін қараңыз).

Егер машина электр желісінен ажыратылмаса, онда дыбыс дабылдмасы бір минут аралықпен бес мәрте беріледі, ал жуу аяқталғаннан кейін 15 минут өткенде индикация өшеді де, машина электр қуатын үнемдеу мақсатында автоматты түрде ажыратылады.

1.11.2 Жуу аяқталғаннан кейін ☺ батырмасын басу — машина сөнеді. Сосын қоректендіру бауын розеткадан шығарып және суды жіберу кранын жабу қажет. Есікті ашу және киімдерді шығару.

2 ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуудың негізгі бағдарламалары қарастырылған (Мақта, Синтетика, Аралас маталар, Жүн) және арнайы (Жібек, Қолмен жуу, Супержылдам 15 мин, Балалар киімі, Көйлектер, Джинса, Спорттық аяқ киім, Қара киімдер, Сыртқы киім, Шаю, Төгу, Сығу) (1 кесте).

2.2 Арнайы бағдарламалар жуылатын бұйымдардың ерекшеліктерін ескереді.

«Жібек» — жібек бұйымдар, іш киім, перделерді жууға арналған бағдарлама. Бағдарламада қарастырылған күтіп сығу маталарды иленуден қорғайды.

«Қолмен жуу» өте жұқа және нәзік маталардан жасалған бұйымдарды жуу үшін арналған, олардың маркалануында күтім бойынша ☹ немесе ☹ символдары бар.

Бағдарлама қысқа күтімді сығумен аяқталады.

«Супержылдам 15 мин» жылдам аз ластанған бұйымдардың аз мөлшерін жууға мүмкіндік береді, бұл уақыт пен электр қуатын үнемдейді. Бағдарламаны пайдалана отырып, суық суда әр түрлі маталардан жасалған іш киімдерді жууға болады (жүн мен жібекті, сонымен қатар, қолмен жууға арналған бұйымдарды қоспағанда).

«Балалар киімі» — балалар киімін, жаялықтарды, төсек-орынды, орамалдарды, сүлгілерді және т.б. жууға арналған бағдарлама. Бағдарламаны жуғыш құралдарға аллергиясы бар адамдарға меншікті бұйымдарды жуу үшін пайдалану ұсынылады. Бағдарламаны орындау кезінде жуу мен шаюдың жоғары тиімділігі қамтамасыз етіледі. Бағдарламаны таңдаған уақытта автоматты түрде «алдын-ала жуу» функциясы қосылады, оны ☹ батырмасына басу арқылы сөндіруге болады.

«Көйлектер» — әр түрлі маталардан жасалған және түстері әр түрлі көйлектер мен блузкаларды жууға арналған бағдарлама. Бағдарлама заттардың максималды сақталуын қамтамасыз етеді, жуу кезіндегі күтімді сығу арқасында маталардың иленуін азайтады.

«Джинса» — джинса материалдан жасалған бұйымдарды жуу үшін арналған бағдарлама. Жуу үрдісінде мата деформацияланудан сақталады, ону және түссізденудің алды алынады.

«Қара заттар» — ерекше күтімді қажет етпейтін мақта және синтетикалық маталардан жасалған қара түсті бұйымдарды жуу үшін арналған бағдарлама.

«Сыртқы киім» — су сіңірмейтін маталардан (полиэстер, нейлон) жасалған бұйымдарды, күртешелер, жеңіл күртешелер, жадағайлар, спорттық киімдерді жууға мүмкіндік беретін бағдарлама. Жуар алдында манжета, жаға және дақтары бар учаскелерді жуудың жақсы нәтижесіне қол жеткізу үшін алдын-ала өңдеу ұсынылады. Бағдарлама мамықтан жасалған күртешелерді жуу үшін арналмаған.

Жуу кезінде кондиционер немесе кондиционері бар жуғыш құрал пайдалану ұсынылмайды.

1 кесте – Жуу бағдарламалары

Бағдар- ламаның атауы	Жуу темпера- турасы, °C	Тартпа бөлімшелерін пайдалану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды пайдалану мүмкіндігі ²⁾	Белгілеуінде бірінші цифрлы CMA модельдері бойынша максималдық жүктеме ³⁾ , кг			Мата, бұйым түрі	Бұйымның ластануы
						5	6	7		
Мақта ¹⁾	90	1	2		5,0	6,0	7,0	Ақ, берік боялған, мақта-мата, зығыр. Қайнатуды талап ететін бұйымдар	Күшті, орташа	
	60							Берік боялған мақта-мата, зығыр		
	40							Түсті мақта-мата, зығыр	Орташа, жеңіл	
	30									
	20									

Бағдар- ламаның атауы	Жуу темпера- турасы, °C	Тартпа бөлімшелерін пайдалану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды пайдалану мүмкіндігі ²⁾	Белгілеуінде бірінші цифрлы CMA модельдері бойынша максималдық жүктеме ³⁾ , кг			Мата, бұйым түрі	Бұйымның ластануы
						5	6	7		
Синтетика	60	1	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Берік боялған синтетикалық, аралас	Күшті, орташа
	40								Түсті жұқа синтетикалық	
	30								Бояуы тұрақсыз жұқа синтетикалық	Жеңіл
	20									
Аралас	40	–	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Жұқа маталардан жасалған бұйымдар (жібек, синтетика, аралас), гардиндер, перделер (шілтеріден, органзадан және т.б.)	Орташа, жеңіл
	30									Жеңіл
	20									
Жүн	40	–	2			1,0	1,0	1,5	Машинамен жуу үшін жарамды жүн, жартылай жүннен жасалған бұйымдар (кашемир, мохер және т.б.)	Орташа, жеңіл
	30									
	20									
Жібек	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Машинамен және қолмен жууға арналған жібектен, вискозадан жасалған бұйымдар	Орташа, жеңіл
	20									
Қолмен жуу	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Қолмен жууға арналған, зығыр, жібек, жүн, вискоза маталардан жасалған бұйымдар	Жеңіл
	20									
Сығу	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Маталардың барлық түрлері	–
Шаю	–	–	2						Маталардың барлық түрлері	–
Төгу	–	–	–	–					–	–
Сыртқы киім	30	–	2			2,0			Су сіңірмейін маталардан жасалған бұйымдар (полиэстер, нейлон)	Орташа, жеңіл
	20									
Қара заттар	40	–	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Мақта және аралас маталардан жасалған бұйымдар	Орташа, жеңіл
	30									
	20									
Спорт. аяқ киім	30	–	2			2 жұп			Мақта-мата, аралас	Жеңіл
	20									
Джинса	40	–	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Мақта және аралас джинса матадан жасалған бұйымдар	Орташа, жеңіл
	30									
	20									
Көйлектер	40	–	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Жууды талап ететін, маталардың барлық түрлерінен жасалған көйлектер, блузкалар	Жеңіл
	30									
	20									
Балалар киімі	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Мақта, аралас маталардан жасалған бұйымдар	Орташа, жеңіл
	60									
	40									
	30									
	20									
Супержыл- дам 15 мин	30	–	2			2,0			Жууды талап ететін маталардың барлық түрлері (жүнді қоспағанда)	Жеңіл
20										

¹⁾ қосымша атқарымы (қарқынды жуу) бар 60 °C кезіндегі «Мақта» және 40 °C кезіндегі «Мақта» бағдарламалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес машинаның пайдалану сипаттамаларын анықтауға арналған мақта матадан жасалған бұйымдарды жуудың стандартты бағдарламалары болып табылады. Аталған бағдарламалар орташа дәрежеде кірлеген мақта мата киімдерін жууға арналған және электр қуатын тұтыну мен су шығыны тұрғысынан алғанда аса тиімді бағдарламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы аталған бағдарламалар үшін мәлімделгеннен ерекшеленуі де мүмкін.

Ушін CMA 60Y810-XX, CMA 60Y1010-XX, CMA 60Y1210-XX, CMA 60Y1210-A-XX 60 °C кезіндегі «Мақта» және 40 °C кезіндегі «Мақта» бағдарламалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес машинаның пайдалану сипаттамаларын анықтауға арналған мақта матадан жасалған бұйымдарды жуудың стандартты бағдарламалары болып табылады. Аталған бағдарламалар орташа дәрежеде кірлеген мақта мата киімдерін жууға арналған және электр қуатын тұтыну мен су шығыны тұрғысынан алғанда аса тиімді бағдарламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы аталған бағдарламалар үшін мәлімделгеннен ерекшеленуі де мүмкін.

²⁾ Қосымша функциялардың кейбір комбинацияларын таңдау мүмкін емес. Үйлеспейтін функцияны таңдау кезінде бұрын таңдалған функциядан бас тартады.

³⁾ 5 — CMA 50Y810-XX, 6 — CMA 60C810-XX және т.б. цифрлы CMA үлгісінің белгілеу мысалы.

⁴⁾ CMA 60C810-XX, CMA 60C1010-XX үлгілері үшін.

⁵⁾ CMA 70Y1010-XX үлгілері үшін.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША)
ЖӘНЕ ЖИЫНТЫҚТАУШЫЛАРЫ

3.1 Техникалық сипаттамалар және жиынтықтаушы бұйымдар атаулары 2 және 3 кестелерде көрсетілген. Кепілдікті картада осы

2 кесте – Техникалық парақ

Атауы		Мәні
Тауар белгісі		Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер кепілдік картасында көрсетілген
Модель		
Номиналды жүктеу, кг		
Энергетикалық тиімділік дәрежесі ¹⁾		
Электр қуатын жылдық тұтыну, кВт·ч/год, ең көбі ²⁾		
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламасына арналған электр қуатын тұтынудың орташа мәні, кВт·сағ, ең көбі ³⁾	60 °C (толық жүктеу)	
	60 °C (1/2 жүктеу)	
	40 °C (1/2 жүктеу)	
Тұтынатын қуаттың, Вт, ең көбі ³⁾	режимінде «Сөндірілген»	
	режимінде «Қосылған күйде қалған»	
Судың жылдық шығыны, л/жыл, ең көбі ⁴⁾		
Сығу тиімділік дәрежесі ^{1), 5)}		
Сығу кезінде барабан айналымының ең үлкен жиілігі, айн/мин		
Қалдық ылғал құрамының орташа мәні, %, ең көбі ³⁾		
«Қарқынды жуу» қосымша функциясы бар «Мақта 60 °C» және «Мақта 40 °C» бағдарламалары орташа кірлену деңгейіндегі киім-кешекті жууға арналған және біріктірілген энергия тұтыну мен су шығынына қатысты ең тиімді бағдарламалар болып есептеледі.		
Мақтадан жасалған киім-кешекті жуудың стандартты бағдарламаны орындаудың орташа уақыты, мин ³⁾	60 °C (толық жүктеу)	
	60 °C (1/2 жүктеу)	
	40 °C (1/2 жүктеу)	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, ең көбі	жуу кезінде	
	сығу кезінде	
Габариттік көлемдері, см ³⁾	биіктік ⁶⁾	
	ен	
	корпус бойынша тереңдігі	
	басқару бойынша панельдің тереңдігі	
	басқару тақтасының түймелері мен тұтқалары бар тереңдігі	
	ашық есік тұсының тереңдігі	
Таза салмағы, кг, ең көбі		
Номиналды тұтынатын қуаты, Вт		
Алтынның құрамы, г		
Күміс құрамы, г		
¹⁾ Энергетикалық тиімділік және сығу тиімділігі дәрежесі СТБ 2457-2020 сәйкес анықталған.		
²⁾ «Сөндірілген» және «Қосылған күйде қалған» режимдерінің толық және жартылай жүктеу кезінде «Қарқынды жуу» (машина үлгісіне тәуелді) қосымша функциясы бар «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Энергияны нақты тұтыну жұмыстың қарқыны мен режимдеріне байланысты.		
³⁾ Пайдалану параметрлерін өлшеу мен есептеу СТБ EN 60456-2013 сәйкес жүзеге асырылған.		
⁴⁾ Толық және жартылай жүктеу кезінде «Қарқынды жуу» (машина үлгісіне тәуелді) қосымша функциясы бар «Мақта 60 °C», «Мақта 40 °C» бағдарламаларының 220 стандартты жуу циклдеріне есептелген. Суды нақты жұмсау пайдалану талаптарына байланысты.		
⁵⁾ G-ден бастап (ең аз тиімділік) A-ға дейін (ең үлкен тиімділік).		
⁶⁾ Реттелетін тіреуіштің орнатылған 1 см байланысты рұқсат ету шегінде өзгереді.		
Ескерту – Параметрлердің мәндерін анықтау белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда жүзеге асырылады.		

атаулар орыс тілінде келтірілген және параметрлер мәндері мен жиынтықтаушылар саны көрсетілген.
3.2 4 суретпен сәйкес табличкадағы ақпарат бұйымда орыс тілінде берілген.

3 кесте – Толымдаушылары

Атауы	Саны, шт.
Перде	Аталуына сәйкес параметрлері, кепілдік картасында көрсетілген
Құю шлангасы (сүзгі мен шайба жиынтығында) немесе қорғаныс жүйесімен (үлгісіне байланысты)	
Кронштейн	
Бітеуіш	
Қалпақша	

ATLANT	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы
Үлгінің белгіленуі және бұйымның орындалуы	Номинал күштенулердің диапазоны:
Нормативті құжат	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
Бұйымның климаттық классы	Жүктің максимум салмағы:
Сәйкестік белгілері	Құйылатын судың қысымы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы
	"АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.

4 сурет – Кесте

Машина электр қозғалтқышын пайдалану кепілдік мерзімі 5 жыл.

1 MAŞININ İŞİNİN TƏSVİRİ

1.1 İDARƏ ORQANLARI

1.1.1 Maşının idarə orqanları idarə lövhəsində şəkil 1-ə uyğun olaraq yerləşdirilmişdir.

Maşının işə salınması/dayandırılması düyməsi (P) maşının işə salınması/dayandırılması üçün və yuyum zamanı proqramdan imtina etmək üçündür.

Proqram seçmə dəstəyi (irəlidə — dəstək) şəkil 2-yə uyğun olaraq, hər iki tərəfə dövrə bilir: saat əqrəbi istiqamətində və onun əksinə. Dəstəyin ətrafında işıq göstəriciləri düzülmüş və proqramların adları yazılmışdır.

Start/pauza düyməsi (▶ ||) maşının seçilən proqram üzrə işə başlaması və maşının işində, proqramı rədd (imtina) etmədən, ara vermək üçündür.

1.1.2 Əlavə funksiyalar seçilməsi düymələri şəkil 1 və 3-də göstərilən simvollarla işarə edilmişdir. Düymə basılarkən proqrama əlavə funksiya daxil edilir və maşının işinin göstəriciləri zonasında uyğun göstərici yanmağa başlayır.



Şəkil 1 – İdarə lövhəsi

Əlavə funksiyaların daxil edilməsi imkanı yuyum proqramından asılıdır (cədvəl 1 baxın).

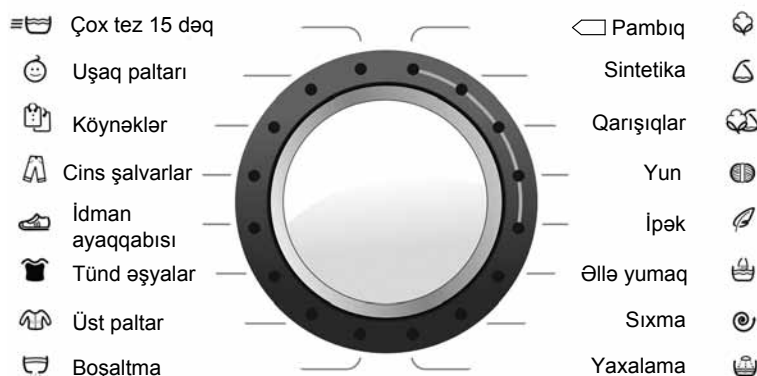
Temperatur seçilməsi (C) yuma proqramında verilmiş temperaturdan fərqli yuma temperaturunu seçməyə imkan verir. Seçilən hərərin qiyməti uyğun göstərici ilə işıqlandırılır.

Sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyini seçmə düyməsi (C) (bundan sonra — sıxma sürəti) proqramda nəzərdə tutulmuş olan maksimal sıxma sürətindən az olan sürət seçməyə imkan verir. Seçilən sürətin qiyməti uyğun göstərici ilə işıqlandırılır.

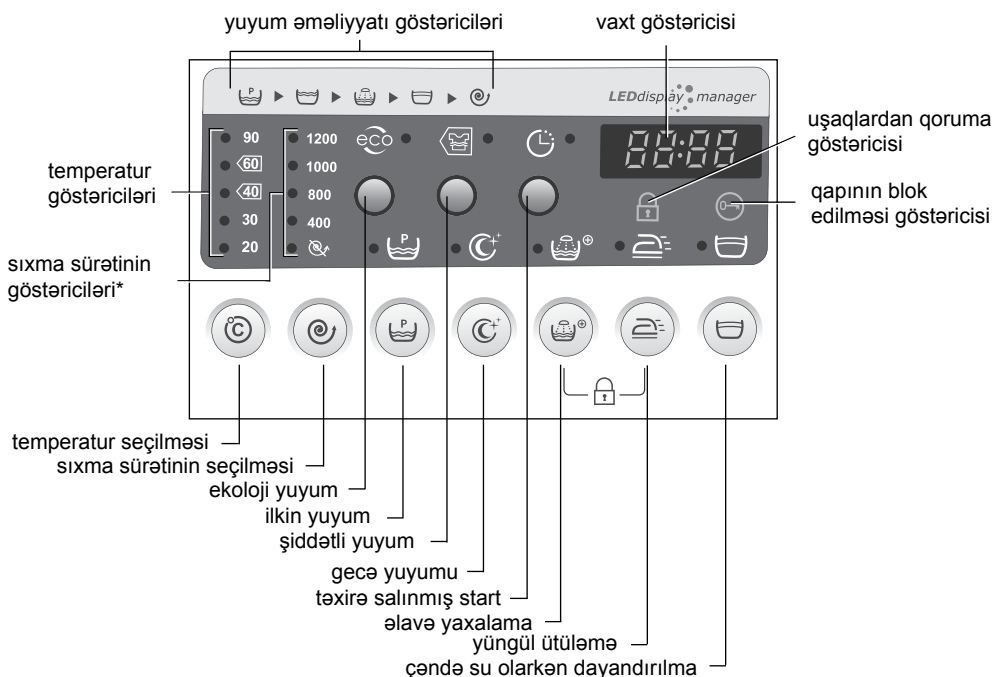
İlkin yuyum (P) çox kirlənmiş olan, pambıq parçadan hazırlanmış paltarların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Bu funksiya işlədikən, çamaşır əvvəlcə hərəti 30 °C olan yuyucu maddəli suda yuyulur, bu da əsas yuyum zamanı kirləni keyfiyyətlə çıxarılmasına imkan verir.

Gecə yuyumu (C+) maşının az səs çıxararaq işləməsi üçün istifadə olunur. Yuyum, yavaş sıxma sürəti seçilməklə həyata keçirilir, həmçinin səs siqnalları verilmir. Bu funksiya çox kirlənmiş əşyaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmamışdır.

DİQQƏT! Əgər yuyulduqdan sonra camaşır mükəmməl sıxılmayıbsa, “Sıxma” proqramını seçmək lazımdır.



Şəkil 2 – Proqram seçmə dəstəyi



* Sıxma sürəti qiymətləri maşının modelindən asılıdır.

☞ və ya ☞ maşının modelindən asılıdır. Simvol ☞ standart yuma proqramına əlavə funksiyaları göstərir.

Şəkil 3 – Göstəricilər zonası və əlavə funksiyalar seçilməsi düymələri

Əlavə yaxalama  uşaq paltarları üçün və yuyucu maddələrə qarşı allergiyası olan adamların paltarlarını yumaq üçün nəzərdə tutulmuşdur və ya da çox yumşaq suda yuyarkən istifadə olunur, çünki yumşaq suda yuyucu maddələr kifayət dərəcədə yaxalanmır.

Funksiya seçilərkən yuyum proqramına bir dəfə əlavə yaxalama daxil edilir.

Yüngül ütüləmə  parçaların yuyulma və sıxılma prosesində əzilməsini azaltmaq üçün istifadə olunur, sonrakı ütüləməni asanlaşdırır. Funksiya işlədikdən paltar yumşaq rejimdə yuyulur, yuyulduqdan sonra minimal qırıq miqdarına imkan verən qayğılı yaxalama tətbiq edilir.

DIQQƏT! “Yüngül” ütüləmə funksiyası “Qecə yuma” funksiyasının qoşulması zamanı avtomatik olaraq dayandırılır.

Çəndə su olarkən dayandırılma  incə parçalardan tikilmiş paltar üçün istifadə olunur, onun əzilməsini azaltmağa imkan verir.

Funksiya qoşulan zaman syun boşaldırılması və son sıxma əməliyyatı dayandırılır. Yuyulmadan sonra  indikatoru və ► II düymə indikatoru yanib sönmür, suyun boşaldılmasına işarə verir. Suyu boşaltmaq üçün ► II düyməsinə basın.

Uşaqlardan qoruma  uşaqlar tərəfindən proqramın təsadüfən dəyişdirilməsinə imkan verməmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Bu funksiya –  və  düymələri eni zamanda basılarkən seçilmiş olur və idarə lövhəsinin bütün düymələri,  müstəsna olmaqla, blok edilir.  və  düymələrinin təkrar basılması funksiyasını dayandırır.

Ekoyuyum  orta və az kirlənmiş olan əşyaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Funksiya işlədikdən yuyulma şiddəti azaldılır, elektrik enerjisi sərfi və yuyulma vaxtı azalır.

Şiddətli yuyum  çox kirlənmiş olan çəməşir yuyularkən, yuyum effektivliyini artırmaq üçün istifadə olunur.

Təxirə salınmış start  yuyulma başlanğıcının müəyyən vaxt içində, 1 saatdan 24 saata qədər geriye çəkməyə imkan verir. Bu funksiya seçilərkən vaxt 1 saat intervalı ilə qoyula bilər.

1.2 İŞIQ GÖSTƏRİCİLƏRİ

1.2.1 Maşının göstəriciləri zonasında, şəkil 3-ə uyğun olaraq, işıq göstəriciləri nəzərdə tutulmuşdur.

Yuyum əməliyyatı göstəriciləri:

 — ilkin yuyum;

 — yuyum;

 — yaxalama;

 — su boşalmadan dayandırılma;

 — sıxma və boşaltma.

Yuyum əməliyyatı göstəriciləri maşın seçilmiş proqram üzrə işlərkən sıra ilə yanır.

Vaxt göstəricisi  yuyulma müddətini və həmçinin «Təxirə salınmış start» proqramı seçilmişsə, yuyulma prosesinin başlamasına qədər qalan vaxtı göstərir.

Qapının blok edilməsi göstəricisi  qapının açılması mümkün olmadıqca yanır.

Əlavə funksiyalar göstəriciləri, o cümlədən, **uşaqlardan qoruma göstəricidi**  daxil olmaqla, əlavə funksiyalar seçilməsi düymələrindən biri başlarkən yanır (md. 1.1.2-yə baxın).

1.3 SƏS SİQNALININ ÇALIŞMASI/KƏSİLMƏSİ

1.3.1 Maşında səs siqnalları nəzərdə tutulmuşdur. Müxtəlif səs siqnalları maşın işə başlayarkən və işini bitirərkən verilir. Həmçinin səs siqnalları, maşın seçilmiş bir proqram üzrə çalışarkən, bu proqramla uyğun olmayan funksiyaları əlavə edən düymələr təsadüfən basıldığı zaman verilir.

Səs siqnalının kəsilməsi üçün, nasazlıqlar meydana çıxan hallar müstəsna olmaqla,  düyməsinə basaraq, 3 s içində basılı tutmaq lazımdır. Səs kəsildəndən sonra — vaxt göstəricisində «Sn-0» yanacaq.  düyməsi təkrarən 3 s içində basılaraq tutlusa, səs siqnalı çalmağa başlayacaq — vaxt göstəricisində «Sn-1» yanacaq.

1.4 MAŞININ İŞƏ SALINMASI VƏ PROQRAM SEÇİMİ

1.4.1 Maşının işə salınması üçün  düyməsi basılır — «Pambıq» proqramının göstəricisi yanır. Sonra dəstəyi çevirərək, şəkil 2-yə uyğun olaraq yuyum proqramı seçin. Maşının göstəriciləri zonasında yuyulma müddəti göstəricisi, seçilmiş olan yuyum əməliyyatı

göstəriciləri, yuyum temperaturu və sıxma sürəti göstəriciləri yanır.

Yuyum əməliyyatı cədvəl 1 əsasında seçilərkən, istehsalçı tərəfindən qoyulan əsas yuyum parametrləri avtomatik olaraq təyin olunur (sıxma sürəti, yuyum temperaturu, yuyum müddəti və s.).

Əgər maşın işə salındıqdan sonra 15 dəq. içində proqram seçilməzsə (1.8.1 baxın), elektrik enerjisinə qənaət üçün maşın avtomatik olaraq söndəcəkdir.

1.4.2 Vaxt göstəricisində əks olunan yuyum vaxtının uzunluğu laboratoriya şərtlərində təyin edilmişdir. Vaxt maşının işi ərzində, şəbəkədəki suyun temperaturundan, təzyiqindən, yüklənən çəməşirin çəkisindən, parça növündən, elektir gərginliyinin qiymətindən və s. asılı olaraq dəyişə bilər (uzuna və ya qısala bilər).

DIQQƏT! Displaydə göstərilən yuyum prosesinin sonuna qədər qalan vaxtla, yuyumun keçək bitməsi vaxtı arasında fərq olması mümkün sayılır.

1.4.3 Proqram, yalnız yuyum başlamayana qədər seçilə bilər. Maşın işlədiyi zaman dəstəyin başqa cizginin üstünə gətirilməsi (maşın söndürülmədən) əvvəlcədən seçilən proqramı dəyişməyə imkan vermir.

1.4.4 Proqram seçildikdən sonra yuyum parametrləri dəyişdirilə bilər və 1.5 – 1.7-ə müvafiq olaraq, əlavə funksiyalar seçilə bilər.

1.5 TEMPERATUR SEÇİMİ

1.5.1 Şəkil 3-ə uyğun olaraq  düyməsinə basmaqla yuma proqramında nəzərdə tutulan temperaturu dəyişmək olar. Düymələri növbə ilə basdıqda temperaturun rəqəm göstəricilərinin indikatorları işıqlanır. Temperaturun seçilə biləcək qiymətləri 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C-dir. Temperatur dəyişdirilərkən, eyni zamanda yuyum müddəti göstəricisi də dəyişir.

1.6 SIXMA SÜRƏTİNİN SEÇİLMƏSİ

1.6.1 Şəkil 3-ə uyğun olaraq  düyməsinə basaraq yuyum proqramında nəzərdə tutulan sıxma sürətini azaltmaq olar. Düyməyə hər dəfə basarkən, növbə ilə rəqəmli göstəricilərin qiymətləri yanaraq, maksimal sıxma sürətindən -ə qədər (sıxma söndürülmüşdür) azalır. Sonra qiymətlər yenidən artmağa başlayır.

DIQQƏT! Əsas əməliyyatlar arasındakı sıxma sürəti tənzim edilmir və seçilmiş olan proqramdan asılıdır.

1.7 ƏLAVƏ FUNKSIYALARIN SEÇİLMƏSİ

1.7.1 Əlavə funksiyaların seçilməsi üçün müvafiq düymənin basılması lazımdır — şəkil 3-ə uyğun olaraq, bir göstərici yanacaqdır. Düymə təkrarən basılarkən göstərici sönmür, funksiya rədd edilir.

Əlavə funksiyalar yalnız yuyum başlamayana qədər seçilə bilər. Maşın işlədiyi zaman düymələr basılırsa, üç dəfə xəbərdarlıq səs siqnalı verilir — əlavə funksiya seçilmir.

DIQQƏT! Əgər seçmək istədiyiniz əlavə funksiya seçilmiş olan proqramla uyğunmursa, səs siqnalı verilir, göstərici yanmır və funksiya seçilmir.

1.7.2 Təxirə salınmış start  düyməsinə basmaqla seçilir — düymənin işığı yanacaq və vaxt göstəricisində startın təxirə salınmasının maksimal qiyməti olan 24 saat («H:24») göstəriləcək. Lazım olan sayda  düyməsinə basaraq, müvafiq vaxt seçə bilərsiniz (vaxtın dəyişmə intervalı 1 saatdır).

Gərək qalmadığından, bu funksiya (yuyum başlamamış)  düyməsinə basmaqla «H:0» seçərək, dayandırılabilir — göstərici sönmür.

1.8 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUYUMUN BAŞLAMASI

1.8.1 Maşının seçilmiş olan proqram üzrə işə başlaması üçün ► II düyməsinə basmaq lazımdır — səs siqnalı verilir, qapıların blok edilməsi mexanizmi işə salınır və çəməşirin yuyulması başlayır. Vaxt göstəricisində yuyumun bitməsinə qədər qalan vaxtın tərsinə sayılması başlayır. Yuyum zamanı həmçinin əməl edilən yuyum əməliyyatı göstəricisi, hərərət göstəricisi, sıxma sürətinin göstəricisi və əlavə funksiyalar göstəriciləri (seçilmişsə) yanır. Əgər «Təxirə salınmış start»  funksiyası seçilmişsə, göstəricidə yuyumun başlamasına qədər qalan vaxtın tərsinə sayımı başlayır (vaxtın rəqəmli göstəricisi yanib-sönmür, ► II düyməsinin göstəricisi — davamlı yanır).

1.8.2 Çəməşirin nişastalanmasının yuyumdan sonra aparılması tövsiyə edilir. Nişastalamaq üçün, istehsalçının göstərişlərinə əməl edilməklə, maşına təxminən 15 l su töküləcəyi nəzərə alınaraq, xüsusi nişasta maddəsinin suda həll edilməsi lazımdır. Maye nişastalama

maddəsi istifadə təlimatına uyğun olaraq (6-cı bölmə baxın), maşının sürgüsünə tökülür. Dəstəyi «Yaxalama» proqramının üstünə çəkin, lazım olduqunda sıxma sürəti seçin və ► II düyməsini basaraq proqramı işə başladın.

DIQQƏT! Nişastalanacaq çəməşirə kondisioner maddəsi vurulmamalıdır.

1.9 MAŞININ İŞİNDƏ FASILƏ/SONRADAN PALTAR ƏLAVƏ OLUNMASI

1.9.1 Proqramı ləğv etmədən maşını dayandırmaq lazımdırsa, 3 saniyə ► II düyməni basıb saxlayın – səsli signal gəldikdən sonra, ► II düymənin indikatoru yanib-sönəcək, geri sayım və yuyulma dayanacaqdır, vaxt indikatorunda «P» yanacaqdır.

Təxminən 2 dəqiqədən sonra indikator  sönərsə, qapını açmaq olar.

DIQQƏT! Maşın bakında su səviyyəsinin yüksək olması və/ və ya suyun temperaturu 60 °C-dən yuxarı olduğu halda, eləcə də barabanın fırlanması zamanı qapı açılmaz.

Qapını açın, paltarları yerləşdirin və ya çıxarın.

DIQQƏT! Paltarların sonradan əlavə olunması/chıxarılması zamanı qapını uzun müddətli açıq qoymayın – paltardan su axa bilər.

Yuyulmanın davam etməsi üçün ► II düyməni basın. Maşın dayandırıldıqda fasilə verilən əməliyyat yenidən başlanacaq və yuma davam edəcək, bu halda yuyulmanın sona çatma vaxtı uzana bilər.

«Qarışıq», «Yun» və «Əllə yuma» proqramlarında yuyulmanı dayandırmaq mümkün deyil.

1.10 PROQRAMDAN İMTİNA EDİLMƏSİ

1.10.1 Çalışan proqramdan imtina etmək üçün  düyməsini basın və 3 saniyə içində basılı tutun — vaxt göstəricisində söndürülmək üçün qalan vaxt (saniyə ilə) geri sayılmağa başlayır (məsələn «3...2...1»), sonra «OFF» yanır. Maşın sönmür və çalışan proqram rədd edilir. Qapının açılışına lüzum varsa, «Boşaltma» proqramı seçilərək, işlədilməsi və suyun boşaldılması lazımdır.

DIQQƏT! Əgər suyun səviyyəsi qapının şüşəsindən gözlə görünərsə, maşının qapısını açmayın.

1.11 MAŞININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.11.1 Axırncı yuyum əməliyyatı bitdikdən, təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blok mexanizmi dayandırılır, sonra vaxt göstəricisində «End» kəliməsi yazılır səs signalı verilir, yuyum əməliyyatı göstəricisi və ► II düyməsinin göstəriciləri sönmür.

İndikatorun qığılcımı  yuyulma bitdikdən sonra, çəməşirlərin tam sıxılmadığını bildirir (rəhbərliyişin 9-cu bölməyə baxın).

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən kəsilməyibse, səs signalı yenə

beş dəfə bir dəqiqəlik intervalla veriləcək, yuyum bitdikdən 15 dəq. sonra isə işıqlı göstəricilər sönəcək, elektrik enerjisinə qənaət üçün maşın avtomatik olaraq sönəcəkdir.

2 YUYUM PROQRAMLARI

2.1 Maşında əsas (Pambıq, Sintetika, Qarışıq parçalar, Yun) proqramları və xüsusi (İpək, Əllə yumaq, Çox tez 15 dəq, Uşaq paltarları, Köynəklər, Cins şalvarlar, İdman ayaqqabıları, Tünd əşyalar, Üst paltar, Yaxalama, Boşaltma, Sıxma) proqramları nəzərdə tutulmuşdur.

2.2 Xüsusi proqramlar yuyulan əşyaların xüsusiyyətlərini nəzərə alır.

«İpək» — proqram ipək paltarların, alt paltarların, pərdələrin yuyulması üçündür. Proqramda nəzərdə tutulan yüngül sıxma paltarları əzilməkdən qoruyur.

«Əllə yumaq» etiketləri  və ya  işarələri ilə markalanan incə və nəzif parçalardan tikilmiş paltarların yuyulması üçün istifadə olunur. Proqram qısa sürən yüngül sıxma ilə bitir.

«Çox tez 15 dəq» az kirlənmiş, miqdardakı çəməşirin yuyulmasına imkan verir ki, bu da vaxt qazanmaq və elektrik enerjisine qənaət deməkdir. Bu proqram istifadə edilərək, soyuq suda müxtəlif parçalardan (yun, ipək və əllə yuyulmalı parçalar xaric) tikilmiş paltarların yuyulması mümkündür.

«Uşaq paltarları» — proqram uşaq paltarlarının, bələklərin, yataq örtüklərinin, dəstmal, əlsilənlər və s. yuyulması üçündür. Proqramın yuyucu maddələrə qarşı allergiyası olan adamların paltarlarını yumaq üçün istifadə edilməsi tövsiyəlidir. Proqram işlədikdə yüksək dərəcədə effektiv yuyum və yaxalama keyfiyyəti təmin edilir.

Bu proqram seçilərkən avtomatik olaraq «İlkin yuyum», funksiyası daxil edilir. Bu funksiya əllə  düyməsi basılaraq daxil edilə bilər.

«Köynəklər» — proqram, müxtəlif rəngli parçalardan tikilmiş köynəklərin və bluzların yuyulması üçündür. Proqram, yüngül sıxma sayəsində əşyaların maksimal saxlanılmasına imkan verir, şəklini itirməkdən, əzilməkdən qoruyur.

«Cins şalvarlar» — proqram cins parçasından tikilmiş paltarların yuyulması üçündür. Yuyum prosesində parça şəklini itirməkdən, rənginin gətməsindən və ağarmasından qorunur.

«Tünd əşyalar» — proqram, xüsusi qayğı tələb etməyən tünd rəngli pambıq və sintetik paltarların yuyulması üçündür.

«Üst paltar» — bu proqram, su almayan parçalardan (polester, neylon) tikilmiş montların, küləkləklərin, yağışlıqların və idman paltarlarının yuyulmasına imkan verir. Paltarlar yuyulmamışdan qabaq, daha yaxşı nəticələr almaq üçün, qol qatlarının, boyunlarının, cib qapaqlarının, ləkəli yerlərin təmizlənməsi məsləhətdir. Proqram quş tüklü montların yuyulması üçün yaramır.

Yuyarkən kondisioner maddəsindən və ya tərkibində kondisioner olan yuyucu maddələrdən istifadə etmək məsləhət deyil.

Cədvəl 1 – Yuyum proqramları

Proqramın adı	Yuyum temperaturu, °C	Ayrıca sürgünün istifadə edilməsi imkanı			Əlavə funksiyaların istifadə edilməsi imkanı ²⁾	Modelləri CMA üzrə maksimal yük birinci rəqəmi ilə ³⁾ , kg			Parça və ya əşya növü	Kirlilik dərəcəsi
						5	6	7		
Pambıq ¹⁾	90		1	2		5,0	6,0	7,0	Beyaz, rəngi yaxşı tutmuş, pambıq, kətan. Qaynadılması lazım olan çəməşir	Çox, orta
									Rəngi yaxşı tutmuş, pambıq, kətan	
									Rəngli pambıq, kətan	Orta, az
	30								Rəngi çıxı bilən, nazik pambıq, kətan	
	20									
Sintetika	60		1	2		2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Rəngi yaxşı tutmuş sintetik, qarışıq	Çox, orta
	40								Rəngli incə sintetik	
	30									Az
	20								Rəngi çıxı bilən incə sintetik	

Proqramın adı	Yuyum hərəreti, °C	Ayrıca sürgünün istifadə edilməsi imkanı			Əlavə funksiyaların istifadə edilməsi imkanı ²⁾	Modelləri CMA üzrə maksimal yük birinci rəqəmi ilə ³⁾ , kg			Parça və ya əşya növü	Kirlilik dərəcəsi
						5	6	7		
Qarışıqlar	40	–	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	İncə parçalardan (ipək, sintetik, qarışıq), qardina, pərdələr (tül, organza və s.) olan məhsullar	Orta, az
	30									Az
	20									
Yun	40	–	2			1,0	1,0	1,5	Evdə yuyula bilən yun mallar, yarım yun (kəşmir, tiftikli yun və s.)	Orta, az
	30									
	20									
İpək	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Maşında və əllə yuyulmaq üçün nəzərdə tutulan ipək mallar, viskoz	Orta, az
	20									
Əllə yumaq	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Əllə yuyulmaq üçün nəzərdə tutulan kətan, ipək, yun, viskoz mallar	Az
	20									
Sıxma	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Bütün parça növləri	–
Yaxalama	–	–	2						Bütün parça növləri	–
Boşaltma	–	–	–	–					–	–
Üst paltar	30	–	2			2,0			Su itələyən parçalardan olan mallar (poliester, neylon)	Orta, az
	20									
Tünd əşyalar	40	–	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Pambıq və qarışıq parçalardan olan mallar	Orta, az
	30									
	20									
İdman ayaqqabısı	30	–	2			2 cüt			Pambıq, qarışıq	Az
	20									
Cins şalvarlar	40	–	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Pambıqlı və qarışıq cins parçasından olan mallar	Orta, az
	30									
	20									
Köynəklər	40	–	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Bütün parça novlərindən olan, təravət tələb edən köynəklər, bluzlar (ipək xaric)	Az
	30									
	20									
Uşaq paltarı	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Pambıqlı və qarışıq parçalardan olan mallar	Orta, az
	60									
	40									
	30									
	20									
Çox tez 15 dəq	30	–	2			2,0			Bütün parça novlərindən olan, təravət tələb edən mallar (yun xaric)	Az
	20									

¹⁾ 60 °C altındakı «Pambıq» proqramı və əlavə funksiyası (İntensiv yuyum) daxil edilmiş 40 °C altındakı «Pambıq» proqramları pambıq parçaların yuyulmasında maşının istismar xüsusiyyətlərini STB EN 60456-2013 əsasən təyin edilməsi üçün standart proqramlar sayılır. Bu proqramlar orta dərəcədə kirlənmiş pambıq parçaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur və elektrik enerjisi ilə su sərfi nöqtəyi-nəzərindən ən effektiv proqramlar sayılır. Yuyum zamanı suyun gerçək hərəreti həmin proqramlar üçün ərz edilən qiymətlərdən fərqli ola bilər.

Üçün CMA 60Y810-XX, CMA 60Y1010-XX, CMA 60Y1210-XX, CMA 60Y1210-A-XX 60 °C altındakı «Pambıq» proqramı edilmiş 40 °C altındakı «Pambıq» proqramları pambıq parçaların yuyulmasında maşının istismar xüsusiyyətlərini STB EN 60456-2013 əsasən təyin edilməsi üçün standart proqramlar sayılır. Bu proqramlar orta dərəcədə kirlənmiş pambıq parçaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur və elektrik enerjisi ilə su sərfi nöqtəyi-nəzərindən ən effektiv proqramlar sayılır. Yuyum zamanı suyun gerçək hərəreti həmin proqramlar üçün ərz edilən qiymətlərdən fərqli ola bilər.

²⁾ Əlavə funksiyaların bəzi kombinasiyasını seçmək mümkün deyil. Uyğun olmayan funksiyaları seçsəniz, əvvəlcədən seçilmiş funksiya ləğv edilir.

³⁾ CMA modeli ilə müəyyən olunmuş nümunələr, birinci rəqəmi 5 olanlar — CMA 50Y810-XX, birinci rəqəmi 6 olanlar — CMA 60C810-XX və s.

⁴⁾ CMA 60C810-XX, CMA 60C1010-XX modelləri üçün.

⁵⁾ CMA 70Y1010-XX modelləri üçün.

3 TEXNIKI SƏNƏDİ (MIKROFIŞIN) VƏ TAMAMLAYICI HİSSƏLƏR

3.1 Texniki xüsusiyyətlərin və tamamlayıcı hissələrin adları cədvəl 2 və 3-də müvafiq olaraq göstərilmişdir. Zəmanət kartında həmin

Cədvəl 2 – Texniki sənəd

Adı		Mənası
Ticarət nişanı		Xüsusiyyətlərə uyğun olan dəyərlər zamanət kartında göstərilmişdir.
Modeli		
Aşağı yuku, kg		
Enerji səmərəliliyi sinfi ¹⁾		
İllik elektrik istehlakı, kVt•s/il, çox olmayaraq ²⁾		
Standart proqram üçün pambıq paltarların yuyulmasına sərf edilən elektrik istehlakının ortalamə dəyəri, kVt•s, çox olmayaraq ³⁾	60 °C (tam yükləmə)	
	60 °C (1/2 yükləmə)	
	40 °C (1/2 yükləmə)	
Güc istehlakının, Vt, çox olmayaraq ³⁾	rejimdə «Söndürülüb»	
	rejimdə «Söndürülməyib»	
İllik su istehlakı, l/il, çox olmayaraq ⁴⁾		
Sıxılma effektivliyinin sinfi ^{1), 5)}		
Sıxılma zamanı barabanın maksimum fırlanma sürəti, dövr/dəq		
Qalıq nəm miqdarının orta dəyəri, %, çox olmayaraq ³⁾		
«İntensiv yuma» əlavə funksiyası olan «Pambıq 60 °C» ı «Pambıq 40 °C» proqramları, orta çirkənmə dərəcəsi olan pambıqdan paltarların yuyulması üçün nəzərdə tutulub və onlar kombi enerji istehlakı və su istehlakı üçün ən effektiv proqramlardır.		
Pambıq paltarların yuyulmasına dair standart bir proqramın icrası üçün orta vaxt, dəq ³⁾	60 °C (tam yükləmə)	
	60 °C (1/2 yükləmə)	
	40 °C (1/2 yükləmə)	
Düzəliş edilmiş səs gücünün səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	yuma vaxtı	
	sıxılma vaxtı	
Qabarit ölçüləri, cm ³⁾	hündürlüyü ⁶⁾	
	eni	
	korpusa görə dərinliyi	
	idarəetmə panelinə görə dərinlik	
	düymələr və düymələrlə nəzarət panelinin dərinliyi	
	açıq qapıya görə dərinlik	
Netto çəkisi, kq, çox olmayaraq		
Nominal güc istehlakı, Vt		
Qızılın miqdarı, q		
Gümüşün miqdarı, q		

¹⁾ Enerji səmərəliliyi və sıxılma səmərəliliyi sinfi STB 2457-2020 əsasən müəyyən edilib.

²⁾ «Söndürülüb» və «Söndürülməyib» rejimlərində, «İntensiv yuma» (maşının modelindən asılıdır) əlavə funksiyası olan «Pambıq 60 °C», «Pambıq 40 °C» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart dövr üçün hesablanıb. Həqiqi enerji istehlakı iş rejimindən və intensivlikdən asılıdır.

³⁾ Əməliyyat parametrlərinin ölçülməsi və hesablanması STB EN 60456-2013 uyğun olaraq həyata keçirilir.

⁴⁾ «İntensiv yuma» (maşının modelindən asılıdır) əlavə funksiyası olan «Pambıq 60 °C», «Pambıq 40 °C» yuma proqramları, tam və qismən yükləmə zamanı 220 standart əməliyyat dövrü üçün hesablanıb. Həqiqi su istehlakı iş şəraitindən asılıdır.

⁵⁾ G-dən (ən az səmərəlilik) A-dək (ən yüksək səmərəlilik).

⁶⁾ Tənzimlənən dayaqların quraşdırılma yüksəkliyindən 1cm asılı olaraq dəyişir.

Qeyd – Parametrlərin dəyərlərinin təyin edilməsi müəyyən üsullarla, xüsusi təchiz olunmuş laboratoriyalarda aparılır.

adlar rusca göstərilmiş və parametrlərinin qiymətləri ilə tamamlayıcı hissələrin adları yazılmışdır.

3.2 Cədvəl 4-də göstərilən məlumat cihazda rusca verilmişdir.

Cədvəl 3 – Tamamlayıcı hissələr

ADI	Miqdarı, əd.
Pərdəcik	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilmişdir
Su doldurma borusu (filtrə və conta ilə birlikdə) və ya qoruma sistemi ilə birlikdə (modelindən asılı olaraq)	
Kronşteyn (tutucu)	
Tıxac	
Ölçü qapağı	

ATLANT	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
Modelin işarəsi və cihazın istehsal növü	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə:
Normativ sənəd	Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik:
Cihazın iqlim sinifi	Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Uyğunluq işarələri	"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.

Şəkil 4 – Cədvəl

Maşının elektrik mühərrikinin zəmanətli istifadə müddəti 5 ildir.

1 DESCRIEREA FUNCȚIILOR MAȘINII

1.1 ELEMENTE DE GESTIONARE

1.1.1 Elementele de gestionarea mașinii sunt amplasate pe panoul de control așa cum este indicat în Figura 1.

Butonul (I) Pornire / oprire mașină este conceput pentru a porni/opri mașina și pentru a anula programul de spălare.

Element selectarea programelor (în continuare — element), așa cum indică Figura 2 el se rotește în ambele direcții: sensul ceasornic și invers acelor de ceasornic. În jurul elementului se găsesc indicatoare iluminate cu denumirea programelor.

Start/Pauză ► || este prevăzut să pornească mașina pe programul selectat, și pentru a stabili o pauză în ciclul fără anularea programului de spălare.

1.1.2 Butoane selectare funcții suplimentare sunt marcate în conformitate cu figurile 1 și 3. Când apăsați pe butonul funcții suplimentare, acestea se includ în programul de spălare, și se iluminează indicatorul respectiv pe displei.

Utilizarea și includerea funcțiilor suplimentare depinde de programul de spălare (vezi Tabelul 1).

Selectarea vitezei de rotire a tamburului la stoarcere (numită în continuare — viteză de centrifugare) (C) vă permite să selectați o viteză de centrifugare mai mică decât valoarea maximă a programului propus de

spălare. Viteza selectată se arată cu indicatoare corespunzătoare iluminate.

Selectarea temperaturii (C) permite selectarea temperaturii de spălare diferită de cea predeterminată. Temperatura selectată este evidențiată pe indicatorul corespunzător.

Prespălare (P) este destinată pentru rufe din bumbac murdare. Când funcția este pornită, confecțiile sunt spalate suplimentar în apă și detergent la 30 °C, care asigură o spălare eficientă în timpul spălării de bază.

Spălare nocturnă (C+) este folosită pentru funcționarea mașinii cu un zgomot redus. Spălarea se efectuează la viteza de stoarcere redusă, semnale sonore sunt oprite. Funcția nu este destinată pentru spălarea rufelor foarte murdare.

ATENȚIE! După spălare, dacă hainele nu sunt stoarse suficient, este necesar să alegeți programul "Centrifugare".

Clătire suplimentară (C) este destinată pentru haine pentru copii, articole care aparțin persoanelor care sunt alergice la detergenți, și pentru spălarea în apă foarte moale, în care detergentul nu se clătește suficient. Prin activarea acestui program se adaugă o clătire suplimentară.

Călcare lejeră (C-) este folosită pentru a reduce șifonarea de țesături în timpul spălării și clătirii pentru a facilita ulteriorul călcat. Utilizarea prevede ciclul de spălare delicat și de clătire delicată cu riduri minime după spălare.

ATENȚIE! Funcția "Călcare lejeră" se conectează automat la activarea funcției "Spălare nocturnă".

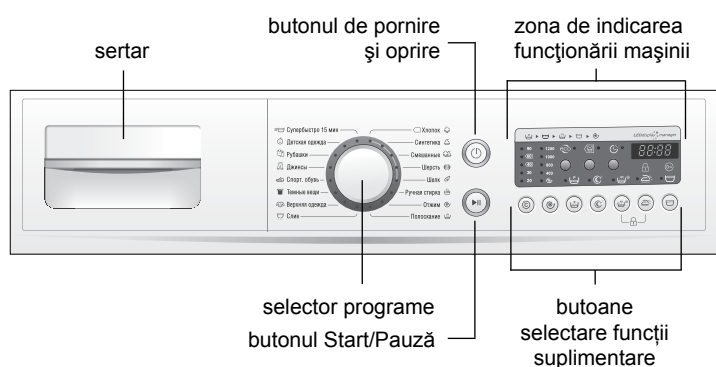


Figura 1 — Panou de control

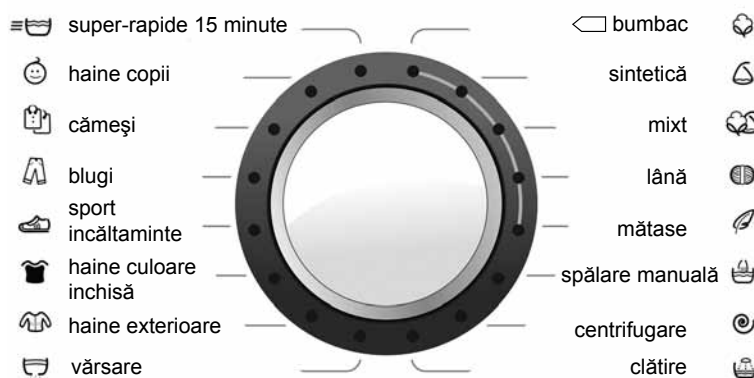
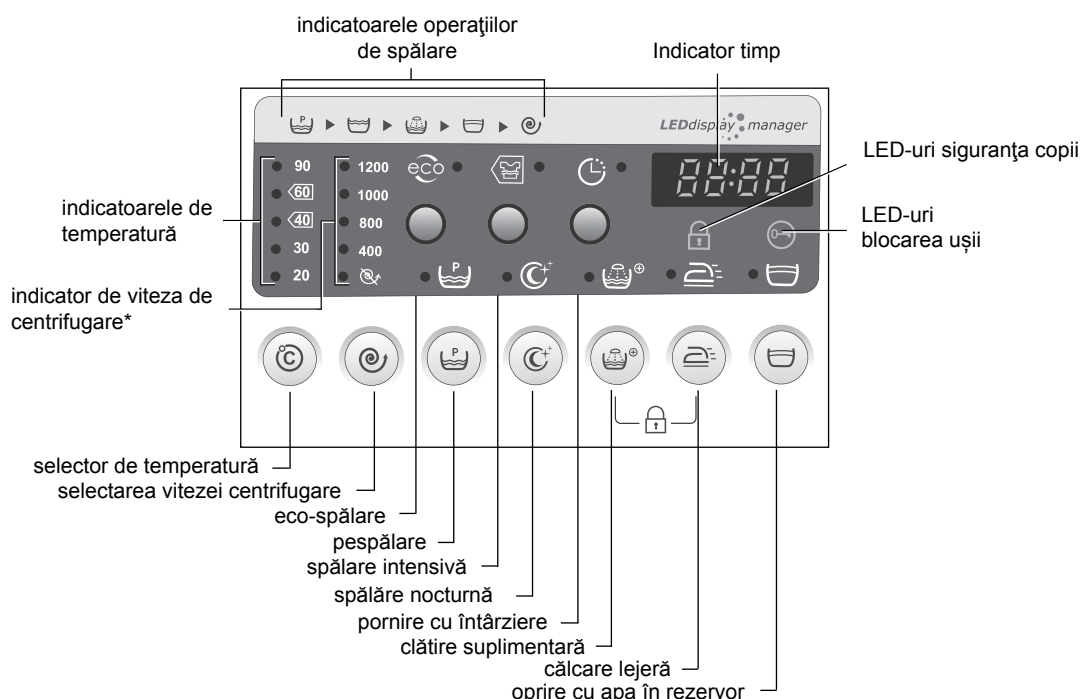


Figura 2 — Selector programe



* Viteza de centrifugare depinde de modelul mașinii.

☞ sau ☞ depinde de modelul mașinii. Simbolul ☞ indică o funcție suplimentară la programul de spălare standard.

Figura 3 — Zonele indicării și butoanele selectării funcțiilor suplimentare

Opreire cu apă în rezervor  este utilizată pentru spălarea produselor din țesături fine pentru a reduce șifonarea de țesături.

La activarea funcției, se exclude scurgerea apei și stoarcerea finală. După finisarea ciclului de spălare, indicatorul  și indicatorul butonului ► II clipesc indicând faptul că este necesară scurgerea apei. Pentru scurgerea apei, apăsați butonul ► II.

Siguranța copii  este destinată împotriva schimbărilor accidentale de către copii a programului selectat. Pentru a activa acest program apăsați simultan butoanele  și  ceea ce blochează toate butoanele de control, cu excepția butonului . Funcția se dezactivează prin apăsare în mod repetat a butoanelor  și .

Eco-spălare  este destinată pentru spălarea produselor murdare lejer și mediu. În caz de activare ecospălare se reduce intensitatea de spălare, consumul de energie și durata de spălare.

Spălare intensivă  este utilizată pentru a îmbunătăți eficiența de spălare a articolelor foarte murdare.

Pornire cu întârziere  vă permite amânarea începerii spălării pentru un timp de 1 - 24 de ore. Când această funcție este selectată ora se schimbă consecutiv la un interval de 1 oră.

1.2 INDICATOARELE LED

1.2.1 În zonele de afișare a mașinii se află LED-uri așa cum se arată în Figura 3.

Indicatoarele de operațiuni de spălare:

 – prespălare,  – spălare,
 – clătire,  – oprire cu apă,
 – centrifugare și vărsare.

LED-urile operațiunilor de spălare se aprind alternativ în timp ce mașina este pe programul selectat.

Indicatorul timpului prezintă durata de spălare, precum și timp înainte de spălare, în cazul în care ați selectat «Pornire cu întârziere» ().

Indicatorul blocarea ușii  se aprinde dacă ușa nu poate fi deschisă.

Indicatoarele funcțiilor suplimentare, inclusiv indicatorul siguranța copii  se aprinde atunci când este selectat butonul funcție suplimentară (vezi 1.1.2).

1.3 PORNIRE / OPRIRE ALARME SONORE

1.3.1 Mașina are instalată alarma sonoră. Diferite semnale sonore indica activarea și dezactivarea mașinii, de asemenea sunetele se aud în caz de setarea funcțiilor necorespunzătoare, în cazul apăsării întâmplătoare a tastei în timpul lucrului mașinii și de asemenea în caz de diferite defecte.

Pentru dezactivarea alarmei sonore (în afara de semnalele care informează defectele) e nevoie deținut apăsată tasta  pe parcursul a 3 s — pe indicatorul timpului apare «Sn-0». În caz de apăsare repetată a tastei  pe parcursul a 3 s alarma sonoră se oprește — pe indicatorul timpului apare «Sn-1».

1.4 PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA PROGRAMULUI

1.4.1 Pentru a porni mașina, apăsați butonul  — se va aprinde LED-ul de «bumbac». Apoi rotiți elementul pentru a selecta programul de spălare, în conformitate cu Figura 2. Pe displei se vor aprinde semnalele de spălare, indicatoarele de spălare conform programului selectat, indicatoarele de temperatură și viteza de centrifugare.

La selectarea unui program, în conformitate cu Tabelul 1 parametrii de bază a spălării sunt setați automat, așa cum au fost pre-instalate (viteză de centrifugare, temperatura de spălare, durata acesteia, etc.) de către producător.

Dacă în timp de 15 min nu va fi activat programul (vedeți 1.8.1), mașina se va opri în mod automat pentru a economisi energia.

1.4.2 Durata de spălare, afișată pe ecranul de timp, este stabilită în laborator. Această se poate schimba (mărind sau micșorând), în mașină, în funcție de temperatura și presiune apei în sistem, masa încărcăturii, tipul de țesături, schimbarea de tensiune în rețeaua electrică, etc.

ATENȚIE! Nu e nimic grav dacă timpul rămas pe displei nu coincide cu momentul final efectiv al spălatului.

1.4.3 Selectarea unui program se face numai înainte de spălare. Apăsarea butonului pentru a seta un nou program în timp ce mașina spală (fără a opri mașina) nu poate schimba programul selectat anterior.

1.4.4 După selectarea programului se pot schimba parametri de spălat și selecta funcțiile suplimentare, în conformitate cu 1.6 - 1.7.

1.5 INDICAREA TEMPERATURII

1.5.1 Apăsând butonul  în conformitate cu figura 3, se poate schimba programul prevăzut de temperatura de spălare. Când apăsați butonul, veți vedea schimbarea indicatorului luminos cu valori numerice ale temperaturii. Se pot selecta următoarele temperaturi de spălat: 20 °C și 30 °C și 40 °C și 60 °C și 90 °C. Împreună cu selectarea temperaturii se modifică durata spălatului.

1.6 INDICAREA VITEZEI DE CENTRIFUGARE

1.6.1 Apăsând butonul  în conformitate cu Figura 3, se poate reduce viteza de centrifugare de spălare programată. Când butonul este apăsat, se aprind intermitent alternativ LED-uri cu valorile numerice ale vitezei de centrifugare de la cea maximă până la  (fără centrifugare), urmat cu repetare.

ATENȚIE! Viteza de centrifugare între operații de spălare de bază nu pot fi schimbate, și depind de programul selectat.

1.7 SELECTAREA FUNCȚIILOR SUPLIMENTARE

1.7.1 Pentru a selecta funcții suplimentare, apăsați butonul corespunzător — se va ilumina indicator cu LED-u, în conformitate cu Figura 3. Atunci când butonul este apăsat din nou, indicatorul luminos se stinge, funcția este oprită.

Funcțiile suplimentare pot fi selectate doar înainte de spălare. Atunci când apăsați butonul în timp ce mașina spală un semnal sonor triplu va anunța că funcția suplimentară nu se va efectua.

ATENȚIE! Dacă funcția selectată este incompatibilă cu programul ales, se emite un semnal sonor, indicatorul nu se aprinde și funcția nu se conectează.

1.7.2 Setarea pornirii cu întârziere se execută prin apăsarea butonului  — se aprinde indicatorul butonului, pe indicatorul timpului apare timpul maximum de întârzierea a pornirii spălării, 24 de ore («H:24»). Prin apăsarea butonului , setați timpul dorit (intervalul de selecție este 1 oră).

Dacă este necesar, ca să opriți această funcție trebuie să setați ora «H:0» (înainte de spălare), prin apăsarea butonului , indicatorul iluminat al butonului se va stinge.

1.8 PORNIREA PROGRAMULUI ȘI ÎNCEPUTUL SPĂLĂRII

1.8.1 Pentru a porni mașina pe programul de spălare selectat, apăsați butonul ► II, se va ilumina indicatorul butonului, se va auzi un semnal sonor al blocării ușii și spălarea începe. Pe displei se începe numărarea timpului rămas de spălare. În timpul spălării efectuate, de asemenea se vor ilumina indicatorul programului selectat, indicatoarele de temperatură, viteza de centrifugare și funcțiile suplimentare (dacă sunt selecționate). Dacă este aleasă funcția adaugatoare «Start întârziat» () în acest caz pe timer începe numărarea timpului până la pornirea spălării (scaparea indicatorul timpului, indicatorul tastei ► II — arde).

1.8.2 APRETAREA rufelor este recomandată după spălare. Pentru apretarea componentul special urmează să fie dizolvat în apă așa cum se recomandă de către producător pe baza faptului că mașina va fi umplută cu aproximativ 15 litri de apă. Apretonul lichid se pune în sertarul de detergent în conformitate cu manualul de instrucțiuni (pct. 6). Elementul trebuie setat pe programul «Clătire», după aceea selectați viteza de centrifugare, dacă este necesar, porniți programul prin apăsarea butonului ► II.

ATENȚIE! Lenjerie care urmează să fie apretată, nu trebuie să fie clătită cu condiționante.

1.9 PAUZA ÎN FUNCȚIONAREA MAȘINII/ ÎNCĂRCAREA RUFELOR

1.9.1 Dacă este necesar, să suspende funcționarea mașinii, fără anularea programului, apăsați butonul ► II — se aude un semnal sonor, indicatorul buton ► II va clipi, numărătoarea se oprește și spălare, indicatorul se aprinde timp «P».

Dacă indicatorul  se stinge după aproximativ 2 minute, ușa se deschide.

ATENȚIE! Ușa nu se deschide la un nivel ridicat de apă în rezervorul mașinii și/sau la o temperatură a apei de peste 60 °C, precum și în timpul rotirii tamburului.

Deschideți ușa, adăugați sau îndepărtați rufe.

ATENȚIE! În timpul încărcării/descărcării rufelor, nu lăsați ușa deschisă multă vreme – apa poate curge din rufe.

Pentru a continua spălarea, apăsați butonul ► II. Aparatul va continua să execute programul de la începutul operațiunii de spălare oprit, timpul până la sfârșitul spălării poate crește.

În programele «Mixt», «Lână», «Spălare manuală» este imposibil să suspendați mașina.

1.10 ANULAREA PROGRAMULUI

1.10.1 Pentru a reseta programul ales e nevoie de tinut apasat tasta  pe parcursul a 3 s — pe indicatorul timpului se incepe numararea timpului (in secunde), care a ramas pana la oprire «3...2...1»), apare «OFF». Apoi masina se opreste si programul curent este anulat. In caz de nevoia de a deschide usa, se petrece varsarea apei, alegand si activand programul «Varsare».

ATENȚIE! Nu deschideți ușa mașinii, în cazul în care nivelul apei în cilindru este determinat vizual prin ușa de sticlă.

1.11 OPRIREA MAȘINII

1.11.1 După terminarea ultimei operațiuni de spalare în aproximativ 2 minute sistemul se deblocheaza usa, pe indicatorul timpului apare «End», se aude un semnal sonor, se sting indicatorii operațiunii de spalare si indicatorii de taste ► II.

Clipirea indicatorului  după sfârșitul spălării arată faptul că rufele nu sant stoarse suficient (vezi blocul 9 in manualul de exploatare).

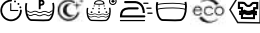
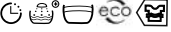
În cazul în care mașina nu a fost deconectată de la sursa de alimentare electrică, atunci veți auzi un semnal sonor de cinci ori la intervale de un minut, peste 15 minute după încheierea spalarii indicatorul se va stinge și mașina se va opri automat pentru a economisi energia.

1.11.2 La sfîrșitul spălării apăsați butonul , masina este oprită. Apoi deconectați cablul de alimentare din priză și închideți robinetul de apă. Deschideți ușa și scoateți articolele.

2 PROGRAMELE DE SPĂLARE

2.1 Mașina de spalat rufe are programe de spalare de bază (bumbac, sintetice, țesături mixte, lână) și speciale (de mătase, spălare manuală, super-rapidă de 15 minute, haine copii, cămeși, blugi, sport. încălțăminte, articole de culoare închisă, haine exterioare, clatire, vărsare, centrifugare) conform tabelului 1.

Tabelul 1 - Programele de spalare

Denumire programei	Tempera- tura spălării, °C	Folosirea secțiunilor tăvii			Funcțiile suplimentare posibile ²⁾	Incarcarea maxima, dupa modele CMA, cu prima cifra in numar ³⁾ , kg			Țesăturile	Gradul de murdărie
						5	6	7		
Bumbac ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	Alb, colorat care nu iese la culoare, bumbac, in. Lucrurile care trebuie fierte	Tare, mijlocie
									Colorat care nu iese la culoare, bumbac, in	
									Colorat de bumbac, in	Mijlocie, puțin
	30								Alb, colorat care iese la culoare, bumbac, in	
	20									
Sintetică	60	1	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Nu se decolorează, de fibre sintetice, amestecate	Tare, mijlocie
	40								Colorat, subțire, sintetic	
	30								Se decolorează, subțire, sintetic	Pițin
	20									
Mixt	40	—	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Produsele realizate din țesături delicate (mătase, sintetice, mixte), perdele, draperii (tul organza, etc.)	Mijlocie, puțin
	30									Puțin
	20									
Lână	40	—	2			1,0	1,0	1,5	Lîna curată și amesteccu lîna (cashemir, mohair, etc.)lavabil cz mașina	Mijlocie, puțin
	30									
	20									

2.2 Programele speciale iau în considerare specificul țesăturilor care sunt de spălat.

«Mătase» — un program pentru spălarea produselor de mătase, lenjerie, perdele. Prevăzute în programul sunt centrifugare delicată, protecția țesăturii de șifonare.

«Spălare manuală» este destinată pentru produsele din țesături foarte fine și delicate, care au simboluri pe eticheta de îngrijire.

Programul se încheie cu o centrifugare delicată de durată scurtă.

«Super-rapid 15 minute» permite în timp de 15 minute a spăla o cantitate mică de rufe puțin murdare, ceea ce economisește timpul și energie. Folosind programul, puteți spăla hainele din diferite țesături (cu excepția de lână și mătase, precum și produse pentru spălarea de mână) in apa rece.

«Haine copii» — un program de spălarea rufelor pentru copii de scutece, lenjerie de pat, prosoape, șervețele, etc. Programul este recomandat pentru rufe, aparținând persoanelor care sunt alergice la detergenți. Programul garantează înaltă eficiență de spălare și clătire.

La selectarea acestui program se activează în mod automat «spălare premediară», care poate fi oprită prin apăsarea butonului .

«Cămeși» — un program pentru a spăla cămăși și bluze de țesături și culori diferite. Programul oferă păstrarea maximă de lucruri, previne întinderea si deformarea obiectului, reduce șifonarea, datorită ciclului delicat de centrifugare.

«Blugi» — un program pentru rufe produse din denim. În timpul spălării materialul este protejeat de la deformare și decolorare. Pentru că la prima spălare denim de multe ori se decolorează, lucrurile de culori închise și cele de culori deschise trebuie să fie spălate separat.

«Haine culori închise» — un program pentru a spăla rufe de culori închise din bumbac și țesături sintetice, care nu necesită îngrijire specială.

«Haine exterioare» — un program care vă permite să spălați produse din țesături rezistente la apa (poliester, nailon), jachete, paltoane, scurte, fișuri și îmbracamîntea sportivă. Articolele după spălare nu pierd forma lor, materialul rămâne impermeabil și «respira». Înainte de spălare, se recomandă de a trata manșete, gulere și petele pentru rezultate mai bune de spălare. Programul nu este destinat să fie spălate jachete pufoase.

Nu este recomandat să folosiți condiționarea în spălare sau detergenți cu condiționare.

Denumire programei	Tempera- tura spălării, °C	Folosirea secțiunilor tăvii			Funcțiile suplimentare posibile ²⁾	Incarcarea maxima, dupa modele CMA, cu prima cifra in numar ³⁾ , kg			Țesăturile	Gradul de murdărie
						5	6	7		
Mătase	30	—	2			1,0	1,0	1,5	Mătase, viscoz lavabil cu mașina și de mîna	Mijlocie, puțin
	20									
Spălare manuală	30	—	2			1,0	1,0	1,5	In, mătase, lîna, viscoz, lavabil de mîna	Puțin
	20									
Centrifugare	—	—	—	—		5,0	6,0	7,0	Toate țesăturile	—
Clătire	—	—	2						Toate țesăturile	—
Vărsare	—	—	—	—					—	—
Haine exterioare	30	—	2			2,0			Materiale rezistente la apă (poliester, nailon)	Mijlocie, puțin
	20									
Culori închise	40	—	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Bumbac sau amestecate	Mijlocie, puțin
	30									
	20									
Sport. încălziminte	30	—	2			2 perechi			Bumbac sau amestecate	Puțin
	20									
Blugi	40	—	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Denim din bumbac sau fibre	Mijlocie, puțin
	30									
	20									
Cămeși	40	—	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Cămăși, bluze din toate tipuri de țesături (în afară de mătase) puțin purtate	Puțin
	30									
	20									
Haine copii	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Bumbac, amestecate	Mijlocie, puțin
	60									
	40									
	30									
	20									
Super-rapide 15 minute	30	—	2			2,0			Toate țesăturile (în afară de lîna) purtate doar o zi	Pușin
	20									

¹⁾ Programele «Bumbac» la t 60 °C și Bumbac» la t 40 °C cu funcția suplimentară  (spalare intensivă) sunt programe de standard de spalare a rufelor din bumbac pentru stabilirea caracteristicilor de expoatare a mașinii în conformitate cu STB EN 60456-2013. Programele susmenționate fi sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie și consumul de apă pentru spălarea rufelor de bumbac de grad de murdărie moderat. Temperatura reală a apei la spălare poate diferi de temperatura declarată pentru aceste programe.

Pentru CMA 60Y810-XX, CMA 60Y1010-XX, CMA 60Y1210-XX, CMA 60Y1210-A-XX programele «Bumbac» la t 60 °C și Bumbac» la t 40 °C sunt programe de standard de spalare a rufelor din bumbac pentru stabilirea caracteristicilor de expoatare a mașinii în conformitate cu STB EN 60456-2013. Programele susmenționate fi sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie și consumul de apă pentru spălarea rufelor de bumbac de grad de murdărie moderat. Temperatura reală a apei la spălare poate diferi de temperatura declarată pentru aceste programe.

²⁾ Unele combinații de funcții suplimentare nu pot fi selectate. Dacă selectați o funcție incompatibilă, funcția selectată anterior este anulată.

³⁾ Exemplu de desemnare a modelului CMA cu prima cifră 5 – CMA 50Y810-XX, cu cifra 6 – CMA 60C810-XX, etc.

⁴⁾ Pentru modelele CMA 60C810-XX, CMA 60C1010-XX.

⁵⁾ Pentru modelele CMA 70Y1010-XX.

3 FIȘA TEHNICĂ (MICROFIȘE) ȘI ECHIPAMENTULI

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a componentelor sunt enumerate în Tabelele 2 și 3, respectiv. În cardul de garanție acestea

Tabela 2 – Fișa tehnică

Denumire		Valoare
Marcă Comercială		Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție
Modelul		
Sarcina nominală, kg		
Clasa de eficiență energetică ¹⁾		
Consumul anual de energie electrică, kW-h/ an, nu mai mult de ²⁾		
Valoarea medie a consumului de energie electrică pentru un program standard de spălare a lenjeriei de bumbac, kW-h, nu mai mult de ³⁾	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Consumului putere, W, nu mai mult de ³⁾	în modul «Oprit»	
	în modul «Conectat»	
Consumul anual de apă, l/an, nu mai mult de ⁴⁾		
Răsturnați clasa de eficiență ^{1), 5)}		
Viteza maximă de rotație a tamburului în timpul centrifugării, rpm		
Valoarea medie a conținutului de umiditate reziduală, %, nu mai mare de ³⁾		
Programele «Bumbac 60 °C» și «Bumbac 40 °C» cu funcție suplimentară «spălare intensivă» sunt proiectate pentru spălarea hainei din bumbac cu grad mediu de poluare și sunt cele mai eficiente programe pentru consumul combinat de energie și consumul de apă		
Timpul mediu pentru programul standard de spalare a bumbacului, min. ³⁾	60 °C (încărcare completă)	
	60 °C (1/2 descărcări)	
	40 °C (1/2 descărcări)	
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult de	când spălați	
	când este activată centrifugarea	
Dimensiuni totale, sm ³⁾	înălțime ⁶⁾	
	lățime	
	a dâncime carcasei	
	adincimea panoului de control	
	adincimea panoului de control cu butoane și mânere	
	adincimea cu usa deschisa	
Greutatea netă, kg, nu mai mult de		
Consum nominal de putere, W		
Conținutul de aur,gr		
Conținutul de argint, gr		

¹⁾ Clasele de eficiență energetică și eficiența de centrifugare sunt determinate în conformitate cu STB 2457-2020.

²⁾ Calculat pentru 220 de cicluri standard de spălare pentru programele «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» cu funcție suplimentară «spălare intensivă» (depinde de modelul mașinii) pentru modurile de încărcare totală și parțială, «Oprit» și «Conectat». Consumul real de energie depinde de intensitatea și modurile de funcționare.

³⁾ Măsurarea și calculul parametrilor de funcționare se efectuează în conformitate cu STB EN 60456-2013.

⁴⁾ Se calculează pentru 220 cicluri de lucru standard ale programelor de spălare «Bumbac 60 °C», «Bumbac 40 °C» cu funcție suplimentară «spălare intensivă» (depinde de modelul mașinii) pentru încărcare totală și parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de funcționare.

⁵⁾ De la G (cea mai mică eficiență) la A (cea mai mare eficiență).

⁶⁾ Modificări în limitele 1 sm, în funcție de înălțimea instalată a suporturilor reglabile.

Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

denumiri sunt în limba rusă, și sunt specificate valorii de parametri și numărul de componente.

3.2 Informații în Tabeluță așa cum se arată în Figura 4 este plasată pe mașina limba rusă.

Tabela 3 – Componente

Denumire	Cantitate, bucăți
Oblon	Parametrii sunt specificați în certificatul de garanție
Furtun de alimentare cu apă (inclusiv filtru și șaibă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
Suport	
Dop	
Căpăcel	

ATLANT	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
Numele modelului și versiunea produsului	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă:
Documentul normativ	Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Bielorus
Clasa climatică de produse	AAI “ATLANT”, bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Mărci de conformitate	

Figura 4 — Tabeluță

Termenul de garanție a funcționarii a electromotorului masinii este de 5 ani.

1 MASHINA ISHLASH TAVSIFI

1.1 BOSHQARISH ORGANLARI

1.1.1 Mashina boshqarish organlari boshqarish panelida 1 suratga tegishli joylashgan.

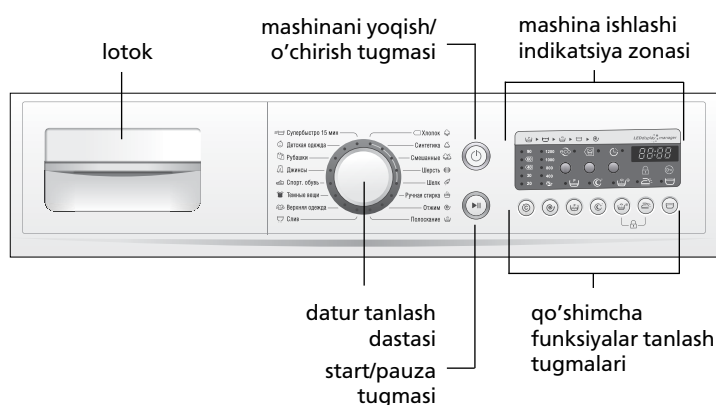
Mashinani yoqish/o'chirish tugmasi mashinani yoqish/o'chirish, kir yuvish paytida dasturni bekor qilish uchun mo'ljallangan.

Dasturni tanlash dastasi (so'ngra — dasta) 2-suratga muvofiq ikkala tomonga ham bo'riladi: soat mili bo'ylab va teskari yo'nalishda. Dasta atrofida yorug'lik indikatorlar joylashgan va dasturlar nomlari yozilgan.

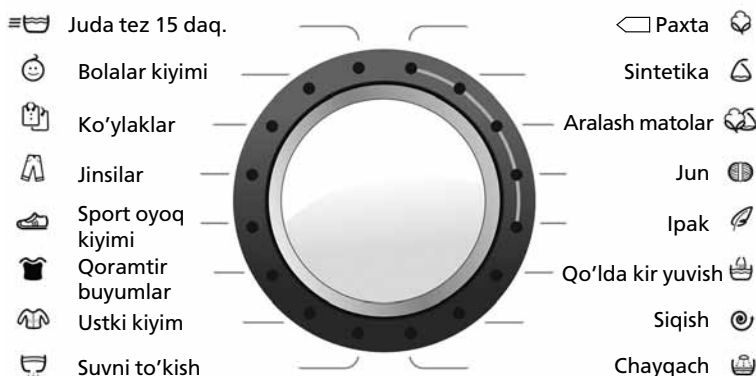
Start/pauza tugmasi tanlangan dastur boyicha mashina ishini boshlashi (start) uchun mo'ljallangan, shu bilan birga mashina kir yuvish dasturi bekor qilinmasdan to'xtami uchun ko'zda tutilgan.

1.1.2 Qo'shimcha funksiyalarni tanlash tugmalari 1,3 suratlarda ko'rsatilganidek belgilar bilan belgilangan. Tugmani boskanda, kir yuvish dasturiga qo'shimcha funktsiya kiritiladi va unga tegishli mashina ishlash indikatsiya zonasidagi indikator yonadi.

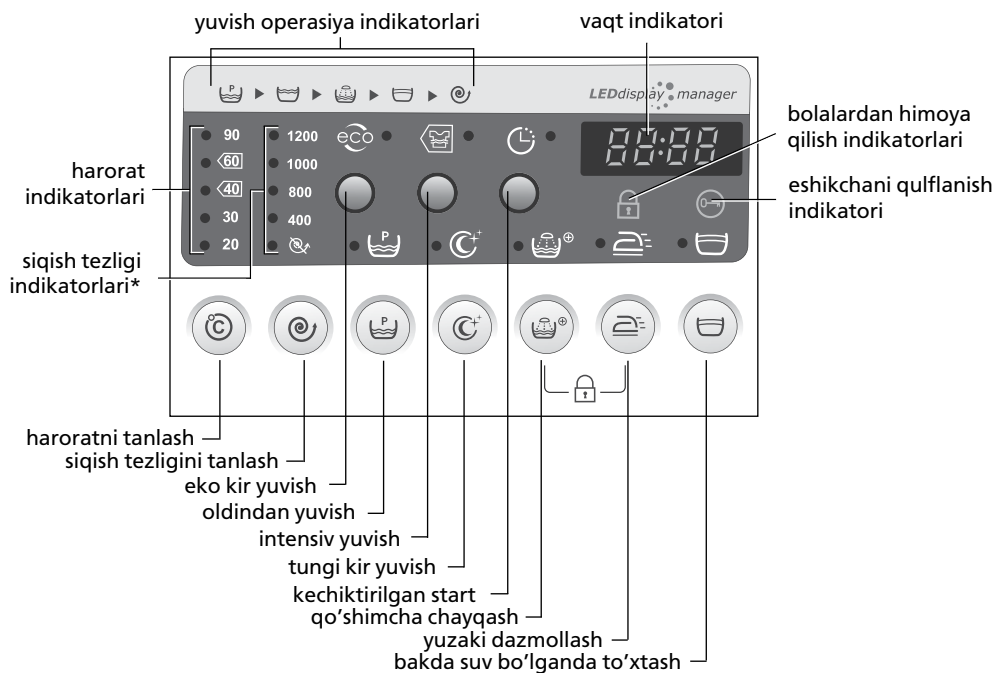
Qo'shimcha funksiyalarni qo'llash va yoqish kir yuvish dasturiga bog'liq (1 jadval).



1 surat — Boshqarish paneli



2 surat — Dasturni tanlash dastasi



* Siqish tezligi qiymatlari mashina rusumiga bog'liq.

yoki mashina rusumiga bog'liq. Belgi standart yuvish dasturiga qo'shimcha funktsiyani bildiradi.

3 surat — Qo'shimcha funksiyalari aks ettirish sohalari va tanlash tugmalari

Qo'shimcha chayqash  bolalar kiyimi, kir yuvish vositalariga allergiyasi bor kishilar kiyimlari, yoki juda yumshoq suvda, ya'ni kir yuvish vositasi yetarlicha yuvilmaydigan suvda, kir yuvish uchun mo'ljallangan.

Funksiyani yoqqanda kir yuvish dasturiga qo'shimcha 1 marotaba chayqash kiritiladi.

Yuzaki dazmollash  kir yuvish jarjayoni va siqishda matolar g'ijimlanishini kamaytirish, hamda keyingi dazmollashni osonlashtirish uchun ishlatiladi. Funksiya qo'llanishi kir yuvish avaylash rejimini va ehtiyotkor siqish, burushgan joylar minimal sonini ta'minlaydi.

DIQQAT! «Yuzaki dazmollash» funksiyasi «Tungi kir yuvish» funksiyasi yoqilganda avtomatik tarzda o'chadi.

Bakda suv bo'lganda to'xtash  yupqa matoli buyumlarni yuvish paytida hamda ular g'ijimlanishini kamaytirish uchun ishlatiladi.

Funksiya yoqilgan holda suvni to'kib tashlash va yakuniy siqish rejimlari ishlamaydi. Kir yuvish tugaganda  indikator va  tugmasining indikator, suvni to'kib tashlash zarurligini ko'rsatib pilyaydi. Suvni to'kib tashlash uchun  tugmasini bosib.

Bolalardan himoya qilish  tanlangan dasturning bolalar tomonidan tasodofiy o'zgartirilishini oldini olish uchun ko'zda tutilgan. Funksiyani yoqish uchun  va  tugmalarni birgalikda bosish kerak— shunda boshqarish panelidagi barcha tugmalar bekitiladi,  tugmadan tashqari.  va  tugmalarining takroriy bosilishi funksiyani o'chiradi.

Eko kir yuvish  o'rtacha va yuzaki kir bo'lgan buyumlarni yuvish uchun mo'ljallangan. Funksiya yoqilganda kir yuvish tezligi pasayadi, elektr energiya ishlatilishi va kir yuvish vaqti kamayadi.

Intensiv kir yuvish  juda kir bo'lgan buyumlar yuvilishi samaradorligini ko'tarish uchun ishlatiladi.

Kechiktirilgan start  kir yuvish boshlanishini belgilangan vaqtga 1 dan 24 soatgacha kechiktirishga imkon beradi.

1.2 YORIQLI INDIKATORLAR

1.2.1 Mashina ishlash inikasiya zonalarida yoriqli indikatorlar 3 suratga muvofiq joylashtirilgan.

Kir yuvish operatsiyalari indikatorlari:

-  – oldindan kir yuvish,
-  – kir yuvish,
-  – chayqah,
-  – suv bilan to'xtash,
-  – siqish va suvni to'kish.

Tanlangan dasturga muvofiq operatsiyalar indikatorlari mashina ishlayotgan paytda ketma-ket yonadi.

Vaqt indikator kir yuvish vaqtini, hamda «Kechiktirilgan start» () funksiyasi tanlangan bo'lsa, u kir yuvishni boshlanishidan oldin bo'lgan vaqtni ko'rsatadi.

Eshikchani qulflaniish indikator  eshikcha ochilishi mumkin bo'lmaganda yonib turadi.

Qo'shimcha funksiyalar indikatorlari, shu jumladan **Bolalardan himoya qilish indikatorlari** , qo'shimcha funksiyalar tugmasi yordamida tanlanganda yonadi (1.1.2).

1.3 TOVUSHLI SIGNALIZASIYA YONISHI/O'CHIRILISH

1.3.1 Mashinada tovushli signalizasiya ko'zda tutilgan. Turli tovushli signallar mashina ish boshini va tugashini biland birga sodir bo'ladi, shuningdek birga bajarib bo'lmaydigan funksiyalar berilganda, mashina ishlayotgan paytda tugmalar tasodifan bosilganda, hamda nosozliklarda eshutiladi.

Tovushli siganlizasiyani o'chirish uchun (nosozliklarni bildiruvchi signallardan tashqari)  tugmasini 3 s davomida bosib to'rish lozim – vaqt indikatorida «Sn-0» yoritib ko'rsatiladi.  tugmasi 3 s davomida takroran bosilganda tovushli signalizasiya yoqiladi – vaqt indikatorida «Sn-1» yoritib ko'rsatiladi.

1.4 MASHINANI YOQISH VA DASTURNI TANLASH

1.4.1 Mashinani yoqish uchun  tugmani bosish kerak – «Paxta» dasturi indikator yonadi. So'ngra dastani burab, 2 suratga muvofiq kir yuvish dasturi tanlanadi. Mashina ishlashi inikasiya zonasida kir yuvish vaqti, tanlangan kir yuvish dasturi operatsiyalar indikatorlari, kir yuvish harorat kursatgichlari indikatorlari va siqish tezligi ko'rsatgichlari yonadi.

1 jadvalga muvofiq kir yuvish dasturi tanlanganda kir yuvish asosiy, ishlab chiqaruvchi tomonidan urnatilgan (siqish tezligi, kir yuvish

harorati va vaqti ba boshq.) parametrlar avtomatik ravishda belgilanadi.

Agar mashina yoqilgandan so'ng 15 daqiqa ichida dastur ishga tushirilmasa (1.8.1. ko'r.), bu holda elektrenergiyani tejash maqsadida mashina avtomatik ravishda o'chib qo'ladi.

1.4.2 Vaqt indikatorida aks etgan kir yuvish vaqtining uzoqligi laboratoriya sharoitlari asosida belgilangan. Bu vaqt, mashinaning ishlash jarayonida quvirdagi suvning harorati va bosimi, yuklanayotgan kirning massasi, gazlama buyumlar turi, elektr tarmo'gidagi kuchlanishning o'zgarishi natijasida o'zgarishi (uzayishi yoki kamayishi) mumkin.

DIQQAT! Displayda kir yuvish vaqtining tugashi ko'rsatilgan vaqt bilan kir yuvishning asl tugagan vaqti o'rtasida farq bo'lishi mumkin (mavjudligiga yo'l qo'yiladi).

1.4.3 Dasturni tanlash faqatgina kir yuvish boshlanishidan oldin tanlanadi. Dastani yangi dastur belgisiga kir yuvish mashinasi ishlab turgan paytda (mashinani o'chirmagan holda) dastlab o'rnatilgan dasturni o'zgartirishga yo'l qo'yilmaydi.

1.4.4 Dastur tanlangandan keyin 1.5-1.7 bandlarga asosan kir yuvish parametrlarini o'zgartirish va qo'shimcha funksiyalarni tanlash mumkin.

1.5 HARORATNI TANLASH

1.5.1 3 rasmda ko'rsatilgani kabi  tugmasini bosish orqali dasturda nazarda tutilgan kir yuvish haroratini o'zgartirish mumkin. Tugmani navbat bilan bosilsa maksimal haroratdan 20 °C gacha bo'lgan raqamli indikatorlar yonadi va ular takrorlanib boradi. Kir yuvish mashinasida tanlanadigan harorat qiymatlari: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Haroratni tanlash bilan bir paytning o'zida kir yuvish vaqti ham o'zgaradi.

1.6 SIQISH TEZLIGINI TANLASH

1.6.1 3 suratda ko'rsatilgani kabi  tugmasini bosish orqali dasturda nazarda tutilgan siqish tezligini kamaytirish mumkin. Tugmani navbat bilan bosilsa siqishning maksimal tezligidan  (siqish o'chirilgan) bo'lgan raqamli indikatorlar yonadi va ular takrorlanib boradi.

DIQQAT! Kir yuvishning asosiy operatsiyalari o'rtasidagi siqish tezligi boshqarilmaydi va tanlangan dasturga bog'liq.

1.7 QO'SHIMCHA FUNKSIYANI TANLASH

1.7.1 Qo'shimcha funksiyani tanlash uchun tegishli tugmani bosish kerak – 3 suratda ko'rsatilgani kabi indikator yonadi. Tugma takroran bosilsa indikator chiro'gi o'chadi, mazkur funksiya bekor qilinadi.

Qo'shimcha funksiyalar faqatgina kir yuvishni boshlashdan tanlash mumkin. Mashina ishlab turgan paytda tugma bosilsa uch martalik tovushli signal chalinadi – qo'shimcha funksiya yoqilmayapti.

DIQQAT! Agar tanlangan funksiya tanlangan dastur bilan mos kelmasa, tovushli signal eshittiriladi, indikator yonmaydi va funksiya ishga tushmaydi.

1.7.2 Qoldirilgan start vaqtini belgilash  tugmasini bosish orqali amalga oshiriladi – tugma indikator yonadi va vaqt indikatorida kir yuvishni kechiktirilishi boshlanishining maksimal vaqti 24 soat («H:24») ko'rinadi.  Tugmasini bosish bilan kerakli vaqt tanlanadi (ko'rsatgichlar o'zgartirish vaqti 1 soat).

Zarurat tug'ilganda ushbu funksiyani bekor qilish uchun  tugmasini bosish orqali «H:0» vaqtini belgilash kerak (kir yuvish boshlanishidan avval) – tugma indikator o'chadi.

1.8 DASTURNI YOQISH VA KIR YUVISHNI BOSHLASH

1.8.1 Mashina tanlangan dastur bo'yicha ishlashni boshlashi uchun  tugmasini bosish kerak – tugma indikator yonadi, tovushli signal chalinadi, eshikni qulflash qurilma ishga tushadi va kir yuvish boshlanadi. Vaqt indikatorida orqaga sanash vaqti kir yuvish tugagunicha hisoblanadi. Kir yuvish vaqtida bajarilayotgan operatsiya indikator, harorat indikator, siqish tezligi va qo'shimcha funksiya (agar belgilangan bo'lsa) indikatorlari yonib turadi.

Agar «Kechiktirilgan start» () qo'shimcha funksiyasi tanlangan bo'lsa, u holda vaqt indikatorida kir yuvishdan oldin vaqt sanog'i boshlanadi (vaqt ko'rsatgich miltlaydi,  tugmasi indikator – yoniq).

1.8.2 Buyumni kraxmallashni kir yuvilgandan keyin amalga oshirish tavsiya etiladi. Kraxmallash uchun ishlab chiqaruvchilarning tavsiyalari asosida mashinaga taxminan 15 litr suv solinishini inobatga

olgan holda maxsus kraxmallash vositasini suvda eritish lozim. Kraxmallash uchun suyuq vositasini foydalanish qo'llanmasiga asosan mashina tog'orasiga quying (6 bo'lim). Dastani «Chayish» dasturiga o'rnatish, zarurat bo'lganda siqish tezligini o'rnatish, ► II tugmasini bosgan holda dasturni ishga tushirish.

DIQQAT! Buyum kraxmallanayotganda unga konditsioner bilan ishlov berilmagan bo'lishi kerak.

1.9 MASHINA ISHIDAGI PAUZA/ QO'SHIMCHA KIR YUKLASH

1.9.1. Zaruriyat tug'ilganda mashinani, Dasturni bekor qilmasdan turib mashinani ishdan to'xtatib turish zaruriyatida ► II tugmasini 3 soniya davomida ushlab turish kerak – tovushli signal eshitiladi, ► II tugma indikator yonib-o'chishni boshlaydi, vaqt hisobi va kir yuvish jarayoni to'xtaydi, indikatorida «P» yonadi.

Agarda taxminan 2 daqiqadan keyin indikator o'chsa, eshikchani ochish mumkin.

DIQQAT! Mashina bakidagi suv sathi baland va/yoki suvning harorati 60 °C teng bo'lganida, shuningdek baraban aylanayotgan vaqtda eshikcha ochilmaydi.

Eshikchani oching, qo'shimcha kir yuklang yoki chiqarib oling.

DIQQAT! Kirni qo'shimcha yuklash/tushirish vaqtida eshikchani uzoq vaqt ochiq qoldirmang – kirlardan suv oqib tushishi mumkin.

Kir yuvishni davom ettirish uchun ► II tugmasini bosish lozim. Mashina, to'xtatilgan kir yuvish operatsiyasi dasturini boshidan bajarishni boshlaydi, kirni yuvish tugaguncha bo'lgan vaqt uzayishi mumkin.

«Aralash», «Jun», «Qo'lda yuvish» dasturlarida mashinani ishlashdan to'xtatish imkoniyati yo'q.

1.10 DASTURNI BEKOR QILISH

1.10.1 Bajarilayotgan dasturni bekor qilish uchun I tugmasini 3 s davomida bosib turish lozim – vaqt indikatorida o'chirishgacha qolgan vaqtning sanog'i (soniyada) boshlanadi (masalan, «3...2...1»), «OFF» yozuvi yonadi. So'ngra mashina to'xtatiladi va tanlangan dastur bekor qilinadi. Eshikchani ochish zarurati tug'ilganda, «Suvni To'kish» dasturini tanlab yoqib, suvni to'kishni amalga oshirish lozim.

DIQQAT! Agar barabandagi suv hajmi oynadan ko'rinayotgan bo'lsa, u holda mashina eshikchasini ochmang.

1.11 MASHINANI O'CHIRISH

1.11.1 Kir yuvishning oxirgi operatsiyasi tugagach yakunlanganidan 2 daqiqalar o'tib eshikchani blokirovka moslamasi to'xtatib qo'yiladi, vaqt indikatorida «End» yozuvi paydo bo'ladi tovushli signal eshitiladi, kir yuvish operatsiyalari indikatorlari va ► II tugmaning indikator o'chadi.

Kir yuvish jarayoni tugaganidan so'ng indikatorning o'chib yonishi kirning suvi yetarlicha siqilmaganligini bildiradi (Ishlatish bo'yicha yo'riqnomaning 9 bo'limiga qarang).

Agar mashina elektr tarmog'idan uzilmagan bo'lsa, bu holda tovushli signal bir daqiqa oraliq bilan yana besh marta eshitiladi, kir yuvilishi tugagach 15 daqiqadan so'ng indikasiya o'chib va

elektrenergiyani tejash maqsadida mashina avtomatik ravishda o'chib qo'ladi.

1.11.2 Kir yuvish tugagach I tugmani bosing – mashina o'chiriladi. So'ngra energiya shnuri vilkasini razetkadan chiqaring va suv yetkazish kranini yoping. Eshikchani ochib kirlarni chiqaring.

2 KIR YUVISH DASTURLARI

2.1 Mashinada 1-jadvalda kir yuvish asosiy dasturlari ko'zda tutilgan (Paxta, Sintetika, Aralash matolar, Jun) va maxsus (Ipak, Qo'lda yuvish, Juda tez kir yuvilishi 15 daq., Bolalar kiyimlari, Ko'ylaklar, Jinsilar, Sport oyoq kiyimi, Qoramtir narsalar, Ustgi kiyim, Chayqach, Suvni to'kish, Siqish) kabi dasturlari mo'ljallab qo'yilgan.

2.2 Maxsus dasturlar yuvilayotgan buyumlar o'ziga xos xususiyatlarini hisobga oladi.

«Ipak» – ipakdan to'qilgan buyumlar, ichki kiyimlar, pardalarni yuvish uchun dastur. Dasturda ko'zda tutilgan avaylab siqish matolarni gichimlanishdan asraydi.

«Qo'lda kir yuvish» juda yupqa va nozik gazlamalardan tikilgan, markasida yoki qarash belgilari mavjud bo'lgan, buyumlar uchun muljallangan.

Dastur qisqa avaylab siqish bilan tugaydi.

«Juda tez 15 daq.» dasturi tez kam miqdordagi uncha kir bo'lmagan narsalarni yuvishga imkon beradi, hamda vaqtni va elektr energiyani tejaydi. Mazkur dasturni qo'llaganda, sovuq suvda har xil matolardan bo'lgan kirlarni (ipak va jundan to'qilgan, hamda qo'lda yuviladigan buyumlardan tashqari) yuvsa bo'ladi.

«Bolalar kiyimi» – bolalar kiyimi, pelonka, choyshab, sochiqlar, salfetkalar va h.k. yuvish uchun dastur. Dastur kir yuvish vositalarga allergiyasi bo'lgan kishilarning kiyimini yuvish uchun tavsiya etiladi. Dastur amalga oshirilganda kir yuvish va chayishning yuqori samaradorligi ta'minlanadi.

Dasturni tanlaganida, avtomatik ravishda "oldindan kir yuvish" funksiyasi yoqiladi. Uni knopkani bosib uchrirish mumkin.

«Ko'ylaklar» – har xil matolardan va turli ranglarda bo'lgan ko'ylak va bluzkalarni yuvishi uchun dastur. Dastur narsalarning maksimal saqlanishini ta'minlaydi, avaylab siqish mato g'ijimlanishini kamaytiradi.

«Jinsilar» – jinsi matosidan tyorlangan buyumlarni yuvish uchun dastur. Kir yuvish jarayonida, mato deformatsiyalanishdan ehtiyot qilinadi, gazlama aynishi va rangi o'chishining oldini olinadi.

«Qoramtir buyumlar» – dastur to'q rangdagi paxta va sintetik, alohida qarash so'ramaydigan buyumlar uchun mo'ljallangan.

«Ustki kiyim» – suv yuqmaydigan matolardan (poliestr, neylon) tayyorlangan buyumlar, kurtka, yengil kurtka, plash, sport kiyimlar yuvishini imkon beruvchi dastur. Kir yuvish natijasi yuqori bo'lishi uchun, kir yuvishdan oldin manjet, yoqa va dog' tegkan joylarga oldindan ishlov berilishi tavsiya etiladi. Dastur "partushak" kurtka yuvilishi uchun mo'ljallanmagan.

Kir yuvilganda konditsioner yoki tarkibida konditsioner mavjud bo'lgan kir yuvish vositalardan foydalanish tavsiya etilmaydi.

1 Jadval – Kir yuvish dasturlari

Dastur nomi	Kir yuvish harorati, °C	Lotok bo'limlarini ishlatish imkon			Qo'shimcha funksiyalardan foydalanish imkon ²⁾	CMA modellari bo'yicha maksimal yuklash, birinchi raqami ³⁾ alomati, kg			Mato, buyum turi	Buyum kirligi
						5	6	7		
Paxta ¹⁾	90	1	2	✿		5,0	6,0	7,0	Oq, pishiq ranglangan paxata ipidan to'qilgan, zig'r tolasidan to'qilgan.	Juda, o'rtacha
	60								Qaynatishni talab qiladigan buyumlar	
	40								Pishiq ranglangan paxata ipidan to'qilgan, zig'r tolasidan to'qilgan	O'rtacha, yuzaki
	30								Ranglangan paxata ipidan to'qilgan, zig'r tolasidan to'qilgan	
	20								Pishiq ranglangan paxata ipidan yupqa to'qilgan, zig'r tolasidan to'qilgan	
Sintetika	60	1	2	✿		2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Pishiq ranglangan sintetik, aralash	Juda, o'rtacha
	40								Rangli, yupqa, sintetik	
	30								Ranglanishi turg'un bo'lmagan yupqa sintetik	Yuzaki
	20									

Dastur nomi	Kir yuvish harorati, °C	Lotok bo'limlarini ishlatish imkoniyati			Qo'shimcha funksiyalardan foydalanish imkoniyati ²⁾	CMA modellari bo'yicha maksimal yuklash, birinchi raqami ³⁾ alomati, kg			Mato, buyum turi	Buyum kirligi																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
						5	6	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Aralash	40	–	2		    	2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	YUpqa matolardan tikilgan narsalar (ipak, sintetika, aralash), qattiq parda (gardina), deraza pardalar (tyul, organza va sh.k.)	O'rtacha, yuzaki																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			</

3 TEXNIK VARAQA (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

3.1 Komplektdagi buyum nomlari va xarakteristikalari tegishli 2 va 3 jadvalda ko'rsatilgan. Kafolat kartasida mazkur nomlar rus tilida

2 Jadval — Texnik varaqqa

Nomlanishi		Qiymati
Maxsulot belgisi		Kafolat kartasida ko'rsatilgan tasnifga mos keluvchi qiymatlar
Modeli		
Nominal yuklash, kg		
Energetik samara sinfi ¹⁾		
Elektrenergiyaning yillik sarfi, kVt•s/yil, ko'pi bilan ²⁾		
Paxtali matoni yuvish uchun standart dasturda elektr energiyasining o'rtacha sarflash qiymati, kVt•s, ko'pi bilan ³⁾	60 °C (to'liq yuklash)	
	60 °C (1/2 yuklash)	
	40 °C (1/2 yuklash)	
Iste'mol qilingan quvvatning, Vt, ko'pi bilan ³⁾	rejimida «O'chirilgan»	
	rejimida «YOqib qoldirilgan»	
Suvning yillik sarfi, l/yil, ko'pi bilan ⁴⁾		
Siqish samarasining sinfi ^{1), 5)}		
Siqish paytida baraban aylanishining maksimal chastotasi, ayl/daq.		
Qolgan namlikning o'rtacha qiymati, %, ko'pi bilan ³⁾		
«Paxta 60 °C» va «Paxta 40 °C» dastrurlari qo'shimcha «Intensiv yuvish» funksiyasi bilan o'rtacha kirlangan paxtali matoni yuvish uchun mo'ljallangan hamda aralash energiya iste'moli va suv xarajati uchun ko'proq samarali dasturlar hisoblanadi.		
Paxtali matodan tikilgan kiyimlarni yuvish uchun standart dasturini o'rtacha bajarish vaqti, daq ³⁾	60 °C (to'liq yuklash)	
	60 °C (1/2 yuklash)	
	40 °C (1/2 yuklash)	
Tovushli quvvatning korrektsiyalangan darajasi, dB, lekin ko'p emas	YUvish vaqtida	
	Siqish vaqtida	
Gabarit o'lchamlar, sm ³⁾	balandligi ⁶⁾	
	eni	
	korpusdan chuqurligi	
	chuqurlik boshqaruv panelligicha	
	boshqaruv panelining tugmalari bilan chuqurligi	
	chuqurlik ochiq eshikligicha	
Netto og'irligi, kg, ko'p emas		
Nominal iste'mol qilinadigan quvvat, Vt		
Oltin miqdori, g		
Kumush miqdori, g		

Kafolat kartasida ko'rsatilgan tasnifga mos keluvchi qiymatlar

¹⁾ Energiya samaradorligi va siqish samaradorlik sinflari STB 2457-2020ga muvofiq belgilab qo'yilgan.

2) To'liq va qisman yuglashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» qo'shimcha «Intensiv yuvish» (mashina rusumiga bog'liq) funksiyasi bilan yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllari, «O'chirilgan» va «YOqib qoldirilgan» rejimiga mo'ljallangan. Xaqiqiy energiya iste'moli jadallik (intensivlik) va ishlash rejimiga bog'liq.

STB EN 60456-2013ga muvofiq amalga oshirilgan.

4) To'liq va qisman yuklashda «Paxta 60 °C», «Paxta 40 °C» qo'shimcha «Intensiv yuvish» (mashina rusumiga bog'liq) funksiyasi yuvish dasturlarining 220 ta standart sikllariga mo'ljallangan. Xaqiqiy suv sarfi foydalanish sharoitlariga bog'liq.

⁵⁾ G-dan (eng kam samaradorlik) A-gacha (eng ko'p samaradorlik).

6) Rostlanadigan tayanchlarning o'rnatilgan balandligidan 1 sm etilgan chegarada o'zgaradi.

Izoh – Texnik xarakteristikalarini aniqlash, maxsus jihozlangan laboratoriyalarda ma’lum bir metodikalar bo’yicha aniqlanadi.

berilgan, hamda parametrlar qiymatlari va qo'shimcha qismlar soni ko'rsatilgan.

3.2 4-suratga tegishli jadvaldagi ma'lumot buyumda rus tilida berilgan.

3 Jadval — Komplekt tarkibi

Nomlanishi	Son, dona
Pardacha	Nomlariga muvofiq keluvchi parametrlar qiymatlari kafolat kartasida ko'rsatilgan
Suv oqizish shlangi (filtr va shayba bilan birgalikda) yoki himoya qilish tizimi bilan (modelga qarab)	
Kronshteyn	
Qopqoq	
Qalpoqcha	

ATLANT	Energetik samaradorlik sinfi
Buyum modeli va ishlab chiqarilishi belgilanishi	Nominal kuchlanish diapazoni:
Me'yoriy hujjat	Nominal iste'molchilik quvvati:
Buyumning iqlimiy turi	Ruhsat etilgan sig'imi:
Muvoqiflik belgilari	Tarmoqdagi suv bosimi:
	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan
	YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.

4 surat – Jadvali

1 ТАВСИФИ КОРИ МОШИН

1.1 ОРГАНҲОИ ИДОРА

1.1.1 Органҳои идораи мошин дар панели идора мутобиқи расми 1 чойгир мебошанд.

Тугмаи фаъол/хомӯшунии мошин  барои фаъол/хомӯш кардани мошин, барои қатъ кардани барнома дар вақти чомашӯӣ хидмат мекунад.

Дасти интиҳоб кардани барнома (минбаъд—дастак) мутобиқи расми 2 дар ду самт ҳаракат мекунад: аз рӯи акрабаки соат ва муқобили он. Дар атрофи дастак индикаторҳои ранга чойгир мебошанд ва номи барномаҳо қайд шудаанд.

Тугмаи старт/таваққуф  барои оғоз ёфтани (старт) кори мошин аз рӯи дастури интиҳобшуда, ҳамчунин барои додани вазифа барои таваққуф кардани кори мошин бе қатъ кардани барномаи чомашӯӣ пешбинӣ шудааст.

1.1.2 Тугмаи интиҳоби функсияҳои иловагӣ мутобиқи расми 1, 3 бо ишораҳо қайд карда шудааст. Дар вақти пахш кардани тугма ба барномаи чомашӯӣ функсияи иловагӣ ҳамроҳ мешавад ва индикатори мувофиқ дар зонаи индикатсияи кори мошин равшан мешавад.



Расми 1 — Панели идора

Имконияти истифода кардан ва фаъол намудани функсияҳои иловагӣ ба барномаи чомашӯӣ вобастагӣ дорад (нигоҳ кунед: ба қадвали 1).

Интиҳоби ҳарорат  имкон медиҳад, ки ҳарорати дигари чомашуии аз ҳарорати дар барномаи чомашуӣ пешбинишуда фарқкунанда интиҳоб карда шавад. Нишондиҳандаи интиҳобшудаи ҳарорат дар индикатори мувофиқ равшан мегардад.

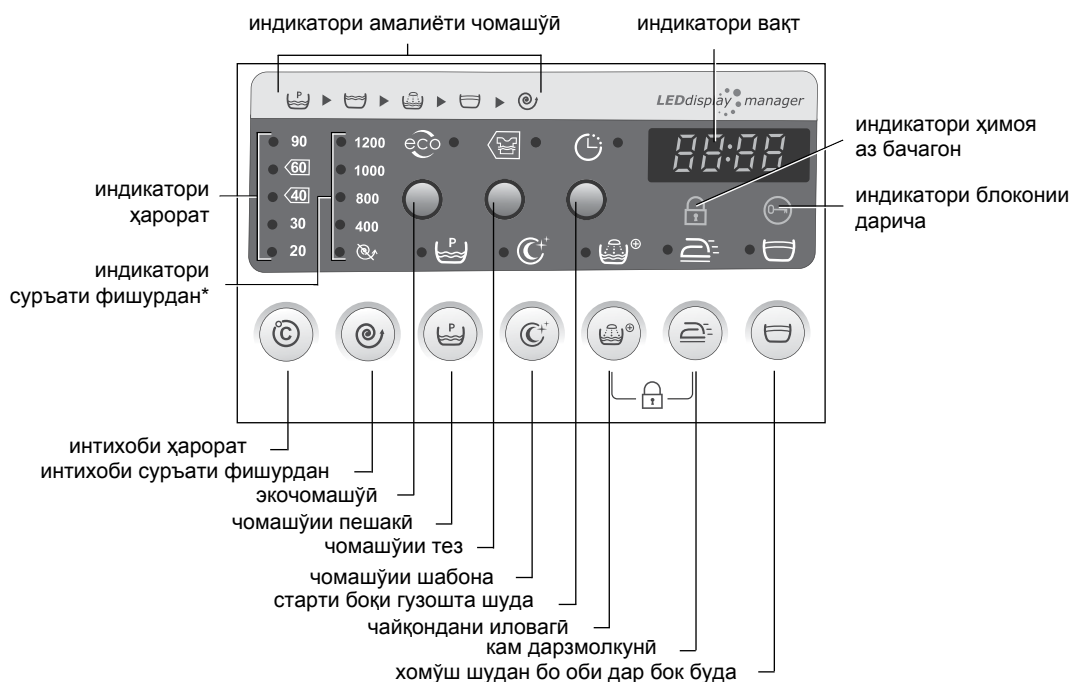
Интиҳоби ыисмц тоб хурии барабан ыангоми жафидан (дар оянда — суръати фишурдан)  ба интиҳоб кардани суръати фишурдан, ки аз нишондиҳандаи максималӣ кам намебошад ва дар барномаи чомашӯӣ пешбинӣ шуда имкон медиҳад. Нишондиҳандаи интиҳоб шудаи суръати фишурдан дар индикатори мувофиқ равшан мегардад.

Чомашӯии пешакӣ  ба молҳои аз матоъҳои пахта тайёр карда шудаи бисёр чиркин пешбинӣ шудааст. Ҳангоми ба кор андохтани функсияи чизҳо дубора дар оби воситаи шўянда дошта дар ҳарорати 30 °C, шуста мешаванд, ки он дар вақти чомашӯии асосӣ босифат нест кардани чиркхоро таъмин мекунад.

Чомашӯии шабона  барои таъмин кардани кори мошин бо дараҷаи ками ғалоғула истифода мегардад. Чомашӯӣ дар суръати кам карда шудаи фишурдан, ҳамчунин ишораи садои



Расми 2 — Дасти интиҳоби барнома



* Нишондиҳандаи суръати фишурдан ба навъи мошин вобастагӣ дорад.

 ё  навъи мошин вобастагӣ дорад. Рамз  вазифаи иловагии барномаи шустанӣ стандартиро нишон медиҳад.

Расми 3 — Зонаҳои индикатсия ва тугмаҳои интиҳоби функсияҳои иловагӣ

хомӯшшуда ба амал меояд. Функтсия барои чомашӯии либоси таги бисёр чиркин пешбинӣ нашудааст.

ДИҚҚАТ! Баъд аз шустушӯӣ, агар чиҳозҳои шусташаванда ба таври кифоя афшурда нашуда бошанд, барномаи «Фишурдан»-ро бояд интиҳоб намуд.

Чайқондани иловагӣ  барои либосҳои бачагона, чизҳои ба шахсони аз воситаҳои шӯянда аллергия дошта, ё ки барои шустан дар оби бисёр нарм, ки дар он воситаи шӯянда ба таври кофӣ намеравад, пешбинӣ шудааст.

Ҳангоми дохил кардани функтсия ба барномаи чомашӯӣ боз як чайқондан илова мешавад.

Ба тарзи сабук дарзмол кардан  барои кам кардани кӯтоҳ шудани матоҳҳо дар чараёни чомашӯӣ ва фишурдан, сабук кардани дарзмолкунии минбаъда истифода мегардад. Истифодаи функтсия режими саҳти чомашӯӣ ва фишурдани эҳтиёткорона, ҳамчунин пас аз чомашӯӣ қатшавахҳои хеле камро таъмин менамояд.

ДИҚҚАТ! Функтсияи «Кам дарзмолкунӣ» ҳангоми фаъолкунии «Чомашӯии шабона» ба таври худкор хомӯш мешавад.

Қаъ шудан бо об дар бок  ҳангоми чомашӯии чизҳои аз матоҳҳои тунук буда барои кам кардани кутӯҳшавии газворҳои истифода мегардад.

Ҳангоми фаъолкунии функтсия рехтани об ва афшурдани охи-рон мустасно карда мешавад. Баъди ба анҷом расидани шустушӯ индикатор  ва индикатори тугмаи  хомӯшу фаъол гардида, ба амалӣ намудани аз об ҳолӣ намудан нишон медиҳанд. Барои аз об ҳолӣ намудан бояд тугмаи  пахш карда шавад.

Аз бачагон ҷимоя кардан  барои гирифтани пеши роҳи ба таври тасодифӣ аз тарафи бачагон тағйир додани барномаи интиҳобшуда пешбинӣ шудааст. Барои фаъол кардани функтсия дар як вақт тугмаҳои  ва  — пахш карда, тамоми тугмаҳои панели идора блоконидида мешавад, ғайр аз тугмаи . Дубора пахш кардани тугмаҳои  ва  функтсияро хомӯш мекунад.

Экочомашӯӣ  барои шустан чизҳои ба таври миёна ва суст чиркиншуда хизмат мекунад. Ҳангоми фаъол кардани функтсия сурати чомашӯӣ суст мешавад, сарфи энергияи электрик ва давомнокии чомашӯӣ кам мешавад.

Чомашӯии интенсивӣ  барои боло бурдани самаранокии чомашӯии чизҳои беҳад зиёд чиркин шуда истифода мегардад.

Старти боқӣ гузошта шуда  ба боқӣ гузоштани оғзи чомашӯӣ ба вақти муайян аз 1 то 24 соат имкон медиҳад.

1.2 ИНДИКАТОРҲОИ РАВШАНӢ

1.2.1 Дар зонаҳои индикатсияи кори мошин индикаторҳои равшанӣ мутобиқи расми 3 пешбинӣ шудааст.

Индикаторҳои амалиёти чомашӯӣ:

 — чомашӯии пешакӣ,  — чомашӯӣ,

 — чайқондан,  — нигоҳ доштан бо об,

 — фишурдан ва рехтан.

Индикаторҳои амалиёти чомашӯӣ дар вақти кори мошин аз рӯи барномаи интиҳобшуда бонавбат равшан мешаванд.

Индикатори вақт давомнокии чомашӯӣ, вақти то оғози чомашӯӣ бударо агар функтсияи «Старти боқӣ гузошта шуда» () интиҳоб шуда бошад акс мекунад.

Индикатори блокоии дарича  агар кушодани дарича имконнопазир бошад дар гирифта равшан мешавад.

Индикаторҳои функтсияҳои иловагӣ, аз он ҷумла **индикатори ҷимоя аз бачагон** , ҳангоми бо тугма интиҳоб кардани функтсияҳои иловагӣ равшан мегардад (нигоҳ кунед: 1.1.2).

1.3 ФАЪОЛ/ХОМӢШ КАРДАНИ ИШОРАИ САДОИ

1.3.1 Дар мошин ишораи садой пешбинӣ шудааст. Дар оғоз ва анҷоми кори мошин ишораҳои гуногуни садой пайдо мешаванд, ҳамчунин онҳо дар вақти додани функтсияи мос набуда, ҳангоми кор кардани мошин тасодифан пахш кардани тугмаҳо, ҳамчунин дар вақти мавҷуд будани носозихо шунида мешаванд.

Барои хомӯш кардани ишораи садой (ғайр аз ишораҳои дар бораи носозихо хабар диҳанда) бояд тугмаи  дар фурсати 3 с пахш карда нигоҳ дошт — дар индикатори вақт «Sn-0» равшан мегардад. Ҳангоми дубора пахш кардани тугмаи  дар тӯли 3 с ишораи садой фаъол мешавад — дар индикатори вақт «Sn-1» равшан мешавад.

1.4 ФАЪОЛ КАРДАНИ МОШИН ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА

1.4.1 Барои фаъол кардани мошин тугмаи  -ро бояд пахш кард, дар натиҷа индикатори барномаи «Пахта» равшан мешавад. Сипас дастахро тоб дода мутобиқи расми 2 барномаи чомашӯиро интиҳоб кард. Дар зонаи индикатсияи кори мошин равшан мешаванд: вақти давомнокии чомашӯӣ, индикаторҳои амалиёти чомашӯии барномаи интиҳобшуда, индикаторҳои дараҷаи ҳарорат чомашӯӣ ва суръати фишурдан.

Ҳангоми интиҳоби барнома мутобиқи чадвали 1 параметрҳои асосии чомашӯӣ, ки аз тарафи истеҳсолкунанда гузошта шудааст (суръати фишурдан, ҳарорати чомашӯӣ, давомнокии он ва ғайра) ба таври автоматикӣ пайдо мегардад.

Агар дар давомии 15 дақиқа пас ба кор шурӯъ кардани мошин ин барнома фаъол карда нашавад дар ин суръат мошин ба таври автоматикӣ бо мақсади масраф кардани барқи электрик хомӯш мегардад (нигоҳ кунед ба 1.8.1).

1.4.2 Вақти давомнокии чомашӯӣ, ки дар индикатори вақт акс мешавад, дар шароити лабораторӣ муайян карда шудааст. Вай дар вақти кори мошин вобаста ба ҳарорат ва фишори об дар шабакаи водопровод, массаи либоси таги дохил карда шуда, навъи матоҳҳои молҳо, тағйир ёфтани бузургии шиддат дар шабакаи электрик ва ғайра, метавонад тағйир ёбад (зиёд ё кам шавад).

ДИҚҚАТ! Мумкин аст, ки нишондиҳандаҳои вақт то тамои шудани чомашӯӣ дар дисплей бо лаҳзаи воқеии тамои шудани чомашӯӣ мос набошанд.

1.4.3 Интиҳоби барнома танҳо то оғози чомашӯӣ иҷро мешавад. Гузоштани даста ба тақсимои барномаи нав дар вақти кор кардани мошин (бе хомӯш кардани мошин) барномаи қаблан интиҳоб шударо ба тағйир додан имкон намерасонад.

1.4.4 Баъд аз интиҳоб намудани барнома параметрҳои чомашӯиро тағйир додан ва интиҳоб намудани функтсияҳои иловагӣ мутобиқи 1.5 – 1.7 мумкин аст.

1.5 ИНТИХОБИ ҲАРОРАТ

1.5.1 Тугмаи  пахш карда мутобиқи расми 3, ҳарорати чомашӯии аз тарафи барнома пешбинӣ шударо тағйир додан мумкин аст. Ҳангоми бонавбат пахш кардани тугмаҳои индикаторҳои аҳамияти адади доштаи сурати чомашӯӣ аз ҳадди аксар то  (фишурдан хомӯш аст) равшан мешаванд ва баъд тақрор мегардад.

1.6 ИНТИХОБИ СУРАТИ ФИШУРДАН

1.6.1 Тугмаи  пахш карда мутобиқи расми 3 сурати фишурданро, ки дар барномаи чомашӯӣ пешбинӣ шудааст, кам кардан мумкин аст. Ҳангоми бонавбат пахш кардани тугмаҳои индикаторҳои аҳамияти адади доштаи сурати чомашӯӣ аз ҳадди аксар то  (фишурдан хомӯш аст) равшан мешаванд ва баъд тақрор мегардад.

ДИҚҚАТ! Сурати фишурдан байни амалиётҳои асосии чомашӯӣ ба тартиб андохта намешавад ва ба барномаи интиҳобшуда вобастагӣ дорад.

1.7 ИНТИХОБИ ФУНКТСИЯИ ИЛОВАГӢ

1.7.1 Барои интиҳоби функтсияи иловагӣ тугмаи ба он мувофиқро бояд пахш кард, дар натиҷа индикатор мутобиқи расми 3 равшан мешавад. Дар вақти дубора пахш кардани он индикатор хомӯш шуда, функтсия қаъ мегардад.

Интиҳоби функтсияҳои иловагӣ то оғози чомашӯӣ имкон дорад. Ҳангоми пахш кардани тугмаҳо дар вақти кори мошин ишораи сегонаи садой баланд мешавад ва функтсияи иловагӣ фаъол намерасонад.

ДИҚҚАТ! Агар вазифаи интиҳобшуда бо барномаи интиҳобшуда мутобиқ набошад, ишраи садой баланд мешавад, индикатор равшан намегардад ва вазифа фаъол намешавад.

1.7.2 Сушороиши вақти старти боқӣ гузошта шуда бо пахш кардани тугмаи  ба амал меояд, индикатори тугма равшан мешавад ва дар индикатори вақт вақти ҳадди аксари боқӣ гузоштани чомашӯӣ 24 соат («Н:24») пайдо мегардад. Тугмаи  пахш карда, вақти заруриро интиҳоб кардан лозим аст (фосилаи тағйир ёфтани нишондиҳандаҳо 1 соат мебошад).

Дар ҳолати зарурӣ барои қатъ кардани функсияи мазкур бояд вақти «H:O»-ро (то оғози чомашӯй) нишон дод, барои ин тугмаи  пахш кард, дар натиҷа индикатори тугма хомӯш мешавад.

1.8 ФАЪОЛ КАРДАНИ ДАСТУР ВА САР КАРДАНИ ЧОМАШӢЙ

1.8.1 Дар оғози кори мошин аз рӯи барномаи интихобшудаи чомашӯй бояд тугмаи  -ро пахш кард, индикатори тугма равшан мешавад, ишораи садой пайдо мегардад, таҷҳизоти блокони дариҷа ба кор мебарояд ва чомашӯй сар мешавад. Дар индикатори вақт ҳисоби мутақобилаи вақт то тамош шудани чомашӯй сар мешавад. Дар вақти чомашӯй ҳамчуни индикатори амалияи иҷрошавандаи чомашӯй, индикатори ҳарорат, суръати фишурдан ва функсияҳои иловагӣ (агар онҳо интихоб шуда бошанд) равшан мешаванд. Агар функсияи иловагии “Старти боқӣ гузошта шуда” () интихоб шуда бошад, пас дар индикатори вақт ҳисоби вақт то оғози чомашӯй сар мешавад (нишондиҳандаи вақт чашмакӣ мезанад, индикатори тугмаи  — равшан мешавад).

1.8.2 Крахмал кардани либоси таг пас аз тамош шудани чомашӯй тавсия мешавад. Барои крахмал кардан дар об воситаи махсусро ҳал карда, мутақобил тавсияҳои истеҳсолкунандаи он ба ҳисоб ба мошин тақрибан 15 л об андохта мешавад. Воситаи моеъҳои крахмалкуниро ба лотоки мошин мувофиқи дастурамалаи оиди истифода (қисми -6) бояд рехт. Дастакро ба барномаи “Чайқондан” гузошта, дар вақти зарурӣ суръати фишурданро интихоб кард, тугмаи  пахш карда барномаро фаъол кард.

ДИҚҚАТ! Либси таг барои крахмалкуни набояд бо кондитсионер кор карда шавад.

1.9 ФОСИЛА/ТАВАҚҚУФИ МУВАҚҚАТӢ ДАР КОРИ МОШИН/ИЛОВА КАРДАНИ ЛИБОС ПЕШ АЗ ШУСТУШӢЙ

1.9.1 Дар сурати зарурӣ кори мошинро ба қатъ намудани барнома таваққуф намоед, тугмаи  пахш кунед – садои аломат шунида шуда, тугмаи индикатор  чашмак мезанад, ҳисоби вақт ва чомашӯй таваққуф мегардад, дар индикатори вақт аломати «P» равшан мешавад.

Агар тақрибан баъди 2 дақиқа индикатори  хомӯш шавад, дарро кушодан мумкин аст.

ТАВАҚҚУҲ! Дар ҳангоми баланд будани сатҳи об дар чалаки (бак) мошин ва ё ҳарорати баланди об то 60 °C ва ҳам дар вақти чархидани устувона (барабан) кушода намешавад. Дарро кушоед, либосро пур кунед ё кашида бароред.

ТАВАҚҚУҲ! Дар вақти изофа кардани либосҳо/берун кашидани либосҳо дарро ба муддати тӯлонӣ кушода нигоҳ надоред – зеро аз либосҳо об ҷакидана мумкин аст.

Барои идома додани чомашӯй тугмаи  пахш намоед. Мошин иҷрои барномаро аз оғози амалияи таваққуфи чомашӯй давом медиҳад, вақт то тамошавии чомашӯй метавонад зиёдтар шавад.

Дар барномаҳои “Омехта”, “Пашмин”, “Чомашӯии дастӣ” таваққуф кардани кори мошин ғайриимкон мебошад.

1.10 МАНӢ КАРДАНИ БАРНОМА

1.10.1 Барои қатъ кардани кори барномаи мавҷуда бояд тугмаи  дар ҳолати пахш дар давоми 3 с нигоҳ дошт — дар индикатори вақт ҳисоб кардани вақт (дар сонияҳо) сар мешавад, ки то хомӯшкунӣ боқӣ монда буданд (масалан «3...2...1»), лавҳаи «OFF» равшан мешавад. Сипас мошин хомӯш ва барномаи иҷрошаванда қатъ мегардад. Дар ҳолати зарурӣ барои кушодаи дар бояд обро рехт, барои ин барномаи “Рехтан”-ро интихоб намуда фаъол кард.

ДИҚҚАТ! Агар сатҳи оби дар барабан буда ба таври бо-сира аз оинаи дариҷа муайян карда шавад, дар он суръат дариҷаи мошинро воз накумед.

1.11 ХОМӢШ КАРДАНИ МОШИН

1.11.1 Баъд аз хотима ёфтани амалияи охири баъди 2 да-

қиқаи кушодани таҷҳизоти блокони дар хомӯш мешавад, дар индикатори вақт навиштаҷоти «End» пайдо мегардад, ишораи садой пайдо мегардад, индикаторҳои амалияи чомашӯй ва индикатори тугмаи  хомӯш мешаванд.

Милт-милт кардани индикатори  баъд аз анҷоми либосшӯй огоҳ менамояд, ки либос ба пуррагӣ ғичим нашудааст.

Агар мошин аз барқи шабакаи электрик хомӯш карда нашуда бошад, дар ин ҳолат ишораи садой боз панҷ маротиба дар фосилаи як дақиқагӣ шунида мешавад, пас аз 15 дақиқаи ба охир расидани чомашӯй индикатор хомӯш мешавад ва мошин ба таври автоматикӣ бо мақсади масрафи энергияи электрик хомӯш мегардад.

1.11.2 Баъд аз тамош шудани чомашӯй тугмаи  -ро пахш кард – мошин хомӯш мешавад. Сипас душоҳаро аз васлак берун карда крани обдиҳандаро маҳкам кард. Дариҷаро кушода либоси тагро гирифт.

2 БАРНОМАИ ЧОМАШӢЙ

2.1 Дар мошин барномаҳои асосии зерини чомашӯй пешбинӣ шудааст (пахта, синтетика, матоҳои омехта, пашм) ва махсус (абрешим, чомашӯии дастӣ, супертез 15 дақиқа, либоси бачагона, куртаҳо, чинсҳо, пойафзоли спорти, чизҳои сиёҳ, либосҳои болои, чайқондан, рехтан, фишурдан) (ҷадвали 1).

2.2 Барномаҳои махсус хусусиятҳои молҳои шӯяндаро ба ҳисоб мегиранд.

“Абрешим” — барнома барои шустани маҳсулоти абрешими, либоси таг, пардаҳо мебошад. Фишурдани саҳти дар барнома пешбинӣ шуда матоҳоро аз тангшавӣ ҳимоя мекунад.

“Чомашӯии дастӣ” барои шустани маҳсулоти аз матоҳои хеле тунук ва нозук буда хизмат мекунад, дар маркировкаи онҳо ишораи ниғаҳдории  ё ки  мавҷуд аст.

Барнома бо фишурдани саҳти кӯтоҳмуддат тамош мешавад.

“Супертез 15 дақиқа” имкон медиҳад, ки дар миқдори чандон зиёд набудани чизҳои кам чиркиншуда чомашӯй гардад, ки он вақт ва энергияи электрикро иқтисод мекунад. Барномаро истифода карда либосҳои таги аз матоҳои гуногун бударо (ғайр аз пашм ва абрешим, ва маҳсулоти дастӣ шуставаанда) -ро дар оби хунук чомашӯй кардан мумкин аст.

“Либоси бачагона” — барнома барои чомашӯй кардани либоси бачагона, парпечҳо, чойпӯшҳо, сачоқҳо, салфеткахҳо ва ғайра мебошад. Барномаро барои чомашӯй кардани молҳои шахсонӣ нисбат ба воситаҳои шӯянда аллергия дошта тавсия мешавад. Ҳангоми иҷро шудани барнома самаранокии баланди шустан ва чайқондан таъмин карда мешавад.

Ҳангоми интихоб кардани барнома ба таври автоматики функсияи “чомашӯии пешакӣ” фаъол мегардад, ки тугмаи  пахш карда онро хомӯш кардан мумкин аст.

“Куртаҳо” — барномаи чомашӯй кардани куртаҳо, куртаҳои нимтанаи занонаи аз матоҳои гуногун тайёршуда ва рангҳои гуногун дошта мебошад. Барнома ниғаҳдории ҳади аксари чизҳоро таъмин карда, ҳолати матоҳро дар вақти чомашӯй хуб нигоҳ медорад.

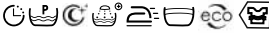
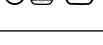
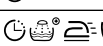
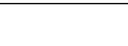
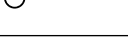
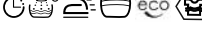
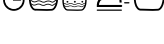
“Чинсҳо” — барномаи чомашӯии матоҳои чинсӣ мебошад. Дар ҷараёни чомашӯй газвор аз деформатсияшавӣ, рангпарӣ ва гум кардани ранги худ ҳимоя мешавад.

“Чизҳои сиёҳ” — барнома барои чомашӯй кардани чизҳои ранги сиёҳ доштаи аз матоҳои аз пахта ва синтетика тайёр карда шуда, ки нигоҳубини зиёдеро талаб намекунад, хизмат мекунад.

“Либоси болоӣ” барнома барои чомашӯй кардани чизҳои, ки обро тела мекунад (полиэстер, нейлон), куртка, ветровка, плаш, либоси спорти хизмат мекунад. Пеш аз чомашӯй кардан манжетҳо, гиребонҳо ва қисмҳои доғдорро барои ба даст овардани натиҷаи хуби чомашӯй кор кард. Барнома барои шустани курткаҳои пашмин хизмат намекунад.

Ҳангоми чомашӯй истифода кардани кондитсионер ва воситаи чомашӯй бо кондитсионер тавсия намегардад.

Чадвали 1 – Барномаҳои чомашӯи

Номи барнома	Ҳарорати чомашӯӣ, °C	Имконияти истифодаи шӯъбаҳои лоток			Имконияти истифодаи функсияҳои иловагӣ ²⁾	Сарборишавии максималӣ аз рӯи навъҳои СМА бо рақами аввали ³⁾ дар нишондод, кг			Намуди матоъ, мол	Чиркинии мол
						5	6	7		
Пахта ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда, аз пахта, катони. Молҳое, ки чӯшонданро талаб мекунад	Бисёр, миёна
									Мустаҳкам ранг карда шуда, аз пахта, катони	
									Ранга, аз пахта, катони	Миёна, кам
	30								Ранги мустаҳкам надошта, тунук, аз пахта, катони	
	20									
Синтетика	60	1	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Мустаҳкам ранг карда шуда, синтетик, омехта	Бисёр, миёна
	40								Ранга тунук синтетики	
	30								Ранги мустаҳкам надошта тунук синтетик	Кам
	20									
Омехта	40	—	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Маҳсулот аз порчаҳои нозук (абрешим, синтетика, омехта), пардаҳои ғафс, пардаҳои нозук (аз тӯр, органзхова ғ.)	Миёна, кам
	30									Кам
	20									
Пашмин	40	—	2			1,0	1,0	1,5	Маҳсулоти пашмин, нимпашмин (кашемир, мохер ва ғайра, ки ба чомашӯии мошини лоиқ мебошанд)	Миёна, кам
	30									
	20									
Абрешимӣ	30	—	2			1,0	1,0	1,5	Маҳсулоти абрешими, вискози, барои чомашӯии дасти ва мошини пешбини шуда	Миёна, кам
	20									
Чомашӯии дасти	30	—	2			1,0	1,0	1,5	Маҳсулоти аз матоъҳои катон, абрешим, пашмин, вискози тайёр карда шуда, ки барои чомашӯии дастӣ пешбини шудаад	Кам
	20									
Фишурдан	—	—	—	—		5,0	6,0	7,0	Тамоми намудҳои газворҳо	—
Чайқондан	—	—	2		Тамоми намудҳои газворҳо				—	
Рехтан	—	—	—	—					—	—
Либоси болоӣ	30	—	2			2,0			Маҳсулоте, ки обро қабул намекунад (полиэстер, нейлон)	Миёна, кам
	20									
Чизҳои сиёҳ	40	—	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Молҳои аз пахта ва матоъҳои омехта тайёр карда шуда	Миёна, кам
	30									
	20									
Спорт. пойафзал	30	—	2			2 чуфт			Аз пахта, омехта	Легкое
	20									
Чинсҳо	40	—	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Молҳои аз пахта ва матоъҳои чинсии омехта тайёр карда шуда	Миёна, кам
	30									
	20									
Куртаҳо	40	—	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Куртаҳо, блузкаҳо, аз тамоми намудҳои газвор (ғайр аз абрешим), ки тоза карданро тақозо мекунад	Кам
	30									
	20									
Либоси бачагона	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Маҳсулоти аз пахта, матоъҳои омехта	Миёна, кам
	60									
	40									
	30									
	20									
Супертез 15 дақиқа	30	—	2			2,0			Тамоми намудҳои матоъҳо (ғайр аз пашм), ки тоза карданро тақозо мекунад	Кам
	20									

¹⁾ Барномаи “Пахта” дар ҳарорати 60 °C ва “Пахта” дар ҳарорати 40 °C бо вазифаи иловагӣ  (чомашӯии интензивӣ) барномаҳои стандартии чомашӯӣ кардани маҳсулоти аз газвори пахтагин барои муайян кардани хусусиятҳои истифодаи мошин мутобиқи СТБ EN 60456-2013 мебошад. Барномаҳои мазкур барои шустани маҳсулоти пахтагини дараҷаи миёнаи ифлосӣ дошта хизмат мекунад ва аз нуқтаи назари истифодаи барқи электрик ва сарфи об аз ҳама самараноктар мебошанд. Ҳарорати оби мавҷуд буда ҳангоми чомашӯӣ аз меъёри барои ҳамин барномаҳо мӯйян шуда метавонад фарқ кунад.

Барои СМА 60Y810-XX, СМА 60Y1010-XX, СМА 60Y1210-XX, СМА 60Y1210-A-XX барномаи “Пахта” дар ҳарорати 60 °C ва “Пахта” дар ҳарорати 40 °C барномаҳои стандартии чомашӯӣ кардани маҳсулоти аз газвори пахтагин барои муайян кардани хусусиятҳои истифодаи мошин мутобиқи СТБ EN 60456-2013 мебошад. Барномаҳои мазкур барои шустани маҳсулоти пахтагини дараҷаи миёнаи ифлосӣ дошта хизмат мекунад ва аз нуқтаи назари истифодаи барқи электрик ва сарфи об аз ҳама самараноктар мебошанд. Ҳарорати оби мавҷуд буда ҳангоми чомашӯӣ аз меъёри барои ҳамин барномаҳо мӯйян шуда метавонад фарқ кунад.

²⁾ Баъзе аз амалҳои омехтаи вазифаҳои иловагиро интиҳоб кардан имконнопазир аст. Ҳангоми интиҳоби вазифаҳои ба ҳам номутобиқ вазифаи қаблан интиҳобшуда бекор карда мешавад.

³⁾ Намунаи нишондоди навъи СМА бо рақами аввали 5 — СМА 50Y810-XX, бо рақами 6 — СМА 60C810-XX и ва ғ.

⁴⁾ Барои навъҳои СМА 60C810-XX, СМА 60C1010-XX.

⁵⁾ Барои навъҳои СМА 70Y1010-XX.

3 БАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА МАҶМУӢИ ҶУЗЪҲО

3.1 Номии хусусиятҳои техникӣ ва ҷизҳои ба комплекти он дохилшаванда дар ҷадвали 2 ва 3 нишон дода шудааст. Дар

Ҷадвали 2 – Барақаи техникӣ

Номгӯй		Андозаҳо
Рамзи молӣ		Андозаҳои ба тавсифот мутобиқ дар қорти қафолат нишон дода шудаанд
Модел		
Сарбории номиналӣ, кг		
Синфи самаранокии энергетикӣ ¹⁾		
Истифодаи солонаи қувваи барқ кВт·с/сол, на зиёда аз ²⁾		
Қимати миёнаи истифодаи қувваи барқ барои барномаи стандарти ҷомашӯии либоси пахтагин кВт·с, не более ³⁾	60 °C (сарбории пурра)	
	60 °C (1/2 сарборӣ)	
	40 °C (1/2 сарборӣ)	
Иқтидори истифодашаванда, Вт, на зиёда аз ³⁾	дар «Хомӯш»	
	дар «Фаъл гузошта шудааст»	
Хароҷоти солонаи об, л/сол, на зиёда аз ⁴⁾		
Синфи самаранокии ҷафиш ^{1), 5)}		
Шумораи зиёдтарини гардини устувона ҳангоми ҷафиш, гардиш/дақиқа		
Қимати миёнаи миқдори намнокии боқимонда, %, на зиёда аз ³⁾		
Барномаҳои «Пахта 60 °C» ва «Пахта 40 °C» бо вазифаи иловагӣ «ҷомашӯии интенсивӣ» барои шустани маснуоти пахтагини дараҷаи ифлосиаш муътадил таъин шудаанд ва барномаҳои нисбатан самаранокии истифодаи қувваи барқ ва хароҷоти об мебошанд		
Вақти миёнаи иҷрои барномаи стандарти ҷомашӯии либоси пахтагин, дақиқа ³⁾	60 °C (сарбории пурра)	
	60 °C (1/2 сарборӣ)	
	40 °C (1/2 сарборӣ)	
Сатҳи таҳришудайи шиддати садо, дБ, на зиёда	ҳангоми шустан	
	ҳангоми ҷафидан	
Андозаҳои таҷҳизот, см ³⁾	баландӣ ⁶⁾	
	бар	
	бари тана	
	умқи идораи панел	
	доираи назорати назорат бо тугмаҳо ва дастаҳо	
	умқ бо даричаи боз	
Вазни нетто, кг, на зиёда		
Иқтидори номиналии истифодашаванда, Вт		
Миқдори тилло, г		
Миқдори нуқра, г		

¹⁾ Синфҳои самаранокии энергетикӣ ва самаранокии ҷафиш тибқи СТБ 2457-2020 муайян карда шудаанд.

²⁾ Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» бо вазифаи иловагӣ «ҷомашӯии интенсивӣ» (навъи мошин вобастагӣ дорад) ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ, речаҳои «Хомӯш» ва «Фаъл гузошта шудааст» ҳисоб карда шудааст. Истифодаи воқеии қувва аз суръат ва речаҳои қор вобастагӣ дорад.

³⁾ Ченкунӣ ва ҳисоби андозаҳои баҳрабардорӣ тибқи СТБ EN 60456-2013 амалӣ шудааст.

⁴⁾ Барои 220 марҳилаи шустушӯи барномаҳои «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» бо вазифаи иловагӣ «ҷомашӯии интенсивӣ» (навъи мошин вобастагӣ дорад) ҳангоми сарбории пурра ё қисмӣ ҳисоб карда шудааст. Хароҷоти воқеии об аз шароитҳои баҳрабардорӣ вобастагӣ дорад.

⁵⁾ Аз G (самаранокии камтарин) то A (самаранокии калонтарин).

⁶⁾ Дар 1 см иҷозатдодашуда вобаста ба баландии муқарраршудаи таҷҳизоти танзимшаванда тағйир меёбад.

Эзоҳ – Муайян кардани андозаҳо дар таҳлихисоҳҳои махсус тибқи методикаҳои муайян амалӣ карда мешавад.

қорти қафолатӣ номҳои мазкур дар забони русӣ оварда шудаанд ва аҳмияти параметрҳои он ва миқдори ҷизҳои ба комплект дохил буда нишон дода шудааст.

3.2 Маълумот дар ҷадвалча мутобиқи расми 4 дар маҳсулот бо забони русӣ дода шудааст.

Ҷадвали 3 – Қисмҳои ба комплект дохил шаванда

Номгӯй	Миқдор, та
Пардача	Нишон-диҳандаҳои ба номгӯй мувофиқ буда дар қорти қафолатӣ қайд шудаанд
Рӯдаи резанда (дар комплект бо филтр ва шайба) ё ки бо системаи ҳимоя (вобаста ба модел)	
Кронштейн	
Сарпӯшак	
Қапқоқ	

ATLANT	Дараҷа самаранокии энергетикӣ Диапазон шиддатҳои номи:
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	Қудрати исеъмолии номӣ: Андохтани максималии ҷизҳо: Фишор дар шабакаи бо об таъминкунӣ
Ҳуҷҷати нормативӣ	Дар Ҷумҳурияи Беларусь тайёр карда шудааст
Дараҷаи иқлимӣ маҳсулот	ҶПА "АТЛАНТ", Хийбони Победителей, 61, шаҳри Минск
Нишонаи мутобиқат	

Расми 4 – Ҷадвал

1 МАШИНАНЫН ИШИНИН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

1.1.1 Машинанын башкаруу органдары башкаруу панелінде 1-сүрөткө ылайык жайгашкан.

Машинаны өчүрүү/күйгүзүү баскычы (🔌) машинаны өчүрүү/күйгүзүү үчүн, кир жууп жаткан убагында программаны токтотуу үчүн багытталган.

Программаны тандоо туткасы (мындан ары — тутка) 2-сүрөткө ылайык эки багытка тең буралат, саат жебеси боюнча жана ага каршы. Тутканын айланасында түс индикаторлору жайгашкан жана программанын аттары жазылган.

Старт/пауза баскычы ▶|| тандалган программа боюнча машинанын ишинин башталышы (старты) үчүн, о.э. кир жуу программасын токтотпой туруп, пауза тапшырмасы үчүн багытталган.

1.1.2 Кошумча функцияларды тандоо баскычтары 1, 3-сүрөттөрүнө ылайык белгилер менен белгиленген. Баскычтарды басканда кир жуу программасына кошумча функциялар кошулат

жана машинанын ишинин индикация аймагында тиешелүү индикатор күйөт.

Кошумча функцияларды күйгүзүү жана колдонуу мүмкүнчүлүгү кир жуу программасынан көз каранды (1-таблицаны карагыла).

Температураны тандоо (🌡️) кир жууш программада берилген температурадан өзгөчө кир жууш температурасын тандоону мүмкүн кылат. Тандалган температуранын мааниси тиешелүү индикатор тарабынан күйүп турат.

Сыгуу убагында барабанды тездигин озгорттуучу (🌀) кир жуу программасы тарабынан каралган максималдык мааниден ылдыйкы сыгуунун ылдамдыгын тандоого мүмкүндүк берет. Тандалган ылдамдыктын мааниси тиешелүү индикатор тарабынан күйүп турат.

Алдын ала жуу (👉) өтө кир болгон пахта кездемесинен жасалган кездемелер үчүн каралган. Функция күйгөн кезде кирлер 30 °C температурада кир жуучу каражаттар менен кошумча жуулат, ал негизги жуу учурунда кирлерди сапаттуу кетирүүнү камсыз кылат.

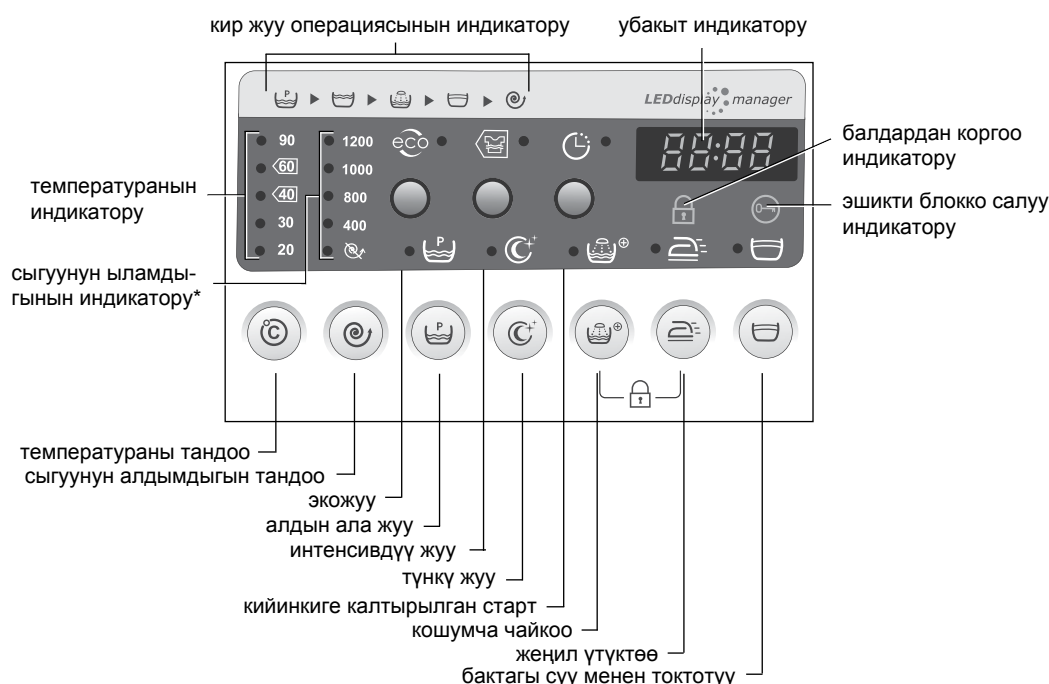
Түнкү жуу (🌙) машинанын төмөнкү үн деңгээли менен



1-сүрөт — Башкаруу панели



2-сүрөт — Программаны тандоо туткасы



* Сыгуунун ылдамдыгынын мааниси машинанын үлгүсүнөн көз каранды.

🔒 же 🚫 машинанын үлгүсүнөн көз каранды. Белги □ стандарттык кир жуу программасына кошумча функцияны көрсөтөт.

3-сүрөт — Индикация аймактары жана кошумча функцияларды тандоо баскычтары

иштөөсүн камсыз кылуу үчүн колдонулат. Кир жуу жуунун төмөнкү ылдамдыгында жүргүзүлөт, о.э. үн сигнализациясы өчүрүлөт. Функция өтө кир болгон кийимдерди жууганга багышталган эмес.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Жуугандан кийин, эгерде кир жакшы сыгылбаган болсо, “Сыгуу” программаны тандоо керек.

Кошумча чайкоо  балдардын кийимине, кир жуучу каражаттарга кычышмасы бар адамдарга тиешелүү кийимдерди, же кир жуучу каражат начар чайкала турган өтө жумшак сууда жуу үчүн багытталган.

Функцияны тандоо учурунда кир жуу программасына дагы бир чайкоо кошулат.

Жеңил үтүктөө  андан кийинки үтүктөөнү жеңилдетүү үчүн кир жуу жана сыгуу процессинде кийимдердин бырышуусун азайтуу үчүн колдонулат. Функцияны колдонуу кир жуунун аеочу режимин жана кир жуугандан кийин минималдык бырыш калтыруу менен аеочу сыгууну камсыз кылат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! “Жеңил үтүктөө” режими “Түн ката жуу” иш-милдети күйгүзүлгөндөн кийин автоматтуу түрдө өчүрүлөт.

Бакта суу менен калтыруу  кездемелердин бырышуусун азайтуу үчүн жука кездемелерден тигилген кирлерди жуу учурунда колдонулат.

Иш-милдет күйгүзүлгөндө, суу сарыктыруу жана акыркы сыгуу иштен чыгарылат. Жууп бүткөндөн кийин  көрсөткүчү жана **▶ II** баскычтын көрсөткүчү суу сарыктырылууга тийиш экенин көрсөтүп, күйүп-жанат. Сууну сарыктыруу үчүн **▶ II** басуу керек.

Балдардан коргоо  балдар тарабынан программаны кокусунан алмаштырып коюуда каралган. Функцияны күйгүзүү үчүн бир убакта  жана  басуу керек —  башка башкаруу панелиндеги бардык баскычтар блокко түшөт.  жана  кайталап басуу функцияны өчүрөт.

Экожуу  орто жана жеңил кир болгон буюмдарды жуу үчүн багытталган. Функцияны күйгүзгөн учурда кир жуунун интенсивдүүлүгү төмөндөйт, электр кубаттуулугунун чыгымы жана кир жуунун узактыгы азайат.

Интенсивдүү жуу  өтө кирдеген буюмдарды жуунун эффективдүүлүгүн жогорулатуу үчүн колдонулат.

Кийинкиге калтырган старт  кир жуунун башталышын кандайдыр бир убакытка 1 сааттан 24 саатка чейин кийинкиге калтырууга мүмкүндүк берет.

1.2 ТҮС ИНДИКАТОРЛОРУ

1.2.1 Машинанын ишинин индикация аймактарында 3-сүрөткө ылайык түс индикаторлору каралган.

Кир жуу операцияларынын индикаторлору:

 – алдын ала жуу,  – кир жуу,  – чайкоо,  – суу менен токтотуу,  – сыгуу жана суу төгүү.

Кир жуу операцияларынын индикаторлору тандалган программа боюнча кезек менен күйүп турат.

Убакыт индикатору кир жуунун узактыгын, о.э. “Кийинкиге калтырылган старт” программасы тандалган болсо кир жуу башталганга чейинки убакытты чагылдырып турат ().

Эшикти блокко салуу индикатору  эгер эшикти ачууга болбосо, күйүп турат.

Кошумча функциялардын индикаторлору, анын ичинде **балдардан коргоо индикатору** , кошумча функция баскычын тандоо учурунда күйөт (1.1.2 карагыла).

1.3 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫН КҮЙГҮЗҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

1.3.1 Машинада үн менен белги берүү караштырылган. Ар түрдүү үн белгилери машинанын иштей башташын жана анын өз жумушун аяктагандыгын билгизип коштоп турат, ошондой эле бул үн белгилери бири-бирине шайкеш келбеген функцияларды бере баштаган маалда, машина иштеп жаткан учурларда кокустан кнопканы басып алганда, ошондой эле бузуктуктар пайда болгондо чыгат.

Үн менен белги берүүнү өчүрүү үчүн (бузуктуктар пайда болгонун билдиргенден башкаларын)  кнопкасын басып жана коё бербей 3 с бою кармап туруу керек — убакыт индикаторунда «Sn-0» белгиси күйүп калат.  кнопкасын кайталап 3 с бою басып турган маалда үн белгиси өчүп калат — убакыт индикаторунда «Sn-1» белгиси көрүнөт.

1.4 МАШИНАНЫ КҮЙГҮЗҮҮ ЖАНА ПРОГРАММА ТАНДОО

1.4.1 Машинаны күйгүзүү үчүн  баскычын басуу керек — «Пахта» программасынын индикатору күйөт. Андан кийин, тутканы айландырып, 2-сүрөткө ылайык кир жуу программасын тандайсыз. Машинанын ишинин индикация аймагында кир жуу узактыгынын убактысынын, тандалган программанын кир жуу операцияларынын индикаторлору, кир жуу температурасынын маанисинин индикаторлору жана сыгуунун ылдамдыгы күйөт.

1-таблицага ылайык программа тандоо учурунда кир жуунун негизги параметрлери автоматтык түрдө берилет, алар өндүрүүчү тарабынан орнотулган (сыгуу ылдамдыгы, кир жуу температурасы, анын узактыгы ж.б.).

Машинаны иштеткенден кийин 15 мүнөттүн ичинде программа иштетилбесе (1.8.1 караңыз), машина электр энергиясын үнөмдөө максатында автоматтык түрдө өчүрүлөт.

1.4.2 Убакыт индикаторунда чагылдырылган кир жуунун узактыгынын убактысы лабораториялык шарттарда аныкталган. Ал машинанын иш процессинде температурадан, сүү түтүк түйүнүндөгү суунун басымынан, салынган кирдин салмагынан, кийимдердин кездемесинин түрүнөн, электр түйүнүндөгү чыңалуунун чоңдугунун өзгөрүшүнөн ж.б. көз каранды өзгөрүшү (көбөйүшү же азайышы) мүмкүн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Дисплейде көргөзүлгөн убакыт менен кир жуунун иш жүзүндөгү бүтүү убактысы дал келбей калышы мүмкүн.

1.4.3 Программаны тандоо кир жууну баштаганга чейин жүргүзүлөт. Машина иштеп жаткан убакта жаңы программаны бөлүүгө туткасын орнотуу (машинаны өчүрбөстөн) мурда тандалган программаны өзгөртүүгө мүмкүндүк бербейт.

1.4.4 Программаны тандагандан кийин кир жуунун параметрлерин өзгөртүп, 1.5 – 1.7 ге ылайык кошумча функцияларды тандаса болот.

1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАНДОО

1.5.1 3-сүрөткө ылайык  баскычын басуу менен, мурда программала каралган кир жуу температурасын өзгөртсө болот. Баскычты басуу учурунда максималдык температурадан баштап, 20 °C га чейинки сандык маанилер менен улам-улам кайталанып, индикаторлор кезек менен күйүп турат. Машинадагы кир жуунун тандала турган температуралары: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C. Температураны тандоо менен бирге кир жуунун узактыгынын көрсөткүчү да өзгөрөт.

1.6 СЫГУУНУН ЫЛДАМДЫГЫН ТАНДОО

1.6.1 3-сүрөткө ылайык  баскычын басуу менен кир жуу программасында берилген сыгуунун ылдамдыгын азайтса болот. Баскычты басуу учурунда сыгуунун ылдамдыгы максималдыктан баштап  чейин (чыгуу өчүрүлдү) сандык маанилер менен индикаторлор улам улам кайталанып, кезек менен күйүп турат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Кир жуунун негизги операцияларынын ортосундагы сыгуулардын ылдамдыгы жөнгө салынбайт жана тандалган программаланган көз каранды.

1.7 КОШУМЧА ФУНКЦИЯНЫ ТАНДОО

1.7.1 Кошумча функцияны тандоо үчүн ага тиешелүү баскычты басуу керек — 3-сүрөткө ылайык индикатор күйөт. Кайталап баскан убакта түс индикатору өчөт, функция алынып салынат.

Кошумча функцияны тандоо кир жуунун башында гана жүргүзүлөт. Машина иштеп жаткан убакта баскычтарды басууда үч жолу үн белгиси чыгат — кошумча функция күйгүзүлбөйт.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде тандалган функция тандалган программа менен дал келбесе, үн белгиси чыгат, индикатор күйбөйт жана функция кошулбайт.

1.7.2 Кийинкиге калтырылган старттын убактысын берүү  баскычын басуу менен жүргүзүлөт — баскычтын индикатору күйүп, убакыт индикаторунда кир жуунун башталышын артка жылдыруунун максималдык убактысы 24 саат («H:24») деп чыгат.  баскычын басуу менен, тиешелүү убакытты берүү керек (көрсөткүчтөрдү өзгөртүү аралыгы 1 саат).

Бул функцияны алып салуу зарылдыгы келип чыккан убакта  баскычын басуу менен «H:0» (кир жуунун башталышына чейин) убактысын берүү керек — баскычтын индикатору өчөт.

1.8 ПРОГРАММАНЫ КҮЙГҮЗҮҮ ЖАНА КИР ЖУУНУН БАШТАЛЫШЫ

1.8.1. Машинанын тандалган программа боюнча иши башталганга чейин ► II баскычын басуу керек – баскычтын индикатору күйүп, үн белгиси чыгып, эшиктердин блокко салуучу тутуму иштейт да, кир жуу башталат. Убакыттын индикаторунда кир жуу аяктаганга чейинки убакыттын тескери эсептелиши башталат. кир жуу убактысында аткарылып жаткан операциянын индикатору, температуранын индикатору, сыгуунун ылдамдыгы жана кошумча функциялар (эгер алар тандалса) күйүп турат. Эгерде «Жууй баштоону артка калтыруу» кошумча функциясы тандалган болсо (C), анда убакыт индикаторунда жууй баштаган маалга чейинки убакытты саноо башталат (убакыттын көрсөткүчү күйүп-өчөт, ► II кнопкасынын индикатору – күйүп турат).

1.8.2 Кирди крахмалдоо кир жуугандан кийин сунушталат. Крахмалдоодо өндүрүүчүнүн сунуштарына ылайык сууга атайын крахмалдоо үчүн каражат эритилет, ал машинага болжол менен 15 литр суу куюлат деген өлчөмдө алынат. Крахмалдоо үчүн суюк каражатты колдонуу боюнча нускамага ылайык (6-бөлүм) машинанын лотогуна куюу керек. Тутканы «Чайкоо» программасына коюп, чыгуу ылдамдыгын тандап, ► II баскычын басып, программаны күйгүзүү керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Крахмалдоо үчүн кийимдер кондиционер менен жуулбашы керек.

1.9 МАШИНА ИШТЕП ЖАТКАН МААЛДАГЫ ТЫНЫГУУ/КИРЛЕРДИ ҮСТҮНӨ КОШУУ

1.9.1 Программаны өзгөртпөй туруп машинанын иштешин токтотуп туруу зарылчылыгы келип чыкканда ► II кнопкасын басуу керек, н коштологон сигнал угулат, ► II кнопкасынын индикатору күйүп-өчөт, убакытты эсептөө жана кир жуу процесси токтойт, убакытты көрсөтүүчү индикаторунда «Р» белгиси жанат.

Эгер болжол менен 2 мүнөттөн кийин C индикатору өчсө, эшигин ачууга болот.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Машинанын багындагы суунун деңгели жогору болгондо жана/же суунун температурасы 60 °C жогору болгондо, ошондой эле барабан айланып жаткан учурда эшик ачылбайт.

Эшикти ачып, кирлерди чыгаргыла.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Кирлерди үстүнө кошкондо/чыгарып жатканда эшигин узак убакытка ачык калтырбагыла – кирлердин суусу агышы мүмкүн.

Кир жууну улантуу үчүн ► II кнопкасын басуу керек. Машина токтотулганга чейин берилген кир жуучу операцияны башынан баштайт, кир жууп бүтүү убактысы узарып кетиши мүмкүн.

«Аралаш кирлер», «Жүн», «Кол менен жуу» программаларында машинанын ишин убакытлуу токтотуу мүмкүн эмес.

1.10 ПРОГРАММАНЫ АЛЫП САЛУУ

1.10.1 Аткарылып жаткан программаны өчүрүп таштоо үчүн 3 сек ичинде C кнопкасын баскан бойдон кармап туруу керек – убакыт индикаторунда өчүргөнгө чейинки калган убакыт (секундаларда) санай башталат (мисалы «3...2...1»), «OFF» жазуусу күйүп калат. Андан кийин машина өчүрүлөт жана аткарылып жаткан программа алынып ташталат. Эшикти ачуу зарыл болгон шарттарда сууну төгүү керек болот, ал үчүн «Төгүү» программасын тандап алып, аны иштетебиз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эгер барабандагы суунун көлөмү эшиктин айнегинен көрүнүп турса, машинанын эшигин ачагыла.

1.11 МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ

1.11.1 Кир жуунун акыркы операциясы будкондон кийин 2 мунот чамасында машинынан эшигинин бекитип туруучу түзүлүш

өчүрүлөт, аяктагандан кийин убакыт индикаторунда «End» жазуусу пайда болот, үн белгиси чыгат, кир жуунун операцияларынын индикаторлору жана ► II кнопкасынын индикатору өчөт.

Кир жуулуп бүткөндөн кийин индикатордун C өчүп-күйүшү жуулган кийимдердин толук сыгылбаганын билдирет (пайдалануу боюнча колдонмонун 9 бөлүгүн караңыз).

Машина электр түйүнүнөн өчүрүлбөсө, үн сигналы бир мүнөт аралык менен дагы беш жолу жаңырат, ал эми кир жуулуп бүткөндөн 15 мүнөттөн кийин индикация өчөт жана машина электр энергиясын үнөмдөө максатында автоматтык түрдө өчүрүлөт.

1.11.2 Кир жууп бүткөндөн кийин C баскычын баскыла – машина өчөт. Андан кийин кубаттануу зымынын сайгычын сууруп, суу берүү кранын жапкыла. Эшикти ачып, кирди алгыла.

2 КИР ЖУУ ПРОГРАММАЛАРЫ

2.1 Машинада жуунун негизги программалары каралган (Пахта, Синтетика, Аралаш кездемелер, Жүн) жана атайын (Жибек, Кол менен жуу, Өтө тез 15 мин, Балдардын кийими, Көйнөктөр, Джинсы, Спорт бут кийимдери, Кара кийимдер, Үстүңкү кийимдер, Чайкоо, Төгүү, Сыгуу) (1-таблица).

2.2 Атайын программалар жуулуп жаткан буюмдардын өзгөчөлүктөрүн эске алат.

«Жибек» – жибек буюмдарын, ич кийимдерди, пардаларды жууй турган программа. Программада каралган аеочу сыгуу режими кездемени бырышуудан сактайт.

«Кол менен жуу» өтө жука жана назик кездемелерден тигилген буюмдарга арналган, алардын маркировкасында коргоо боюнча C же C белгиси бар.

Программа кыска аеочу сыгуу режими менен аяктайт.

«Өтө тез 15 мин» тез ичинде анча кир эмес буюмдардын көп эмес өлчөмүн жууга мүмкүндүк берет, бул убакытты жана электр энергиясын үнөмдөйт. Программаны колдонуу менен, муздак сууда ар кандай кездемелерден кийимдерди жууй берсе болот (жүн менен жибектен, о.э. кол менен жуулчу буюмдардан башкаларын).

«Балдардын кийими» – балдардын кийимдерин, жалайык, шейшеп, кол аарчы, майлыктарды жуу үчүн программа. Программага кир жуучу каражаттарга кычышмасы бар адамдарга таандык буюмдарды жууганга сунуш кылынат. Программа аткарылып жаткан кезде кайра жуунун жана чайкоонун бийик эффективдүүлүгү камсыз кылынат.

Программаны тандаган учурда «алдын ала жуу» функциясы автоматтык түрдө коюлат, аны C баскычын басып, өчүрүп койсо болот.

«Көйнөктөр» – ар кайсы кездемелерден жана ар кандай түстөгү көйнөктөр менен блузкаларды жууганга багышталган. Программа буюмдарды максималдык коргоону камсыз кылат, кир жуу учурунда аеочу сыгуу режиминин аркасында кездеменин бырышын азайтат.

«Джинсы» – джинсы кездемелеринен жасалган буюмдарды жуу үчүн программа. Кир жуу процессинде кездеме формасын жоготуудан сакталат, өңү чыгуудан жана өчүүдөн сактайт.

«Кара кийимдер» – өзгөчө камкордукту талап кылбаган пахта жана синтетика кездемелеринен тигилген кара кийимдер үчүн программа.

«Үстүңкү кийимдер» – сууну түртүүчү кездемелерден (полиэстер, нейлон) тигилген кийимдерди: курткаларды, ветровкаларды, плащтарды, спорттук кийимдерди жууганга мүмкүндүк берген программа. Жуунун алдында жакшыраак натыйжа алуу үчүн жеңдерин, жакаларын жана так болгон жерлерин алдын ала тазалоо сунуш кылынат. Программа пуховик-курткаларды жууганга багышталган эмес.

Кир жуу учурунда кондиционер же кондиционер кошулган кир жуучу каражатты колдонуу сунуш кылынбайт.

1-таблица – Кир жуу программасы

Программанын аталышы	Кир жуу температурасы, °C	Лотокторду колдонуу мүмкүндүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүндүгү ²⁾	Белгисиндеги биринчи саны менен СМА үлгүлөрү боюнча максималдуу жүктөм ³⁾ , кг			Кездеменин, буюмдун түрү	Кирлердин булганышы
						5	6	7		
Пахта ¹⁾	90	1	2			5,0	6,0	7,0	Ак, жакшы боелгон пахта, зыгырдан. Кайнатууну талап кылган буюмдар	Катуу, орто
									Ак, жакшы боелгон пахта, зыгырдан	
									Түстүү пахта, зыгырдан	Орто, жеңил
	30								Туруктуу эмес боегу менен жука пахта, зыгырдан	
	20									
Синтетика	60	1	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Жакшы боелгон синтетикалык, аралаш	Катуу, орто
	40								Түстүү жука синтетикалык	
	30								Туруктуу эмес боегу менен жука синтетикалык	Жеңил
	20									
Аралаш	40	–	2			2,5	2,5; 3,0 ⁴⁾	3,0; 2,5 ⁵⁾	Жука кездемелерден (жибек, синтетика, аралаш) тигилген буюмдар, терезе пардалар, гардиндер (тюльден, органзадан ж.б.)	Орто, жеңил
	30								Жеңил	
	20									
Жүн	40	–	2			1,0	1,0	1,5	Машинага жууганга жарактуу жүндөн, жарым жүндөн жасалган буюмдар (кашемир, мохер ж.б.)	Орто, жеңил
	30									
	20									
Жибек	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Машина жана кол менен жууганга багытталган жибектен, вискозадан тигилген кийимдер	Орто, жеңил
	20									
Кол менен жуу	30	–	2			1,0	1,0	1,5	Кол менен жууганга багышталган зыгырдан, жибектен, жүндөн вискоза кездемелеринен тигилген кийимдер	Жеңил
	20									
Сыгуу	–	–	–	–		5,0	6,0	7,0	Кездеменин бардык түрлөрү	–
Чайкоо	–	–	2						Кездеменин бардык түрлөрү	–
Төгүү	–	–	–	–						–
Үстүңкү кийимдер	30	–	2			2,0			Суу түртүүчү кездемеден тигилген кийимдер (полиэстер, нейлон)	Орто, жеңил
	20									
Кара кийимдер	40	–	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Пахта жана аралаш кездемеден тигилген кийимдер	Орто, жеңил
	30									
	20									
Спорт. бут кийим	30	–	2			2 чүфт			Пахта, аралаш	Жеңил
	20									
Джинсы	40	–	2			2,5	3,0	3,5; 3,0 ⁵⁾	Пахта жана аралаш джинсы кездемеден тигилген кийимдер	Орто, жеңил
	30									
	20									
Көйнөктөр	40	–	2			1,5	1,5; 2,0 ⁴⁾	2,0; 1,5 ⁵⁾	Кездеменин бардык тибинен (жибектен башка) тигилген, сергитүүнү талап кылган көйнөктөр, блузкалар	Жеңил
	30									
	20									
Балдардын кийими	90	1	2			2,0	2,5	3,0; 2,5 ⁵⁾	Пахтадан, аралаш кездемелерден кийимдер	Орто, жеңил
	60									
	40									
	30									
	20									
Өтө тез15 мин	30	–	2			2,0			Сергитүүнү талап кылган кездеменин бардык түрлөрү (жүндөн башка)	Жеңил
	20									

¹⁾ (интенсивдүү жуу) кошумча функциясы бар 60 °C «Пахта» (Хлопок) жана 40 °C «Пахта» (Хлопок) программалары СТБ EN 60456-2013 ылайык машинанын эксплуатациялык мүнөздөмөлөрүн аныктоо үчүн пахталуу кездемелерден тигилген кийим-кечелерди жуунун стандарттык программалары болуп саналат. Бул программалар орточо деңгээлде кирдеген пахталуу кийим-кечени жуу үчүн арналган жана электр энергиясын керектөө жана сууну сарптоо көз карашынан көбүрөк натыйжалуу программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун факт түрүндөгү температурасы бул программалар үчүн билдирилгенден айырмаланышы мүмкүн.

Үчүн СМА 60Y810-XX, СМА 60Y1010-XX, СМА 60Y1210-XX, СМА 60Y1210-A-XX 60 °C «Пахта» (Хлопок) жана 40 °C «Пахта» (Хлопок) программалары СТБ EN 60456-2013 ылайык машинанын эксплуатациялык мүнөздөмөлөрүн аныктоо үчүн пахталуу кездемелерден тигилген кийим-кечелерди жуунун стандарттык программалары болуп саналат. Бул программалар орточо деңгээлде кирдеген пахталуу кийим-кечени жуу үчүн арналган жана электр энергиясын керектөө жана сууну сарптоо көз карашынан көбүрөк натыйжалуу программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун факт түрүндөгү температурасы бул программалар үчүн билдирилгенден айырмаланышы мүмкүн.

²⁾ Кошумча функциялардын айрым комбинацияларын тандоо мүмкүн эмес. Айкалышпаган функцияны тандаган учурда, мурда тандап алынган функция жокко чыгарылат.

³⁾ СМА үлгүсүн биринчи саны 5 — СМА 50Y810-XX менен, сан 6 — СМА 60Y810-XX менен ж.б. белгилөөнүн үлгүсү.

⁴⁾ СМА 60C810-XX, СМА 60C1010-XX моделдери үчүн.

⁵⁾ СМА 70Y1010-XX моделдери үчүн.

3 ТЕХНИКАЛЫК БАРАК (МИКРОАФИША) ЖАНА КОМПЛЕКТТӨӨЧҮ

3.1 Техникалык мүнөздөмөлөрдүн жана жыйнактоочулардын аталышы 2-жана 3-таблицада көргөзүлгөн. Кепилдик карта-

2-таблица – Техникалык барак

Аталышы	Мааниси
Товардык белги	Мүнөздөмөлөргө тиешелүү маанилер кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Модель	
Номиналдуу жүктөм, кг	
Энергиялык натыйжалуулук классы ¹⁾	
Электр энергиясын жылдык керектөө, кВт.с/жыл, андан ашык эмес ²⁾	
Пахтадан жасалган кийимди жуунун стандарттык программасы үчүн электр энергиясын керектөөнүн орточо мааниси, кВт.с, ашык эмес ³⁾	
Керектелүүчү кубаттуулуктун, Вт, андан ашык эмес ³⁾	
Суунун жылдык чыгымы, л/жыл, андан ашык эмес ⁴⁾	
Сыгуунун натыйжалуулук классы ^{1), 5)}	
Сыгуу учурундагы барабандын айлануусунун максималдуу жыштыгы, мин/айл	
Калган нымдуулуктун өлчөмүнүн орточо мааниси, %, андан ашык эмес ³⁾	
«Интенсивдүү жуу» кошумча функциясы бар «Пахта» 60 °C жана «Пахта» 40 °C программалары орточо булганган пахтадан жасалган кийимдерин жууганга багытталган жана электр энергиясын керектөө, суу чыгымдары көз карашынан алганда кыйла натыйжалуу программа болуп саналат	
Пахтадан жасалган буюмду жуунун стандарттык программасын аткаруунун орточо убактысы ³⁾	
Үн кубаттуулугунун коррекцияланган деңгээли, дБ, андан ашык эмес	
Габариттик өлчөмү, см ³⁾	
Масса нетто, кг, андан ашык эмес	
Номиналдуу керектелүүчү кубаттуулук, Вт	
Алтындын өлчөмү, г	
Күмүштүн өлчөмү, г	

¹⁾ Энергиялык натыйжалуулук жана сыгуу натыйжалуулугу класстары СТБ 2457–2020 ылайык аныкталган.

²⁾ Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Өчүрүлгөн» жана «Иштеген бойдон калтырылган» режимдериндеги «Интенсивдүү жуу» (машинанын үлгүсүнөн көз каранды) кошумча функциясы бар «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Энергияны иш жүзүндө керектөө иштин интенсивдүүлүгүнөн жана режимдерден көз каранды.

³⁾ Эксплуатациялык параметрлерди өлчөө жана эсептөө СТБ EN 60456-2013 ылайык ишке ашырылды.

⁴⁾ Толук салынган жана айрым бөлүгү салынган «Интенсивдүү жуу» (машинанын үлгүсүнөн көз каранды) кошумча функциясы бар «Пахта 60 °C», «Пахта 40 °C» программаларында жуунун 220 стандарттык цикли үчүн эсептелген. Суунун иш жүзүндөгү чыгымы эксплуатациялоо шарттарынан көз каранды.

⁵⁾ G дан (кайла аз натыйжалуулук) A га чейин (кайла көп натыйжалуулук).

⁶⁾ Жөнгө салуучу таянычтын белгиленген бийиктигине жараша 1 см берилген чекте өзгөрөт.

Эскертүү – Техникалык мүнөздөмөлөрдүн аныктамасы атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар боюнча ишке ашырылат.

сында бул аталыштар орус тилинде келтирилген жана жыйнактоочулардын саны жана параметрлеринин мааниси көргөзүлгөн.

3.2 4-сүрөткө ылайык буюмдун таблицасындагы маалымат орус тилинде жазылган.

3-таблица – Комплекттөөчүлөр

Аталышы	Саны, даана
Шторка	Аталыштарга дал келүүчү параметрлер кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Куюучу шланг (комплектте чыпка жана шайба менен) же коргоочу тутум менен (үлгүгө жараша)	
Кронштейн	
Өчүргүч	
Капкак	

ATLANT	Энергетикалык эффективдүүлүк классы
Үлгүнү белгилөө жана буюмду аткаруу	Номиналдык чыңалуу диапозону:
Нормативдик документ	Номиналдык керектелүүчү кубаттуулук:
Буюмдун климаттык классы	Максималдык жүктөө:
Шайкештигинин белгиси	Суу түтүк түйүнүндөгү басым:
	Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61

4-сүрөт – Табличка

Машинанын электркыймылдаткычын иштетүүнүн кепилдендирилген мөөнөтү 5 жыл.

RUS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ

KAZ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ
АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

AZE

İSTİFADƏ TƏLİMƏTİ
AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI

RON

MANUAL
MAŞINA–AUTOMAT DE SPĂLAT RUFЕ

UZB

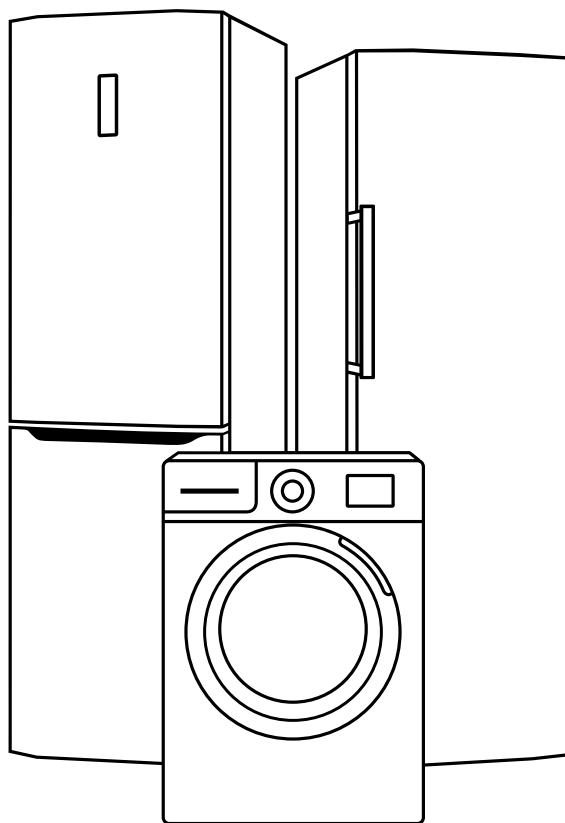
QO'LLASHGA DOIR KO'RSATMALAR
AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI

TGK

ДАСТУРУЛАМАЛ ОИДИ ИСТИФОДАИ
МОШИНИ АВТОМАТИКИИ ҚОМАШҶӢ

KYR

КОЛДОНУУ БОЮНЧА НУСКАМА
КИР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ





МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ

Уважаемый покупатель!

При покупке машины стиральной автоматической (далее — машина) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей ее, и даты продажи на отрывных талонах.

Проверьте комплектацию и убедитесь, что машина не имеет видимых повреждений.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации до подключения и использования машины, Вы сможете правильно и безопасно ее эксплуатировать. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы машины.

Система менеджмента качества разработки, производства и обслуживания изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия Республики Беларусь под №BY/112 05.01. 002.01 00131.

Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей машин. Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении машиной и особенностях ее эксплуатации.

В модели машины последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке машины, расположенной на внутренней поверхности крышки фильтра. Исполнения модели отличаются конструктивными решениями.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер машины. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Машина в соответствии с рисунком 1 предназначена для стирки текстильных изделий, спортивной обуви с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также

для полоскания и отжима в бытовых условиях. Все операции по обработке изделий выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

1.2 Машина предназначена только для бытового использования. При использовании машины в коммерческих, промышленных, производственных целях (в ресторане, кафе, офисе, детском саду, санатории, общежитии и т.п.) гарантийные обязательства не распространяются.

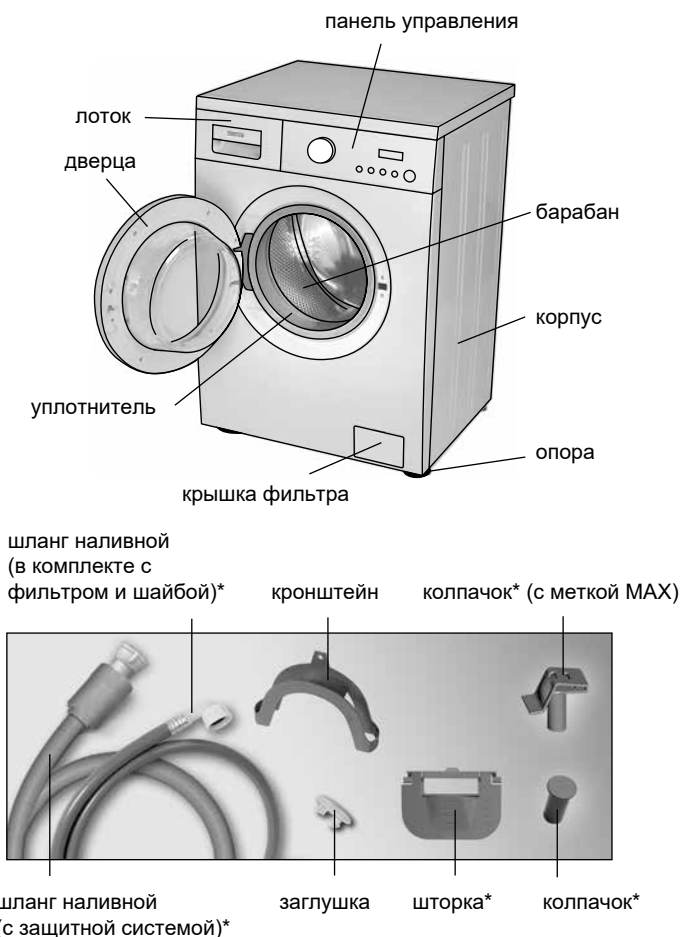
1.3 Основные детали машины и комплектующие показаны на рисунке 1, габаритные размеры — на рисунке 2.

1.4 В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности машины (далее — этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия машины техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками машины и информация о количестве комплектующих.

1.5 При работе машины уровень воды может визуально не определяться через стекло дверцы, так как применены современные технологии стирки, которые позволяют достичь максимальных результатов качества стирки при минимальном потреблении воды и электрической энергии.

1.6 В машине предусмотрена система электронного контроля, которая способствует равномерности распределения белья в барабане перед каждым отжимом для исключения повышенных вибраций и шума.



* Входит в комплект поставки в зависимости от модели машины.

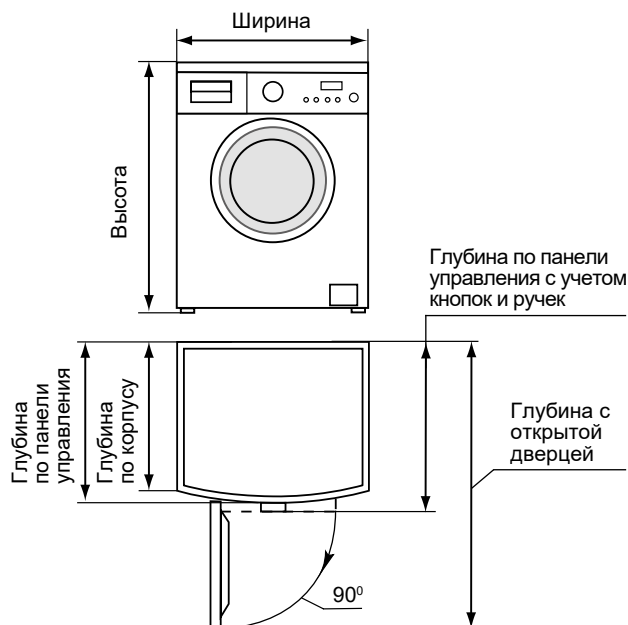


Рисунок 1

Рисунок 2

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Дополнительно в машине предусмотрена электронная система контроля пенообразования, которая определяет и устраняет повышенное пенообразование при передозировке моющего средства или при использовании моющего средства для ручной стирки.

1.7 В машине (в зависимости от модели) предусмотрена защитная система в наливном шланге, которая определяет утечку воды при повреждении шланга — подача воды из водопровода в машину прекращается, стирка останавливается.

1.8 Дополнительная защитная система «Аквастоп» от утечки воды внутри машины предусмотрена в модели машины с буквой -А- в обозначении. Защитная система прекращает подачу воды из водопровода при повреждении машины — стирка останавливается, вода из бака сливается и на дисплее высвечивается показание неисправности.

1.9 В данной машине во время цикла стирки не задействованы ионы серебра.

1.10 Эксплуатировать машину необходимо:

- при температуре окружающей среды (25 ± 10) °C и относительной влажности не более 75 %;
- при давлении в водопроводной сети от 0,05 до 1 МПа;
- от однофазной электрической сети переменного тока с частотой (50±1) Гц;
- в диапазоне номинальных напряжении 220—230 В электрической сети переменного тока.

ВНИМАНИЕ! Понижение температуры в помещении ниже 0 °C может привести к замерзанию воды в машине и к выходу машины из строя.

1.11 Изготовитель, постоянно работая над дальнейшим совершенствованием конструкции машины и повышением ее качества, оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию машины, сохраняя неизменными ее основные технические характеристики.

1.12 После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C машину следует выдержать перед включением в электрическую сеть не менее 24 ч при комнатной температуре.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Машина — электробытовой прибор, поэтому при ее эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

2.2 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями либо при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Не позволяйте детям взбираться на машину, играть на ней или внутри неё.

2.3 По типу защиты от поражения электрическим током машина относится к классу I.

2.4 Двухполюсная розетка с заземляющим контактом для подключения машины должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электрической сети.

2.5 Перед подключением машины к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания. Шнур не должен перегибаться и быть пережатым.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

2.6 Меры предосторожности следует соблюдать при перемещении и транспортировании машины, так как она имеет большую массу.

ВНИМАНИЕ! Не становитесь на стиральную машину,

не используйте машину в качестве подставки, тумбы и т.п.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать машину вне помещения, чтобы не подвергать ее атмосферному воздействию.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину без установки пластмассовых заглушек в соответствии с 3.1.2.

ВНИМАНИЕ! Не подсовывайте руки, металлические предметы под машину, не касайтесь вращающегося барабана.

2.7 При подключении машины к сети холодного водоснабжения следует использовать только новый наливной шланг, входящий в комплект поставки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в машине средства, содержащие растворители, так как существует опасность выделения ядовитых газов, повреждения машины, возгорания и взрыва.

ВНИМАНИЕ! Не опирайтесь на открытую дверцу машины во избежание поломки кронштейна крепления дверцы.

2.8 В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно нагревается и может стать причиной ожога.

2.9 По завершении стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электрической сети, вынув вилку из розетки, и закрыть кран подачи воды.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

— подключать машину к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок;

— использовать для подключения машины розетку без заземляющего контакта;

— использовать для подключения машины к электрической сети переходники, многостепенные (имеющие два и более мест подключения) розетки и удлинительные шнуры;

— отключать машину от электрической сети, взявшись за шнур питания;

— вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки, прикасаться к работающей машине мокрыми руками;

— мыть машину под струей воды;

— самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины и ее водо- и электроснабжение, что может привести к серьезным повреждениям машины и лишить права на гарантийный ремонт. Ремонт должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

2.10 В случае возникновения в работе машины неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, закрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить машину от электрической сети, закрыть кран подачи воды, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

2.11 Срок службы машины 10 лет при эксплуатации в бытовых условиях.

ВНИМАНИЕ! По истечении срока службы машины изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей машины.

3 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

3.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

3.1.1 Освободить машину от упаковочных материалов (полиэтиленовой пленки, пенополистирольных деталей). Снять защитную пленку с дисплея (при наличии).

ВНИМАНИЕ! Чтобы не повредить машину, не перемещайте ее, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель в соответствии с рисунком 1.

3.1.2 Для транспортировки машины бак зафиксирован блокировочными винтами.

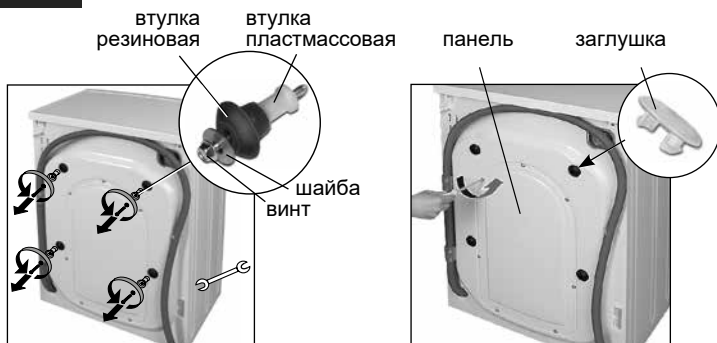


Рисунок 3

Четыре винта необходимо открутить с помощью гаечного ключа и вынуть резиновые и пластмассовые втулки в соответствии с рисунком 3. Закрывать отверстия пластмассовыми заглушками в соответствии с рисунком 4, входящими в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Если при извлечении винтов пластмассовые втулки остались внутри машины и их не удалось вынуть, следует снять заднюю панель в соответствии с рисунком 4 с помощью крестообразной отвертки и достать их. Панель установить на место.

Винты, шайбы в сборе со втулками следует сохранить для возможной транспортировки машины в будущем.

ВНИМАНИЕ! Во избежание возможного повреждения корпуса не включайте машину с установленными блокировочными винтами, резиновыми и пластмассовыми втулками.

3.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ

3.2.1 Машина должна устанавливаться на прочную, ровную, чистую и сухую поверхность. Мягкое покрытие пола (ковер, покрытие на пенополиуретановой основе и др.) способствует вибрации и ухудшению вентиляции машины.

На деревянный пол машину следует устанавливать, предварительно прочно прикрепив к полу плиту из древесных материалов толщиной не менее 15 мм. Для повышения устойчивости машины в процессе работы на деревянном полу рекомендуется устанавливать ее в углу помещения.

3.2.2 Машину выставить по уровню строго горизонтально, выворачивая или вворачивая прежде всего передние регулируемые опоры в соответствии с рисунком 5: гаечным ключом 17 мм ослабить контргайки на опорах, отрегулировать высоту опор, зажать контргайки. Неправильная установка машины по уровню или недостаточная затяжка контргаек впоследствии может стать источником вибрации и повышенного шума при работе машины.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения максимальной устойчивости машины выворачивание опор должно быть минимальным.

3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

ВНИМАНИЕ! Машина должна быть заземлена.

3.3.1 Машина должна подключаться к электрической сети через отдельную двухполюсную розетку с контактом заземления, допустимый ток которой не менее 16 А. К розетке должен быть подведен трехпроводной кабель с медными жилами сечением не менее 1,5 мм² или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 мм², подключенный через отдельное автоматическое устрой-

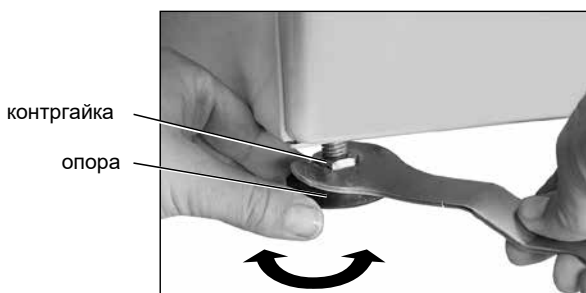


Рисунок 5

ство защиты электрической сети, рассчитанное на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А и ток утечки 30 мА.

Если розетка не имеет подводки указанного кабеля, установленного автоматического устройства защиты или удалена от места установки машины, необходимо провести доработку электрической сети и монтаж автоматического устройства защиты, розетки. Работы по вышеуказанным требованиям должны быть выполнены квалифицированным персоналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.

3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ

3.4.1 Машина подключается только к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым патрубком 3/4 дюйма.

3.4.2 Перед подключением машины к водопроводу следует:

- открыть водопроводный кран и дать стечь воде, чтобы смыть из труб загрязнения в виде песка и ржавчины;
- проверить чистоту фильтра в наливном шланге в соответствии с рисунком 6 или в наливном шланге с защитной системой в соответствии с рисунком 7 (в зависимости от комплектации);
- присоединить наливной шланг к резьбовому патрубку крана подачи воды в соответствии с рисунком 6 или 7 и к машине в соответствии с рисунком 8, туго затянув гайки рукой.

3.4.3 Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт в соответствии с рисунком 9.

3.4.4 Сливной шланг в соответствии с рисунком 10 должен находиться на высоте от 60 до 90 см от уровня пола. Не следует извлекать шланг из кронштейнов или удалять кронштейны крепления шланга с задней стенки машины. При несоблюдении данных требований работоспособность машины будет нарушена.

3.4.5 Для слива воды непосредственно в канализацию сливной шланг машины устанавливается выше колена стока (сифона) в канализационную трубу с внутренним диаметром не менее 40 мм во избежание обратного засасывания сточной воды в машину.

Сливной шланг может подключаться непосредственно к сифону с патрубком в соответствии с рисунком 11.

3.4.6 При сливе воды в мойку или ванну шланг в соответствии с рисунком 12 необходимо закрепить в месте перегиба специальным кронштейном, входящим в комплект поставки машины. Шланг не должен быть погружен в воду.

ВНИМАНИЕ! Наливной и сливной шланги после подключения к водопроводу и канализации не должны быть перегнуты или сдавлены.

3.4.7 После подключения машины к водопроводу и канализации следует проверить герметичность соединений шлангов — места соединений должны быть сухими.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.1 ПЕРВАЯ СТИРКА

4.1.1 Каждая машина проходит испытания у изготовителя, поэтому в машине может быть небольшое количество воды. Для

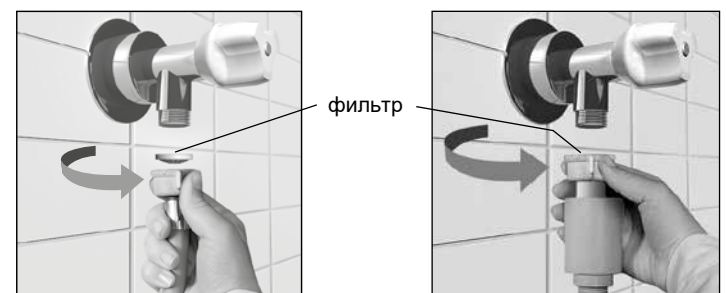


Рисунок 6



Рисунок 7



Рисунок 8



Рисунок 9

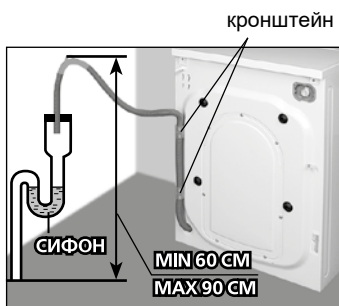


Рисунок 10



Рисунок 11



Рисунок 12

очистки машины изнутри и удаления воды, оставшейся после испытаний, необходимо выполнить первую стирку без загрузки белья.

4.1.2 Первую стирку выполнить, установив программу «ХЛОПОК» и температуру 90 °C (см. приложение).

ВНИМАНИЕ! При первой стирке в отделение 2 лотка в соответствии с рисунками 14,15 загрузить половину нормы моющего средства для максимальной загрузки белья, учитывая рекомендации производителя моющего средства.

4.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТИРКИ

4.2.1 Перед включением машины следует открыть водопроводный кран и, сливая воду, убедиться, что вода не содержит загрязнений в виде песка, ржавчины и т.п.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за качество стирки, а также дефекты и повреждения машины, связанные с использованием воды, которая загрязнена ржавчиной, песком, окалиной и т.п.

4.2.2 Проверить правильность установки наливного и сливного шлангов (см. 3.4).

Если машина долго не использовалась, следует слить застоявшуюся воду из наливного шланга, открутив гайку и отсоединив шланг от крана подачи воды и от машины. Наливной шланг присоединить к водопроводу и машине в соответствии с 3.4.2.

4.3 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

5 ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1 Подготовить и загрузить белье в машину (см. 6.1).

Проверить, нет ли в барабане посторонних предметов, не находятся ли там домашние животные.

Плотно закрыть дверцу машины до щелчка, предварительно сняв блокировку дверцы от закрывания, если она предусмотрена в машине (см. 5.7).

ВНИМАНИЕ! Белье не должно выступать за пределы барабана и быть зажато между дверцей и уплотнителем.

ВНИМАНИЕ! Для экономии синтетических моющих средств (далее — СМС), электрической энергии и для уменьшения загрязнения окружающей среды при выборе программы стирки учитывайте вид ткани и степень загрязнения изделия.

5.2 Выдвинуть лоток из машины и проверить нет ли в отделении остатков СМС, воды от предыдущей стирки. В случае их наличия необходимо промыть лоток в соответствии с 7.1.2.

В лоток загрузить моющее средство, предназначенное для автоматических стиральных машин, и средство для спецобработки (см. 6.2). Плавное закрыть лоток.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ во время работы машины вынимать лоток для моющих средств, чтобы не происходило вытекание воды из машины и ее разбрызгивание.

5.3 Вставить вилку шнура питания в розетку и открыть кран подачи воды (см. рис. 9).

5.4 Включить машину в соответствии с приложением. Выбрать программу стирки и установить при необходимости основные па-

раметры, выбрать дополнительные функции. Для начала работы машины нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА — раздается звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и машина начнет работать.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки блокировочного устройства дверцы:

- не пытайтесь открыть дверцу, прилагая чрезмерное усилие, до ее автоматической разблокировки;
- не допускайте ударов дверцы при ее открывании и закрывании.

ВНИМАНИЕ! Если дверцу можно открыть после нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА или во время работы машины, необходимо прекратить использовать машину и обратиться в сервисную службу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация машины с неисправным блокировочным устройством дверцы.

5.5 После окончания последней операции стирки отключается блокировочное устройство дверцы, раздается звуковой сигнал.

5.6 По завершении стирки следует выключить машину в соответствии с приложением. Вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздается еще пять раз с интервалом в одну минуту. Открыть дверцу и достать белье.

Слегка выдвинуть лоток и оставить дверцу приоткрытой, пока внутренние части машины не станут сухими. Во избежание появления запаха в машине дверца должна оставаться приоткрытой до следующей стирки. Рекомендуется установить блокировку дверцы от закрывания в соответствии с 5.7.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети во время стирки не влияет на последующую работу машины: после возобновления подачи напряжения в электрической сети машина продолжает выполнение программы с начала операции стирки, на которой была остановлена.

5.7 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ

5.7.1 Блокировка дверцы предусмотрена в некоторых моделях машины для избежания случайного включения машины, например детьми. Для блокировки дверцы от закрывания следует повернуть втулку в соответствии с рисунком 13 с помощью отвертки по часовой стрелке до упора — втулка выдвинется вперед и не даст закрыть дверцу. Для снятия блокировки перед началом стирки следует совершить действия в обратной последовательности.



Рисунок 13

6 РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ

6.1 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

6.1.1 Перед началом стирки необходимо:

- рассортировать белье и одежду, отделив цветные изделия от белых;

— распределить изделия по типам тканей, проверив символы на этикетках (см.6.3).

Определить степень загрязнения изделий для выбора программы стирки (см. приложение):

- при легком загрязнении белье имеет неприятный запах, пятна и загрязнения не заметны;
- при среднем загрязнении белье заметно загрязнено и (или) слегка запятнано;
- при сильном загрязнении на белье видны загрязнения и (или) пятна.

Некоторые пятна (от травы, шариковых ручек, растительного масла, краски и т.п.) невозможно удалить с изделий при обычной стирке в машине. Поэтому их выводят вручную перед стиркой в машине. Делают это сначала на малозаметном участке изделия, начиная обработку с края пятна и постепенно приближаясь к его центру для предупреждения образования разводов.

ВНИМАНИЕ! Не следует новое цветное белье стирать вместе с другими изделиями, так как оно может полинять. Белое белье следует стирать отдельно.

6.1.2 Перед загрузкой белья в барабан следует:

- проверить, чтобы карманы одежды были пусты, разорванные части зашты, молнии, пояса, пряжки и крючки были застегнуты, трудноудаляемые пятна были предварительно выведены;
- очистить с помощью щетки одежду (карманы, отвороты) от песка;
- вывернуть наизнанку брюки, изделия с аппликациями, вязаные и трикотажные изделия (трикотажное белье, футболки, изделия с начесом и т.п.).
- мелкие вещи (носки, носовые платки и т.п.), бюстгалтеры с косточками, а также деликатные изделия (тонкие колготки, чулки и т.п.) уложить в специальную сетку или мешок и стирать одновременно с другим бельем.

ВНИМАНИЕ! Попадание в машину посторонних предметов (монеты, скрепки и т.п.) вместе с бельем может стать причиной засорения насоса, повреждения или поломки деталей машины. Подобные неисправности не подлежат гарантийному ремонту.

6.1.3 Для получения лучших результатов стирки и отжима рекомендуется рассортированное белье расправить и расположить свободно внутри барабана машины.

Крупные изделия следует стирать вместе с мелкими и укладывать в барабан, чередуя друг с другом. Уложенные так изделия при отжиме более равномерно распределяются внутри барабана.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ загружать в машину одно изделие из ткани, впитывающей большое количество воды (куртку, махровый халат, полотенце, коврики и т.п.), из-за чего может возникнуть дисбаланс в барабане при отжиме. Рекомендуется добавить еще одно или два аналогичных изделия.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане срабатывает система электронного контроля дисбаланса, которая стремится равномерно распределить белье в барабане, многократно запуская отжим. Если дисбаланс за время работы системы не устранен, скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

Таблица 1

Особенности ткани	Температура стирки, °C	СМС
Белая, прочноокрашенная хлопковая или льняная, стойкая к кипячению	от 20 до 90	Универсальное с отбеливателем
Цветная хлопковая или льняная	от 20 до 60	Для цветных изделий
Цветная синтетическая и смешанная	от 20 до 60	Для цветных и деликатных изделий
Тонкая деликатная, включая шелковую	от 20 до 40	Для деликатных изделий
Шерстяная	от 20 до 40	Для шерсти

6.1.4 При загрузке белья меньше максимальной массы расход воды и электроэнергии автоматически уменьшается.

ВНИМАНИЕ! Не перегружайте машину — ухудшается качество стирки, увеличивается сминание белья. Не превышайте максимальную загрузку сухого белья для каждой программы (см. приложение).

6.1.5 Перед началом стирки спортивной обуви необходимо:

- достать шнурки из обуви;
- вытряхнуть песок и вымыть обувь снаружи.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется стирать спортивную обувь из натуральной кожи, замши и нубука.

6.2 ПРИМЕНЕНИЕ СМС

6.2.1 В машине предусмотрен лоток для моющих средств в соответствии с рисунками 14 или 15 (в зависимости от конструкции).

Лоток имеет три отделения, отмеченные цифрами и символом:

- 1 — для предварительной стирки с использованием порошковых СМС и отбеливающих средств;
- 2 — для основной стирки (со шторкой для жидких СМС в зависимости от конструкции);
- ☼ — для средств спецобработки (кондиционирующих, смягчающих, крахмалющих, ароматизирующих добавок).

6.2.2 Для стирки следует использовать СМС, отбеливатели и кондиционирующие добавки, предназначенные для автоматических стиральных машин, с учетом рекомендации производителя СМС. Густые кондиционирующие добавки-гели рекомендуется перед использованием разбавить водой в пропорции 1:1.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать для стирки отбеливатели-гели.

6.2.3 Выбор СМС зависит от особенности ткани (вид, цвет) и степени загрязнения изделий, температуры стирки (см. таблицу 1).

6.2.4 Дозировка СМС определяется в соответствии с указаниями производителя, с учетом степени загрязнения изделий, жесткости воды и массы загружаемого белья (при половинной загрузке белья доза СМС на 1/4 меньше максимальной дозы, при минимальной загрузке — в 2 раза меньше).

ВНИМАНИЕ! Передозировка СМС, а также использование СМС для ручной стирки вызывает обильное пенообразование, которое снижает эффективность полоскания и приводит к



Рисунок 14



Рисунок 15

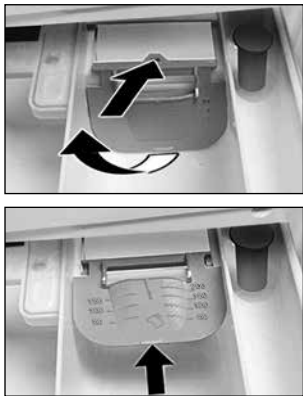


Рисунок 16

увеличению расхода воды и длительности стирки. При недостаточном количестве СМС белье приобретает серый оттенок.

6.2.5 При использовании порошкообразного СМС необходимо следить, чтобы порошок при загрузке в лоток не попадал в отделение ☼, так как в процессе полоскания будет образовываться пена и на вещах могут появиться белые пятна.

6.2.6 Перед использованием порошкообразного СМС в лотке в соответствии с рисунком 15 необходимо открыть шторку в соответствии с рисунком 16: нажать на ее выступ и перевести в горизонтальное положение, затем задвинуть до упора в направлении стрелки.

6.2.7 При выборе дополнительных функций 🌊, 🌀 рекомендуется использовать только порошкообразные СМС, которые помещают в отделение 1 и в отделение 2 в соответствии с рисунками 14, 15.

6.2.8 Жидкое СМС, ипользуемое только для основной стирки, рекомендуется заливать в отделение 2 непосредственно перед началом стирки. Допускается использовать дозирующую емкость, предлагаемую производителем СМС.

В машине с лотком в соответствии с рисунком 15 перед использованием жидкого СМС следует шторку перевести в вертикальное положение: выдвинуть ее на себя до упора и опустить.

На шторке нанесены числовые уровни дозировки в миллилитрах (в зависимости от конструкции): слева — 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 337 мм, 407 мм; справа — 200, 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 482 мм. Габаритные размеры указаны в гарантийной карте.

ВНИМАНИЕ! При использовании жидкого СМС в отделении 2 (для основной стирки) не допускается задание дополнительных функций 🌊, 🌀, 🕒.

6.2.9 Перелив средств спецобработки в отделении ☼ (выше метки MAX на колпачке в соответствии с рисунком 14 или метки на боковой поверхности отделения в соответствии с рисунком 15), а также попадание их в соседние отделения приводит к ухудшению качества стирки.

6.2.10 Отбеливающие средства при выборе программы «Пятна», «Удаление пятен» или «Биоуход» помещают в отделение 1, и отбеливание происходит непосредственно после основной стирки.

ВНИМАНИЕ! При использовании отбеливателя не допускается задание дополнительной функции «Предварительная стирка».

6.2.11 Для улучшения качества стирки и защиты машины от известковых отложений при стирке в воде со степенью жесткости II или III рекомендуется добавлять к СМС в отделение 2 смягчитель воды в объеме согласно рекомендациям производителя.

Степень жесткости воды определяется по таблице 2. Информацию о жесткости воды можно получить на местном предприятии водоснабжения.

6.3 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

6.3.1 При выборе программы и температуры стирки рекомендуется ознакомиться с символами по уходу за изделиями на ярлыке, чтобы в процессе стирки вещи не сели и не полиняли.

Таблица 2

Степень жесткости	Характеристика воды	Жесткость воды в °dH	Жесткость воды в миллимолях на литр
I	Мягкая	От 0 до 7	До 1,3
II	Средней жесткости	От 7 до 14	От 1,3 до 2,5
III	Жесткая	От 14 до 21	От 2,5 до 3,8

Основные символы условий стирки:

- 🧺 — стирка, 🧺 — деликатная стирка;
- 95 95 — максимальная температура стирки 95 °C;
- 60 60 — максимальная температура стирки 60 °C;
- 40 40 — максимальная температура стирки 40 °C;
- 30 30 — максимальная температура стирки 30 °C;
- 🧺 — ручная стирка.

Изделия, на ярлыке которых нанесен символ 🧺, стирать не следует.

7 УХОД ЗА МАШИНОЙ

7.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой машину отключите от электрической сети и закройте кран подачи воды.

7.1.1 Очистку машины необходимо проводить регулярно. Наружные поверхности машины, детали из пластмассы и резины следует протирать только влажной мягкой тканью.

После каждой стирки рекомендуется протирать уплотнитель по контуру в соответствии с рисунком 1 сухой мягкой тканью.

ВНИМАНИЕ! Тщательно удаляйте скопления посторонних частиц на уплотнителе дверцы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки машины химические вещества, абразивные составы, спирт, бензин и прочие растворители.

7.1.2 Лоток для моющих средств необходимо периодически промывать, предварительно достав его из машины:

- выдвинуть его на себя до упора;
- взявшись за боковые поверхности отделения ☼ в соответствии с рисунком 17 или за боковые поверхности отделения 1 в соответствии с рисунком 18, слегка надавить на выступ колпачка или клавиши в направлении стрелки и потянуть на себя.

Достать из лотка колпачок, шторку (при наличии) и тщательно вымыть наружные и внутренние поверхности под струей теплой воды. Промыть лоток в соответствии с рисунком 19. Вставить съемные детали в отделения лотка, установить лоток в машину и плавно закрыть его.

7.1.3 При попадании в машину вместе с бельем ржавеющих предметов на барабане могут появиться пятна ржавчины, которые необходимо удалить средствами для чистки предметов из нержавеющей стали.

7.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ

7.2.1 Фильтр в наливном шланге в соответствии с рисунками 6 или 7, а также фильтр в резьбовом патрубке электроклапана в соответствии с рисунком 20 установлены для предотвращения попадания в машину вместе с водой механических примесей



Рисунок 17



Рисунок 18



Рисунок 19

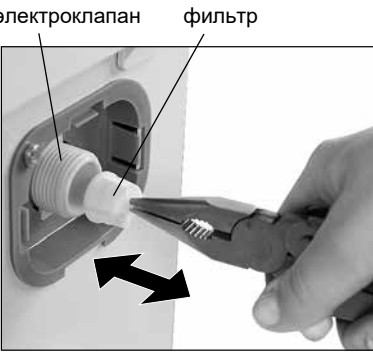


Рисунок 20

крышка фильтра

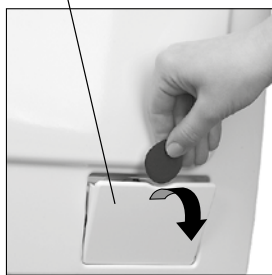


Рисунок 21

крышка фильтра

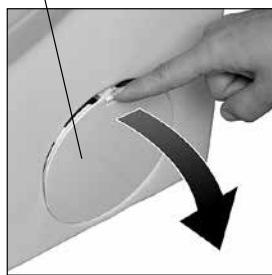


Рисунок 22

(песка, металлической стружки и т.п.). Очистку фильтров рекомендуется производить не реже одного раза в год.

7.2.2 Для очистки фильтров необходимо:

- отсоединить наливной шланг от крана подачи воды в соответствии с рисунками 6 или 7, повернув гайку против часовой стрелки;
- отсоединить наливной шланг от резьбового патрубка электроклапана машины в соответствии с рисунком 8, повернув гайку против часовой стрелки;
- извлечь фильтр из резьбового патрубка электроклапана с помощью плоскогубцев или пинцета в соответствии с рисунком 20;
- удалить из фильтров мусор, прочистить щеткой и промыть съемные фильтры под струей воды.

Фильтры после очистки установить на наливной шланг и в резьбовой патрубок электроклапана в обратной последовательности. Присоединить наливной шланг и проверить герметичность соединений — места соединений должны быть сухими при работе машины.

7.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

7.3.1 Фильтр насоса препятствует попаданию ворса, ниток, мелких предметов (пуговиц, скрепок, монет и т.п.) в насос слива при стирке белья. Для избежания повреждения насоса рекомендуется один раз в полгода очищать фильтр от засорений, при стирке изделий с длинным ворсом — после каждой стирки.

7.3.2 Перед очисткой необходимо слить воду, оставшуюся в насосе. Для этого открыть крышку фильтра (в зависимости от конструкции):

- используя отвертку, монету или другой заостренный предмет в соответствии с рисунком 21;
- нажав на клавишу в соответствии с рисунком 22.

Вытянуть до упора из машины шланг и установить емкость для сбора воды в соответствии с рисунком 23а) или 23б). Высота емкости должна быть ниже отверстия выхода шланга из машины. Достать пробку из шланга и слить воду в емкость.

В случае большого объема воды в баке машины слив производится несколько раз.

Повернуть ручку фильтра против часовой стрелки в соответствии с рисунком 23 и вынуть фильтр.

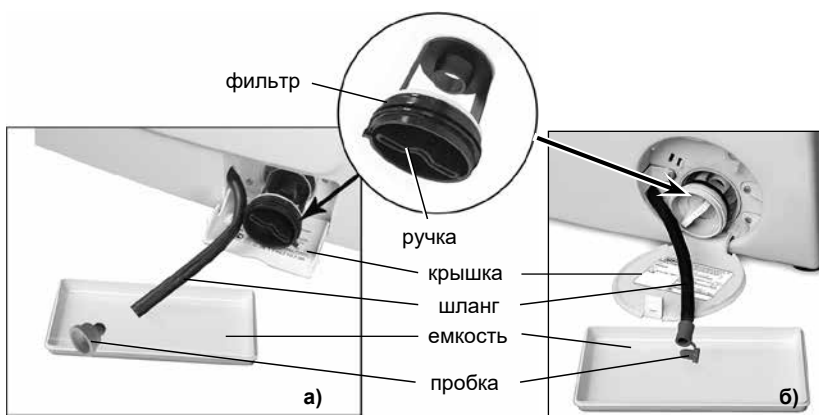


Рисунок 23

ВНИМАНИЕ! При повороте ручки фильтра возможно вытекание остатков воды.

7.3.3 Удалить из фильтра мусор, промыть фильтр под струей воды.

7.3.4 Установить пробку в шланг (при наличии) и фильтр в машину в обратной последовательности. Проверить правильность установки и фиксацию положения фильтра. Закрыть крышку фильтра.

8 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

8.2 Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду:

- отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- отключить машину от водопроводной сети, отсоединив наливной шланг от крана подачи воды;
- отсоединить сливной шланг от канализации и опустить его в предварительно подставленную емкость для удаления оставшейся в шланге воды;
- слить воду из фильтра в соответствии с 7.3.2 и слегка наклонить машину вперед для полного удаления воды.

8.3 Перед транспортировкой машины необходимо:

- удалить из машины остатки воды в соответствии с 8.2;
- установить блокировочные винты, шайбы в сборе со втулками (см. 3.1.2 в обратной последовательности), чтобы предотвратить повреждение бака машины.

ВНИМАНИЕ! Не прилагайте чрезмерные усилия при закручивании блокировочных винтов во избежание поломки.

8.4 Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив ее.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

9.1 Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3.

9.2 Если самостоятельно не удалось устранить неисправность, указанную в таблице 3, а также если на дисплее высвечиваются “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, “F23”, “F24”, необходимо отключить машину от электрической сети, перекрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

9.3 При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер машины.

9.4 До срабатывания защитной системы «Аквастоп» (высвечивается “F15”) возможно вытекание небольшого количества воды из машины.

10 УТИЛИЗАЦИЯ

10.1 Материалы, применяемые для упаковки машины, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, запутавшись в пленке.

10.2 Машину, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и сломать защелку замка дверцы. Утилизировать машину в соответствии с действующим законодательством страны.

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает машина, индикаторы не горят	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания стиральной машины и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
	Не нажата кнопка включения машины	Включить машину, нажав кнопку включения машины
Не выполняется программа (на дисплее — door или dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Не закрыта дверца	Плотно закрыть дверцу до щелчка
Вытекает вода из лотка для моющих средств	Лоток для моющих средств закрыт неплотно	Плотно закрыть лоток для моющих средств
	В лотке для моющих средств затвердели остатки стирального порошка или засорен колпачок отделения	Удалить затвердевшие остатки стирального порошка, промыв лоток под теплой проточной водой в соответствии с 7.1.2
Машина непрерывно заливает и сливает воду (на дисплее — F5)	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Свободная часть сливного шланга погружена в воду	Достать из воды свободную часть сливного шланга
Не заливается вода в стиральную машину (на дисплее — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Отсутствует вода в водопроводе	Проверить наличие воды в водопроводе, открыв кран с холодной водой
	Закрыт кран подачи воды	Открыть кран подачи воды
	Пережат наливной шланг	Освободить наливной шланг
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Сработала защитная система при утечке воды в наливном шланге (при наличии)	Заменить наливной шланг новым
Машина не сливает воду (на дисплее — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Пережат сливной шланг	Освободить сливной шланг
	Засорен фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса в соответствии с 7.3.2 7.3.4
	Засорена сливная канализация	Прочистить сливную канализацию
Не выполняется отжим (на дисплее — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Отжим выключен	Выбрать значение скорости отжима
	Было использовано моющее средство, не предназначенное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
	Не выполнены рекомендации пункта 6.1.3. Вещи сконцентрированы в одной части барабана	Выполнить рекомендации пункта 6.1.3. Расположить вещи в барабане равномерно
Машина вибрирует и шумит	Не сняты все блокировочные винты и втулки для транспортировки	Снять все блокировочные винты и втулки для транспортировки в соответствии с 3.1.2
	Машина неправильно выставлена по уровню или не зажаты контргайки на опорах	Выставить машину по уровню и зажать контргайки на опорах в соответствии с 3.2.2
	Очень мало белья в барабане (барабан недозагружен – например, один банный халат) или объемные вещи (простынь, скатерть и прочее) сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно в соответствии с 6.1.3
Не открывается дверца машины после завершения стирки	Не отключилось блокировочное устройство дверцы	Дождаться звукового сигнала после завершения стирки
Результат отжима неудовлетворительный, белье недостаточно отжато	Неравномерно распределены вещи в барабане	При загрузке в машину распределять белье равномерно
	Неправильно выбрана программа стирки или скорость отжима	Выбрать программу стирки в соответствии с видом ткани или более высокую скорость отжима
	Сработала электронная система контроля дисбаланса, ограничив или прервав отжим из-за неравномерного распределения белья в барабане	Расположить вещи в барабане равномерно в соответствии с 6.1.3
Многokrатное начало отжима. Увеличилась длительность стирки	Сработала электронная система контроля дисбаланса, которая стремится равномерно разложить белье в барабане	Белье следует загружать в соответствии с 6.1.3
Увеличилась длительность стирки	Сработала электронная система контроля пенообразования – автоматически добавляются дополнительные полоскания и паузы для погашения пены. Использование моющего средства, не предназначенное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием или передозировка СМС	Уменьшить дозировку моющего средства при следующей стирке, заменить СМС

Продолжение таблицы 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Остается слишком много моющего средства в лотке для моющих средств	Недостаточное давление в водопроводной сети (ниже 0,05 МПа)	Отключить машину и обратиться в жилищно-эксплуатационную службу по месту жительства
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Используется СМС с истекшим сроком годности или низкого качества	Заменить СМС
Обильное пенообразование при стирке, пена заполнила весь барабан и выступает из лотка для моющих средств. (на дисплее мигают «END—DOSA» или «end—dos» по окончании стирки, F4) ●●○○○ ¹⁾ ○○●○○ ²⁾	Использовано моющее средство, не предназначенное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Рекомендуется выполнить дополнительно стирку, выбрав программу «Полоскание» с добавлением от 15 до 20 мл кондиционера для устранения возможных остатков СМС
	Передозировка количества моющего средства	Уменьшить дозировку моющего средства при следующей стирке
Преждевременный слив средств спецобработки, наличие воды в лотке в отделении для средств спецобработки после окончания стирки	При использовании порошкообразного СМС шторка (см. рис. 15) открыта, но не задвинута до упора (см. рис. 16) — произошел преждевременный слив средств спецобработки	Задвинуть шторку до упора в соответствии с 6.2.6 (см. рис. 16)
	Засорен колпачок в лотке остатками СМС	Вылить воду из лотка. Промыть лоток для моющих средств в соответствии с 7.1.2
На белье остатки моющего средства	Моющие средства содержат нерастворимые в воде фосфатосодержащие компоненты	Прополоскать изделие: выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
Белье после стирки недостаточно чистое	Превышена максимальная загрузка сухого белья для программы стирки	Загрузить сухое белье с учетом максимальной загрузки, указанной в приложении
	Использовано недостаточное количество моющего средства	Увеличить количество моющего средства, придерживаясь рекомендаций производителя моющего средства
	Неправильно выбрана программа стирки	Подобрать программу стирки с учетом вида ткани изделий, степени их загрязнения
Под машиной появилась вода	Негерметичны соединения наливного шланга	Проверить правильность установки фильтра, гаек (не должно быть перекосов). Затянуть гайки наливного шланга
	Нарушена целостность сливного шланга	Обратиться в сервисную службу для замены сливного шланга
	Между дверцей и уплотнителем зажато белье	Выключить машину. Открыть дверцу, освободить зажатое белье, закрыть дверцу. Включить машину, выбрать программу и нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Плохо установлен фильтр насоса	Закрутить ручку фильтра до упора
Машина не работает, программа стирки остановилась (на дисплее – F7) ●●●○○ ¹⁾ ○○●○○ ²⁾	Отклонение частоты переменного тока (более ±1) питающей сети от допустимого диапазона	Отключить машину от электрической сети. Через некоторое время включить машину и выбрать программу стирки. При повторном высвечивании «F7» необходимо обратиться в местный Энергосбыт для обеспечения стабильных показателей электрической сети

¹⁾ Индикация в зоне неисправностей для СМА 50У88-XXX, СМА 50У108-XXX, СМА 60С88-XXX, СМА 60С108-XXX, СМА 60У88-XX, СМА 60У108-XX, СМА 60У128-XX, СМА 70С88-XX, СМА 70С108-XX, СМА 70С128-XX, СМА 70С148-XX;
²⁾ Индикация в зоне неисправностей для СМА 40М89-XX, СМА 40М109-XX, СМА 50У89-XX, СМА 50У109-XX, СМА 60У89-XX, СМА 60У109-XX, СМА 70У109-XX, СМА 70С89-XX, СМА 70С109-XX.
Примечание — ● – индикатор мигает, ○ – индикатор не горит.

11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Гарантийный срок эксплуатации машины 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже — с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия.

11.2 Гарантийные обязательства не распространяются:

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;
- на удаление посторонних предметов (монеты, скрепки, песок и т.п.) из насоса и бака машины;
- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

11.3 В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы машины производится бесплатно. Доставка машины для гарантийного ремонта и возврат ее после ремонта произ-

водятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток машины не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации машины транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом “О защите прав потребителей”.

11.4 Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

11.5 Монтажные работы по установке и подключению машины к электрической сети и водопроводу производятся за счет потребителя.

11.6 Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей машину, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки, или на сайте www.atlant.by.

ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. стр. 59) по всем выполненным работам в период срока службы машины.

Өндіруші "АТЛАНТ" ЖАҚ
Победителей даңғылы, 61, 220035, Минск қ., Беларусь Республикасы;
www.atlant.by



АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

Құрметті сатып алушы!

Автоматты кір жуғыш машинаны сатып алу кезінде (бұдан әрі — машина) кепілдікті картаның дұрыс толтырылуын, оны сатқан ұйым мөртабанының, және жыртылмалы талондардағы сатылым күнінің болуын тексеріңіз.

Жинақтылығын тексеріңіз және машинада көрінетін зақымданулардың жоқтығына көз жеткізіңіз.

Машинаны қосу және пайдаланғанға дейін пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, Сіз оны дұрыс және қауіпсіз пайдалана аласыз. Машинаның күллі қызмет ету мерзімінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты сақтаңыз.

"АТЛАНТ" ЖАҚ бұйымдарын әзірлеу және өндірудің сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №ВУ/112 05.01. 002. 01 00131 нөмірімен Беларусь Республикасы Ұлттық сәйкестікті растау жүйесі Тізілімінде тіркелген

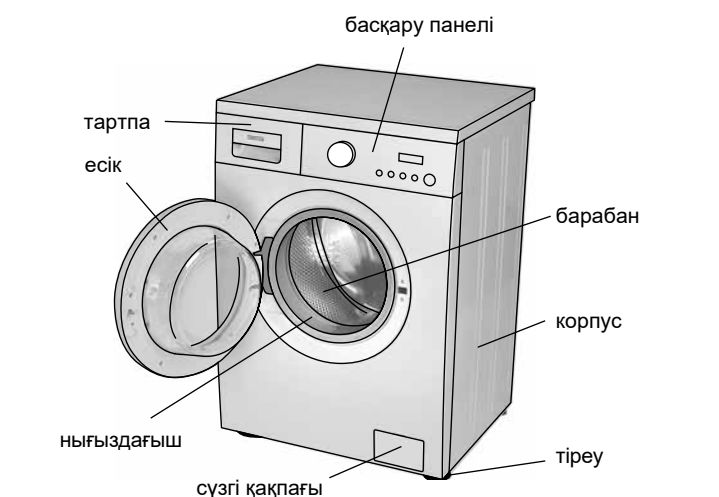
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық машиналардың әр түрлі үлгілері үшін әзірленген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың қосымшасы бар, онда машинаны басқару және оны пайдалану ерекшелігі туралы ақпарат көрсетілген.

Машина үлгісіндегі соңғы сандар (шартты түрде «-XX» немесе «-XXX») кепілдікті картада және сүзгі қақпағының ішкі бетінде орналасқан машина кестесінде көрсетілген орындау нөмірін білдіреді. Үлгілердің орындаулары конструктивті шешімдермен ерекшеленеді.

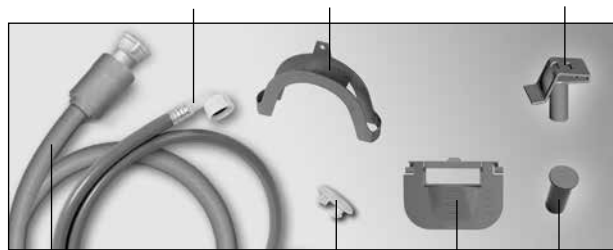
Кесте мен кепілдік карточкасында машинаның сериялық нөмірі көрсетілген. Өнімнің шығарылуы аптасы мен жылы туралы ақпарат кепілдік карточкасында көрсетілген.

1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

1.1 Машина 1 суретпен сәйкес тоқыма бұйымдарды, көпіршік аз пайда болатын синтетикалық жуғыш құралдарды пайдалана отырып спорттық аяқ киімді жуу, сонымен қатар, тұрмыстық жағдайда шаю және сығу үшін арналған. Бұйымдарды өңдеу бойынша барлық операциялар көрсетілген бағдарламамен сәйкес автоматты түрде орындалады.



құю шлангі (жиынтықта сүзгі мен тығырықпен бірге)* кронштейн қалпақша (MAX белгісі бар)*



құю шлангі (қорғаныс жүйесі бар)* тығын пердешес* қалпақша*

* Машина үлгісіне тәуелді жеткізілу жиынтығына кіреді.

1 сурет

1.2 Машина тұрмыстық жағдайда ғана пайдалануға арналған. Машинаны коммерциялық, өнеркәсіптік, өндірістік мақсаттарда (мейрамханада, кафеде, кеңседе, бала бақшада, шипажайда, жатақханада және т.б.) қолданған кезде кепілдік міндеттемелері қолданылмайды.

1.3 Машинаның негізгі бөлшектері мен жинақтаушылары 1 суретте көрсетілген, габаритті өлшемдері — 2 суретте.

1.4 Жеткізу жинақтамасына: жинақтамалық бұйымдар, қосымшасы бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық, өкілетті сервис ұйымдардың тізімі, кепілдемелік карта мен машинаның энергетикалық тиімділігінің этикеткасы (бұдан әрі — этикетка) кіреді.

Кепілдік картасында машинаның техникалық реттемеге сәйкестілік белгілері келтірілген, кестелерде машина сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жарақтың саны туралы ақпарат орналастырылған.

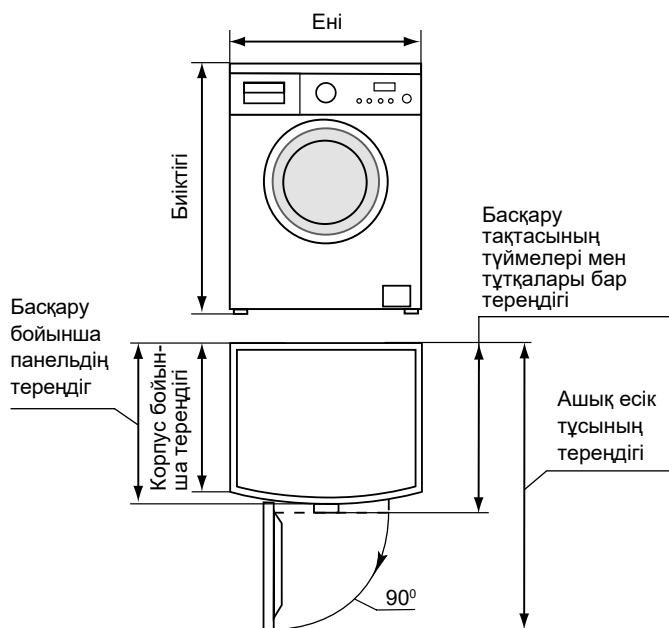
1.5 Машина жұмыс істеген уақытта су деңгейі есіктің шынысы арқылы көзбен анықтала алмайды, себебі жуудың су мен электр қуатын аз тұтына отырып, жуу сапасының максималды нәтижелеріне қол жеткізуге мүмкіндік беретін қазіргі заманғы технологиялары қолданылған.

1.6 Машинада электронды бақылау жүйесі қарастырылған, ол жоғары діріл мен шуылдың алдын алу үшін әрбір сығу алдында барабандың киімінің біркелкі үлестірілуіне ықпал етеді.

Қосымша ретте машинада жуғыш заттың артық дозалануы кезінде немесе қолмен жууға арналған жуғыш затты пайдалану кезінде көбіктің жоғарылауын анықтайтын және жоятын электронды көбіктенуді бақылау жүйесі қарастырылған.

1.7 Машинада (үлгіге тәуелді) құю шлангінде қорғаныс жүйесі қарастырылған, ол шланг зақымданған жағдайда судың ағып кетуін анықтайды — машинаға суқұбырынан суды жіберу тоқтатылады, жуу тоқтайды.

1.8 Машина ішіндегі судың ағып кетуінен «Аквастоп» қосымша қорғаныс жүйесі белгілеуінде «А» әрпі бар машина үлгісінде қарастырылған. Қорғаныс жүйесі машина зақымданған уақытта суқұбырдан суды жіберуді тоқтатады — жуу тоқтатылады, бақтағы су төгіледі және дисплейде ақаулық белгілері көрсетіледі.



2 сурет

1.9 Машинада жуу циклы кезінде күміс иондар пайдаланбайды.

1.10 Машинаны пайдалану қажет:

- қоршаған орта температурасы (25 ± 10) °C және қатысты ылғалдылық 75 %-дан артық емес жағдайда;
- суқұбыр желісіндегі қысым 0,05 бастап 1 МПа дейін;
- жиілігі (50 ± 1) Гц ауыспалы тоқтың бір фазалы электр желісінен;
- ауыспалы тоқтың электр желісіндегі номинальды кернеудің 220-230 В диапазонында.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Жайдағы температураның 0 °C төмен түсуі машинадағы судың қатуына және машинаның істен шығуына әкеліп соғуы ықтимал.

1.11 Өндіруші машина конструкциясын ары қарай жетілдіру және оның сапасын арттыру бойынша тұрақты жұмыс істей отырып, оның негізгі техникалық сипаттамаларын өзгеріссіз сақтай отырып, машинаның конструкциясы мен жиынтығына өзгертулер енгізуге құқылы.

1.12 Қоршаған орта температурасы 0 °C төмен жағдайда тасымалдағаннан кейін машинаны электр желісіне қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 24 с қоя тұрған жөн.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) пайдалану немесе оны сақтау шарттарын бұзу, жеңілмейтін күш әсері (өрт, табиғат апаттары және т.б.), үй жануарлары, жәндіктер және кеміргіштер әсері салдарынан орын алған бұйымның ақаулықтары және зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде, кепілдеме кезеңінде де).

2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электротұрмыстық аспап, сондықтан оны пайдалану кезінде электрқауіпсіздіктің жалпы ережелерін сақтаған жөн.

2.2 Аспап физикалық, сезім немесе ақыл қабілеттері төмен немесе егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен аспаптың пайдаланылуы туралы нұсқаулық берілмеген болса, тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (оның ішінде балалар) пайдалануы үшін арналмаған.

Балалар аспаппен ойнауға жол бермеу үшін бақылауда болулары тиіс.

Балаларға машинаға шығуға, оның үстінде немесе оның ішінде ойнауға рұқсат етпеңіз.

2.3 Электр тоғымен жарақаттанудан қорғаныс түрі бойынша машина I класына жатады.

2.4 Машинаны қосуға арналған жерге қосушы контактісі бар екі полюсті розетка машинаны электр желісінен жедел ажырату үшін қол жетімді жерге орнатылған болуы тиіс.

2.5 Машинаны электрлік желіге қосудан бұрын қорек көзі бауында зақымданулардың жоқ екендігін көзбен тексеріп шығу қажет. Бау майыспауы және қысылған болмауы тиіс.

Қорек көзі бауының бұзылуы жағдайында қауіптілік орын алмауы үшін оны алмастыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас біліктілігі бар қызметкер жргізуі тиіс

2.6 Сақтық шараларын машинаны жылжыту және тасымалдау кезінде сақтаған жөн, себебі ол үлкен салмаққа ие.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуатын машинаға тұрмаңыз, машинаны тұғыр, тумба және т.б ретінде қолданбаңыз.

Машинаны оны атмосфералық әсерге қалдырмас үшін, жайдан тыс орнатуға **ТҢЫМ САЛЫНАДЫ**.

3.1.2-мен сәйкес машинаны пластмасс тығындарды орнатусыз пайдалануға ТҢЫМ САЛЫНАДЫ.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Қолыңызды, металл заттарды машина астына салмаңыз айналып тұрған барабандарға қолыңызды тигізбеңіз.

2.7 Машинаны суық сумен қамту машинасына қосу кезінде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю шлангін ғана пайдаланған жөн.

Машинада құрамында еріткіштер бар құралдарды пайдалануға **ТҢЫМ САЛЫНАДЫ**, себебі улы газдардың бөліну, машинаның зақымдану, тұтану және жарылыс қауіпі бар.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Есік бекітпесі кронштейнінің сынуының алдын алу үшін машинаның ашық есігіне сүйенбеңіз.

2.8 Жуу үрдісінде машина есігі шынысына жанасуға ұсынылмайды, себебі ол қызады және күйік себебі бола алады.

2.9 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны сөндіріп, оны ашаны

розеткадан шығара отырып, электр желісінен ажыратып, және суды жіберу кранын жабу қажет.

Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТҢЫМ САЛЫНАДЫ:

— машинаны тоқтың асқын жүктелулерінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосу;

— машинаны қосу үшін жерге қосушы контактісі жоқ розетканы пайдалану;

— машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетік, көп орынды (екі және одан да көп қосу орындары бар) розеткалар және ұзарту бауларын пайдалану;

— қоректендіру бауынан ұстай отырып, машинаны электр желісінен ажыратыңыз;

— қоректендіру бауын розеткаға енгізу және шығару, жұмыс істеп тұрған машинаға ылғал қолмен жанасу;

— машинаны су ағынымен жуу;

— өз бетімен жөндеу және машинаның конструкциясына және оның су- және электрмен қамтамасыздандырылуына өзгертулер енгізу, бұл машинаның маңызды зақымдануларына әкеліп және кепілдікті жөндеуге құқықтарды жоя алады. Жөндеуді тек қана сервис қызметінің білікті механигі орындауы тиіс, себебі біліксіз орындалған жөндеуден кейін бұйым қауіп көзіне айналуы мүмкін.

2.10 Машина жұмысында электр тырсылының, тұтанудың және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулық орын алған жағдайда, машинаны қоректендіру бауын розеткадан шығара отырып электр желіден дереу ажыратып, суды жіберу кранын жауып, сервис қызметі механигін шақыру қажет.

Өрт орын алған жағдайда машинаны дереу электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жауып, өртті сөндіру шараларын қабылдап және өрт қызметін шақыру қажет.

2.11 Машинаның қызмет ету мерзімі тұрмыстық жағдайларда пайдаланған уақытта 10 жыл.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өндіруші бұйымның қауіпсіз жұмысы үшін жауапкершілік жүктемейді. Ары қарай пайдалану қауіпті болуы мүмкін, себебі материалдардың табиғи ескіру және машинаның құрама бөліктерінің тозу салдарынан электро- және өрт қауіпі бар жағдайлардың орын алу ықтималдылығы едәуір артады.

3 МАШИНАНЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

3.1 ОРНАТУҒА ДАЙЫНДАУ

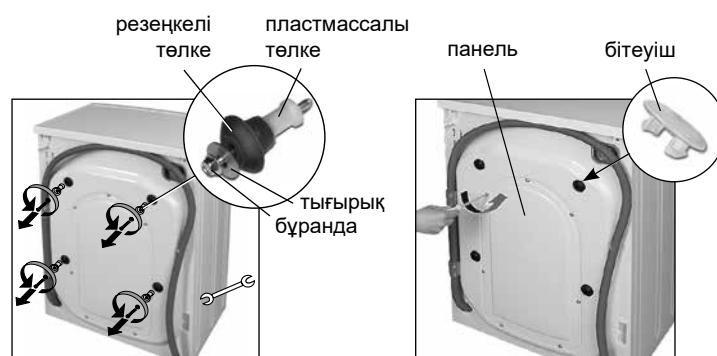
3.1.1 Машинаны орау материалдарынан босату (полиэтилен үлдір, пенополистироль бөлшектер). Дисплейдегі қорғаныс үлдірді алып тастау (болған жағдайды).

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны зақымдамас үшін 1 суретпен сәйкес оның тартпасынан, есігінен немесе нығыздағышынан ұстап тұрып жылжытпаңыз.

3.1.2 Машинаны тасымалдау үшін бак блоктау бұрандалармен бекітілген.

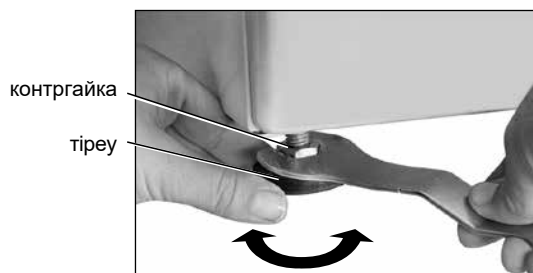
Төрт бұранданы сомынды бұрайтын кілтпен бұрап, 3-суретке сәйкес резеңкелі және пластмассалы төлкелерді алыңыз. Жабдықта кіретін 4-суретке сәйкес пластмассалы бітеуіштермен тесіктерді жабыңыз.

HAZAP АУДАРЫҢЫЗ! Егер бұрандаларды алған кезде пластмассалы төлкелер машинаның ішінде қалып, оларды



3 сурет

4 сурет



5 сурет



6 сурет



7 сурет

алмаған болса, крес тәрізі бұрағышпен 4-суретке сәйкес артқы панелді шешіп алып, оларды алу қажет. Панельді қайта орнына орнатыңыз.

Бұрандаларды, жинақтағы шайбаларды төлкелермен бірге машинаны тасымалдау үшін сақтап қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Корпусты бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандалары, резеңкелі және пластмассалы төлкелері бар машинаны қоспаңыз.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНАТУ

3.2.1 Машина берік, тегіс, таза және құрғақ беткі қабатқа орнатылу керек. Еденнің жұмсақ жамылғысы (кілем, пенополиуретан негізіндегі жамылғы және т.б.) дірілге және машинаның желдетілуінің нашарлауына ықпал етеді.

Ағаш еденге машинаны алдын-ала қалыңдығы 15 мм кем емес ағаш материалдардан жасалған плитаны еденге нық бекіте отырып орнатқан жөн. Ағаш еденде жұмыс істеу барысында машинаның тұрақтылығын арттыру үшін оны жайдың бұрышына орнату ұсынылады.

3.2.2 Машинаны 5-суретке сәйкес ең алдымен реттелмелі тіректерін айналдыру немесе домалату арқылы деңгей бойынша қатаң көлденең күйінде қойыңыз: сомын кілтімен тіректеріндегі контрсомындарын босатып, тірек биіктіктерін реттеңіз, сомындарды қысыңыз. Машинаны деңгей бойынша дұрыс орнатпау немесе контрсомындарды жеткіліксіз қысу салдарынан машина жұмысы кезінде дірілдеу немесе жоғары шудың шығу көзі болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның максималды тұрақтылығын қамтамасыз ету үшін тіреулерді айналдыру максималды болуы тиіс.

3.3 ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина жерге қосылған болуы тиіс.

3.3.1 Машина электр желісіне рұқсат етілген тогы кемінде 16 А болатын жерге тұйықталу контактісі бар бөлек екі полюсті розетка арқылы қосылуы керек. Розеткаға кемінде 1,5 мм² көлденең қимасы бар мыс өткізгіштері немесе кемінде 2,5 мм² алюминий өткізгіштері бар үш сымды кабель қосылуы керек, максималды ток үшін есептелген бөлек автоматты электр желісін қорғау құралы арқылы қосылған (жұмыс тогы) 16 А және ағып кету тогы 30 mA.

Егер розеткада көрсетілген кабель кірісі болмаса, орнатылған автоматты қорғаныс құрылғысы болмаса немесе машинаны орнату орнынан шығарылса, электр желісін қайта өңдеп, автоматты қорғаныс құрылғысын, розетканы орнату қажет. Жоғарыда көрсетілген талаптарға сәйкес жұмысты білікті мамандар жүзеге асыруы керек.

Жерге қосуды газ, жылыту, су құбыры немесе кәріз жүйесінің жеке сыммен салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) егер олар қосуға қойылатын көрсетілген талаптарды сақтамаумен байланысты туындаған болса, денсаулыққа және жеке меншікке келтірілген

зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

3.4 СУҚҰБЫРЫНА ЖӘНЕ КАНАЛИЗАЦИЯҒА ҚОСУ

3.4.1 Машина 3/4 дюйм бұрандалы келтеқұбыры бар су жіберу краны арқылы тек суық сумен қамту желісіне қосылады.

3.4.2 Машинаны суқұбырына қосар алдында жөн:

— суқұбыр кранын ашу және құбырдағы құм және тот түріндегі ластануларды шаю үшін суды ағызу;

— 6 суретке сәйкес құйылу шлангындағы немесе 7 суретке сәйкес қорғау жүйесі бар құйылу шлангындағы (жиынтықтылауға байланысты) сүзгінің тазалығын тексеру керек;

— құю шлангін гайкаларды қолмен нығыз тарта отырып, 6 немесе 7 суретпен сәйкес суды жіберу кранының бұрандалы келтеқұбырына және 8 суретпен сәйкес машинаға қосу.

3.4.3 Жуу кезінде су жіберу краны 9 суретпен сәйкес толық ашылған болуы тиіс.

3.4.4 10-суретке сәйкес ағызғыш құбыршек еден деңгейінен 60 см дейін биіктікте болуы тиіс. Кронштейндерлен құбыршектерді алып шығуға немесе машинаның артқы қабырғасынан құбыршекті бекіту кронштейндерін алып тастауға болмайды. Осы талаптарды сақтамаған кезде машинаның жұмысқа жарамдылығы бұзылатын болады.

3.4.5 Суды тікелей канализацияға төгу үшін машинаның төгу шлангі ағынды судың артқа машинаға сорылуының алдын алу үшін ішкі диаметрі 40 мм кем емес канализация құбырының суағар (сифон) буынынан жоғары орнатылады.

Төгу шлангі 11 суретпен сәйкес тікелей келтеқұбыры бар сифонға қосыла алады.

3.4.6 Суды қол жуғышқа немесе ваннаға төгу кезінде шлангіні 12 суретпен сәйкес иілген орында машинаны жеткізу жиынтығына кіретін арнайы кронштейнмен бекіту қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін құю және төгу шлангтері бүгілмеген немесе қысылмаған болулары тиіс.

3.4.7 Машина суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін шлангтер қосылыстарының герметикалылығын тексерген жөн — қосылыс орындары құрғақ болуы тиіс.

4 АЛҒАШҚЫ ҚОСУ

4.1 АЛҒАШҚЫ ЖУУ

4.1.1 Әрбір машина өндірушінің сынақтарынан өтеді, сондықтан машинада судың аз мөлшері болуы мүмкін. Машинаның ішін тазарту және сынақтардан кейін қалған суды жою үшін алғашқы жууды киімді жүктеусіз орындау қажет.

4.1.2 Алғашқы жуу «ХЛОПОК» бағдарламасын және 90 °C температурасын орната отырып орындалады (қосымшаны қар.).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы жуу кезінде тартпаның 2 бөлімшесіне 14,15 суреттермен сәйкес жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын ескере отырып, киімнің максималды жүктемесіне арналған жуғыш құрал нормасының жартысын салу.

4.2 ЖУУДЫ БАСТАР АЛДЫНДАҒЫ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР

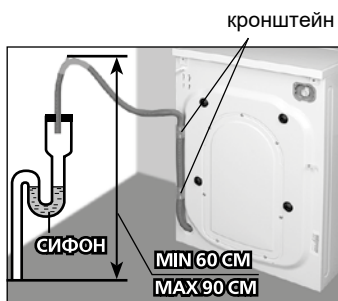
4.2.1 Машинаны қосар алдында суқұбыр кранын ашу қажет және



8 сурет



9 сурет



10 сурет



11 сурет



12 сурет

суды төге отырып, суда құм, тот және т.б. түріндегі ластанулар жоқ екендігіне көз жеткізу.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) жуу сапасы, сонымен қатар, тоты, құмы, қағы және т.б. ластанған суды пайдаланумен байланысты машинаның ақаулықтары мен зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде пайдаланудың кепілді мерзімінде де).

4.2.2 Ағызу және төгу шлангтерінің дұрыс орнатылуын тексеріңіз (3.4 қараңыз).

Егер машина көп уақыт бойы қолданылмаса, сомынды бұрай отырып және су жіберу кранынан және машинадан шлангті ажырата отырып, тұрып қалған суды ағызу шлагісінен төгу қажет. Ағызу шлангісін 3.4.2. сәйкес су құбырына және машинаға жалғау қажет.

4.3 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Дыбыстық сигнал машина жұмысының басталуына және аяқталуына ілеседі, сонымен қатар, үйлеспейтін функциялар көрсетілгенде, машина жұмыс істеп тұрған уақытта таңдалынған бағдарлама бойынша батырмаларды кездейсоқ басқан уақытта шығады.

5 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

5.1 Киімді дайындау және машинаға жүктеу (6.1 қар.).

Барабанда бөтен заттардың, онда үй жануарларының болмауын тексеру.

Машинаның есігін, егер машинада есікті бұғаттау қарастырылған болса, алдын-ала оны бұғаттан шығара отырып, «сырт» еткен дыбыс шыққанша сықап жабу қажет (5.7 қара).

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Киім барабанның сыртына шықпауы және есік пен нығыздағыштың арасында қысылып қалмауы керек.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Синтетикалық жуғыш құралдарды (бұдан әрі — СЖҚ), электр қуатын үнемдеу үшін және қоршаған ортаның ластануын азайту үшін жуу бағдарламасын таңдау кезінде мата түрі мен бұйымның ластану дәрежесін ескеріңіз.

5.2 Машинадан тартпаны суырып, бөлімшелерінде СЖҚ қалдықтары, алдыңғы жуу процесінен су қалдықтарының бар-жоқтығын тексеріңіз. Олар болған жағдайда, тартпаны 7.1.2 сәйкес жуу керек.

Тартпаға автоматты жуғыш машиналарға арналған жуу құралын және арнайы өңдеуге арналған құралды (6.2 қар.) салыңыз. Тартпаны ақырып жабыңыз.

Машина жұмыс істеп тұрған уақытта машинаның судың ағуы және оның шашыруының орын алмауы үшін жуғыш құралдарға арналған тартпаны шығаруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

5.3 Қоректендіру бауы ашасын розеткаға енгізіңіз және суды жіберу кранын ашыңыз (9 сур. қар.).

5.4 Машинаны қосымшамен сәйкес қосыңыз. Жуу бағдарламасын таңдау және қажет болған жағдайда негізгі параметрлерді көрсету, қосымша функцияларды таңдау. Машина жұмысының басталуы үшін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басыңыз, дыбыстық сигнал беріледі, есіктің блоктау құрылғысы іске қосылады және машина жұмыс істей бастайды.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Есігінің бұғаттау құрылғысының бұзылуын болдарымау үшін:

— автоматты түрде бұғаттан шығуға дейін есігін күш жұмсап ашуға әрекет етпеңіз;

— ашу және жабу кезінде есігінің соғылуына жол бермеңіз.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Егер есігін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басқаннан кейін немесе машина жұмысы кезінде ашуға болса, машинаны пайдалануды тоқтатып, сервистік қызметке жүгіну керек.

Есігінің бұғаттау құрылғысында ақауы бар машинаны қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

5.5 Жуудың соңғы операциясы аяқталғаннан кейін есіктің кілттеу құрылғысы сөндіріліп, дыбыстық белгі беріледі.

5.6 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны қосымшамен сәйкес сөндірген жөн. Қоректендіру бауы ашасын розеткадан шығару және су жіберу кранын жабу.

Егер машина электр желіден ажыратылмаған болса, онда үш дыбыстық сигнал бір минут аралықпен тағы бес рет естіледі.

Есікті ашу және киімді шығару.

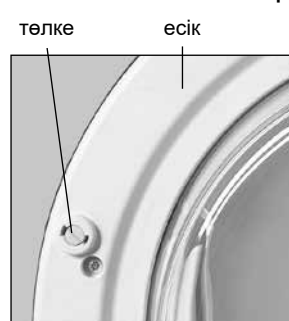
Тартпаны ақырын шығарыңыз және машинаның ішкі бөліктері құрғағанға дейін есікті ашық қалдырыңыз.

Машинада иістің пайда болуының алдын алу үшін есігі келесі

кір жууға дейін ашық қалуы тиіс. 5.7-мен сәйкес есікке жабылудан блоктағышты орнату ұсынылады.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Кір жуу кезінде электр желіге кернеу жіберуді тоқтату машинаның кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр желіге кернеуді беру қалпына келтірілгеннен кейін машина бағдарламаны орындауды өзі тоқтатылған жуу операциясының басынан бастап жалғастырады.

5.7 ЕСІКТІ ЖАБЫЛУДАН БЛОКТАУ



13 сурет

5.7.1 Есікті блоктау машинаның кездейсоқ, мысалы балалармен, қосылуының алдын алу үшін машинаның кейбір үлгілерінде қарастырылған. Есікті жабылудан блоктау үшін бұрағыш көмегімен төлкені 13 суретпен сәйкес сағат тілі бойынша тірелгенге дейін бұрау қажет — төлке алдыға шығады және есікті жабуға мүмкіндік бермейді. Кір жууды бастар алдында блоктағышты алып тастау үшін әрекеттерді кері бірізділікпен орындау қажет.

6 ҰСЫНЫСТАР МЕН КЕҢЕСТЕР

6.1 КИІМДІ ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҮКТЕУ

6.1.1 Кір жууды бастар алдында қажет:

— түсті бұйымдарды ақтардан бөле отырып, іш киім мен киімдерді сұрыптау;

— бұйымдарды мата түрлері бойынша үлестіре отырып, этикеткалардағы символдарды тексеру (6.3 қар.).

Жуу бағдарламасын таңдау үшін бұйымның ластану деңгейін анықтау (қосымшаны қар.):

— жеңіл ластанған уақытта киімнің жағымсыз иісі бар, дақтар мен ластанулар көрінбейді;

— орташа ластанған уақытта киім көзге көрінетіндей ластанған және (немесе) аздап дақтары бар;

— қатты ластану кезінде киімде ластанулар және (немесе) дақтар көрінеді.

Кейбір дақтарды (шөп, шарикті қаламдар, сұйық май, бояу және т.б.) киімнен машинадағы әдеттегі жуу кезінде кетіру мүмкін емес.

Сондықтан олар машинамен жуар алдында қолмен кетіріледі. Бұл алдымен бұйымның онша көрінбейтін жерінде орындалады, өңдеу дақтың шетінен басталады және айғызданулардың алдын алу үшін ақырындап оның орталығына жақындайды.

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Жаңа түсті киімді басқа бұйымдармен бірге жуу ұсынылмайды, себебі ол түсін жоғалтуы мүмкін. Ақ киімді жеке жуған жөн.

6.1.2 Киімді барабанға жүктер алдында:

— киімнің қалтасы бос болуын, қорғаныстың, сыдырма ілгектің, белдіктің, айылбастар мен ілгектердің бекітілуін, жылдам кетпейтін дақтардың алдын-ала жуылуын тексеру;

— киімді шөткенің көмегімен құмнан тазарту (қалталары, қайырма жағалар);

— шалбарлардың, аппликациялары бар бұйымдарды, тоқылған және тоқыма бұйымдардың (тоқылған киімдер, футболкалар, түгі бар бұйымдар және т.б.) теріс бетін қарату ұсынылады.

— ұсақ заттар (шұлық, қол орамал және т.б.), сүйектермен бюстгалтерлер, сондай-ақ нәзік өнімдерді (жұқа колготкалар, шұлықтар және т.б.) арнайы тор немесе сөмкеге салыңыз және басқа зығырмен бір уақытта жуыңыз

HAZAP аударыңыз! Кірмен бірге машинаға бөгде заттардың түсуі (тиындар, қағаз қыстырғыштар және т.б.) сорғының бітелуіне әкелуі мүмкін, машина бөлшектерінің зақымдануы немесе сынуы. Мұндай ақаулар кепілдік жөндеуге жатпайды.

6.1.3 Жуу мен сығудың ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін сұрыпталған киімді түзеу және машина барабаны ішіне еркін орналастыру ұсынылады.

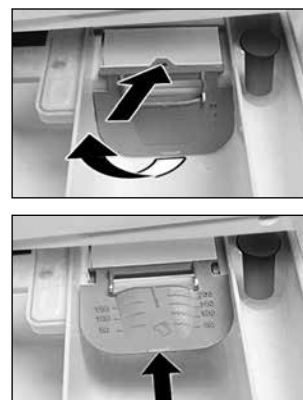
Ірі бұйымдарды ұсақтармен бірге және барабанға оларды бір-бірімен кезектестіре салу қажет. Осылай салынған бұйымдар сығу



14 сурет



15 сурет



16 сурет

кезінде барабан ішінде біркелкі үлестіріледі.

Машинаға көп мөлшерде су сіңіретін матадан жасалған бір өнімді (күртеше, жалбалаң қаттау, сүлгі, кілемшелер және т.б.) тиеуге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**, соның салдарынан айналдыру кезінде барабанда теңгерімсіздік пайда болуы мүмкін. Тағы осындай бір немесе екі өнімді қосу ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Барабанда киім-кешектің біркелкі бөлінбеуі кезінде теңгерімсіздікті электронды бақылау жүйесі іске қосылады, жүйе сығуды бінеше рет іске қоса отырып, барабанда киім-кешекті біркелкі таратуға тырысады. Егер жүйенің жұмыс уақытындағы теңгерімсіздік жойылмаса, айналдыру жылдамдығы автоматты түрде төмендейді немесе сығу орындалмайды.

6.1.4 Киімді ең көп салмағынан аз жүктегенде су мен электр қуатының шығыны автоматты түрде азаяды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны артық жүктемеңіз — жуу сапасы нашарлайды, киімнің иленуі артады. Өрбір бағдарлама үшін құрғақ киімнің максималды жүктемесінен аспаңыз (қосымшаны қар.).

6.1.5 Спорттық аяқ киімді жууды бастар алдында қажет:

- аяқ киімнің бауларын алып тастау;
- құмын сілку және аяқ киімнің сыртын жуу.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Табиғи тері, елтір және нубуктен жасалған аяқ киімді жуу ұсынылмайды.

6.2 СЖҚ ПАЙДАЛАНУ

6.2.1 Машинада 14, 15 суреттермен сәйкес жуғыш құралдарға арналған тартпа қарастырылған (конструкциясына тәуелді).

Тартпаның үш бөлімшесі бар, ол сандармен және символдармен белгіленген:

1 — ұнтақ тәрізді СЖҚ мен ағарту құралдарын пайдалана отырып алдын-ала жуу үшін;

2 — негізгі кір жуу үшін (құрылымға байланысты сұйық СЖҚ арналған пердешесі бар);

☼ — арнайы өңдеу құралдары үшін (кондиционирлеуші, жұмсартушы, крахмалдаушы, хош иістендіруші қоспалар).

6.2.2 Жуу үшін СЖҚ өндірушілерінің ұсыныстарын ескере отырып, автоматты кір жуатын машиналарға арналған СЖҚ, ағартқыштар мен кондиционерлеу қоспаларды қолданған жөн. Қою кондиционерлеу қоспаларды-гельдерді қолданар алдында 1:1 пропорциясында сумен араластыру ұсынылады.

1 кесте

Матаның ерекшеліктері	Жуу температура, °C	СЖҚ
Ақ, бояуы мықты мақта мата немесе қайнауға төзімді зығыр	20-дан 90 д-н	Ағартқыш қосылған әмбебап
Түрлі-түсті мақта мата немесе зығыр	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті бұйымдарға арналған
Түрлі-түсті синтетикалық және аралас	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті және нәзік бұйымдарға
Жібекті қоса алғанда жұқа нәзік	20-дан 40 д-н	Нәзік бұйымдарға арналған
Жүнді	20-дан 40 д-н	Жүнге арналған

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуу үшін ағартқыш-гельдерді пайдалану ұсынылмайды.

6.2.3 СЖҚ таңдау матаның ерекшеліктеріне (түріне, түсіне) және бұйымның кірлеу дәрежесіне, жуу температурасына байланысты болады (1 кестені қараңыз).

6.2.4 СЖҚ мөлшерлемесі бұйымның кірлеу дәрежесін, судың қаттылығы мен жүктелетін киімнің салмағын ескере отырып, өндірушінің нұсқауларына сәйкес (киімді жартылай жүктегенде СЖҚ мөлшері ең көп мөлшердің 1/4 аз, ең аз жүктегенде 2 есеге аз) анықталады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! СЖҚ-ны артық дозалау, сондай-ақ, қолмен жуу үшін СЖҚ-ны пайдалану көбіктің көп мөлшерде пайда болуына түрткі болады және ол шайқау тиімділігін азайтып, су шығынын арттырып, жуу ұзақтығына себепкер болады. СЖҚ жеткіліксіз мөлшерде болғанда жуылатын кірдің түсі сұрға айналады.

6.2.5 Ұнтақ тәрізді СЖҚ пайдаланған кезде науаға жүктеген кезде ұнтақтың ☼ бөлімге тиіп кетпеуін қадағалау қажет, себебі шайған кезде көбік түзіледі және заттарда ақ дақтар қалып қоюы мүмкін.

6.2.6 Ұнтақ тәрізді СЖҚ 15-суретке сәйкес науада пайдаланбас бұрын 16-суретке сәйкес пердешені ашу қажет: оның шығыңқы жеріне басып, көледең күйге келтіру қажет, содан кейін нұсқардың бағытында тірелгенше итеріңіз.

6.2.7 ☼, ☼, ☼ қосымша функцияларын таңдау кезінде тек қана ұнтақ тәрізді СЖҚ пайдалану ұсынылады, олар 14,15 суреттермен сәйкес 1 бөлімшеге және 2 бөлімшеге салынады.

6.2.8 Негізгі кір жуу үшін пайдаланылатын сұйық СЖҚ кір жуудың алдында 2-бөлімге құюға кеңес беріледі. СЖҚ өндірушілері ұсынатын мөлшерлегіш сыйымдықты пайдалануға жол беріледі.

Науасы бар машинада 15-суретке сәйкес сұйық СЖҚ пайдаланбас бұрын пердені тік күйге келтірген жөн: оны тірелгенше өзіңе қарай тарып, түсіріңіз.

Пердешеді мөлшерлеудің миллилитрмен есептелген сандық деңгейлері келтірілген (құрылымға байланысты): сол жақтан — корпусы бойынша тереңдігі 337 мм, 407 мм болатын машиналар үшін 150, 100, 50; сол жақтан — корпусы бойынша тереңдігі 482 мм болатын машиналар үшін 200, 150, 100, 50. Габариттік өлшемдері кепілдемелік картада көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! 2 бөлімшеде сұйық СЖҚ пайдалану кезінде (негізгі жуу үшін) ☼, ☼, ☼ қосымша функцияларын көрсетуге жол берілмейді.

6.2.9 Арнайы өңдеу құралдарын ☼ бөлімшесіне қайта құю (14 суретпен сәйкес қалпақшадағы MAX белгісінен немесе 15 суретпен сәйкес бөлімшенің бүйір бетіндегі белгіден жоғары), сонымен қатар, олардың көргі бөлімшелерге түсуі жуу сапасының нашарлауына әкеледі.

6.2.10 Ағартушы құралдар «Дақтарды жою» немесе «ВІО-күтім» бағдарламалары таңдалынған уақытта 1 бөлімшеге салынады және ағарту тікелей негізгі жуудан кейін орындалады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ағартқышты пайдалану кезінде алдын-ала жуу қосымша функциясын көрсетуге жол берілмейді.

6.2.11 Жуу сапасын жақсарту және кермектілік деңгейі II немесе III суда жуу кезінде машинаны әкті шөгінділерден қорғау үшін 2 бөлімшедегі СЖҚ өндірушінің ұсыныстарына сәйкес көлемде су жұмсартқышты қосу ұсынылады.



17 сурет



18 сурет



19 сурет



20 сурет

Су кермектілігі деңгейі 2 кесте бойынша анықталады. Судың кермектілігі туралы ақпаратты сумен қамтудың жергілікті кәсіпорнынан білуге болады.

6.3 ТОҚЫМА БҰЙЫМДАРЫНА КҮТІМ ЖАСАУ БОЙЫНША ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СИМВОЛДАР

6.3.1 Жуу бағдарламасын және температурасын таңдау кезінде жуу үрдісінде заттардың кішірейіп және оңуының алдын алу үшін затбелгідегі бұйымдарға күтім жасау бойынша символдармен танысуды ұсынамыз.

Жуу шарттарының негізгі символдары:

- жуу, — нәзік жуу;
- жуудың максималды температурасы 95 °C;
- жуудың максималды температурасы 60 °C;
- жуудың максималды температурасы 40 °C;
- жуудың максималды температурасы 30 °C;
- қолмен жуу.

Затбелгісінде символы көрсетілген бұйымдарды жумаған жөн.

7 МАШИНАҒА КҮТІМ ЖАСАУ

7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тазалау алдында машинаны электр желіден ажыратыңыз және суды жіберу кранын жабыңыз.

7.1.1 Машинаны тазалауды үнемі орындап отыру қажет. Машинаның сыртқы бөлшектерін, пластмасса мен резинадан жасалған бөлшектерін тек қана ылғал жұмсақ матамен сүрткен жөн.

Әрбір жуудан кейін 1 суретпен сәйкес контур бойынша нығыздағышты құрғақ жұмсақ матамен сүрту ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есік нығыздағышында жиналған бөтен заттарды мұқият тазартыңыз.

Машинаны тазалау үшін химиялық заттар, абразивті құрамдар, спирт, бензин және басқа да еріткіштерді пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

7.1.2 Жуғыш құралдарға арналған тартпаны оны алдын-ала машинадан шығара отырып, үнемі жуып отыру қажет:

- оны өзіңе қарай тірелгенге дейін шығару;
- 17 суретімен сәйкес бөлімшесінің бүйір беттерінен немесе 18 суретпен сәйкес 1 бөлімшенің бүйір беттерінен ұстап, қалпақшаның немесе клавишаның дөңес жеріне тіл бағытында аздап басу және өзіңе қарай тарту.

Тартпадан қалпақшаны, пердешені (егер болса) шығару және сыртқы және ішкі беттерін жылы су ағынымен мұқият жуу. Тартпа-

ны 19 суретпен сәйкес жуу. Алмалы-салмалы бөлшектерді тартпа бөлімшесіне қою, тартпаны машинаға орнату және оны ақырын жабу.

7.1.3 Машинаға киіммен бірге тоттанатын заттар түскен жағдайда барабанда тот дақтары пайда болуы мүмкін, оларды тоттанбайтын болаттан жасалған заттарды тазартуға арналған құралдармен жою қажет.

7.2 СУ ЖІБЕРУ СҮЗГІЛЕРІН ТАЗARTY

7.2.1 Құю шлангіндегі сүзгі 6 немесе 7 суреттермен сәйкес, сонымен қатар, 20 суретпен сәйкес электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі сумен бірге машинаға механикалық қоспалардың (құм, металл жаңқасы және т.с.с.) түсуінің алдын алу үшін орнатылған. Сүзгілерді тазартуды жылына кем дегенде 1 рет орындау ұсынылады.

7.2.2 Сүзгілерді тазарту үшін қажет:

- гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 6 немесе 7 суреттермен сәйкес суды жіберу кранынан құю шлангін ажырату;
- гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 8 суретпен сәйкес машина электроклапанының бұрандалы келтеқұбырынан құю шлангін ажырату;
- 20 суретпен сәйкес тістеуік немесе кішкентай қысқыш көмегімен электроклапанның бұрандалы келтеқұбырынан сүзгіні шығару;
- сүзгілерден қоқыстарды жою, щёткемен тазарту және алмалы-салмалы сүзгілерді су ағынымен жуу.

Сүзгілерді тазартудан кейін құю шлангіне және электроклапанның бұрандалы келтеқұбырына кері бірізділікпен орнату. Құю шлангін қосу және қосылыстардың герметикалылығын тексеру — қосылыстар орындары машина жұмыс істеген уақытта құрғақ болулары тиіс.

7.3 СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗARTY

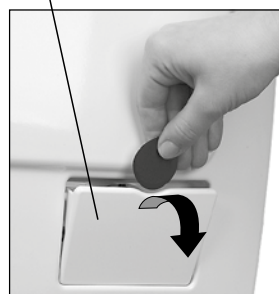
7.3.1 Сорғы сүзгісі киім жуу кезінде төгу сорғысына түктің, жіптердің, ұсақ заттардың (түйме, қыстырғыштар, монеталар және т.с.с.) түсуіне кедергі келтіреді. Сорғының зақымдануының алдын алу үшін жарты жылда бір рет сүзгіні қоқыстардан тазартып отыру ұсынылады, түгі ұзын бұйымдарды жуу кезінде — әрбір жуудан кейін.

7.3.2 Тазарту алдында сорғыда қалған суды төгу қажет. Бұл үшін сүзгі қаппағын ашу (конструкциясына тәуелді):

- 21 суретпен сәйкес бұрағыш, монетаны немесе басқа өткір затты пайдалана отырып;
- 22 суретпен сәйкес клавишаны баса отырып.

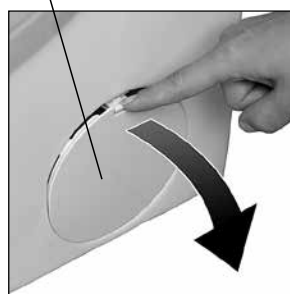
Машинадан шлангты тірелгенше шығарып 23а) немесе 23 б) суретпен сәйкес сыйымдылықты орналастырып, суды жинаңыз. Сыйымдылықтың биіктігі шланг шыққан жерден төмен болу керек. Тығынды шлангтан алып, суды сыйымдылыққа төгіңіз.

сүзгі қаппағы



21 сурет

сүзгі қаппағы



22 сурет

2 кесте

Судың кермектілігі	Судың сипаттамалары	°dH-пен берілген су кермектілігі	Литрге миллимольмен берілген су кермектілігі
I	Жұмсақ	0 бастап 7 дейін	1,3 дейін
II	Орташа кермектілік	7 бастап 14 дейін	1,3 бастап 2,5 дейін
III	Кермек	14 бастап 21 дейін	2,5 бастап 3,8 дейін

Машина багінде судың көлемі көп болған жағдайда ағызу бірнеше рет жүргізіледі.

Сүзгінің сабын 23 суретке сәйкес сағат тіліне қарсы айналдырып, сүзгіні шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сүзгі тұтқасын бұру кезінде судың қалдығы ағуы мүмкін.

7.3.3 Сүзгідегі қоқысты жою, сүзгіні су ағынымен жуу.

7.3.4 Шлангке тығынды және сүзгіні кері бірізділікпен орнату. Сүзгінің дұрыс орнатылуын және орнының бекітілуін тексеру. Сүзгі қақпағын жабу.

8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ШАРТТАРЫ

8.1 Оралған кір жуғыш машинаны табиғи желдетілетін жабық, қатысты ылғалдылығы 80 % аспайтын жайларда сақтаған жөн.

8.2 Егер машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса және жылытылмайтын жайда сақталатын болса, машинадан суды толық төгу қажет:

— машинаны қоректендіру бауының ашасын розеткадан шығара отырып, электр желіден ажырату;

— құю шлангін су жіберу кранынан ажырата отырып, машинаны суқұбыр желісінен ажырату;

— төгу шлангін канализациядан ажырату және оны алдын-ала қойылған шлангте қалған суды төгуге арналған ыдысқа салу;

— 7.3.2-мен сәйкес сүзгідегі суды төгу және судың толық төгілуі үшін машинаны аздап алдыға еңкейту.

8.3 Машинаны тасымалдар алдында:

— 8.2 сәйкес машинадан судың қалдықтарын тазалаңыз;

— машина бағының бұзбас үшін блоктау бұрандасын, төлкелері бар жинақтағы шайбаларды орнатыңыз (кері ретпен 3.1.2 қараңыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандаларды тартқан кезде артық күш салмаңыз.

8.4 Машинаны жабық көліктің кез-келген түрімен, оны сенімді бекіте отырып, жұмыс күйінде (тік) тасымалдау қажет.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде машинаға соққы жүктемелерінің әсер етуіне **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

9 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

9.1 Тұтынушы жоя алатын ақаулықтар 3 кестеде көрсетілген.

9.2 Егер 3 кестеде көрсетілген ақаулықты өз бетімен жою мүмкін емес болса, сонымен қатар, егер дисплейде “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, “F23”, “F24”, көрсетілсе, машинаны электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жуып және сервис қызметі механигін шақыру қажет.

9.3 Сервис қызметіне хабарласу кезінде машинаның үлгісі мен зауыттық нөмірін көрсету қажет.

9.4 «Аквастоп» (“F15” көрсетіледі) қорғаныс жүйесі іске қосылғанға дейін машинадан судың аз мөлшері ағуы мүмкін.

10 ҚАЙТА ПАЙДАЛАНУ

10.1 Машинаны орау үшін пайдаланылатын материалдар егер екінші шикізатты қабылдау пункттеріне келіп түссе, қайта өңделіп

және қайта пайдаланыла алады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға орау материалдарымен ойнауға рұқсат бермеңіз, себебі үлдірге шатаса отырып, тұншығып қалу қауіпі бар.

10.2 Қайта пайдаланылуы тиіс машинаны, қоректендіру бауын кесіп және есік құлпының бекітпесін сындыру арқылы жарамсыз жағдайға келтіру қажет. Елде қолданылатын заңнамамен сәйкес машинаны қайта пайдалану.

11 КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

11.1 Машинаның пайдаланылуының кепілдікті мерзімі **3 жыл**.

Пайдаланудың кепілді мерзімі сатылған күнінен басталады, ал сату туралы белгі болмаған жағдайда — бұйымның зауыттық нөмірінде көрсетілген жасалған күнінен бастап.

11.2 Кепілдікті міндеттемелер таратылмайды:

— жөндеуді сервис ұйымдары тізіміне енгізілмеген тұлғалардың орындауы;

— бұйым қозғалатын көліктердің барлық түрлерінде пайдаланылған уақытта;

— пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалған, орнату, қосу, пайдалану ережелері мен қауіпсіздік талаптары сақталмаған жағдайда;

— бұйымның және оның құрама бөліктерінің механикалық, химиялық және термикалық зақымдануларына;

— машинаның сорғысы мен бағынан бөгде заттарды (монеталар, қыстырғыштар, құм және т. б.) алып тастауға қолданылмайды;

— экстремалды жағдайлардан немесе жеңілмейтін күш (өрт, табиғат апаттары және т.б.), сонымен қатар, үй жануарлары, жөндіктер мен кеміргіштер әсерінен туындаған ақаулықтар мен зақымданулар.

11.3 Пайдаланудың кепілді мерзімінде машина жұмысы сапасын тексеру ақысыз орындалады. Машинаны кепілдікті жөндеу үшін жеткізу және оны жөндеуден кейін қайтаруды кепілдікті жөндеуді жүзеге асыратын ұйымның күшімен және қаражатымен орындалады.

Егер тексеру нәтижесінде машинаның ақауы расталмаса, көлік шығындарын иегері сервис қызметінің преискуранты бойынша төлейді.

Машинаны пайдалану талаптарын бұзу салдарынан кемшілік орын алған жағдайда көлік шығындары мен жөндеуді иегері сервис қызметінің преискуранты бойынша төлейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) бұйымды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамаумен туындаған, тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

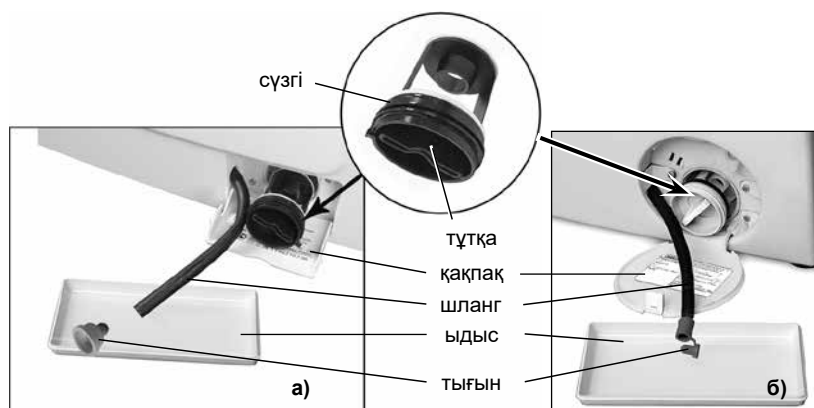
Тұтынушы, сатушы мен өндіруші құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңымен анықталады.

11.4 Күллі қызмет ету мерзімінде машинаға техникалық қызмет көрсету және жөндеуді сервис қызметінің білікті механигі орындауы тиіс.

11.5 Машинаны орнату және электр желіге және суқұбырына қосу бойынша монтаждау жұмыстары тұтынушы есебінен орындалады.

11.6 Сервис қызметінің орналасқан орны туралы мәліметтерді машинаны сатқан ұйымнан алған, сонымен қатар, жеткізу жиынтығына кіретін өкілетті сервис ұйымдары тізімінен тапқан жөн, немесе сайтта www.atlant.by.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сервис қызметі механигінен машинаның қызмет ету кезеңінде орындалған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені толтыруын талап етіңіз (59 бетті қар.).



23 сурет

3 кесте

Ықтимал ақаулық	Ықтимал себеп	Жою әдісі
Машина жұмыс істемейді, индикаторлар жанбайды	Электр желіде кернеу жоқ Кір жуғыш машинаның қоректендіру бауы ашасы мен электр желі розеткасы арасында контакт жоқ Машинаны қосу батырмасы басылмаған	Желіге кез-келген электр аспапты қоса отырып, электр желісінің розеткасында кернеудің болуын тексеру Қоректендіру бауының ашасының розеткамен контактің қамтамасыз ету Машинаны қосу батырмасын баса отырып, машинаны қосу
Бағдарлама орындалмайды (дисплейде — door, dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Есігі жабылмаған	Құлыптың сезілетін сыртылына дейін есікті жабу
Жуатын құралдарға арналған тартпасынан су ағады	Жуатын құралдарға арналған тартпасы тығыз жабылмаған Жуатын құралдарға арналған тартпасында кір жуатын ұнтақ қалдықтары қатып қалған немесе бөлімшенің қалпақшасы ластанған	Жуатын құралдарға арналған тартпасын тығыз жабыңыз Кір жуатын ұнтақ қалдықтарын тазалап, тартпаны жылы ағын су астында 7.1.2 сәйкес жуыңыз
Машина үздіксіз суды құяды және төгеді (дисплейде — F5)	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған Төгу шлангінің бос бөлігі суға батқан	3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес төгу шлангін орнату Судан төгу шлангінің бос бөлігін судан шығару
Кір жуғыш машинаға су құйылмайды (дисплейде — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Суқұбырында су жоқ Су жіберу краны жабық Құю шлангі қысылған Құю шлангіндегі сүзгі немесе электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі ластанған Құйылу шлангындағы су шығып кеткен кезде қорғау жүйесі іске қосылды (бар болса)	Суық су кранын ашу арқылы суқұбырда судың болуын тексеру Суды жіберу кранын ашу Құю шлангін босату Машинаны электр желіден және суқұбырынан ажырата отырып, 7.2-мен сәйкес сүзгілерді тазарту Құю шлангісін жаңамен алмастыру
Машина суды төкпейді (дисплейде — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған Төгу шлангі қысылған Сорғы сүзгісі ластанған Төгу канализациясы ластанған	Төгу шлангісін 3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес орнату Төгу шлангін босату 7.3.2 – 7.3.4-пен сәйкес сорғы сүзгісін тазарту Төгу канализациясын тазарту
Сығу орындалмайды (дисплейде — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Сығу қосылған Автоматты кір жуғыш машиналарға арналмаған, көпіршіктің көп мөлшері пайда болатын жуғыш құрал пайдаланылған 6.1.3 тармақ ұсыныстары орындалмаған. Заттар барабанның бір бөлігінде шоғырланған	Сығу айналымдары жылдамдығының мәнін таңдау «ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу 6.1.3 тармақ ұсыныстарын орындау. Заттарды барабанға біркелкі орналастыру
Машина дірілдейді және шуылдайды	Тасымалдауға арналған барлық блоктау бұрандалары мен төлкелері шешілмеген Машина деңгей бойынша дұрыс қойылмаған немесе тіреулердегі контргайкалар қысылмаған Барабанда киім-кешек өте аз (барабан толық жүктелмеген – мысалы, бір монша халаты) немесе көлемді заттар (ақжайма, дастархан және т.б.) барабанның бір бөлігінде шоғырланған	3.1.2-мен сәйкес барлық тасымалдауға арналған блоктау бұрандалары мен төлкелерін шешу Машинаны деңгей бойынша қою және 3.2.2-мен сәйкес тіреулердегі контргайкаларды бекіту 6.1.3 сәйкес заттар барабанда біркелкі орналастыру қажет.
Кір жуу аяқталған соң есік ашылмайды	Есіктің блоктау құрылғысы сөндірілмеген Барабандағы заттар біркелкі үлестірілмеген Жуу бағдарламасы немесе сығу жылдамдығы дұрыс таңдалынбаған Тенгерімсіздікті бақылаудың электронды жүйесі барабандағы киім-кешектің біркелкі бөлінбеуіне байланысты сығуды шектеу немесе ұзу арқылы жұмыс істеді	Жуу аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал берілуін күту керек Машинаға жүктеу кезінде киімді біркелкі үлестіру Мата түрімен сәйкес жуу бағдарламасын немесе сығудың одан да жоғары жылдамдығын таңдау 6.1.3 сәйкес заттар барабанда біркелкі орналастыру қажет
Сығу нәтижесі қанағаттанарлықсыз, киім-кешек жеткілікті сығылған жоқ	Барабандағы киім-кешекті біркелкі таратуға тырысатын тенгерімсіздікті бақылаудың электронды жүйесі іске қосылды Электрондық көбік түзуді бақылау жүйесі жұмыс істеді – көбікті сөндіру үшін қосымша шаю және кідірістер автоматты түрде қосылады. Автоматты кір жуғыш машиналарға арналмаған жуғыш затты пайдалану, үлкен көбік түзу немесе СЖҚ артық дозалануы	Киім-кешекті 6.1.3 сәйкес жүктеу керек Келесі жуу кезінде жуғыш заттың мөлшерін азайтып, СЖҚ ауыстыру керек
Сығудың бірнеше рет басталуы. Жуу ұзақтығы ұлғайды	Келесі жуу кезінде жуғыш заттың мөлшерін азайтып, СЖҚ ауыстыру керек Құю шлангіндегі сүзгі немесе электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі ластанған Жарамдылық мерзімі өткен немесе сапасы төмен СЖҚ пайдаланылады	Машинаны сөндіру және тұрғылықты орын бойынша тұрғын үй-пайдалану қызметіне хабарласу Машинаны электр желіден және суқұбырдан ажырата отырып, 7.2-мен сәйкес сүзгілерді тазарту СЖҚ ауыстыру
Жуған кезде көпіршіктің көп болуы, көпіршік барабанды толтырып, жуу құралдарына арналған астаудан шығады. (жууды аяқтаған кезде дисплейде «END— DOSA» немесе «end—dos» жыпылықтайды) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Көп көпіршік шығаратын, автоматты кір жуу машиналарына арналмаған жуу құралы қолданылған Жуу құралы мөлшерін артық дозалау	СЖҚ қалдықтарын жою үшін кондиционердің 15-тен 20 мл-ге дейін қосып, «Шаю» бағдарламасын таңдап, қосымша жууды таңдаған жөн Келесі жуған кезде жуатын құралдың мөлшерін азайтыңыз
Арнайы өңдеу құралдарын алдын ала төгу, жуғаннан кейін арнайы өңдеу құралдарына арналған бөлімшенің тартпасында судың болуы	Ұнтақ тәрізді СЖҚ-ны пайдаланған кезде пердеше ашық (15-суретті қараңыз), бірақ тірелгенше жабылмаған (16-суретті қараңыз). Арнайы өңдеу құралдары алдын ала төгілді. Тартпадағы қалпақша СЖҚ қалдықтарымен бітелген	6.2.6 сәйкес пердешені тірелгенше жабыңыз (16-суретті қараңыз). Науадан суды төгу. 7.1.2. т. сәйкес жуғыш заттарға арналған науаларды жуу Бұйымды шаю: «ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу
Киімде жуғыш құрал қалдықтары бар	Жуғыш құралдар құрамында суда ерімейтін фосфатты компоненттер бар Жуу бағдарламасына арналған құрғақ киімнің максималды жүктемесі асырылған	Қосымшада көрсетілген максималды жүктемені ескере отырып, құрғақ киімді жүктеу Жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын сақтай отырып, жуғыш құрал мөлшерін арттыру
Киім жуудан кейін жеткілікті таза емес	Жуғыш құралдың жеткіліксіз мөлшері пайдаланылған Жуу бағдарламасы теріс таңдалынған	Бұйымдардың матасының түрін, олардың ластану деңгейін ескере отырып, жуу бағдарламасын таңдау Сүзгінің, гайкалардың дұрыс орнатылуын тексеру (қисықтар болмауы тиіс). Құю шлангінің гайкаларын тарту
Машина астында су пайда болды	Төгу шлангінің қосылыстары герметикалы емес Төгу шлангінің бүтіндігі бұзылған Есік пен нығыздағыш арасына киім қыстырылған Сорғы сүзгісі нашар орнатылған	Төгу шлангісін ауыстыру үшін сервис қызметіне хабарласу Машинаны сөндіру. Есігін ашу, қысылған киімді босату, есікті жабу. Машинаны қосу, бағдарламаны таңдау және СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басу Сүзгі тұтқасын тірелгенге дейін бұрау
Машина жұмыс істемейді, жуу бағдарламасы тоқтады (дисплейде — F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Электр желісінің айнаымалы жиілігін (± 1-ден астам) рұқсат етілген диапазоннан ауытқуы	Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. Біраз уақыттан кейін машинаны қосып, жуу бағдарламасын таңдаңыз. «F7» қайтадан пайда болған кезде, электр желісінің тұрақты жұмысын қамтамасыз ету үшін жергілікті энергия сатушыларымен байланысыңыз

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX ақаулы аймағындағы көрсеткіш;
²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX ақаулы аймағындағы көрсеткіш.
Ескерту — ● — индикатор жыпылықтайды, ○ — индикатор өшірілуі.



AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI

Hörmətli alıcı!

Çəmaşir maşını alarkən (irəlidə — sadəcə maşın) zəmanət kartının düzgün doldurulmasına diqqət edin, onu satmış olan təşkilatın şampının olmasına, kəsmə talonlarda satış tarixinin yazıldığına əmin olun.

Əlavə hissələrinin yerində olmasını (komplektliyini) yoxlayın, maşının aşkar görünən zədələrsiz olduğuna əmin olun.

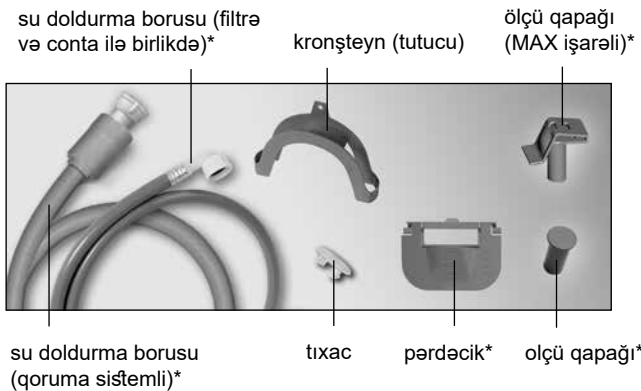
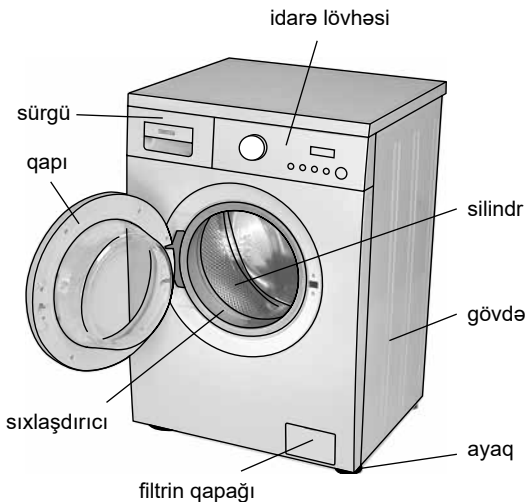
Maşını şəbəkəyə qoşmadan və istifadəyə başlamadan əvvəl diqqətlə istifadə təlimatını öyrənərək, Siz onu düzgün və təhlükəsiz işlədə bilərsiniz. İstifadə təlimatını maşının bütün istismar müdətti ərzində qoruyub saxlayın.

QSC "ATLANT" məmullarının layihələndirilməsi və istehsalı üçün mövcud olan Keyfiyyətin idarə sistemi BST (Belarus standartı) ISO 9001-2015-a uyğundur və Belarus Respublikasının uyğunluğun təsdiqi Milli Reyestrində BY/112 05.01. 002. 01 00131 nömrə ilə qeyd edilmişdir.

İstifadə təlimatı müxtəlif maşın modelləri üçün hazırlanmışdır. İstifadə təlimatının, maşının idarə edilməsi və istifadə xüsusiyyətləri məlumatlarını göstərən əlvəsi vardır.

Maşın modelinin son rəqəmləri (şerti olaraq «-XX» или «-XXX» ilə işarə edilir) istehsal növünü göstərir. Bu məlumat zəmanət kartında və filtrə qapağının iç səthində yerləşdirilmiş lövhədə yazılır. Hər hansı bir modelin buraxılış növləri quruluş məsələlərinin həlli ilə fəqlənir.

Maşının orijinal istehsal nömrəsi məlumat bloku və zəmanət kartına əlavə edilmişdir. Məhsulun buraxılma həftəsi və ili haqqında məlumat zəmanət kartında təqdim edilmişdir.



*Təslim dəstinə maşının modelindən asılı olaraq daxil edilir.

Şəkil 1

1 ÜMUMİ MƏLUMATLAR

1.1 Maşın, şəkil 1-ə uyğun olaraq, tekstil məmullarının, idman ayaqqabılarının, az köpüklənən sintetik yuyucu maddələrin istifadəsi ilə məişət şəraitində yuyulması, həmçinin yaxalanması və sıxılması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulların işlənməsi üçün tətbiq edilən bütün əməliyyatlar avtomatik olaraq seçilmiş olan proqram əsasında həyata keçirilir.

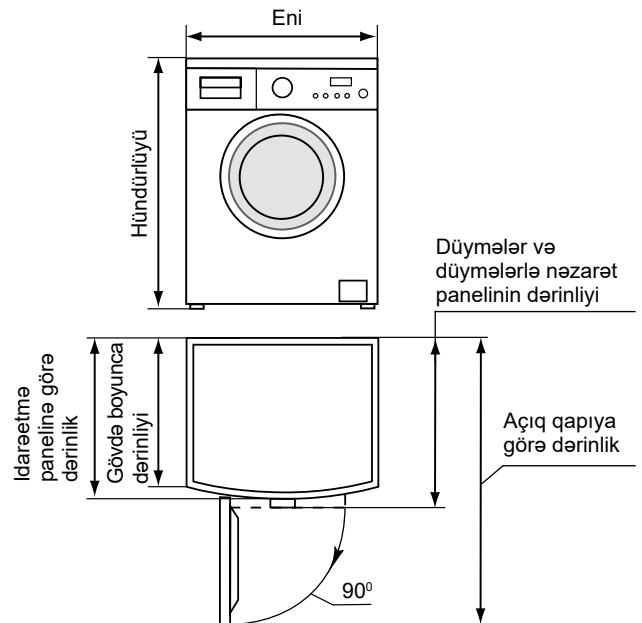
1.2 Maşın yalnız məişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Maşından kommersiya, sənaye, istehsalat (restoranda, kafedə, ofisdə, uşaq baxçasında, sanatoriyalarda, yataqxanalarda və s.i.) məqsədi ilə istifadə edilərsə zəmanət öhtəliyi şamil edilmir.

1.3 Maşının əsas hissələri və əlavə hissələri (tamamlayıcı hissələr) şəkil 1-də, qabarit ölçüləri isə şəkil 2-də göstərilmişdir.

1.4 Tədarük dəstinə daxildir: komplektləşdirici məmullar, əlavəsinə malik istismar təlimatı, servis təşkilatlarının siyahısı, zəmanət kartı və maşının enerji effektivliyi etiketi (bundan sonra – etiket).

Zəmanət kartında maşının texniki qaydalara uyğunluq əlamətləri göstərilir, maşının xüsusiyyətləri olan texniki sənəd və komponentlərin sayına dair məlumat cədvəllərdə yerləşdirilir.

1.5 Maşın işlərkən suyun səviyyəsi qapısının şüşəli pəncərəsindən gözlə təyin olunmaya bilər. Çünki, minimum su sərfi və elektrik enerjisi istifadə edilməklə, maksimal yuyulma keyfiyyətlərinə nail olmağa imkan verən müasir yuyum (çəmaşir yuyulması) texnologiyaları tətbiq edilmişdir.



Şəkil 2

1.6 Masında, çəməşirin hər sıxma prosesindən qabaq silindrdə muntəzəm paylaşıdırılmasına imkan verən elektron idarə sistemi nəzərdə tutulmuşdur ki, bu da titrəmə və səsi aradan qaldırır.

Əlavə olaraq masında köpükyaranmaya nəzarət elektron sistemi nəzərdə tutulmuşdur ki, həmin sistem yuyucu vasitə normadan çox olduqda və ya əl ilə yuma üçün yuyucu vasitədən istifadə edilən zaman həddindən artıq köpükyaranmanı müəyyən edir və aradan qaldırır.

1.7 Masında modelindən asılı olaraq, elastik su doldurma borusunda, suyun qaçmasını aşakar edən qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur - borunun zədələnməsi halında su kəsilir və maşının işi dayandırılır.

1.8 «A» hərfi ilə işasrə edilmiş modellərdə əlavə «Akvastop» qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur. Bu sistem masın xarab olduğu zaman suyun verilməsini kəsir, maşını dayandırır, çəndəki suyu boşaldır və displaydə naszlığın səbəbini yazır.

1.9 Masında yuma tsikli zamanı gümüş ionları cəlb olunmur.

1.10 Maşının istifadəsi üçün

— ətraf mühitin hərəretinin (25 ± 10) °C, nisbi rütubətin 75 %;

— su şəbəkəsində təzyiqin 0,05 MPa dan 1 MPa qədər;

— (50±1) Hz tezlikli, bir fazalı dəyişən cərəyanlı elektrik xəttinin;

— dəyişən cərəyanlı elektrik şəbəkəsində nominal gərginliyi 220-230 V diapazonunda olması lazımdır.

DIQQƏT! Mühitin temperaturunun 0 °C-dən aşağı düşməsi masının içindəki suyun donmasına və onun xarab olmasına səbəb ola bilər.

1.11 İstehsal edən, daima maşın quruluşunun mükəmməlləşdirilməsi və keyfiyyətinin yaxşılaşdırılması üzərində çalışaraq, əsas parametrləri saxlanmaq şərti ilə, maşının quruluşunu dəyişdirmək haqqına sahibdir.

1.12 Maşın, ətraf mühitin temperaturunun 0 °C-dən aşağı olduğu zaman daşındığı halda, onu çalışdırmadan qabaq ən az 24 saat ərzində otaq temperaturunda saxlanması zəruridir.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məmulatın istismarı və ya onun saxlanılması şərtlərinin pozulması, qarşısıalınmaz qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.) yaranması, ev heyvanlarının, həşəratların və gemiricilərin təsiri nəticəsində məmulatda əmələ gəlmiş nöqsanlara və zədələnmələrə görə (o cümlədən zamanət müddətində də) məsuliyyət daşıyır.

2 TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

2.1 Maşın — elektrik cihazıdır. Buna görə də onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizliyi qaydalarına riayət edilməlidir.

2.2 Cihaz, hissi və ya əqli imkanları məhdud olan adamların (uşaqlar da daxil), eyni dərəcədə təcrübəsi və ya biliyi az olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməsi üçün nəzərdə tutulmamışdır. (Əgər təcrübəsi (biliyi) az olan şəxslərin yanında, onların təhlükəsizliyi üçün cavabdeh olan adam yoxdursa və ya ondan təlimat almamışlarsa).

Uşaqlar nəzarət altında olmalıdır ki, maşınla oynamsınlar.

Uşaqlara maşının üstünə çıxmağa, oynamağa və içinə girməyə icazə verməyin.

2.3 Maşın elektrik cərəyanının vurulmasından qoruma tipinə görə I sinifə aiddir.

2.4 İki qütblü, torpaq kontaktlı elektrik ştəpsel əl altında olan elə bir yedə taxılmalıdır ki, lazım olduğunda təcili şəkildə elektrikin kəsilməsinə imkan olsun.

2.5 Maşının elektrik şəbəkəsinə qoşulmasından əvvəl vizual olaraq qidalanma şnurunun zədələnməmiş olmadığını yoxlamaq lazımdır. Şnur zədələnməmiş yaxud əzilmiş olmamalıdır.

Şnur zədələnməmiş olduğu halda, təhlükəsizlik məqsədi ilə onun dəyişdirilməsi istehsalçı, servis xidməti yaxud analoji ixtisaslaşdırılmış personal tərəfindən həyata keçirilməlidir.

2.6 Maşını başqa yere qoyarkən və ya daşıyarkən, çəkisi ağır olduğu üçün, təhlükəsizlik tədbirləri alınmalıdır.

DIQQƏT! Çəməşir maşının üstünə çıxmayın, onu dayaq, dolab və s. kimi istifadə etməyin.

Maşının, atmosfer təsirinə məruz qalmaqdan qorunması üçün binadan kənar (açıq) yerdə saxlanması **QADAĞANDIR**.

Maşının, maddə (md.) 3.1.2-yə uyğun olaraq plastik tıxaclar taxılmadan istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! Əllərinizi və ya metal əşyaları maşının altına soxmayın, fırlanan silindrə toxunmayın.

2.7 Maşını soyuq su şəbəkəsinə bağlarkən yalnız təslim dəstinə daxil olan yeni elastik borudan istifadə ediniz.

Maşında, həll edici maddələrin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**. Çünki, bu maddələr zəhərli qazlar ayıra bilər, maşını zədələyə bilər, yanğına və partlayışa səbəb ola bilər.

DIQQƏT! Qapı cəftələrinin qırılmasına səbəb verməmək üçün maşının açıq qapısına söykənməyin.

2.8 Çəməşir yuyulan zaman, maşın qapısının şüşəli pəncərəsinə toxunmaq tövsiyə edilmir, çünki o isinir və yanıq alınmasına səbəb yarada bilər.

2.9 Yuyum prprosesi bitdikdən sonra maşını söndürün, çəngəlini ştəpseldən çıxararaq elektriki kəsin, su doldurma borusunun dəstəyini bağlayın.

Elektrik və yanğın təhlükəsizliyi üçün aşağıda sayılanlar **QADAĞANDIR**:

— maşının, cərəyan şiddətindən qorunması nasaz olan elektrik şəbəkəsinə bağlanması;

— maşını torpaq kontaktı olmayan ştəpsel vasitəsi ilə şəbəkəyə qoşmaq;

— maşının şəbəkəyə qoşulması üçün keçidlər, çox gözlü (iki, üç və daha çox gözü olan) ştəpsel və uzadıcılardan istifadə etmək;

— elektrik telindən tutaraq maşının şəbəkədən kəsilməsi;

— yaş əllə elektrik çəngəlinin taxılması, çıxarılması, işləyən maşına toxunmaq;

— maşının su şırnağı altında yuyulması;

— öz başına maşının təmir edilməsi, quruluşuna, elektrik və su təchizatına dəyişikliklər verilməsi, çünki bunlar maşının ciddi xarab olmasına və zamanət haqqından məhrum olmağa səbəb ola bilər. Təmirat yalnız ixtisaslı xidmət servisi mexaniki tərəfindən aparılmalıdır. Çünki ixtisasız təmirdən sonra maşın təhlükə qaynağına çevrilə bilər.

2.10 Maşın işlərkən elektrik qıçılımları meydana gəlməsi, tüstü çıxması və s. kimi naszlıqlar aşkar edilərsə, dərhal, çəngəli ştəpseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəstəyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.

Yanğın meydana gələrsə dərhal, çəngəli ştəpseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su verilməsini kəsin və yanğını söndürməyə çalışaraq, yanğın xidməti çağırın.

2.11 Maşının məişət şəraitindəki istismar müddəti 10 ildir.

DIQQƏT! İstismar müddəti bitdikdən sonra istehsalçı maşının təhlükəsiz işləməsinə cavabdeh deyildir. Maşının bundan sonrakı istifadəsi təhlükəli ola bilər. Çünki, materialların təbii köhnəlməsi, maşının hissəyərini sürtülərək yeyilməsi səbəbindən, elektrik və yanğın hadisələrinin meydana gəlməsi ehtimalı çoxalır.

3 MAŞININ İŞƏ HAZIRLANMASI

3.1 YERLƏŞDİRMƏ HAZIRLIQLARI

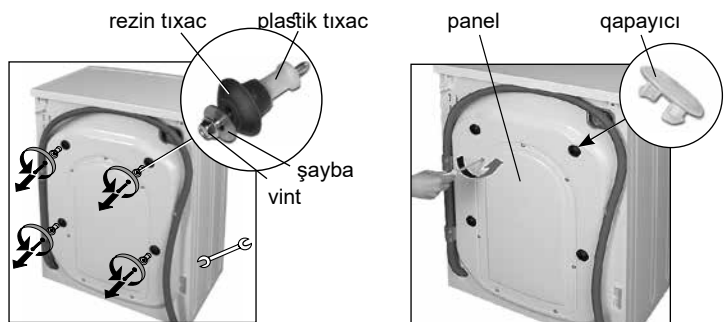
3.1.1 Maşını büküm materiallarından azad edin (polietilen təbəqəsi, penopolistrol hissələr). Displaydən qoruma təbəqəsini çıxarın (varsa).

DIQQƏT! Maşına xəsarə vurmaq üçün onu bir yerdən başqa yere köçürərkən şəkil 1-ə uyğun olaraq, sürgü, qapı və sıxlaşdırıcıdan yapışmayın.

3.1.2 Maşını nəql etmək üçün bak bloklama vintləri ilə sabitleşdirilib.

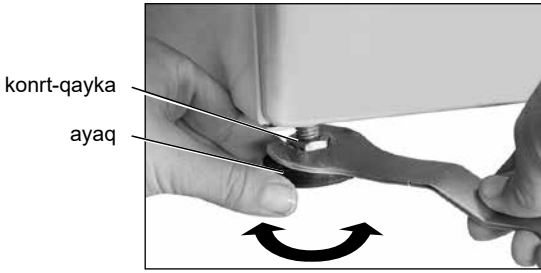
Dörd vinti qayka açarı vasitəsilə açmaq və 3-cü şəkilə uyğun olaraq rezin və plastik tıxacları çıxarmaq lazımdır. Deşi, tədarük dəstinə daxil olan plastik qapayıcılarla 4-cü şəkilə uyğun olaraq bağlamaq lazımdır.

DIQQƏT! Əgər vintləri açarkən plastik tıxaclar maşının içərisində qalarsa və onları çıxarmaq mümkün olmadıqda, 4-cü



Şəkil 3

Şəkil 4



Şəkil 5

şəkilde göstərilirdi kimi xaçşəkilli vintaçan vasitəsilə arxa paneli çıxarmaq və onları götürmək lazımdır. Paneli yerinə qurun.

Maşının gələcəkdə nəqli üçün vintləri, şaybaları tıxaclarla birlikdə saxlamaq lazımdır.

DIQQƏT! Korpusun mümkün zədələnməsindən yayınmaq üçün maşını, quraşdırılmış bloklama vintləri, rezin və plastik tıxaclarla birgə işə salmayın.

3.2 MAŞININ YERLƏŞDİRİLMƏSİ

3.2.1 Maşını bərk, təmiz, düz və quru yerdə quraşdırmaq lazımdır. Döşəmənin yumşaq örtüyü (xalı, poliuretan əsaslı səthlər və b.) titrəməyə səbəb olur və maşının hava dəyişməsinə çətinləşdirir.

Taxta döşəməyə maşını yerləşdirmədən qabaq, döşəməyə qalınlığı 15 mm-dən az olmayan taxta materiallarından düzəldilmiş lövhə bərkidilməlidir. Maşının taxta döşəmədəki iş prosesində tarazlığını artırmaq üçün onun küncdə yerləşdirilməsi tövsiyə edilir.

3.2.2 Maşını dəqiq üfqi vəziyyətdə yerləşdirin, bunun üçün birinci növbədə ayarlı ayaqlarının burğuları açılmalı və ya sıxılmalıdır. Şəkil 5-ə uyğun olaraq qayka açarı ilə dayaq ayaqların kontr qaykalarını bir az açaraq dayaqaların hündürlüyünü düzəldin və kontr qaykaları sıxın. Maşının səviyyəyə görə düzgün goyulmaması və ya kontr qaykaların lazımcına sıxılmaması silindrdə titrəməyə və yüksək səs çıxmasına səbəb ola bilər.

DIQQƏT! Maşının maksimal tarazlığına nail olmaq üçün ayaqların burulması mümkün qədər az olmalıdır.

3.3 MAŞININ ELEKTRİK ŞƏBƏKƏSİNƏ BAĞLANMASI

DIQQƏT! Maşın torpağa bağlanmalıdır.

3.3.1 Maşın, icazə verilən cərəyanı ən azı 16 A olan bir topraklama kontaktı olan ayrı bir iki qütblü yuva vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmalıdır. Maksimum cərəyan üçün nəzərdə tutulmuş ayrıca bir avtomatik elektrik şəbəkəsi qoruma cihazı ilə birləşdirilmiş ən azı 1,5 mm² eninə və ya ən az 2,5 mm² eninə kəsikli alüminium ötürücülərə sahib mis ötürücülər olan üç telli bir kabel bağlanmalıdır. (işləyən cərəyan) 16 A və 30 mA qaçaq cərəyan.

Çıxış yerində müəyyən bir kabel girişi, quraşdırılmış avtomatik qoruma cihazı yoxdursa və ya maşının quraşdırılma yerindən çıxarılsa, elektrik şəbəkəsinə yenidən işlətmək və avtomatik qoruma cihazı, çıxış qurmaq lazımdır. Yuxarıda göstərilən tələblərə uyğun iş ixtisaslı kadrlar tərəfindən aparılmalıdır.

Qaz, isitmə, su və ya kanalizasiya cihazlarından ayrıca məftillə torpaqlama xətti çəkmək **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), şəbəkəyə bağlanma qaydalarının pozulması nəticəsində sağlamlığa və ya əmlaka vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

3.4 SU ŞƏBƏKƏSİNƏ VƏ KANALİZASIYAYA BAĞLANMASI

3.4.1 Maşın, boru üçündə yivi 3/4 düymə olan su kranı vasitəsi ilə ancaq soyuq su şəbəkəsinə bağlanır.

3.4.2 Maşın suya bağlanmadan əvvəl, aşağıdakılara əməl edilməlidir:



Şəkil 6



Şəkil 7

— su kranı açılaraq, qum, pas və s. şəklindəki kirin getməsi üçün su axıdılmalıdır;

— şəkil 6-da göstərilirdi kimi doldurma şlanqının və şəkil 7-də göstərilirdi kimi (komplektasiyadan asılı olaraq) qoruyucu sistemli doldurma şlanqının süzgəcinin təmiz olmasını yoxlayın;

— maşını su şəbəkəsinə şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi elastik borunun bir ucunu su borusunun ucuna, o bir ucunu, şəkil 8-ə uyğun olaraq maşına bağlayaraq, gaykalarını əllə bərk sıxın.

3.4.3 Çəməşir yuyulan zaman su doldurma dəstəyi, şəkil 9-də göstərilən kimi tam aşiq olmalıdır.

3.4.4 Şəkil 10-a uyğun olaraq su süzmə şlanqı döşəmənin səviyyəsindən 60-90 sm yüksəklikdə olmalıdır.

İlə şlanqının olan dirsekləri və ya çəkərmək dirseklər bərkidilmə şlanqı götürmək lazım deyil. Şlanqı kronşteynlərdən çıxartmayın və maşının arxa divarlarında şlanqı bərkidən kronşteynləri yerindən çıxartmayın. Bu tələblər yerinə yetirilmədikdə, maşının iş qabiliyyəti pozulmuş olacaqdır.

3.4.5 Suyun bur başa kanalizasiyaya axıdılması üçün maşının su boşaltma borusu axıtma dirseyindən (sifondan) yuxarıda kanalizasiyaya bağlanmalıdır. Atıq suların yenidən maşına sumurulmasını qabaqlamaq üçün kanalizasiya borusunun iç diametri ən az 40 cm olmalıdır.

Axıtma borusu, şəkil 11-də göstərilən kimi, bir başa çıxış ağız olan sifona bağlana bilər.

3.4.6 Su yuyucu çanağa və ya vannaya axıdılarkən, şəkil 12-dəki kimi, boru qatlama yerinə təslim dəstinə daxil olan xüsusi tutacaqla bərkidilməlidir. Boru tökülən suyun içində olmamalıdır.

DIQQƏT! Su doldurma və ya su boşaltma boruları su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlandıqdan sonra qatlanmamalı və sıxışdırılmamalıdır.

3.4.7 Maşın su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlandıqdan sonra boruların hermetikliyini yoxlanmaq lazımdır – bağlantı yerləri quru olmalıdır.

4 İLK ÇALIŞDIRMA

4.1 İLK ÇƏMƏŞİR YUYULMASI

4.1.1 Hər maşın istehsalçı tərəfindən sınaqdan keçirilir, buna görə də maşının içində bir qədər su ola bilər. Maşının təmizlənməsi və sınaqdan sonra qalan suyun boşaldılması üçün, ilk yuyulma çəməşirsiz olmalıdır.

4.1.2 İlk yuyulma «PAMBIQ» proqramı və 90 °C hərarət seçilərək həyata keçirilməlidir (Əlavəyə baxın).

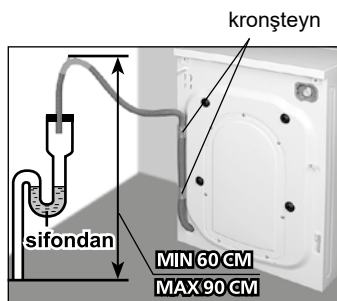
DIQQƏT! İlk yuyulma zamanı sürgünün 2-ci bölümünə, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, maksimal yüklü maşın üçün istehsal edən zavodun tövsiyə etdiyi yuyucu maddə normasının yarısını qoyun.



Şəkil 8



Şəkil 9



Şəkil 10



Şəkil 11



Şəkil 12

4.2 ÇƏMAŞİR YUYULMASINDAN QABAQKI ÜMUMİ TÖVSIYƏLƏR

4.2.1 Maşını işə salmadan qabaq, su kranını açaraq, bir az su axıdın və axan suyun içində qum, pas və s. şəklindəki kirin olmadığına əmin olun.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), içində qum, pas, qırıntılar və s. olan kirli sudan istifadə edildikdə, yuyulma keyfiyyəti və həmçinin maşının zədə və nasazlıqları üçün (o cümlədən zamanət müddəti ərzində) cavabdeh deyildir.

4.2.2 Su doldurma və boşaltma borularının düzgün taxılmasını yoxlayın (md. 3.4-ə baxın).

Əgər maşın uzun müddət istifadə edilməmişsə, su doldurma borusunda toplanan suyu boşaldın, bunun üçün su doldurma borusunun qaykasını açaraq, maşından və su şəbəkəsindən ayırın. Su doldurma borusu maşına və su şəbəkəsinə md. 3.4.2 əsasında taxılır.

4.3 SƏS SİQNALLARI

4.3.1 Səs siqnalları maşın işə başlayarkən və işini bitirərkən verilir. Həmçinin səs siqnalları, maşın seçilmiş bir proqram üzrə çalışarkən, bu proqramla uyuşmayan funksiyaları əlavə edən düyməyə təsadüfən basıldığı zaman verilir.

5 İŞLƏTMƏ QAYDALARI

5.1 Çəməşiri hazırlayıb maşına yükləyin (md. 6.1 baxın).

Silindrdə kənar cisimlərin, həmçinin ev heyvanlarının olmamasını yoxlayın.

Maşının qapısını qıfıla salmaq üçün, öncədən qapının qapanma blokunu açaraq, (əgər maşında mövcuddursa) sıx bağlayın (bax 5.7).

DIQQƏT! Çəməşir silindrinin hüdudlarından kənara çıxmamalı və qapı ilə sıxlaşdırıcı arasında qalmamalıdır.

DIQQƏT! Sintetik yuyucu maddələrə (irəlidə — SYM), elektrik enerjisinə qənaət etmək üçün və ətraf mühitin kirlənməsini azaltmaq üçün yuyulma proqramı seçərkən parçanın tipini və kirlilik dərəcəsini nəzərə alın.

5.2 Maşından konteyneri çəkin və bölmələrdə əvvəlki yuyulmadan Sintetik yuyucu vasitələr (irəlidə — SYM) qalıqlarının və suyun qalmamasına əmin olun. Əks halda, 7.1.2-yə uyğun olaraq konteyner yuyulmalıdır.

Sürgüyə yalnız avtomatik çəməşir maşınları üçün nəzərdə tutulmuş olan yuyucu maddə və xüsusi işləmə maddələri tökülməlidir (md. 6.2 baxın). Sürgünü üsulluca örtün.

Maşın çalışarkən, syun tökülməməsi və sıçramaması üçün yuyucu maddələr sürgüsünün çıxardılması **QADAĞANDIR**.

5.3 Elektrik çəngəlini ştəpselə taxın, su doldurma dəstəyini açın (şəkil 9 baxın).

5.4 Maşını əlavəyə uyğun olaraq işə salın. Yuyulma proqramı seçin, lazım olduqunda əsas parametrləri dəyişdirin, əlavə funksiyalar seçin. İşə başlamaq üçün START/PAUZA düyməsini basın: səs siqnalı verilir, qapı blok edilir və maşın işləməyə başlayır.

DIQQƏT! Qapının blok mexanizminin qırılmasına yol verməmək üçün:

— blok mexanizmi avtomatik açılana qədər qapını açmaq üçün həddindən ziyadə güc tətbiq etməyin;

— qapını açarkən və ya qapayarkən çırpmayın.

DIQQƏT! Əgər qapını START/PAUZA düyməsi basıldıqdan sonra və ya maşın işləyərkən açmaq mümkünse, maşını dayandırmaq və xidmət servisinə müraciət etmək lazımdır.

Blok mexanizmi nasaz olan maşının istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

5.5 Axırncı yuyum əməliyyatı bitdikdən sonra qapının blok mexanizmi dayandırılır, səs siqnalı verilir.

5.6 Yuyulma bitdikdən sonra maşını əlavəyə uyğun olaraq söndürün. Elektrik çəngəlini ştəpseldən çıxarın, su doldurma dəstəyini bağlayın

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən kəsilməyibse, üçər səs siqnalı bir dəqiqəlik intervalla beş dəfə təkrar ediləcək.

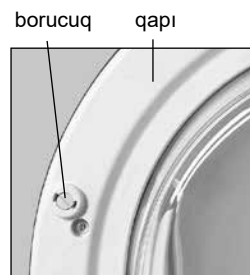
Qapını açın və çəməşiri çıxardın.

Azacıq sürgünü açın, maşının qapısını aralı qoyun ki, maşının iç hissələri qurusun. Maşında istənilməz qoxuların yaranmaması üçün qapısı gələn yuyuma qədər aralı qalmalıdır. Qapının öz-özünə

bağlanmasını qabaqlamaq üçün md. 5.7-dəki blokdan istifadə etməyi tövsiyə edirik.

DIQQƏT! Yuyum prosesində şəbəkədə elektrik cərəyanının kəsilməsi maşının sonrakı işinə təsir etmir: elektrik cərəyanı yenidən gəlməyə başlayanda maşın müstəqil olaraq yuyum prosesini elektrik kəsilən zaman durdurulan əməliyyatın başlanğıcından davam edir.

5.7 QAPI BAĞLANMASININ BLOK EDİLMƏSİ



Şəkil 13

5.7.1 Bəzi modellərdə qapının təsadüfən bağlanmasını, məsələn, uşaqlar tərəfindən, qabaqlamaq məqsədi ilə blok edilmə nəzərdə tutulmuşdur. Qapının bağlanmasının bloku üçün şəkil 13-də göstərilədiyi kimi, borucuğu otvertka ilə saat əqrəbi istiqamətində dirənənə qədər çevirmək lazımdır – borucuq qabağa çəkilir və qapını bağlanmağa qoymur. Çəməşir yumağa başlamadan öncə, bloku qaldırmaq üçün edilən əməliyyatlar tərs ardıcılıqla yerinə yetirilməlidir.

6 TÖVSIYƏ VƏ MƏSLƏHƏTLƏR

6.1 ÇƏMAŞİR YÜKLƏMƏYƏ HAZIRLIQ

6.1.1 Çəməşiri yumağa başlamadan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- çəməşir çeşidlənməli, rəngli və bəyaz paltarlar ayrılmalıdır;
- əşyalar, üstündəki etiketlərə baxaraq, parça tiplərinə görə ayrılmalıdır (md. 6.3 baxın).

Əşyaların kirlilik dərəcəsinə görə proqram seçin (əlavəyə baxın):

- yüngül kirlə çəməşir xoşa gəlməz qoxu verir, ləkə və kir görünür;

- orta dərəcədə kirlə çəməşirdə kir əlamətləri və/ya az ləkələr görünür;

- çox kirlə çəməşirdə kir və ləkələr görünür.

Bəzi ləkələrin (ot, kürəcikli qələm, bitki yağı, boya və s. ləkələrinin) maşında adi yuyulma ilə təmizlənməsi mümkün deyil. Ona görə bu ləkələr, çəməşirin maşına qoyulmasından əvvəl əllə təmizlənməlidir. Ləkə təmizlənməsinə əvvəlcə az görünən yerlərdən başlayın, ləkə izləri qalmasın deyə, ləkə yerlərinin kənarlarından başlayıb, ortalarına doğru təmizləyin.

DIQQƏT! Təzə rəngli çəməşiri başqa əşyalarla birlikdə yumayın, çünki bu çəməşir rəng verə bilər. Ağ çəməşir ayrıca yuyulmalıdır.

6.1.2 Çəməşiri maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- paltarların ciblərini yoxlayın ki, boş olsun, açılan yerlərini: zincirli kilid, düymə, kəmərləri, qarmaqları bağlayın, çətin çıxarı ləkələrin çıxarıldığına əmin olun;

- paltarları (ciblərini, qatlarını) fırça ilə təmizləyin;

- şalvarları, üstünə naxışlı parçalar tikilmiş (aplikasiya), toxunmuş əşyaları (trikotaj çəməşiri, futbol köynəkləri, birçəkli toxumalar və s.) tərs üzünə çevirin;

- xırda camaşır (corablar, burun dəsmalları və s.), alt məftilli büstqalterləri, həmçinin zərif camaşır (nazik kolqotkalar, uzunboğaz corablar və s.) xüsusi torlu kisəyə və ya torbaya qoymalı və digər camaşır (corablar) eyni vaxtda yumalısınız.

DIQQƏT! Əgər yad cisimlər (qəpik, kağız sancaqları və s.) camaşır (corablar) ilə birlikdə maşına düşərsə, o, nasosu tuta, maşının hissələrini zədələyə və ya sındıra bilər. Bu cür nasazlıqların təmiri zamanətlə qarşılanmır.

6.1.3 Daha yaxşı yuyum və sıxma nəticəsi almaq üçün seçilib ayrılmış çəməşiri tumarlayaraq yayın və silindrin içində sərbəst yerləşdirin.

Böyük əşyaları kiçiklərlə mütəmadi qarışdıraraq (sıra ilə böyük-kiçik) birlikdə yuyun. Belə yerləşdirilmiş çəməşir sıxılarkən silindrin içində müntəzəm şəkildə yerləşir.

QADAĞANDIR: sıxma zamanı barabanda disbalans yarada biləcək özünə çoxlu miqdarda suyu hopdura bilən parçalardan hazırlanmış bir məmulatı (gödəkçəni, tiftikli xalata, dəsmalı, kiçik

xalçanı və s.) qoymaq. Bir və ya iki anoloji məmulatı əlavə etmək tövsiyyə olunur.

DİQQƏT! Camaşır barabanda qeyri-bərabər paylandıqda disbalansa nəzarət elektron sistemi işə düşür, o sıxmanı dəfələrlə işə salaraq camaşırı barabanda bərabər yerləşdirməyə çalışır. Əgər sistemin işi zamanı disbalans aradan qaldırılmazsa sıxmanın sürəti avtomatik azalır və ya sıxma həyata keçirilmir.

6.1.4 Maşına maksimal kütldən az çəməşir yüklənərkən avtomatik olaraq su və elektrik enerjisi sərfi azalır.

DİQQƏT! Maşını həddindən çox yükləməyin — yuyum keyfiyyəti azalır, çəməşir çox əzilir. Hər proqram üçün mövcud olan quru çəməşir normasını keçməyin (əlavəyə baxın).

6.1.5 İdman ayaqqabılarını maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- bağları ayaqqabılardan çıxarın;
- ayaqqabının üst tərəfini yuyun və içindən qumu tökün.

DİQQƏT! Təbii dəridən, zəmsədən və nubukdan tikilmiş idman ayaqqabılarının yuyulması tövsiyyə edilmir.

6.2 SYM TƏTBİGİ

6.2.1 Maşında, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, yuyucu maddələr üçün sürgü nəzərdə tutulmuşdur (quruluş çeşidindən asılı olaraq).

Sürgünün rəqəm və simvollarla işarələnmiş üç bölümü vardır:

1 — ilkin yuyum üçün toz şəklindəki SYM-nin və ağardıcıların qoyulması üçündür;

2 — əsas yuma üçün (konstruksiyasından asılı olaraq maye yuyucu vasitələr üçün pərdə ilə);

☼ — xüsusi işləmə maddələri üçündür (kondisioner, yumşaldıcı, nişastalayan, ətirli əlavələr).

6.2.2 Yuyum üçün yalnız avtomatik çəməşir maşınları üçün nəzərdə tutulan SYM, ağardıcılar və kondisioner əlavələrdən istifadə edin və SYM istehsalçısının tövsiyyələrinə əməl edin. Sıx, gel halındakı kondisioner əlavələrinin su ilə 1:1 nisbətində qarışdıraraq istifadə edilməsi tövsiyyə edilir.

DİQQƏT! Yuyum üçün gel ağardıcılarından istifadə etmək məsləhət deyil.

6.2.3 Sintetik yuyucu maddələrin (irəliddə - SYM) seçilməsi parçanın xüsusiyyətlərindən (növlər, rəng) və paltarın kirlilik dərəcəsindən, həmçinin yuyum temperaturundan asılıdır (cədvəl 1-ə baxın).

6.2.4 SYM dozasının təyin edilməsi istehsalçı tövsiyyələrinə uyğun olaraq, paltarın kirlilik dərəcəsindən, suyun codluğundan və yüklənən çəməşirinin kütləsindən asılıdır (maşın yarı yüklənmişsə doza, maksimal dozadan 1/4 qədər, minimal yüklənərkən iki qat az miqdarda təyin edilməlidir).

DİQQƏT! SYM-in həddindən artıq dozəsi, həmçinin SYM-in əl ilə yuyulma rejimində istifadəsi çox köpüklənməyə səbəb olur, yaxalamaq səmərəliliyi azaldır və su istehlakının və yuyulma müddətinin artmasına səbəb olur. SYM kifayət qədər olmadığı halda paltar boz rəngi alır.

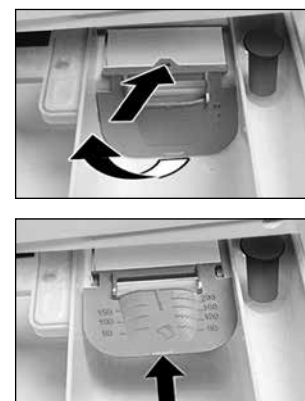
6.2.5 Toz şəklində olan yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən ☼, fikir vermək lazımdır ki yuyucu vasitə lotoka yüklənən zaman hissəyə düşməsin, çünki yaxalama zamanı köpük əmələ gəlir və sonda əşyaların üzərində ağ ləkələr əmələ gəlir.



Şəkil 14



Şəkil 15



Şəkil 16

Cədvəl 1

Parçanın xüsusiyyətləri	Yuyum temperaturu, °C	SYM
Bəyaz, rəngi yaxşı tutmuş, qaynadılması mümkün olan pambıq və ya kətan	20 ilə 90 arası	Universal, içində ağardıcı olan
Rəngli pambıq və ya kətan	20 ilə 60 arası	Rəngli paltarlar üçün
Rəngli sintetik və qarışıq parçalar	20 ilə 60 arası	Rəngli və incə paltarlar üçün
İncə, nəfis parçalar, ipək daxil	20 ilə 40 arası	İncə paltarlar üçün
Yun	20 ilə 40 arası	Yun üçün

6.2.6 Toz şəklində olan yuyucu vasitədən istifadə etməzdən əvvəl 15-ci şəkildə göstəriləndiyi kimi latokda pərdəni açmaq, şəkil 16 uyğun onun çıxıntı hissəsini itələyərək üfqi vəziyyətə gətirmək. Sonra ox istiqamətində axıradək itələmək lazımdır.

6.2.7 Əlavə olaraq ☼, ☼ funksiyaları seçilərkən yalnız toz şəklindəki SYM-dən istifadə etmək tövsiyyə edilir. Onlar şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq 1-ci və 2-ci bölümlərə yerləşdirilir.

6.2.8 Ancaq əsas yuma üçün istifadə olunan maye yuyucu vasitəni, bilavasitə yumadan əvvəl 2-ci hissəyə tökmək məsləhət görülür. Yuyucu vasitə istehsalçılarının təklif etdiyi ölçü qablarından da istifadə etmək olar. Latoklu maşınlarda maye yuyucu dan istifadədən qabaq 15-ci şəkildə göstəriləndiyi kimi pərdəni şaquli vəziyyətə gətirmək. Bunun üçün onu özünə tərəf axıradək çəkmək və buraxmaq.

Pərdənin üzərində rəqəmlərlə dozırovka səviyyəsi millilərlə göstərilmişdir (konstruksiyasından asılı olaraq): solda - 150, 100, 50 korpus üzrə dərinliyi 337 mm, 407 mm olan maşınlar üçün; sağda - 200, 150, 100, 50 korpus üzrə dərinliyi 482 mm olan maşınlar üçün. Qabarit ölçülər zamanət kartında verilmişdir.

DİQQƏT! 2-ci bölümdə (əsas yuyum üçün olan) maye SYM istifadə edilərkən bu göstərilən ☼, ☼, ☼ əlavə funksiyalar seçilə bilməz.

6.2.9 Xüsusi işləmə maddələrinin ☼ işarəli bölüme çox tökülməsi (şəkil 14-dəki ölçü qapağının MAX cizgisindən yuxarı və ya şəkil 15-dəki bölümün yan səthində çəkilən cizgidən yuxarı), həmçinin maddələrin qonşu bölümlərə tökülməsinin yuyum keyfiyyətinin azalmasına səbəb olur.

6.2.10 Ağardıcı maddələr, «LƏKƏ», «LƏKƏ ÇIXARTMA» və «BIO-QAYĞI» proqramları seçilərkən, 1-ci bölümə qoyulur və ağartma, əsas yuyum bitdikdən sonra başlayır.

DİQQƏT! Ağardıcı istifadə edilərkən ilkin yuyum əlavə funksiyası seçilməsinə icazə verilmir.

6.2.11 Yuyum keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün və maşını kirəc toplanmasından qorumaq üçün II və ya III dərəcədə cod olan suda yuyarkən SYM-nə, istehsalçı tövsiyyələrinə uyğun miqdarda yumşaldıcı əlavə edilməlidir.



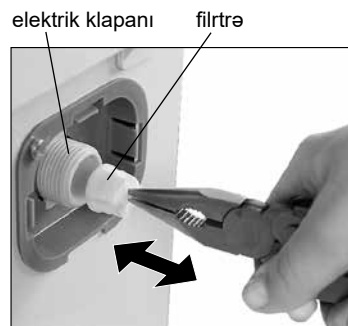
Şəkil 17



Şəkil 18



Şəkil 19



Şəkil 20

Cədvəl 2

Codluq dərəcəsi	Suyun xüsusiyyətləri	Suyun codluğu, °dH	Bir litrəyə millimol ilə suyun codluğu
I	Yumşaq	0-dan 7-yə qədər	1,3-ə qədər
II	Orta cod	7-dən 14-ə qədər	1,3-dən 2,5-ə qədər
III	Cod	14-dən 21-ə qədər	2,5-dən 3,8-ə qədər

Suyun codluq dərəcəsi cədvəl 2 əsasında təyin edilir. Suyun codluğu haqqında məlumat yerli su təchizatı idarəsindən alınə bilər.

6.3 TEKSTİL MƏMULLARINA BAXIM ÜÇÜN BEYNƏLXALQ İŞARƏLƏR

6.3.1 Əşyların yuyulub oturmaması və ya rənglərini itirməməsi üçün, yuyum proqramı və hərərəti seçərkən, etikətlərində olan Beynəlxalq tekstil məmullarına baxım işarələri ilə tanış olmaq tövsiyə edilir.

Əsas yuyum şərtləri simvolları:

- yuyum, — incə yuyum;
- yuyumun maksimal temperaturu 95 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 60 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 40 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 30 °C dir;
- əllə yumaq.

Etiketlərində işarəsi olan məmulları yumaq olmaz.

7 MAŞINA BAXIM

7.1 MAŞININ TƏMİZLƏNMƏSİ

DIQQƏT! Maşına baxmağa başlamazdan əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın və su verilməsini dayandırın.

7.1.1 Maşını mütəmadiən təmizləmək lazımdır. Maşının eşik tərəfinin səthi, plaskik və rezin hissələri yalnız islaq, yumşaq əski parçası ilə silinməlidir.

Hər yuyumdan sonra maşının sıxlaşdırıcısını konturu boyunca, şəkil 1-ə uyğun olaraq, yumşaq quru əski ilə silmək tövsiyə edilir.

DIQQƏT! Qapı sıxlaşdırıcısının üstündə toplanan kənar hissələri çox diqqətlə silin.

Maşını təmizləmək üçün kimyəvi maddələrin, yeyici (abraziv) materialların, spirt, benzin və digər həll edicilərin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

7.1.2 Yuyucu maddələr tökülən sürgünü, mütəmadiyən, maşından çıxardaraq, yumaq lazımdır:

- sürgünü dirənənə qədər özünü tərif çəkin;
- şəkil 17-ə uyğun olaraq, bölümünün yan səthlərindən tutaraq və ya şəkil 18-ə uyğun olaraq 1-ci bölümün yan səthlərindən tutaraq, xəfficə qapağın çıxıntısını və ya düyməsini ox istiqamətində basaraq, özünü çəkin.

Lotokdan hissələri çıxartmaq, isti suyun altında iç və çöl hissələrini təmiz yumaq. Sürgü şəkil 19-də göstərilən kimi yuyulmalıdır. Sonra

çıxarılacaq hissələri sürgünün içinə, yerinə qoyaraq, sürgünü maşının içinə yerləşdirərək, yumşaq hərəkətlə yerinə çəkin.

7.1.3 Paslanan əşyalar paltarla birlikdə maşına girdiyində, silindrdə pas ləkələri əmələ gələ bilər. Onlar paslanmaz polad səthlərinin təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulan pas çıxarıcları ilə təmizlənməlidir.

7.2 SU VERMƏ FİLTRELƏRİNİN TƏMİZLƏNMƏSİ

7.2.1 Şəkil 6 və 7-də göstərilən su doldurma borusunun filtrəsi, həmçinin şəkil 20-də göstərilən elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə maşına su ilə birlikdə mexanik hissəciklərin (qum, metal qırıntıları və s.) girməsinə maneə olmaq üçün qoyulmuşdur. Filtrləri ən az ildə 1 dəfə təmizləmək lazımdır.

7.2.2 Filtrlərin təmizlənməsi üçün lazım olanlar:

- su doldurma borusunu şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, su kranından çıxarın;
- su doldurma borusunu şəkil 8-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, maşının elektrik klapanının yivli borucuğundan çıxarın;
- filtrəni, şəkil 20-də göstərilən kimi, elektrik klapanının yivli borucuğundan kəlbətin və ya makkac vasitəsi ilə çıxarın;
- filtrədən zibili atın, fırça ilə təmizləyin və su şırnağı altında yuyun.

Filtrələri təmizlədikdən sonra su borusunu, elektrik klapanının yivli borucuğuna və su kranına əks ardıcılıqla bağlayın.

Su borusunu yerinə taxdıqdan sonra bitişik yerlərinin axıtmaz olduğuna əmin olun – bitişiklər maşın işlərkən quru olmalıdır.

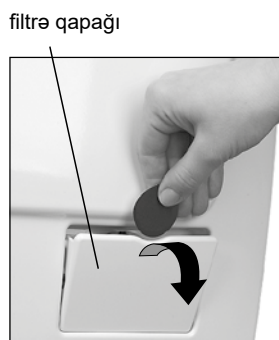
7.3 NASOSUN TƏMİZLƏNMƏSİ

7.3.1 Nasosun filtrəsi qıçıqların, kiçik cisimlərin (düyünə, sancaq, qəpik və s.) çəməşir yuma prosesində su boşaltma nasosuna girməsinə mane olur. Nasosun xarab olmasını önəlmək üçün onun filtrəsini ən az yarım ildə 1 dəfə kirdən təmizləmək lazımdır, uzun xovlu əşyalar yuyarkən işə — hər dəfə.

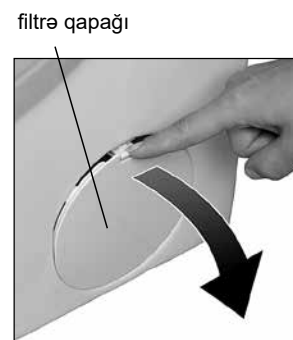
7.3.2 Təmizləmədən əvvəl nasosun içindəki su qalığını tökün. Bunun üçün filtrənin qapağını açaraq (quruluş çeşidindən asılı olaraq):

- şəkil 21-ə uyğun olaraq, otvertka, qəpik və ya digər iti uclu alət istifadə edərək;
- şəkil 22-ə uyğun olaraq, düyməyə basaraq.

Boru varsa, su toplama qabını şəkil 23a) və ya 23b)-yə müvafiq olaraq qoyun. Qabın hündürlüyü borun maşından çıxan dəliyindən



Şəkil 21



Şəkil 22

aşağı olmalıdır. Sonra borunu çıxıb qədər maşından çıxarın. Borunun tıxacını çıxarın, suyu qaba tökün.

Maşında suyun miqdarı çox olarkən, su bir neçə mərhələ üzrə boşaldılır.

Filtrenin qəbzəsini, şəkil 23-ə müvafiq olaraq, saat əqrəbinin əks istiqamətində çevirərək, filtreni çıxarın.

DIQQƏT! Filtre dəstəyi çevrilən zaman qalan su tökülə bilər.

7.3.3 Filtreni zibildən təmizləyin, onu su şırnağı altında yuyun.

7.3.4 Tıxacı yerinə taxın və tərs ardıcılıqla filtreni maşına qoyun.

Filtrenin düzgün qoyulmasına, bəkidilmiş olmasına diqqət edin. Filtrenin qapağını örtün.

8 SAXLAMA ŞƏRTLƏRİ VƏ DAŞIMA

8.1 Bükülü halda çəməşir maşının nisbi nəmişliyin 80%-dən çox olmadığı mühitdə, təbii hava dəyişimi olan qapalı otaqda saxlamaq lazımdır.

8.2 Əgər uzun zaman maşından istifadə edilməyəcəksə və isidilməyən otaqda saxlanacaqsa, maşının içindəki suyu tamamilən tökülmək lazımdır:

— çəngəli ştəpseldən çıxararaq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin;

— su doldurma borosunu su kranından açıb, çıxarın;

— maşının suyu boşaltma borusunu kanalizasiyadan ayırın, borunun ucunu əvvəlcədən hazırlanmış qaba salın ki, içində qalan su tökülsün;

— md. 7.3.2-yə uyğun olaraq, filtredəki suyu tökün, maşını azca irəli əyərək, suyun tam çıxmasına nail olun.

8.3 Maşını nəql etməzdən əvvəl lazımdır:

— 8.2 bəndinə uyğun olaraq maşından su qalıqlarını yığmaq;

— maşının bəkidilməməsinin qarşısını almaq üçün, bloklama vintlərini, şaybaları, tıxaclarla birgə (əks ardıcılıqla, bax 3.1.2) yerinə bağlamaq.

DIQQƏT! Bloklama vintlərinin bağlanması zamanı, zədələnməkdən qaçmaq üçün hədsiz səy göstərməyin.

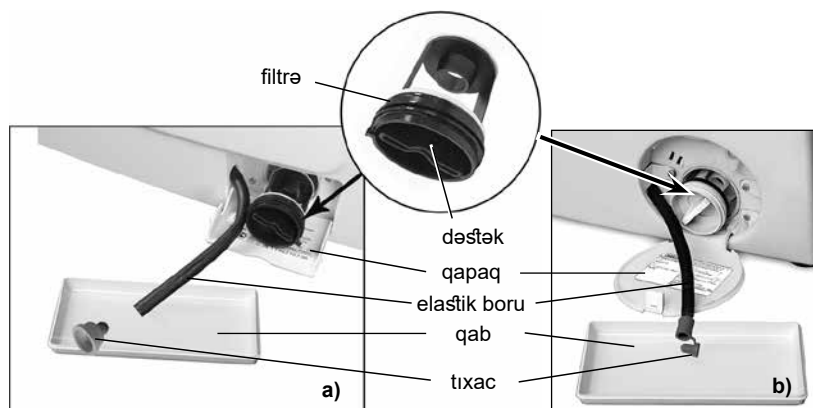
8.4 Maşını, hər hansı nəqliyyat növü ilə daşıyarkən o iş vəziyyətində (şaquli) tutulmalı, möhkəm bəkidilməlidir.

Maşını yüklərkən və ya yendirərkən onu zərbələrə məruz etmək **QADAĞANDIR**.

9 MÜMKÜN OLA BİLƏCƏK NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMA ÜSULLARI

9.1 İşlədici aradan qaldıra biləcəyi nasazlıqlar cədvəl 3-də göstərilmişdir.

9.2 Əgər cədvəl 3-də göstərilən nasazlıq müstəqil olaraq aradan qaldırıla bilməmişsə, həçinin əgər displeydə “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, “F23”, “F24”, yazılmışsa, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəstəyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.



Şəkil 23

9.3 Xidmət servisində müraciət edərkən maşının markasını və zavod nömrəsini bildirin.

9.4 «Akvastop» qoruma sistemi çalışmağa başlamadan (“F15” yazılır), maşından bir qədər su tökülə bilməsi mümkündür.

10 ATIQLAR

10.1 Maşının bükülməsi üçün istifadə edilən materiallar yenidən işləyə bilər və, əgər ikinci xam maddə toplama məntəqəsinə verilsə, təkrar istifadə edilə bilər.

DIQQƏT! Uşaqların büküm materialları ilə oynamasına icazə verməyin, çünki plyonkaya dolaşaraq, boğulmaq ehtimalı vardır.

10.2 Atılmalı olan maşın, elektrik məftili kəsilərək, qapı kilidi qıraraq yarasız hala gətirilməlidir. Maşın atılarkən, ölkənin müvcud olan qanunlarına əməl edilməlidir.

11 ZƏMANƏN ÖHDƏÇİLİKLƏRİ VƏ TEXNİK BAXIM

11.1 Maşının zəmanət müddəti 3 ildir.

Zəmanətli istifadə müddəti satış tarixindən başlayır. Əgər satış haqqında məlumat yoxdursa, zavod nömrəsində yazılmış olan istehsal tarixindən sayılır.

11.2 Aşağıdakı hallarda zəmanət verilmir:

— servis təmiri göstərən təşkilatların siyahısında olmayan şəxslər tərəfindən təmir edilməsi;

— maşının hər hansı bir hərəkətdə olan nəqliyyat növündə işlədilməsi;

— təlimatda göstərilmiş olan yerləşdirmə, bağlama qaydalarına, təhlükəsizlik tələblərinə riayət edilməməsi;

— cihazın və onun hissələrinin mexaniki, kimyəvi və termik (istidən doğan) zədə alması;

— maşının nasosundan və çənindən yad cisimlərin (qəpiklər, kağız sancaqları, qum və s.) çıxarılması;

— ekstremal şərtlərlə əlaqədar olaraq və ya qaçılması mümkün olmayan qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.) təsiri altında, həmçinin ev heyvanlarının, həşəratların, gəmiricilərin vasitəsi ilə əmələ gələn nasazlıqlar meydana çıxarkən.

11.3 Zəmanətli istifadə müddətində maşının işinin keyfiyyəti pulsuz yoxlanılır. Maşının zəmanət təmiri yerinə aparılması və təmirdən sonra geri gətirilməsi servis təmiri göstərən təşkilatların vasitəsi ilə və onların hesabına həyata keçirilir.

Əgər yoxlama zamanı maşının nöqsanı təsdiqini tapmazsa, nəqliyyat xərcləri, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərəfindən ödənməlidir.

Nöqsan, maşının istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində meydana çıxmışsa, nəqliyyat xərcləri və təmir pulu, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərəfindən ödənməlidir.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), maşının yerləşdirmə, şəbəkəyə bağlama və istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində istifadə edən həyatına, sağlamlığına və ya mülkə vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

İstifadə edən (istehlakçının) haqqları və mükəlləfiyyətləri “İstehlakçının haqqlarının qorunması” Qanunu əsasında tənzim edilir.

11.4 Maşının təmiri və baxımı, bütün istismar müddəti ərzində, xidmət servisinin ixtisaslı mexaniki tərəfindən edilməlidir.

11.5 Maşının yerləşdirilməsi, su və elektrik şəbəkəsinə bağlanması ilə əlaqədar olan montaj işləri istehlakçı hesabına həyata keçirilir.

11.6 Servis xidməti göstərən təşkilatların siyahısını, maşını satan təşkilat vasitəsi ilə və ya maşının təslim dəstinə daxil olan əlavələrlə öyrənə bilərsiniz, və ya www.atlant.by saytında.

DIQQƏT! Servis xidmətinin mexanikindən, maşının istismar müddətində, bütün problemlərlə əlaqədar görülər işlər üzrə cədvəl 4-ün (səh. 59 baxın) doldurulmasını tələb edin.

Cədvəl 3

Mümkün ola biləcək nasazlıq	Ehtimal edilən səbəb	Aradan qaldırma üsulu
Masin çalışmır, göstəricilər yanmır	Elektrik şəbəkəsində cərəyan yoxdur	Baqa bir elektrik cihazını şəbəkəyə qoşaraq, ştəpseldə cərəyan olmasın yoxlayın
	Çəmaşir maşınının elektrtik məftilinin çəngəli ilə elektrik ştəpseli arasında təmas yoxdur	Məftilinin çəngəli ilə ştəpsel arasında təmas yaranmasını təmin edin
	Maşının çalışdırma düyməsi basılmamışdır	Çalışdırma düyməsini basaraq, maşını işə salın
Proqrama əməl edilmir (ekranda — door, dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Qapı açıqdır	Maşının qapısını qıfıla salmaq üçü
Yuyucu maddələr qutusundan su axır	Yuyucu maddələr qutusu yaxşı örtülməyib Yuyucu maddələr qutusunda qurumuş yuyucu tozu qalıqları əmələ gəlib və da bölümün qapağı kirlənib	Yuyucu maddələr qutusunu yaxşıca örtün Qurumuş yuyucu tozu qalıqlarını md. 7.1.2-yə uyğun olaraq qutunu ilıq axar suyla yuyaraq təmizləyin
Maşın durmadan su doldurur və boşaldır (displaydə — F5)	Su doldurma borusu düzgün taxılmamışdır	Su doldurma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6 əsasında taxın
	Su boşaltma borusunun ucu suyun içindədir	Su boşaltma borusunu suyun içindən çıxarın
Çəmaşir maşınına su dolmur (displaydə — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Su şəbəkəsində su yoxdur	Su şəbəkəsində soyuq suyun olmasını kranı açaraq yoxlayın
	Su doldurma dəstəyi bağlıdır	Su doldurma dəstəyini açın
	Su doldurma borusu qatlanaraq sıxılmışdır	Su doldurma borusunu azad edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə kirlənib	Filtrələri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraraq, təmizləyin
	Doldurma şlanqında (əgər o varsa) su sızıntısı zamanı qoruyucu sistem işə salınmış	Su doldurma borusunu yenisi ilə dəyişdirin
Maşın suyu boşaltmır (displaydə — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Su boşaltma borusu düzgün taxılmamışdır	Su boşaltma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6-yə əsasən taxın
	Su boşaltma borusu qatlanaraq sıxılmışdır	Su boşaltma borusunu azad edin
	Nasosun filtrəsi kirlənmişdir	Nasosun filtrəsini md. 7.3.2 – 7.3.4 əsasən təmizləyin
	Su boşaltma kanalizasiyası kirlənmişdir	Su boşaltma kanalizasiyasını təmizləyin
Sıxma işləmir (displaydə — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Sıxma söndürülmüşdür	Sıxma rejiminin dövrlər sayının qiymətini seçin
	Avtomatik çəmaşir maşını üçün olmayan, çox köpük verən yuyucu maddə istifadə edilmişdir	«YAXALAMA» proqramını seçin və çalışdırın
	Md. 6.1.3-da göstərilən tövsiyələrə əməl edilməmiş. Əşyalar silindrin bir tərəfində toplanmışdır	Md. 6.1.3-da göstərilən tövsiyələrə əməl edin. Əşyaları silindrdə müntəzəm yerləşdirin
Maşın titrəyir və səs verir	Daşımaq üçün olan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamısı çıxarılmayıb	Md. 3.1.2-yə uyğun olaraq, daşımaq üçün nəzərdə tutulan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamısını çıxarın
	Maşın səviyyəsinə görə düz qoyulmamış və ya ayaqlarının kontr-qaykaları yaxşı bərkidilməmişdir	Maşının səviyyəsini md. 3.2.2-yə uyğun olaraq düzəldin və ayaqların kontr-qaykalarını yaxşı bərkidin
	Barabanda camaşır azdır (baraban tam yüklənməyib – məsələn bir hamam xalası var) və ya həcmli paltarlar (mələfələr, süfrələr və sair) barabanın bir hissəsinə yığılıblar	6.1.3-ə uyğun olaraq paltarları barabanda bərabər yerləşdirin
Yuyulma bitdikdən sonra maşının qapısı açılmır	Qapının blok cihazı hələ sönməyib	Yuyum əməliyyatı bitdikdən sonra səs signalı verilməsini gözləyin
Sıxmanın nəticələri qeyri-kafidir, camaşır tam sıxılmamışdır	Əşyalar silindrdə müntəzəm yerləşdirilməmiş	Maşına camaşır yüklərkən əşyaları silindrdə müntəzəm yerləşdirin
	Yuyum proqramı və ya sıxma sürəti düzgün seçilməmişdir	Yuyum proqramını parça növünə görə seçin və ya sıxma sürətini artırın
	Disbalansa nəzarət elektron sistemi işə düşmüşdür, camaşırın barabanda qeyri-bərabər yerləşməsi səbəbindən sıxmanı məhdudlaşdırmış və ya dayandırmışdır	6.1.3-ə uyğun olaraq paltarları barabanda bərabər yerləşdirin
Dəfələrlə sıxmaya başlamış. Yuma müddəti artmışdır	Disbalansa nəzarət elektron sistemi işə düşmüşdür, o camaşır barabanda bərabər qaydada yerləşdirməyə çalışır	Camaşır 6.1.3-ə uyğun şəkildə yüklənməlidir
Yuma müddəti artmışdır	Köpükyaranmaya nəzarət elektron sistemi işə düşmüşdür – avtomatik olaraq əlavə yaxalanma və köpüyün təmizlənməsi üçün fasilələr əlavə edilmişdir.	Növbəti yuma zamanı yuyucu vasitənin miqdarını azaltmaq, SYM-ni dəyişmək
	Böyük köpüklənməsi olan avtomat paltaryuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmamış yuyucu vasitələrdən istifadə edilməsi və ya SYM-dən normadan çox istifadə edilməsi	
Yuyucu maddələr sürgüsündə çox yuyucu maddə qalır	Su şəbəkəsində təzyiq kifayət deyil (0,05 MPa dan azdır)	Maşını dayandırın və yaşayış yerinizin mənzil-istismar idarəsinə müraciət edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtrə kirlənib	Filtrələri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraraq, təmizləyin
	İstifadə müddəti birmiş və ya aşağı keyfiyyətli SYM işlədilir	SYM-i dəyişdirin
Yuma zamanı həddən artıq köpüklənmə, bütün barabanı doldurur və yuyucu vasitə üçün qabdan çıxır (yuma tamamlandıqda displaydə «END – DOSA» və «end – dos») ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Yüksək köpüklənən avtomatik paltaryuyan maşınlar üçün uyğun olmayan yuyucu vasitə istifadə edilmişdir	Mümkün PYV qalıqlarını aradan qaldırmaq üçün 15-20 ml kondisioner əlavə etməklə "Yaxalanma" proqramını seçərək əlavə bir yuma etmək tövsiyə olunur.
	Yuyucu vasitənin həddindən artıq dozada istifadə	Növbəti yuma zamanı yuyucu maddənin dozasını azaldın
Xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması, yuma qurtardıqdan sonra konteynerin xüsusi təmizləyici vasitə üçün olan hissəsində suyun olması	Toz şəkilində olan SYM-dən istifadə edərkən pərdə açıqdır (şəkil 15), ancaq axıradək itələməyib (şəkil 16) – xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması baş verib	6.2.6 -ya uyğun pərdəni axıradək itələmək lazımdı (şəkil 16)
	Konteynerin qapaqcığı SYM qalıqları ilə tıxanıb	Tabaqdan suyu boşaldın. 7.1.2-ə uyğun olaraq yuyucu vasitələr üçün nəzərdə tutulmuş tabağı yuyun
Çəmaşırın üstündə yuyucu maddə qalır	Yuyucu maddələrin tərkibində suda həll olmayan fosforlu komponentlər (qarışıqlar) var	Əşyanı yaxalayın: «YAXALAMA» proqramını seçin və çalışdırın
Çəmaşır yuyulduqdan sonra kifayət qədər təmiz deyil	Yuyum proqramına uyğun olan quru çəmaşırın maksimal yükləmə normasına əməl edilməmiş	Quru çəmaşırın maksimal yükləmə normasına, əlavədə göstərilən kimi əməl edin
	Kifayət qədər yuyucu maddə qoyulmamışdır	Yuyucu maddə miqdarını artırın, yuyucu maddə istehlalçısının tövsiyələrinə əməl edin
Maşının altında su göləyi əmələ gəlmişdir	Yuyum proqramı düzgün seçilməmişdir	Yuyum proqramını parça növünə görə və kirlilik dərəcəsinə görə seçin
	Su doldurma borusunun bitişikləri hermetik deyil	Filtrənin, qaykalarının düzgün qoyulmasını yoxlayın (əylimlə yol verilməməlidir). Su doldurma borusunun qaykalarını bərkidin
	Su boşaltma borusunun bütünlüyü pozulmuşdur	Su boşaltma borusunu dəyişdirmək üçün xidmət servisinə müraciət edin
	Çəmaşır qapı olə sıxlaşdırıcı arasında qalmışdır.	Maşını söndürün. Qapını açib, arasında qalan çəmaşır çıxarın, qapını örtün. Maşını çalışdırın, lazım olan proqramı seçib, START/PAUZA düyməsini basın
Mümkün nasazlıq Maşın işləmir, yuma proqramı dayandı (displaydə – F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Nasosun filtrəsi düzgün qoyulmamışdır	Filtrənin dəstəyini dirənəyə qədər çevirin
	Şəbəkə təchizatı AC tezliyinin icazə verilən diapazondan yayınması	Maşını şəbəkədən ayırın. Bir müddət sonra maşını yandırın və bir yuma proqramı seçin. "F7" yenidən göstəridildikdə, elektrik şəbəkəsinin sabit işləməsinə təmin etmək üçün yerli Enerji Satışları ilə əlaqə qurmaq lazımdır

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX üçün qəza zonasında göstərici;
²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX üçün qəza zonasında göstərici.
Qeyd — ● – göstərici yanib sönmür, ○ – göstərici sönmür.



Produs de SA «ATLANT»
Pobediteley, 61, 220035, Minsk, Republica Belarus;
www.atlant.by

MAȘINA-AUTOMAT DE SPĂLAT RUFEE

Stimate client!

Când cumpărați o mașină de spălat automată (în continuare – mașina) verificați pe cupon completarea cardului de garanție, timbrului (ștampilei) al vânzătorului și data de vânzare. Verificați echipamentul și asigurați-vă că mașina nu are nici un defect vizibil.

Managementul calității și a dezvoltării al sistemului de producție al companiei «ATLANT» corespunde cerințelor de la STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate Republica Belarus № BY/112 05.01. 002. 01 00131.

Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de mașini. Manualul conține informații despre caracteristicile de gestionare a mașinii și a funcționării sale.

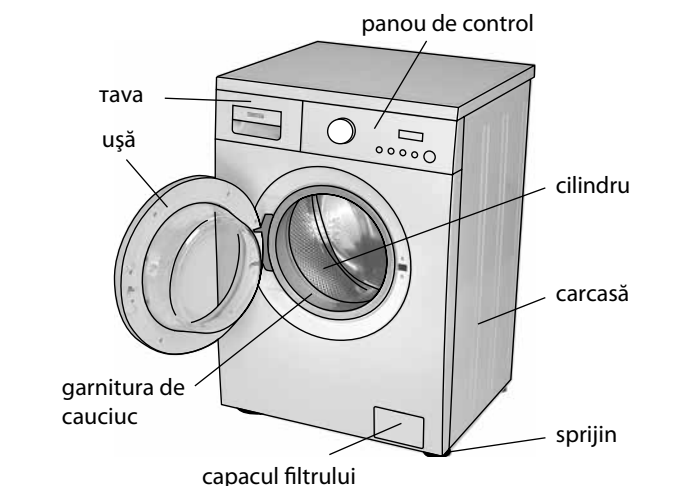
În modelul mașinii ultimele cifre (în mod convențional «-XX» sau «-XXX») denotă numărul de execuție, care este specificat în cardul de garanție și pe o placă pe mașină, aflată pe suprafața interioară a capacului filtrului. Modelele au diferite soluții de proiectare.

Numarul de serie al aparatului este marcat pe placa și pe cardul de garanție. Informații pentru a identifica săptămîna și anul de fabricație este reprezentat în certificatul de garanție.

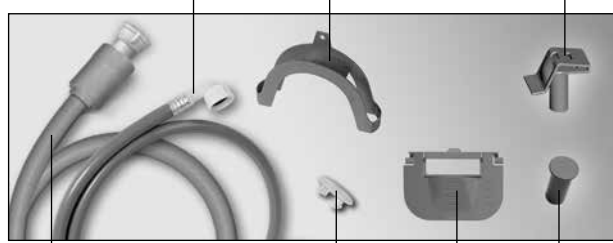
1 INFORMAȚII GENERALE

1.1 În conformitate cu Figura 1 mașina este destinată pentru spălarea textilelor, pantofilor sportivi cu detergenți sintetici cu puțină spuma, precum și pentru clătirea și centrifugarea în mijlocie casnic. Toate operațiunile de prelucrare sunt realizate în mod automat, în conformitate cu programul setat.

1.2 Mașina este destinată exclusiv uzului casnic. Când utilizați mașina în scopuri comerciale, industriale (într-un restaurant, cafenea, birou, grădiniță, sanatoriu, pensiune, etc.), garanția nu se aplică.



furtunului de alimentare (complet cu filtru și șaibă)* suport căpăcel (etichetat MAX)*



furtunului de alimentare (cu sistem de asigurare)* dop perdeluța* căpăcel*

* Inclus în pachet, în funcție de modelul mașinii.

Figura 1

1.3 Părțile mașini și componente de bază sunt prezentate în Figura 1, dimensiunile de gabarit - în Figura 2.

1.4 Setul de livrare include: piese de completare, manual cu anexa, lista organizațiilor de service, garanția și eticheta de eficiență energetică a mașinii (mai de parte — eticheta).

În cartea de garanție sunt enumerate semnele conformității aparatului cu reglementările tehnice, o foaie tehnică cu caracteristicile mașinii și informații privind numărul de componente sunt plasate în tabele.

1.5 În cazul în care mașina este în funcțiune nivelul apei nu poate fi detectat vizual printr-o ușă de sticlă, pentru că este folosită tehnologia modernă de spălare, cu care pot fi obținute cele mai bune rezultate, o spălare bună cu un consum minim de apă și energie electrică.

1.6 Mașina este echipată cu un sistem de control electronic, care oferă o distribuție uniformă a rufelor în cilindru înainte de fiecare ciclu de centrifugare, pentru a evita vibrațiile excesive și a zgomotului.

Suplimentar, mașina dispune de un sistem electronic de control al spumei care detectează și elimină formarea excesivă de spumă în cazul utilizării excesive a detergentului ori la utilizarea detergentului pentru spălarea manuală.

1.7 Mașină (în funcție de model), are un sistem de securitate în furtunul de alimentare cu apă, care determină scurgerea apei în cazul în care furtunul este defect - alimentarea mașinei cu apă din țeava de apă se oprește, spălarea se va opri.

1.8 Sistemul suplimentar de siguranță «Aquastop» de scurgerea apei în interiorul mașinii este prevăzută în modelul de mașină cu litera «A» în denumirea modelului. Sistemul de protecție oprește apa de la robinet în cazul de defectarea a mașinei – procesul de spălare se oprește, apa din rezervor se scurge și pe display apare indicația defecțiunii.

1.9 În mașina, ionii de argint nu sunt folosiți în timpul ciclului de spălare.

1.10 Mașina funcționează:

— La temperatura ambiantă (25 ± 10) °C și o umiditate relativă de 75 %;

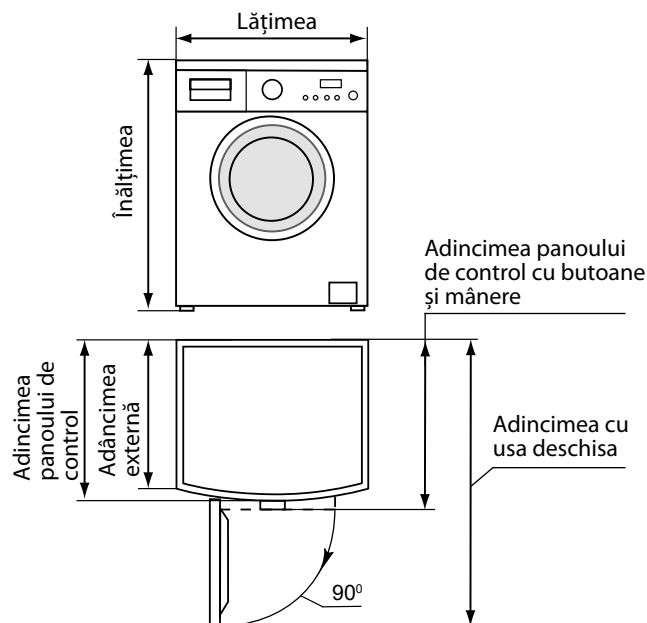


Figura 2

- La presiunea în alimentarea cu apă de 0,05 la 1 MPa;
- Rețea de curent alternativ monofazat, cu o frecvență de (50 ± 1) Hz;
- În intervalul de tensiune nominală de 220-230 V AC.

ATENȚIE! Scaderea temperaturii camerei sub 0 °C poate să ducă la înghețarea apei în mașină și să defecteze mașina.

1.11 Producătorul care în mod constant lucrează pentru a îmbunătăți în continuare proiectarea mașinii și calitatea ei, își rezervă dreptul de a face modificări de proiectare și asamblare a mașinii, păstrând neschimbate caracteristicile sale de bază.

1.12 După transport la temperaturi ambientale sub 0 °C mașină trebuie să rămână cel puțin 24 de ore la temperatura camerei înainte de conectarea la rețeaua electrică.

ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale de companie, insecte și rozătoare.

2 SIGURANȚĂ

2.1 Mașina este un aparat electric, astfel pentru funcționarea ei trebuie să fie respectate regulile generale de siguranță electrică.

2.2 Mașina nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau în cazul în care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt controlate sau au fost instruiți cu privire la utilizarea mașinei de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copii trebuie să fie sub control, în scopul de a evita să se joace cu mașina.

Nu le permiteți copiilor să urce pe mașină, să se joace pe aceasta sau în interiorul acesteia.

2.3 Mașina are clasa I tipului de protecție împotriva șocurilor electrice.

2.4 Priza IEC soclu cu contact de împământare pentru conectarea mașinii urmează să fie instalată într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a mașinei de la rețeaua electrică.

2.5 Înainte de a conecta mașina de spălat la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare. Acesta nu trebuie să se îndoie sau să fie deformat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienți sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

2.6 Pentru că mașina este grea precauții trebuie luate în timpul deplasării sau transportului ei.

ATENȚIE! Nu vă urcați cu picioarele pe mașina de spălat, nu folosiți mașina ca suport, consolă etc.

NU așezați mașina în curte, astfel încât să nu-o expuneți la intemperii.

NU utilizați niciodată mașina fără a instala capacele de plastic, în conformitate cu 3.1.2.

ATENȚIE! Nu introduceți mâinile, obiecte de metal sub mașină, nu atingeți tamburul care se rotește.

2.7 Când conectați mașina la apă rece, utilizați numai furtunul de alimentare cu apă proaspătă furnizat de către producător.

NU utilizați solvenți, pentru că există un risc de gaze toxice, deteriorarea mașinii, incendiu sau explozie.

ATENȚIE! Nu vă aplecați pe ușa deschisă a mașinii pentru a evita ruperea suportului de montare.

2.8 În procesul de spălare nu este recomandat să atingeți sticla ușii mașinii, pentru ca ea se încălzește și poate provoca o arsură.

2.9 După spălare, opriți întotdeauna mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză și închideți robinetul de apă.

Pentru siguranța electrică și ceea împotriva incendiului este interzis să:

- Conectați mașina la sursa de alimentare, care are protecție la supracurent defectă;
- Folosiți pentru a conecta mașina priza fără împământare;
- Folosiți pentru a conecta mașina la sursa de alimentare multi-prize (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;
- Deconectați mașina de la priza electrică, prin tragerea cablului de alimentare;

— Introduceți și scoateți ștecherul din priză, atingeți mașină care este aprinsă cu mâinile ude;

— Spălați mașina sub jet de apă;

— Reparați și modificați designul mașinii, aprovizionarea ei cu apă și energie electrică, ceea ce poate provoca daune grave la mașină și anula garanția. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un serviciu de mecanic calificat, pentru că, după performanța necalificată de reparare, produsul poate fi periculos.

2.10 În cazul unei defecțiuni în mașina asociate cu apariția trosniilor electrice, fumului, etc., mașina trebuie să fie oprită imediat, deconectată de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză, închiderea robinetului de apă și chemarea inginerului de service.

În caz de incendiu, opriți imediat mașina, deconectați-o de la robinetul de apă și curentul electric, luați măsuri pentru a stinge focul și chemați pompierii.

2.11 Termenul de exploatarea mașinei este 10 ani în cazul funcționării în condițiile caznice.

ATENȚIE! După expirarea producătorul mașinii nu duce răspunderea pentru funcționarea în siguranță a produsului. Funcționarea în continuare poate fi nesigură, crește în mod semnificativ riscul de situații de eșecuri electrice și de incendiu din cauza învechirii naturale și uzurii pieselor din materiale compozite.

3 PREGATIREA MAȘINII PENTRU EXPLUATARE

3.1 PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE

3.1.1 Eliberați mașina din materialele de ambalaj (folie de plastic, bucăți de polistiren). Îndepărtați folia protectoare de pe ecran (dacă este disponibilă).

ATENȚIE! Pentru a preveni deteriorarea mașinii, nu-o deplasați ținând de tavă, ușa sau garnitura de la ușă, în conformitate cu Figura 1.

3.1.2 Pentru transportul mașinii, rezervorul este fixat cu șuruburi de blocare.

Cele patru șuruburi trebuie să fie deșurubate cu o cheie și să scoateți buclele din cauciuc și plastic conform figurii 3. Închideți găurile cu dopuri de plastic, așa cum se arată în figura 4, furnizate.

ATENȚIE! Dacă scoateți șuruburile, bucle din plastic au fost lăsate în mașină și nu au putut fi înlăturate, scoateți panoul din spate, conform figurii 4, cu o șurubelniță Phillips și le obține. Instalați panoul în poziție.

Șuruburile, șaibele de asamblare cu bucle trebuie reținute pentru o eventuală transportare a mașinii în viitor.

ATENȚIE! Pentru a preveni posibilele deteriorări ale carcasei, nu operează mașina cu șuruburile de blocare, bucle de cauciuc sau plastic instalate.

3.2 INSTALAREA MAȘINII

3.2.1 Mașina trebuie instalată pe o suprafață dura, netedă, curată și uscată. Pardoseala moale (covor, poliuretan pe baza de acoperire, etc..) contribuie la vibrații și deteriorează ventilația mașinei.

Pentru instalarea mașinei pe o podea de lemn trebuie întâi să fixați permanent planșeul de lemn cu o grosime minimă de 15 mm. Pentru a mări stabilitatea mașinii în timpul funcționării pe o podea de lemn, mașina trebuie să fie instalată într-un colț al camerei.

3.2.2 Așezați mașina după nivel strict orizontal, deșurubând sau răsucind, în primul rând, suporturile reglabile din față, în conformitate cu Figura 5: slăbiți cu cheia pentru piulițe contrapiulițele

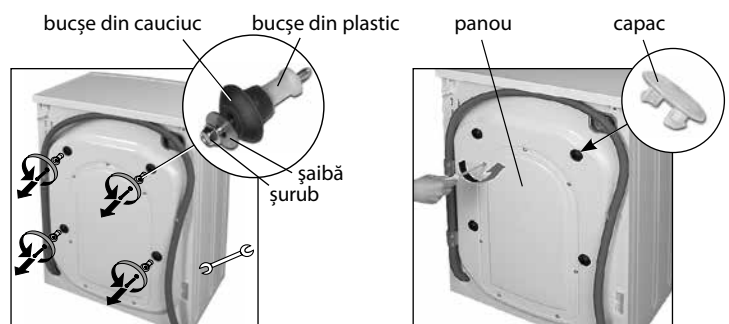


Figura 3

Figura 4

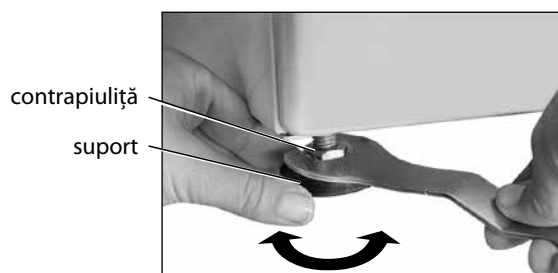


Figura 5



Figura 6



Figura 7

de pe suporturi, reglați înălțimea suporturilor, strângeți contrapiulițele. Instalarea incorectă a mașinii după nivel sau strângerea insuficientă a contrapiulițelor ulterior poate fi o sursă de vibrație și de zgomot sporit în timpul funcționării mașinii.

ATENȚIE! Pentru a asigura o stabilitate maximă a mașinii deșurubarea picioarelor trebuie să fie minimă.

3.3 CONECTAREA LA CURENT ELECTRIC

ATENȚIE! Mașina trebuie să fie împământată.

3.3.1 Mașina trebuie conectată la rețeaua electrică printr-o priză separată cu doi poli, cu un contact de împământare, al cărui curent admis este de cel puțin 16 A. Un cablu cu trei fire cu conductori de cupru cu o secțiune transversală de cel puțin 1,5 mm² sau conductori din aluminiu cu o secțiune transversală de cel puțin 2,5 mm² trebuie conectat la priză, conectat printr-un dispozitiv de protecție a rețelei electrice automate separat, proiectat pentru un curent maxim (curent de funcționare) de 16 A și un curent de scurgere de 30 mA.

Dacă priza nu are o intrare de cablu specificată, un dispozitiv de protecție automat instalat sau este îndepărtată de la locul de instalare al mașinii, este necesar să refaceți rețeaua electrică și să instalați un dispozitiv de protecție automat, priză. Lucrările în conformitate cu cerințele de mai sus trebuie efectuate de personal calificat.

NU pozarea legăturii de pământ cu un fir separat tras de la echipamentul de gaz, încălzire, apă sau canalizare.

ATENȚIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru orice daune sănătății și bunurilor, în cazul în care acestea sunt cauzate de nerespectarea acestor cerințe de conectare.

3.4 CONECTAREA LA SERVICII DE SALUBRIZARE

3.4.1 Mașina este conectată doar la apa rece prin conducta de alimentare cu apă la o filetat de 3/4 inch.

3.4.2 Înainte de a conecta mașina la alimentare cu apă trebuie să:

— Deschideți robinetul și să lăsați apa să se scurgă pentru a alunga din conductele poluările în formă de nisip și rugină;

— A se verifica puritatea în furtunul de admisie în conformitate cu Figura 6 sau în furtunul de admisie cu sistem de protecție în conformitate cu Figura 7 (în funcție de configurație);

— Pentru a atașa furtunul la un niplu filetat de alimentare cu apă, în conformitate cu Figura 6 sau 7 strângeți puternic piulița cu mâina așa cum se arată în Figura 8.

3.4.3 În timpul spălării robinetul de apă trebuie să fie deschis la maxim, așa cum se arată în Figura 9.

3.4.4 Furtunul de evacuare conform figurii 10 trebuie să fie la o înălțime de 60 până la 90 cm față de nivelul podelei. Nu scoateți furtunul din suporturi și nu scoateți brațele de fixare a furtunului din peretele din spatele mașinii. În cazul în care aceste cerințe nu sunt îndeplinite, aparatul nu va funcționa corect.

3.4.5 Pentru a evacua apa direct în canalizare furtunul de evacuare a mașinii trebuie să fie situat deasupra genunchiului (sifonului) în conducta de canalizare cu un diametru interior de cel puțin 40 mm, cu scopul de a evita tragerea apei reziduale înapoi în mașina.

Furtunul de scurgere poate fi conectat direct la sifonul cu un manșon așa cum se arată în Figura 11.

3.4.6 Pentru scurgerea apei direct în chiuvetă sau în baie furtunul mașinii trebuie să fie asigurat cu un suport de inflexiune special inclus în pachet, așa cum se arată în Figura 12. Furtunul nu trebuie scufundat în apă.

ATENȚIE! Furtunul pentru apă și cel pentru scurgere după conectarea la sursa de apă și canalizare nu trebuie scufundate sau zdrobite.

3.4.7 După conectarea mașinii la alimentare cu apă și canalizare, verificați furtunurile pentru scurgere - articulațiile trebuie să fie uscate.

4 PRIMA PORNIRE

4.1 SPĂLARE ÎNȚIALĂ

4.1.1 Fiecare mașină este testată de către producător, astfel încât mașina poate să aibă o cantitate mică de apă. Pentru a curăța interiorul mașinii și a scoate apa rămasă după probă, trebuie să spălați prima oară fără rufe.

4.1.2 Pentru a efectua prima spălare, setați programul «Bumbac» și temperatură de 90 °C (a se vedea Anexa).

ATENȚIE! Pentru prima spălare în conformitate cu Figurile 14,15 puneți o jumătate de cantitate de detergent pentru sarcina maximă de rufe în împărțitura 2 a tavei, având în vedere recomandările producătorului de detergent.

4.2 RECOMANDĂRI GENERALE ÎNAINTE DE SPĂLARE

4.2.1 Înainte de a porni mașina, deschideți robinetul și în timpul scurgerii apei, asigurați-vă că apa nu conține impurități sub formă de nisip, rugină, etc.

ATENȚIE! Producător (furnizor), nu va fi răspunzător (inclusiv în perioada de garanție), pentru calitatea de spălare, precum și defectele și deteriorarea a mașinii asociate cu utilizarea de apă, care este contaminată cu rugină, nisip, depunerile de calcar, etc.

4.2.2 Verificați dacă furtunul de alimentare și cel de scurgere au fost instalate corect (v. 3.4).

Dacă mașina nu s-a folosit mult timp, scurgeți apa stătută din furtunul de alimentare, deșurubând piulița și decuplând furtunul de la robinetul de apă și de la mașină. Cuplați furtunul de alimentare cu apeductul și mașina în conformitate cu 3.4.2.

4.3 SEMNALE SONORE

4.3.1 Un semnal sonor va însoți începutul și sfârșitul spălării, și un



Figura 8



Figura 9

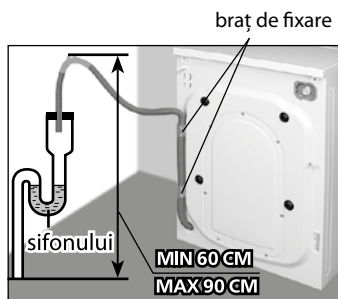


Figura 10



Figura 11



Figura 12

fluier se va auzi în caz de apăsarea accidentală în timpul stabilirii funcțiilor incompatibile cu programul selectat.

5 FUNCȚIONARE

5.1 Pregătiți și încărcați rufe în mașină (a se vedea 6.1).

Verificați pentru obiecte străine și animale de companie în cilindrul.

Închideți etans ușa mașinii până la un clic de fixare, îndepărtând prealabil blocajul închiderii ușii, în cazul în care este prevăzut în mașină (vedeți alin. 5.7).

ATENȚIE! Rufe nu trebuie să iasă în afara limitelor tamburului sau să fie stranse între usa și compactor.

ATENȚIE! Pentru a salva detergentii pentru spălat rufe (în continuare — detergentii), energie electrică, precum și pentru reducerea poluării ambiantului, în selectarea programului de spălare, luați în considerare tipul de țesut și gradul de contaminare a rufelor.

5.2 Scoateți tava din mașina și verificați dacă există resturi de detergentul sau apă din spălarea anterioară din compartimente. Dacă da, spălați tava în conformitate cu punctul 7.1.2.

Puneți în tavă detergent destinat pentru mașini de spălat automate, și mijloace pentru tratament special (a se vedea 6.2). Închideți ușor tava.

NU scoateți tava pentru detergent în timp ce mașina spală, într-un-cît să evitați scurgerea și pulverizarea apei în ambiant.

5.3 Conectați cablul de alimentare și deschideți robinetul (vezi Fig. 9).

5.4 Pornirea mașinii, în conformitate cu Anexa. Selectați programul pentru a seta parametrii de bază, dacă este necesar, selectați funcțiile suplimentare. Pentru a porni mașina apăsați butonul START/PAUZĂ, semnalul sonor este activat, ușa se blochează și mașina pornește.

ATENȚIE! Pentru a evita defectarea dispozitivului de blocaj al ușii:

— **nu încercați să deschideți ușa printr-un efort excesiv, până la deblocarea ei automată;**

— **nu admiteți lovirea ușii la deschiderea și închiderea acesteia.**

ATENȚIE! Dacă ușa se poate deschide după apăsarea butonului START/PAUZĂ sau în timpul funcționării mașinii, e necesar să încetați folosirea mașinii și să vă adresați centrului de deservire.

SE INTERZICE utilizarea mașinii cu un dispozitiv de blocaj defectat al ușii.

5.5 După terminarea ultimei operațiuni de spălare se deconectează instalatia de blocare a usei, și se aude un semnal sonor.

5.6 La final, opriți mașina de spălat în conformitate cu Anexa. Deconectați cablul de alimentare de la priză și închideți robinetul de apă.

Dacă mașina a fost deconectată de la sursa de alimentare, atunci veți auzi un semnal sonor triplu de cinci ori, la interval de un minut. Deschideți ușa și scoateți rufe.

Împingeți ușor tava și lăsați ușa întredeschisă, până când componentele interne ale mașinii nu se usucă complet. Pentru a preveni mirosul în mașina, ușa mașinii trebuie să rămână întredeschisă până la spălare următoarea. Este recomandat să instalați un sistem de blocare să preveniți închiderea ușii, în conformitate cu 5.7.

ATENȚIE! Întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul spălării nu afectează funcționarea ulterioară a mașinii: după reluarea alimentării cu energie în rețeaua electrică mașina continuă programul de la începutul operației de spălare, care a fost oprit.

5.7 PREVENIREA ÎNCHIDERII UȘII

5.7.1 Blocarea ușii este prevăzută în unele modele de mașini, pentru a evita pornirea accidentală mașinii, spre exemplu de către copiii. Pentru a bloca ușa de la închidere, rotiți manșonul așa cum se arată în Figura 13, cu o șurubelniță în sensul ceasornic până când se oprește - fișa iese înainte și nu va permite ca ușa să se închidă. Pentru a debloca ușa înainte de spălare trebuie să acționați în ordine inversă.

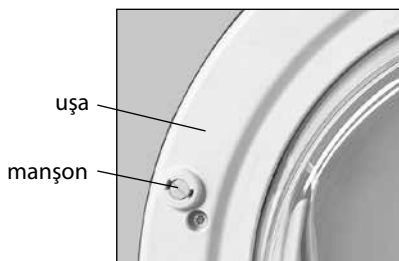


Figura 13

6 RECOMANDĂRI ȘI SFATURI

6.1 Pregătirea și încărcarea rufelor

6.1.1 Înainte de spălare este necesar:

— Sortarea lenjeriei și a hainelor, separare de obiecte de culoare albă;
— Distribuirea în funcție de tipul de țesătură, verificarea etichetelor (vezi. 6.3).

Determinarea gradului de murdărie a rufelor pentru a selecta programul de spălare (a se vedea appendicele):

— Lenjeria ușor murdară, cu miros neplăcut, cu pete și murdărie invizibilă;

— lenjeria de murdărie mijlocie vizibilă și (sau) ușor pătată;

— lenjeria murdară vizibilă și (sau) pătată.

Unele pete (iarbă, pixuri, ulei, vopsea, etc...) nu pot fi eliminate prin spălare normală în mașina. Întru-cît, ele trebuie să fie scoase de mână înainte de spălare în mașina. Faceți-o întâi pe o zonă ascunsă a hainei prin prelucrarea locurilor de margine și, treptat, spre centrul ca să evitați formarea de semne.

ATENȚIE! Nu trebuie să spălați obiecte colorate împreună cu alte haine, să preveniți culorile să iese. Rufe albe trebuie să fie spălate separat.

6.1.2 Înainte de a introduce rufe în cilindru trebuie să:

— verificați ca buzunarele sunt goale, găurile cusute, fermoare, curele, catarame și cărligele sunt fixate, petele dificile au fost retrase anterior;

— curățați cu o perie haine (buzunare, mansete) de nisip;

— întoarceți pe dos pantalonii, haine decorate cu aplicații, haine croșetate și tricotate (lenjerie tricotată, T-shirt, lână, etc...).

— plasați articolele mici (șosete, batiste etc.), sutienele cu sârmă, precum și articolele delicate (dresuri subțiri, ciorapi etc.) într-o plasă sau sac speciale și spălați-le în același timp cu alte lenjerii.

ATENȚIE! Intrarea obiectelor străine (monede, agrafe de hârtie etc.) în mașină împreună cu rufe pot cauza înfundarea pompei, pot deteriora sau sparge componentele mașinii. Astfel de defecțiuni nu sunt supuse reparației pe garanție.

6.1.3 Pentru cele mai bune rezultate de spălare și stoarcere prin centrifugare, vă recomandăm să aranjați și răspândiți liber rufe sortate în cilindru mașinii.

Obiectele mari trebuie să fie spălate împreună cu alte rufe și puse în cilindru, alternând cu altele. Așezate în acest fel, încât la stoarcere sunt distribuite mai uniform în cilindru.

ESTE INTERZIS DE încărcat în mașina de spălat un singur lucru din material textil care absoarbe cantități mari de apă (jachetă, halat de baie, prosop, covorașe etc.), deoarece acest lucru ar putea cauza un dezechilibru în tambur în timpul procesului de centrifugare. Se recomandă să fie adăugate încă unul sau două lucruri asemănătoare.

ATENȚIE! În cazul în care rufe nu sunt distribuite uniform în tambur, sistemul electronic de control al dezechilibrului se va activa și va încerca să distribuie uniform rufe în tambur prin pornirea în mod repetat a procesului de centrifugare. Dacă dezechilibrul în timpul funcționării nu este corectat, viteza de centrifugare va fi redusă automat sau nu se va efectua deloc.

6.1.4 Dacă greutatea încărcăturii de rufe este sub masa maximă de rufe, consumul de apă și energie va fi redus în mod automat.

ATENȚIE! Nu supraîncărcați mașina, pentru ca această deteriorează calitatea de spălare, crește șifonarea. Nu depășiți sarcina maximă de haine uscate pentru fiecare program (a se vedea Anexa).

6.1.5 Înainte de a spăla pantofi de sport trebuie să:

— scoateți șireturile din pantofi;

— scuturați nisipul și spălați pantofi pe dinafară.

ATENȚIE! Nu este recomandat să spălați pantofi de sport din piele, piele de căprioară și nubuc în mașina.

6.2 FOLOSIREA DETERGENȚILOR

6.2.1 Mașina este echipată cu o tavă pentru detergent, în conformitate cu figurile 14, 15 (în funcție de design).

Tava are trei împărțituri, numerate și marcate cu simbol:

1 — spălare premediară cu detergent praf și înălbitori;

2 — pentru spălarea principală (cu un declanșator pentru detergentii lichizi, în funcție de construcție);

☼ — pentru tratament special (condiționant, înmuiere, apreton, aditivi aromatice).

6.2.2 Pentru spălat se vor folosi detergentii sintetici, înălbitori sau aditivi de condiționare destinați pentru mașinile de spălat de tip automat,

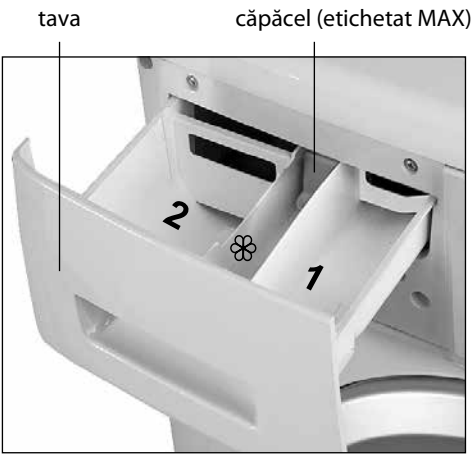


Figura 14



Figura 15

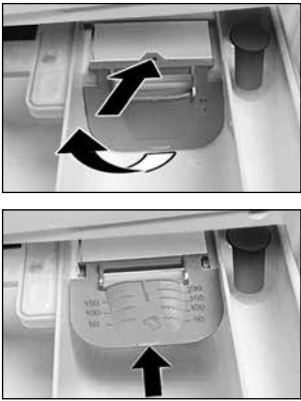


Figura 16

ținând cont de recomandările producătorului de detergenți sintetici. Se recomandă ca aditivii de condiționare – gel densi înainte de utilizare să fie diluați cu apă în proporție de 1:1.

ATENȚIE! Nu folosiți înălbitori-geluri.

6.2.3 Alegeți tipul detergentului în funcție de deosebirile țesăturii (fel, culoare), gradul de murdărie a rufelor și temperatura spălării (vedeți tabela 1).

6.2.4 Cantitatea de detergent va fi stabilită în conformitate cu instrucțiunile producătorului, ținând cont de gradul de murdărie a rufelor, duritatea apei și masa încărcăturii de rufe (la jumătate de încărcătură, cantitatea de detergent utilizat se scade cu 1/4 decît doza maximă, la încărcătura minimă — se scade în 2 ori).

ATENȚIE! Supradozajul detergentului, precum și utilizarea detergentului pentru spălarea mâinilor, provoacă spumarea profuză, ceea ce reduce eficiența de clătire și duce la creșterea consumului de apă și a duratei de spălare. Dacă nu există suficient detergent, rufele dobândiți o nuanță cenușie.

6.2.5 La folosirea detergentilor sub formă de pulbere trebuie să vă asigurați ca pulberea, sa nu ajunga în compartimentul ⌘, deoarece în timpul clătirii va produce spumă și pe lucruri pot apărea pete albe.

6.2.6 Înainte de a utiliza detergenți sub formă de pulbere în tava așa cum se arată în Figura 15, trebuie să deschideți declanșatorul așa cum se arată în Figura 16: apăsați pe fila pe ea și transferați-o în poziție orizontală, apoi împingeți pana la capat în direcția indicată de săgeată.

6.2.7 Când alegeți funcțiile suplimentare  , se recomandă să utilizați numai detergenți praf, care sunt plasate în împărțiturile 1 și 2, în conformitate cu Figura 14, 15.

6.2.8 Detergenții lichizi utilizați doar pentru spălarea principală, se recomandă a fi turnați în compartimentul 2 neaparat înainte de spălare. Puteți utiliza capacitatea de dozare oferita de producătorii detergentului.

În mașina cu o tavă așa cum se arată în Figura 15, înainte de a utiliza detergentul lichid este necesar a transfera declanșatorul în poziție verticală: împingeți-l spre sine pana se oprește și lasați.

Pe declanșator sint indicate valorile numerice de dozare in mililitri (in functie de constructie) din stânga — 150, 100, 50 pentru mașini cu o

Tabelul 1

Deosebirile țesăturii	Temperatura de spălare, °C	Tip detergent
Albă, colorată rezistent, de bumbac sau de in, rezistentă la fierbere	între 20 și 90	Universal cu înălbitor de rufe
Colorată de bumbac sau de in	între 20 și 60	Pentru rufe colorate
Colorată sintetică și combinată	între 20 și 60	Pentru rufe colorate și delicate
Subțire, delicată, inclusiv mătase	între 20 și 40	Pentru rufe delicate
Lână	între 20 și 40	Pentru lână

adâncime a corpului de 337 mm, 407 mm; din dreapta — 200, 150, 100, 50 pentru masini cu adâncimea corpului de 482 mm. Dimensiunile de gabarit sunt date în certificatul de garanție.

ATENȚIE! Când se folosește detergent lichid în împărțitura 2 (spălare principală) nu este permis să setați funcțiile suplimentare   .

6.2.9 Supradozajul substanților de tratament special în împărțitura ⌘ (mai sus de MAX marcat pe capac așa cum se arată în Figura 14 sau eticheta de pe partea laterală a împărțituri, în conformitate cu Figura 15), precum și intrarea lor în împărțitura vecină reduce calitatea de spălare.

6.2.10 Agent de albire, în caz dacă este ales un program de «pete», «îndepărtarea petelor» sau «BIO-îngrijire» este plasat în împărțitura 1, și albire se produce imediat după spălarea principală.

ATENȚIE! Când utilizați albirea nu este permisă funcția suplimentară de spălare premediară.

6.2.11 Pentru a îmbunătăți calitatea spălării și de a proteja mașina de spălat, dacă apă are grad de duritate II sau III, trebuie să adăugați la detergent în împărțitura 2 o substanță de dedurizare a apei în conformitate cu recomandările producătorului.

Duritatea apei este definită în Tabelul 2. Informații privind duritatea apei pot fi obținute de la o sursă de apă locală.

6.3 SIMBOLE INTERNAȚIONALE PENTRU SPĂLAREA ȘI ÎNGRIJIREA TEXTILELOR

6.3.1 La selectarea programelor și de temperatură de spălare este sfătuit să citiți simbolele de îngrijire pe eticheta hainei, astfel încât în procesul de spălare lucrurile nu se decolorează sau se strîng.

Simbolele principale de condiții de spălare:

-  — spălare,  — spălare delicată;
-  — temperatura maximă de spălare 95 °C;
-  — temperatura maximă de spălare 60 °C;
-  — temperatura maximă de spălare 40 °C;
-  — temperatura maximă de spălare 30 °C;
-  — spălare de mână.

Haine cu simbol  pe etichetă, nu trebuie să fie spălate.

7 ÎNGRIJIREA MAȘINEI

7.1 CURĂȚARE

ATENȚIE! Înainte de a curăți mașina, trageți -o din priza electrică și opriți apă.

7.1.1 Curățarea mașinii trebuie să fie efectuată în mod regulat.

Tabelul 2

Nivelul durității	Caracteristica apei	Duritatea apei în °dH	Duritatea apei în milimoli pe litru
I	Cu duritatea joasă	De la 0 pînă la 7	Pînă la 1,3
II	Mijlocie	De la 7 pînă la 14	De la 1,3 pînă la 2,5
III	Dură	De la 14 pînă la 21	De la 2,5 pînă la 3,8



Figura 17



Figura 18

Suprafețe exterioare ale pieselor de mașina fabricate din plastic și cauciuc trebuie să fie curățate cu o cârpă umedă.

După fiecare spălare, curățați cu grijă garnitura de cauciuc, așa cum se arată în Figura 1, cu o cârpă moale și uscată.

ATENȚIE! Îndepărtați cu grijă acumularea de particulele străine pe garnitura ușii.

NU folosiți pentru curățarea mașinei substanțele chimice de curățare, compoziții abrazive, alcool, benzina și alți solvenți.

7.1.2 Tava pentru detergent trebuie să fie curățată periodic, scoasă afară din mașină:

- trageți-o pînă la sfîrșit;
- ținîndu-o de marginile împărțiturii ☼ , în conformitate cu Figura 17, sau de suprafața laterală așa cum se arată în Figura 18, cu un pic de presiune asupra capacului sau cheii în direcția indicată de săgeată , trageți-o spre D-voastră.

Scoateți capacul din tavă, perdeluță (dacă este cazul), și spălați interiorul și suprafața exterioară sub un jet de apă caldă. Spălați tava așa cum se arată în Figura 19. Puneți părțile detașabile de tava la loc, puneți tava în mașina și închideți-o ușor.

7.1.3 În caz dacă obiecte de metal ruginit sunt puși întîmplător în mașina împreună cu rufe, pe cilindru pot apărea pete de rugină, care trebuie să fie eliminate prin intermediul unor elemente de curățare a obiectelor din oțel inoxidabil.

7.2 CURĂȚAREA FILTELOR DE ALIMENTARE CU APĂ

7.2.1 Filtrul din furtunul de alimentare, în conformitate cu Figurile 6 și 7, și filtru în filet conector a solenoidului, așa cum se arată în Figura 20, sunt montate pentru a preveni înfundarea masinii cu particulele solide (nisip, talaș de metal, etc.) din apă. Se recomandă să curățați filtrele, cel puțin o dată pe an.

7.2.2 Pentru a curăța filtrele, este necesar să:

- Deconectați furtunul de alimentare de la robinetul de apă, în conformitate cu Figurile 6 și 7, prin rotirea piuliței contra- sens ceasornic;
- Deconectați furtunul de alimentare cu apă de la filtru în filet conector a solenoidului, în conformitate cu Figura 8, prin rotirea piuliței contra-sens ceasornic;

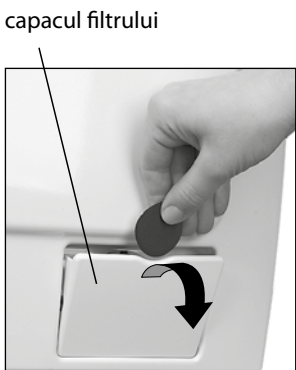


Figura 21

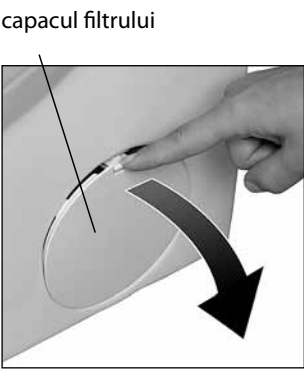


Figura 22



Figura 19

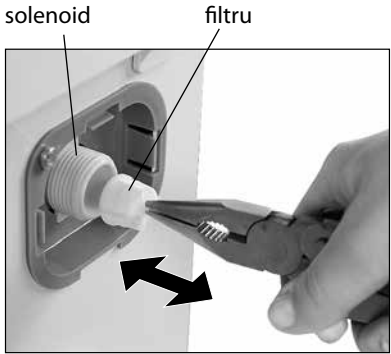


Figura 20

— Scoateți filtrul de la capetele filetate ale solenoidului, cu o pereche de clește sau pensete, așa cum se arată în Figura 20;

— Îndepărtați praful de pe filtre, curățați cu o periuță și clătiți filtrele detașabile sub un jet de apă.

După curățarea filtrelor instalate pe furtunul de alimentare și de conector electrovalvii procedînd în sens invers. Atașați furtunul de alimentare și verificați dacă sînt curgeri - articulațiile trebuie să fie uscate atunci când mașina funcționează.

7.3 CURĂȚAREA FILTRULUI POMPEI

7.3.1 Filtrul pompei împiedică pătrunderea de pânză, fire, obiecte mici (butoane, agrafe, monede, etc.) în pompa de evacuare pentru spălarea rufelor. Pentru a evita deteriorarea pompei este recomandat odată în șase luni să curățați filtrul, și după fiecare spălare produselor cu perişori lungi.

7.3.2 Înainte de a curăța, scurgeți apă rămasă în pompă. Pentru a face acest lucru, deschideți capacul filtrului (în funcție de design):

— Folosind o şurubelniță, sau un alt obiect ascuțit cum se arată în Figura 21;

— Prin apăsarea butonului, așa cum se arată în Figura 22.

Trageți furtunul din mașină și instalați un recipient în conformitate cu figura 23a) sau 23b) pentru colectarea apei. Înălțimea recipientului trebuie să fie mai joasă decât deschizătura de ieșire a furtunului din mașina de spălat. Scoateți dopul de la capătul furtunului hidraulic și scurgeți apa în recipient.

Dacă în rezervorul mașinii este multă apă efectuați scurgerea de mai multe ori.

Răsuciți mânerul filtrului împotriva acelor ceasornicului conform figurii 23 și extrageți filtrul.

ATENȚIE! În timpul întoarcerii mînerului al filtrului este posibilă scurgerea de apă reziduală.

7.3.3 Scoateți murdăria din filtru, spălați filtrul cu apă.

7.3.4 Puneți dopul la loc în furtun și montați filtru în mașină în sens invers. Verificați instalarea corectă și fixați fitru. Închideți capacul filtrului.

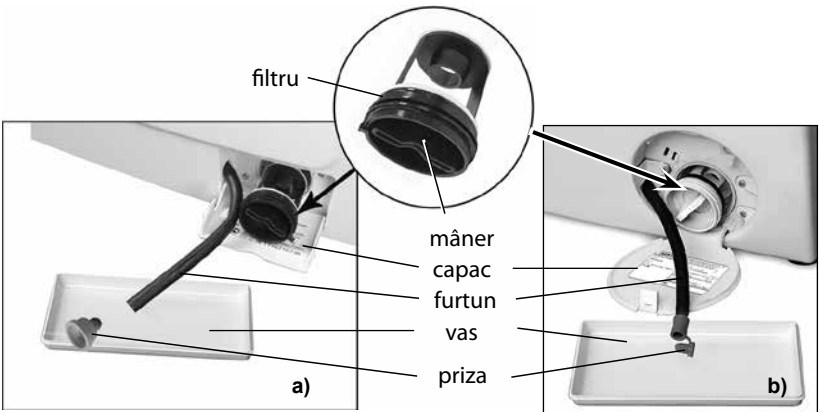


Figura 23

8 DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

8.1 Mașină ambalată trebuie să fie depozitată la o umiditate relativă de 80 %, în spații închise, cu ventilație naturală.

8.2 Dacă mașina pentru o lungă perioadă de timp nu va fi utilizată și va fi depozitată într-o cameră neîncălzită, trebuie să eliminați complet apa din mașină:

- Deconectați mașina de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză;
- Deconectați mașina de la rețeaua de alimentare cu apă, furtunul de alimentare de la robinetul de apă;
- Scoateți furtunul de evacuare de la evacuare și puneți-l într-un rezervor pentru a îndepărta apa rămasă în furtunul;
- Goliți apa din filtru, în conformitate cu 7.3.2 și înclinați ușor mașina înainte pentru îndepărtarea completă a apei.

8.3 Înainte de a transporta mașina, trebuie să:

- scoateți apa din mașină în conformitate cu punctul 8.2;
- montați șuruburile de blocare, șaibele, complet cu bucșe (vezi 3.1.2 în ordine inversă) pentru a preveni deteriorarea rezervorului.

ATENȚIE! Nu forțați forța excesivă atunci când răsuciți șuruburile de blocare pentru a evita ruperea.

8.4 Transportul mașinii trebuie să fie în poziție de lucru (pe verticală) pe orice fel de autotransport acoperit, fixată bine.

NU expuneți mașina la șoc în timpul încărcării și descărcării.

9 REMEDII DE DEPANARE

9.1 Defecțiunile, care pot fi eliminate de către consumator sunt prezentate în Tabelul 3.

9.2 Dacă problemele, enumerate în Tabelul 3 nu se rezolvă, și dacă pe displeiul apare «F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9», «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», «F17», «F18», «F23», «F24», mașina trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare, opriți alimentarea cu apă și apelați inginerul de service.

9.3 Atunci când solicitați servicii, trebuie să specificați modelul și numărul de serie al mașinii.

9.4 Înainte de oprire a funcții «Aquastop» (afișat «F15»), se pot scurge cantități mici de apă din mașina.

10 UTILIZAȚIA

10.1 Materialele folosite pentru ambalajul masini pot fi reciclate și refolosite în cazul în care vor ajunge la puncte de colectarea de materii secundare.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare, există un risc de sufocare, încurcînduse în foaie de plastic.

10.2 Masina destinată pentru utilizația trebuie să fie făcută inutilizabilă prin tăierea cablului de alimentare, și rupere a dispozitivul de blocare a ușii. Aruncați mașina, în conformitate cu legile țării.

11 GARANȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII

11.1 Perioada de garanție a mașinii este de 3 ani.

Perioada de garanție se calculează de la data de vânzare, și în lipsa de vânzare a mărcii - de la data fabricației, numărul de serie specificat în produs.

11.2 Garanția nu acoperă:

- Pentru repararea de către persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii;
- Când folosiți produsul în toate tipurile de mașini care se deplasează;
- Când nu au fost îndeplinite condițiile de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerințele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- Pe eșecuri și deteriorarea mecanică, chimică și termică a mașinei și părților acesteia;
- Pentru a îndepărta obiectele străine (monede, agrafe de hârtie, nisip etc.) din pompa și rezervorul mașinii;
- Defecte sau daune cauzate de condiții extreme sau de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc.), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

11.3 Controlul mașinii în perioada de garanție este gratuit. Livrare pentru repararea garantită și după reparațiile se efectuează de către organizațiile care efectuează reparații de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat defectul masinii, costurile de transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de prețuri a serviciul.

În cazul unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de funcționare a mașinii costurile de repararea și transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de prețuri a serviciul.

ATENȚIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viața, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eșecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.

Drepturile și obligațiile consumatorilor, retailerul și producătorului sunt reglementate prin Legea «Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor».

11.4 Întreținerea și repararea mașinii pentru durata de servicii trebuie să fie efectuată de către un inginer de service calificat.

11.5 Montarea, instalarea și conectarea mașinii la rețeaua de alimentare cu apă și curent este efectuată de către consumator.

11.6 Informații despre locurile Serviciul trebuie să cereți de la organizatie care a vândut mașina, deasemenea ca și pe listă de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet, sau pe site-ul www.atlant.by.

ATENȚIE! Cereți ca mecanic de servicii să completeze Tabelul 4 (vezi pagina 59) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a mașinii.

Tabelul 3

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu merge. Indicatoarele nu se aprind	Lipsește tensiunea în rețeaua electrică	Verificați tensiunea de alimentare electrică în priza, prin conectarea unui aparat electric
	Nu există nici un contact între cablul de alimentare al mașinei și priza	Băgați bine ștecherul in priza
	Nu este apăsat butonul de alimentare	Porniți mașina, apăsând pe butonul Start
Nici un program nu este executat (pe displeiul — door, dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Ușa nu este închisă	Închideți etans ușa mașinii până la un clic de fixare
Apa se scurge din cuva pentru detergenți	Cuva pentru detergenți nu a fost închisă etanș	Închideți etanș cuva pentru detergenți
	În cuva pentru detergenți s-au întărit rămășițe de detergent praf sau capacul compartimentului s-a obturat	Înlăturați resturile întărite de detergent praf, spălând cuva sub un jet de apă caldă conform 7.1.2
Mașina se umple și scurge mereu apă (pe displei — F5)	Furtunul de evacuare montat necorect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Partea liberă a furtunului este imersă în apă.	Scoateți furtunul de evacuare din apă

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu se umple cu apă (pe displei — F5) ●●●●● ¹⁾ ○●●●● ²⁾	Nu curge apă din robinet	Verificați dacă este apă rece , dați drumu la robinet
	Nu este deschis robinetul	Deschideți robinetul
	Este infundat furtunul de alimentare cu apă	Eliberați furtunul de alimentare
	Filtru în furtunul de alimentare sau în filet conector a solenoidului este infundat	Deconectați mașina de la curent electric și de la sursă de apă. Curățați filtrele conform 7.2.
	A fost activat sistemul de protecție la scurgerea apei în furtunul de admisie (dacă este cazul)	Schimbați furtunul de aprovizionare cu apă
Nu scurge apa (pe displei — F4) ●●●●● ¹⁾ ○●●●● ²⁾	Furtunul de evacuare nu este montat corect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Furtunul de evacuare este strâns	Eliberați furtunul de evacuare
	S-a infundat filtru pompei	Curățați filtrul pompei conform 7.3.2 – 7.3.4
	Canalizarea este înfundată	Curățați canalizarea
Nu se efectuează centrifugarea (pe displei — F4) ●●●●● ¹⁾ ○●●●● ²⁾	Centrifugarea este stinsă	Selectați viteza centrifugării
	Ați folosit un detergent necoresct, care a produs prea multă spuma	Selectați și porniți programul „Limpezire”
	Nu ați folosit recomandările punctului 6.1.3. Rufe s-au concentrat într-o parte al cilindrului	Îndepliniți recomandările punctului 6.1.3. Aranjați lucrurile în cilindru în mod uniform
Mașina vibrează și face zgomot	Nu au fost scoase toate șuruburile și tufișe pentru deplasarea	Demontați toate șuruburile și tufișele pentru deplasarea în conformitate cu 3.1.2
	Mașina nu a fost nivelată bine sau nu au fost strânse bine contrapiulițele de pe suport.	Nivelați bine masina și strângeți contrapiulițele de pe suport, în conformitate cu 3.2.2
	Foarte puține rufe în tambur (tamburul este puțin încărcat - de exemplu, un singur halat de baie) sau lucrurile voluminoase (cearceafuri, fețe de masă etc.) sunt concentrate doar într-o parte a tamburului	Aranjați în mod uniform lucrurile în tambur, în conformitate cu 6.1.3
Nu se deschide ușa după terminarea spălării	Nu s-a deblocat ușa	Asteapta alarma sonora dupa terminarea spalatului
Rezultatul centrifugării nu este satisfăcător, rufe nu sunt suficient centrifugate	Lucrurile nu sunt aranjate în cilindru în mod uniform	Aranjați lucrurile în mod uniform când încărcați mașina
	Programul de spălare sau viteza de centrifugare selectat necoresct	Selectați programul în conformitate cu tipul țesăturii, sau alegeți viteza de centrifugare mai mare.
	S-a declanșat sistemul electronic de control al dezechilibrului, limitând sau întrerupând centrifugarea din cauza distribuției neuniforme a rufelor în tambur	Aranjați în mod uniform lucrurile în tambur, în conformitate cu 6.1.3
Pornirea repetată a procesului de centrifugare. Majorarea timpului unui ciclu de spălare	S-a declanșat sistemul electronic de control al dezechilibrului, care tinde să distribuie uniform rufe în tambur	Rufe trebuie întotdeauna să fie încărcate în conformitate cu punctul 6.1.3
Majorarea timpului unui ciclu de spălare	S-a declanșat sistemul electronic de control al spumei - în mod automat se adaugă mai multe clătiri și pauze pentru a elimina spuma. Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat automate, cu formare excesivă a spumei sau în cazul utilizării excesive a acestuia	Reduceți cantitatea detergentului pentru următoarea spălare, înlocuiți produsele de spălare sintetice
Prea mult detergent rămâne în tavă pentru detergent	Presiunea de apă insuficientă (sub 0,05 MPa)	Opriti mașina și apelați la serviciile locale de aprovizionare cu apă
	Filtru în furtunul de aprovizionare sau în filet conector al solenoidului este infundat	Curățați filtrele în conformitate cu 7.2. Deconectați mașina de la curent electric și de la robinet
	Ați folosit un detergent scăzut	Schimbați detergentul
Spumarea abundentă în timpul spălării, spuma a umplut întregul tambur și a ieșit din sertarul de detergent. („END – DOSA” sau „end – dos” clipește pe afișaj la finalizarea spălării) ●●●●● ¹⁾ ○●●●● ²⁾	A fost utilizat un detergent cu spumă ridicată care nu este potrivit pentru mașinile de spălat automate	Se recomandă să faceți o spălare suplimentară selectând programul „Clătire” cu adăugarea de 15 până la 20 ml de balsam pentru eliminarea posibilelor reziduuri de detergent
	Supradozaj de cantitatea de detergent	Reduceți doza de detergent la următoarea spălare
Descărcarea prematură a echipamentului de tratare specială, prezența apei în tava din compartiment pentru tratarea specială după terminarea spălării	Când se utilizează detergent pulbere, perdeaua (vezi Figura 15) este deschisă, dar nu este împinsă până la opritor (vezi Figura 16) – a avut loc scurgerea prematură a echipamentului special de tratare	Împingeți perdeaua până la capăt în conformitate cu 6.2.6 (vezi Figura 16)
	Capacul din tavă este infundat cu resturile de detergent	Este necesar să aruncați apa din recipient. După care să spălați recipientul pentru detergent în conformitate cu 7.1.2
Semne de detergent pe rufe spălate	Detergentul conține fosfați care nu se disolvă în apă	Limpeziți rufe, selectați și porniți programul „Limpezire”
Rufe nu sunt destul de curate după spălare	Încărcare maximă depășită	Încărcați mașina conform normelor de încărcare (vezi Anexa)
	Cantitatea de detergent insuficientă	Măriți cantitatea detergentului conform recomandărilor a producătorului de detergent
	Programul selectat greșit	Selectați program conform tipului de țesătură, gradul de murdărie
Apă sub mașina	Încheietură furtunului de aprovizionare cu apă nu este hermetică	Verificați montajul filtrului, a piulițelor (nu trebuie să fie strîmbe). Însurubați bine piulițele
	Furtunul este rupt	Cereți schimbarea furtunului de evacuare la servicii profesionale
	Rufe s-au prins între ușa și garnitura de cauciuc	Opriti mașina, deschideți ușa, scoateți rufe care s-s-au prins, închideți ușa. Porniți mașina, selectați programul și apăsați butonul START\PAUZA
	Filtru pompei montat necoresct	Fixați minerul filtrului
Mașina nu funcționează, programul de spălare s-a oprit (pe displei — F7) ●●●●● ¹⁾ ○●●●● ²⁾	Abaterea frecvenței de curent alternativ (mai mult de ± 1) a alimentării de la rețeaua admisă	Deconectați mașina de la rețea. După ceva timp, porniți mașina și selectați un program de spălare. Când apare din nou „F7” este necesar să contactați compania de furnizare a energiei locale pentru a asigura performanța stabilă a rețelei electrice

¹⁾ Indicație în zona de avarie pentru CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX;
²⁾ Indicație în zona de avarie pentru CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX.
Notă — ● – indicatorul clipește, ○ – indicatorul este oprit.



AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI

Hurmatli xaridor!

Avtomatik kir yuvish mashinasini xarid qilishda (bundan buyon matnda — mashina) uning kafolat kartasining to'g'ri to'ldirilganligi, uni sotayotgan tashkilot shtampi borligi, hamda uning sotilish sanasini yirtib beriladigan talonlarda mavjudligini tekshirib oling.

Yig'imni tekshiring va mashinada ko'zga tashlanadigan shikastlarning yo'qligiga ishinch hosil qiling.

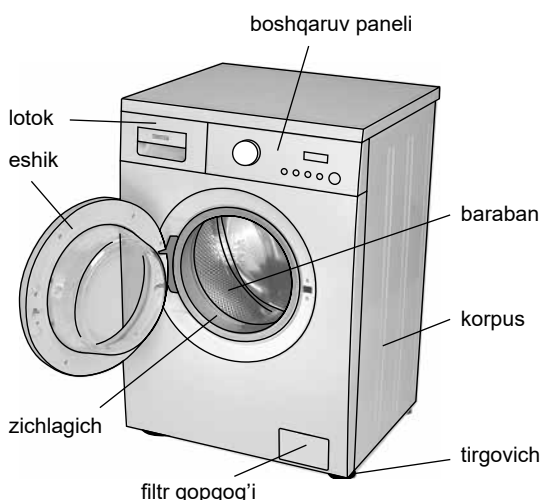
Mashinaning ishga tushirilishi va undan foydalanishga doir qo'llanmani diqqat bilan o'rgangan holda, Siz uni to'g'ri va xavfsiz ishga tushirishingiz mumkin. Mashinaning xizmat muddatiga qadar undan foydalanish qo'llanmasini saqlab qo'ying.

ZAO "ATLANT" ning boshqaruv va sifatni takomillashtirish tizimi STB ISO 9001-2015 standarti talablariga mos keladi hamda Belarus Respublikasi Milliy Reestrda №BY/112 05.01. 002. 01 00131 — ro'yxat raqmi bilan ro'yxatdan o'tkazilgan.

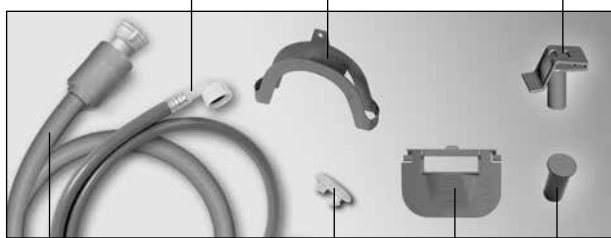
Ishlatish bo'yicha qo'llanma turli xil modeldagi mashinalar uchun ishlab chiqilgan. Ishlatish bo'yicha qo'llanmaning ilovasi bor, unda mashinani boshqarish va uning ishlatilish xususiyatlari ham bor.

Mashina modelida so'nggi raqamlar (shartli ravishda «-XX» yoki «-XXX») bajarish raqamini bildiradi, ularning hammasi filtrning yuqori qopqog'ida joylashgan kafolat kartasida va mashina tablichkasida ko'rsatilgan. Modelning bajarilishi konstruktiv yechimlari bilan ajralib turadi.

Jadvalda hamda kafolat kartasida mashinaning seriya raqami yozib qo'yilgan. Mahsulot ishlab chiqarilgan hafta va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat kartasida ko'rsatilgan.



suv oqizish shlangi (filtr va shayva bilan jamlamada)* kronshteyn qalpoqcha (MAX belgisi bilan)*



suv oqizish shlangi (himoya tizimi bilan)* tiqin pardacha* qalpoqcha*

* Mashina modelidan qat'iy nazar jamlama ichida mavjud.

1-surat

1 UMUMIY MA'LUMOTLAR

1.1 Suratga mashina to'qimachilik mahsulotlarini, sport poyafzalini past ko'piklanadigan sun'iy kir yuvish vositalari yordamida yuvish uchun mo'ljallangan, shuningdek, maishiy sharoitlarda chayish va siqish uchun moslashtirilgan. Mahsulotlarni qayta ishlash bo'yicha barcha operatsiyalar avtomatik tarzda berilgan vazifaga ko'ra amalga oshiriladi.

1.2 Mashina faqat maishiy yumushda foydalanish uchun mo'ljallangan. Mashinadan tijorat, sanoat, ishlab chiqarish (restoran, kafe, idora, bolalar bog'chasi, sanatoriya, umumiy yashash joylari va b.) maqsadida foydalanilsa, kafolat majburiyatlari amal qilmaydi.

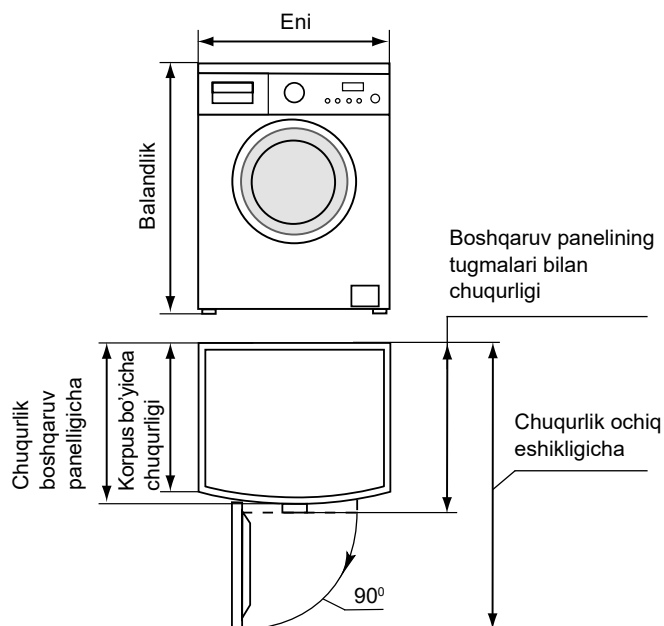
1.3 Mashinaning asosiy va butlovchi qismlari 1 — suratda, gabarit hajmlari esa 2 — suratda ko'rsatilgan.

1.4 Ta'minlash komplektiga qo'yidagilar kiradi: qo'shimcha buyumlar, foydalanish uchun qo'llanma ilovasi bilan birga, servis xizmatlari ko'rsatish tashkilotlar ro'yxati, kafolat kartasi va mashina energetik samaradorligi yorlig'gi (so'ngra — yorliq).

Kafolat kartasida mashinaning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa mashina ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismlari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

1.5 Mashina ishlashi vaqtida uning derazasi orqali suvning darajasini ko'z bilan aniqlab bo'lmaydi, shuningdek, kir yuvishning zamonaviy texnologiyalari qo'llanilgan, bular esa, suv va elektr energiyasiyaning eng kam miqdorda iste'mol qilinishida kir yuvishning eng yuqori ko'rsatkichlariga ega bo'lishdir.

1.6 Mashinada electron tizimni nazorat qilish ko'zda tutilgan, bu esa kirning barabanda har safargi siqish — quritish jarayonida



2-surat

vibrasiyalar va shovqinning ko'payib ketishini oldini olgan holda uning tekis joylashishini tartibga soladi.

Bundan tashqari, mashinada kir yuvish kukunining haddan tashqari dozasi yoki qo'l kir yuvish uchun yuvish vositasidan foydalanganda ortiqcha ko'pik paydo bo'lishini aniqlab uni bartaraf qiladigan ko'pik paydo bo'lishini nazorat qiluvchi elektron tizim nazarda tutilgan.

1.7 Mashinada (modelidan qat'iy nazar) suvni chiqarib yuborish shlangiga himoya tizimi ko'zda tutilgan, bu esa suvning chiqishi vaqtida shlangning shikastlanishida suvning vodoprovoddan mashinaga suv yetkazib berish to'xtatiladi va kir yuvish to'xtatydi.

1.8 Mashina ichidagi suvning oqib ketishi uchun o'rnatilgan qo'shimcha himoya tizimi "Akvastop" —A— harfi bilan belgilangan. Himoya tizimi mashina buzilib qolgan vaqtida — kir yuvish to'xtaydi, bakdagi suv oqib ketadi va displeyda mashina buzilganligi haqida xabar paydo bo'ladi.

1.9 Yuvish jarayonida mashinada kumush ionlari jalb qilinmagan.

1.10 Mashinani ishga tushirishda quyidagilar juda muhim:

— atrof — muhitning (25 ± 10) °C haroratida va nisbiy namlikning 75 %dan ortiq bo'lmagan holatlarda;

— vodoprovod suvining 0,05 dan 1 MPagacha bo'lgan bosimida;

— o'zgaruvchan tokning bir fazalik elektrik tarmog'idan (50 ± 1) Gertsli tebranishi;

— o'zgaruvchan tokning 220—230 Vlik nominal quvvatlanishi oralig'ida.

DIQQAT! 0 °Cdan past harotatli binoda suvning muzlashiga va mashina buzilishiga olib keladi.

1.11 Ishlab chiqaruvchi, mashinaning konstruksiyasini takonillashtirish bo'yicha muntazam ishlagan va uning sifat ko'rsatkichini oshirgan holda, o'zida uning konstruksiyasiga va kompleksiyasiga o'zgartirish kiritish, shu bilan birga, uning asosiy texnik xususiyatlarini o'zgartirishsiz qolishi huquqini qoldiradi.

1.12 Atrof — muhit haroratining 0 °Cdan past bo'lgan holatlarda transportirovkadan keyin, uni xona haroratida 24 soat saqlanganidan keyin ishga tushirish maqsadga muvofiq.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) mahsulotdan foydalanish yoki uni saqlash shartlarining buzilishi, yengib bo'lmaz kuchlar (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.), uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarning ta'siri natijasida unga yetkazilgan nuqsonlar va zarar uchun (shu jumladan kafolat muddatida) javobgarlikka ega emas.

2 XAVFSIZLIK TALABLARI

2.1 Mashina — elektr jihozi, shu sababli uni ishga tushirishda elektrdan himoyalashning umumiy qoidalariga amal qilish lozim.

2.2 Uskuna past darajadagi jismoniy, hissiyotli yoki aqliy noqisliklari mavjud bo'lgan shaxslar (shuningdek, bolalar), yohud ularning yetarli darajada malakaga ega emasliklari, shuningdek ularning javobgar shaxslar nazorati ostida ishlatishga haqli emaslar.

Bolalarga uskunani o'yinchoq qilishlariga yo'l qo'ymaslik lozim.

Boalar mashina ustiga chiqishi, uni ustida yoki ichida o'ynashlariga yo'l qo'ymang.

2.3 Mashina elektr tokidan zararlanishdan himoyalash bo'yicha I klassga tegishli.

2.4 Yerga ulanish kontakti bilan ikki yo'lakli rozetka mashina uni elektr tarmog'idan favqulodda uzilish joyida bo'lishi lozim.

2.5 Jihozni elektr tarmog'iga ulashdan oldin elektr ta'minoti shnuri va vilkasi shikastlanishi borligi yoki yo'qligini ko'z bilan qarab tekshirib chiqish lozim. Shnur egilmagan va siqilmagan bo'lishi kerak.

Elektr ta'minoti shnuri shikastlanganda u, xavf tug'dirmasligi uchun, ishlab chiqaruvchi korxona xodimlari, servis xizmati xodimlari yoki boshqa shunga o'xshash malakali xodimlar tomonidan almashtirilishi lozim.

2.6 Mashina og'ir bo'lganligi sababli, xavfsizlik choralari mashinani tashish va bir joydan boshqa joyga ko'chirish vaqtida rioya qilsin lozim.

DIQQAT! Kir yuvish mashinasi ustiga chiqmang, kir yuvish mashinasidan poya, ustuncha va hok. sifatida foydalanmang.

Mashinani atrof — muhit ta'siriga tushmasligi uchun binodan tashqarida o'rnatish **MAN ETILADI.**

Mashinani plastmassa tiqinlarni o'rnatmasdan 3.1.2 ga ko'ra o'rnatmaslik **MAN ETILADI.**

DIQQAT! Mashina tagiga qo'l, metall narsalarni tiqmang, aylanib turgan barabanga qo'l tegizmang.

2.7 Mashinani sovuq suv tarmog'iga ulashda faqatgina jamlama ichida mavjud bo'lgan suv oqizish yangi shlangidan foydalanish maqsadga muvofiq.

Mashinani sinishi, yonib ketishi va portlab ketishiga olib keluvchi zaharli gazlarni chiqara oluvchi mavjud bo'lgan tarkibida erituvchilarni ishlatish **MAN ETILADI.**

DIQQAT! Mashinaning ichiq eshigiga eshikni mustahkamlovchi kronshteynning sinib ketmasligi uchun suyanmang.

2.8 Kir yuvish jarayonida mashinaning derazasiga tegish mumkin emas, u qiziydi va kuyishga olib kelishi mumkin.

2.9 Kir yuvilishning so'nggida mashinani o'chirish va uni elektr tarmog'idan uzish, vilkani rozetkadan olish va suv yetkazib berish kranini yopish lozim.

Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash maqsadida quyidagilarni amalga oshirish MAN ETILADI:

— tok yuklanmalaridan himoya etilmagan elektr tarmog'iga ulash;

— yerga ulanish kontaktisiz mashinani rozetkaga ulashda foydalanish;

— mashinadan foydalanishda o'tkazuvchilar, ko'p o'rinli (ikkita yoki undan ortiq ulanish joylari mavjud) rozetkalar va uzun shnurlardan foydalanish;

— quvvat shnurini tortib, mashinani elektr tarmog'idan o'chirish;

— ishlayotgan mashinaga ho'l qo'l bilan tegib, quvvat shnuridan vilkani ulash yoki sug'urish;

— mashinani oqar suvda yuvish;

— mustaqil ravishda tuzatish va mashina konstruksiyasiga va uning suv va elektr ta'minotiga o'zgartirishlar kiritish mashinaning jiddiy shikastlanishiga va uni kafolatli tuzatishiga olib keladi. Tuzatish servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalga oshirilishi lozim, negaki malakasiz tarzda tuzatilgan mashina xavf — xatar manbasiga aylanadi.

2.10 Mabodo mashina ishlashi vaqtida elektrik shovqini, tutashi va h.k. kabi nosozliklar paydo bo'lishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan vilkani rozetkadan o'chirish lozim, suv yetkazib berish kranini ham o'chirish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

Yong'in chiqishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan o'chirish, suv yetkazib berish kranini o'chirish va yong'inni o'chirish choralarini ko'rish va o't o'chirish xizmatini chaqirish lozim.

2.11 Mashinaning maishiy sharoitlarda xizmat ko'rsatish muddati 10 yil.

DIQQAT! Mashinaning xizmat qilish muddati tugagach, ishlab chiqaruvchi uning xavfsiz ishlashini kafolatlamaydi. Keyingi safar ishlatish xavfli bo'lishi mumkin, negaki bu holatlarda elektr va yong'in holatlari materiallarning eskirish va mashinaning asosiy qismining yeyilishi kelib chiqishi mumkin.

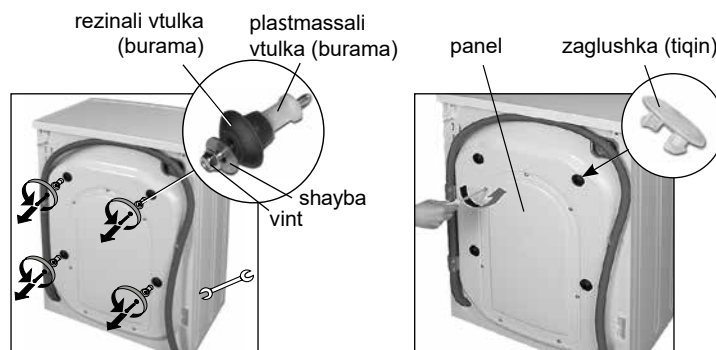
3 MASHINANI ISHGA TAYYORLASH

3.1 O'RNATISHGA TAYYORLASH

3.1.1 Mashinani qadoqlovchi materiallardan bo'shatish (polietilen plyonka, penopolistirol qismlar) ajratish. Himoya plyonkasini displeydan olish (agar bor bo'lsa).

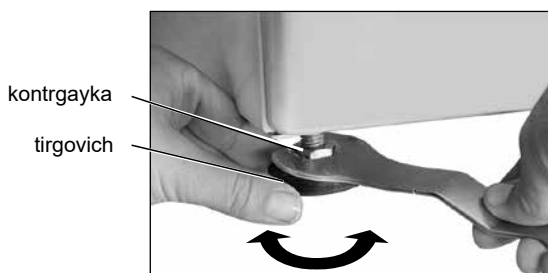
DIQQAT! Mashinaga shikast yetmasligi uchun, 1-suratda ko'rsatilganidek, uning tortmasi, eshigi yoki zichlagichdan ushlagan holda joyda-joyga ko'chirmang.

3.1.2 Mashinani boshqa joyga o'tkazish uchun bak (idish) qulflash vintlari bilan ta'minlangan.



3-surat

4-surat



5-surat



6-surat



7-surat

3-rasmga muvofiq 4-ta vintni gaykali kalit (klyuch) yordamida bo'shatib olib, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak bo'ladi. Ochiq qolgan joylarni 4-rasmga muvofiq, komplektga qo'shib berilgan plastmassali tiqin (zaglushka)lar bilan yopish kerak bo'ladi.

DIQQAT! Agarda vintlarni chiqarib olishda plastmassali vtulka (buramalar) mashina ichida qolib ketgan va uni chiqarib olish imkoniyati bo'lmasa, 4-rasmga muvofiq orqa panelni krestikli otvyortka yordamida echib olib, ichidan plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak. Panel joyiga qayta o'rnatib qo'yiladi.

Mashinani keyinchalik boshqa joyga qo'chirish ehtimolini hisobga olib, vint, shayba va vtulka (burama) larni saqlab qo'yish lozim.

DIQQAT! Mashina korpusining zarar ko'rmasligini oldini olish uchun, o'rnatilgan qulflagich vintlar, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar) bilan mashinani yoqish ta'qiqlanadi.

3.2 MASHINANI O'RNATISH

3.2.1 Mashina mustahkam, tekis, toza va quruq yuzaga o'rnatilishi kerak. Polning yumshoq to'shamasi (gilam, penopoliuretan qoplama va h.k.lar) ga o'rnatilishi uning vibratsiyasi kuchayishiga va ventilyatsiyasining yomonlashiga olib kelishi mumkin.

Taxta polga mashinani o'rnatishda taxtadan tayyorlangan materiallarni 15 mmdan kam bo'lmagan polga mahkamlash lozim. Mashinaning taxta polda yaxshiroq ishlashi uchun uni binoning chetrog'iga o'rnatish maslahat beriladi.

3.2.2 5 rasmga muvofiq eng muhimi oldingi boshqariladigan tirgaklarni burab chiqarib yoki burab kirgizib mashinani sathga ko'ra qat'iyani gorizontol holatda o'rnatish: tirgakdagi kontrgaykalarni gayka kaliti bilan bo'shashtiring, tirgak balandligini tartibga soling, kontrgaykalarni mahkamlab qo'ying. Mashina sathga ko'ra noto'g'ri o'rnatilganligi yoki kontrgaykalar yetarli darajada mahkamlanmaganligi keyinchalik mashina ishlaganda tebranish va ortiqcha shovqin manbai bo'lib qo'lishi mumkin.

DIQQAT! Mashinaning maksimal tarzda ishlashini amalga oshirish uchun tutqichlarning aylanishi minimal miqdorda bo'lishi lozim.

3.3 ELEKTR TARMOG'IGA ULANISH

DIQQAT! Mashina yerga ulangan bo'lishi lozim.

3.3.1 Mashina elektr tarmog'iga ruxsat etilgan oqimi kamida 16 A bo'lgan topraklama kontakti bo'lgan alohida ikki kutupli rozetka orqali ulanishi kerak. Chiqish qismiga kamida 1,5 mm² kesimli mis o'tkazgichli yoki kamida 2,5 mm² kesimli alyuminiy o'tkazgichli uch simli kabel ulanishi kerak, maksimal oqim uchun mo'ljallangan alohida avtomatik elektr tarmoqlarini himoya qilish moslamasi orqali ulangan bo'lishi kerak (ish oqimi) 16 A va qochqin oqimi 30 mA.

Agar rozetkada ko'rsatilgan simi kirish joyi, o'rnatilgan avtomatik himoya moslamasi bo'lmasa yoki mashinani o'rnatish joyidan olib tashlangan bo'lsa, elektr tarmog'ini qayta ishlash va avtomatik himoya moslamasini, rozetkasini o'rnatish kerak. Yuqoridagi talablarga

muvofiq ish malakali xodimlar tomonidan amalga oshirilishi kerak.

Yerga ulashni gaz, isitish, vodoprovod yoki kanalizatsion qurilma orqali o'tkazish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) ulanish qoidalariga rioya qilinmagan vaqtidagi sog'liqqa yetkazilgan zarar va mulkiy zarar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

3.4 SUV YETKAZIB BERISHGA (VODOPROVOD) VA KANALI-ZATSIYAGA ULANISH

3.4.1 Mashina faqatgina sovuq suv yetkazib berish tarmog'iga 3/4 dyuyimli kesik patrubka orqali yetkazib berish kraniga ulanadi.

3.4.2 Mashinani suv quvuriga ulashdan avval quyidagi ishlarni bajaring:

— suv quvuri kranini ochish va suvning oqib ketishini amalga oshirish, bu esa trubadagi qum va loyqalarni, zanglarni yuvilib ketishi uchun bajariladi;

— 6-suratga muvofiq quyish shlangidagi yoki 7-suratga muvofiq himoya tizimi mavjud quyish shlangidagi (butlanishiga bog'liq ravishda) suzgichning toza ekanligini tekshirish kerak;

— suv oqizish shlangini kesilgan patrubkaga suvni yetkazib berish krani 6- va 7-suratga ko'ra gaykani qo'l bilan mahkam ushlash orqali amalga oshiriladi;

3.4.3 Kir yuvish vaqtida suv yetkazib beruvchi kran 9 – suratga ko'ra to'liq ochilgan bo'lishi lozim.

3.4.4 To'kish shlangi 10 rasmga muvofiq pol sathidan 60 dan 90 sm gacha balandlikda turishi kerak. Shlangni kronshteynlardan chiqarib olish yoki shlangni mahkamlash kronshteynlarini mashinaning orqa devoridan olib tashlash mumkin emas. Mazkur talablarga rioya qilinmaganida mashinaning ishlash qobiliyati buziladi.

3.4.5 Suvni oqizib yuborish uchun kanalizatsiyaga mashinaning oqizish shlangi to'g'ridan – to'g'ri ulanadi, sifonning (tarnov) kanalizatsiya trubasidan ichki diametric 40 mmdan kam bo'lmagan diamerli truba o'rnatiladi, bunday diametri truba suvning qayta mashinaga oqib ketmasligini oldini olish maqsadida foydalaniladi.

Oqizish shlangi sifonga patrubka bilan 11 – suratga ko'ra to'g'ridan – to'g'ri ulanadi.

3.4.6 Suvni rakovinaga yoki vannaga oqizishda 12 – suratga ko'ra, egilgan joyini mashina jamlamasi ichidagi maxsus kronshteyn bilan mustahkamlash lozim. Shlang suvga solinmasligi lozim.

DIQQAT! Oqizuvchi va tortuvchi shlanglar vodoprovod va kanalizatsiyaga ulanganidan keyin egilmasligi va buralib qolmasligi lozim.

3.4.7 Mashinani vodoprovod va kanalizatsiyaga ulanishidan keyin shlanglarning germetik tarzda ulangan joyi quruq bo'lishini tekshirish lozim.

4 BIRINCHI ULANISH

4.1 BIRINCHI KIR YUVISH

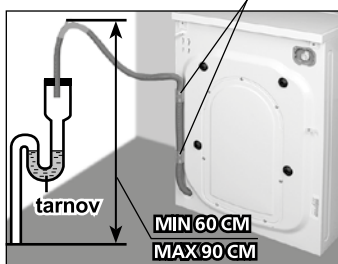
4.1.1 Har bir mashina ishlab chiqaruvchida sinovdan o'tadi, shu sababli mashinada ortiqcha suv miqdori bo'lishi kerak emas. Mashinani



8-surat



9-surat



10-surat



11-surat



12-surat

ichidan tozalash uhcun birinchi kir yuvishni kirni solmasdan yuvish lozim.

4.1.2 Birinchi kir yuvishni "PAXTA" dasturini va 90 °C lik haroratni o'rnatib amalga oshiring (ilovaga qarang).

DIQQAT! Birinchi marta kir yuvishda 2 tarnovning 14,15-suratlarga ko'ra, kir yuvish ishlab chiqaruvchisidan berilgan tavsiyaga amalga qilingan holda, kirning yarimi solinishi kerak.

4.2 KIRNI YUVISHNI BOSHLASHDAN AVVAL BERILADIGAN UMUMIY TAVSIYALAR

4.2.1 Mashinani ishga tushirishdan avval vodoprovod suvi kranini ochish va suvni oqiza turib, suvning zang, qum va h.k.lardan ozod ko'rish lozim.

DIQQAT! Ushlab chiqaruvchi (sotuvchi) kir yuvishning sifati (shuningdek, ishga tushirishning kafolatli muddatida ham), kamchiliklar va mashinaning zang, qum, to'pon sababli ishdan chiqishida javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

4.2.2 Suvni quyish va oqizib yuborish shlanglarining to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish (3.4.ga qarang).

Agar mashinadan uzoq vaqt mobaynida foydalanilmasa, gaykani bo'shatib, shlangni suv berish kranidan uzib turgan holda, suv quyish shlangidagi turib qolgan suvni to'kib tashlash lozim. Suvni quyish shlangi 3.4.2. bandga muvofiq vodoprovodga va mashinaga ulansin.

4.3 OVOZLI SIGNALIZATSIYA

4.3.1 Ovozli signal mashina ishining boshlanishi va oxirini tartibga soladi, shuningdek bunday tovush uning ishlatilishi vaqtidagi funksiyalarning tanlangan dasturlar tugmasining qo'qqisidan bosilib ketishi tufayli sodir bo'ladi

5 ISHLASH TARTIBI

5.1 Kirni tayyorlash va mashinaga solish (6.1 ga qarang).

Barabanning ichini tekshirish, uy hayvonlari bormi – yo'qligini tekshirish.

Agar mashinada eshikni yopilib qolishini oldini oluvchi to'suvchi moslama ko'zda tutilgan bo'lsa, uni oldindan olib qo'ygan holda, mashinaning eshigini shiqillagan tovush eshitilgunga qadar zich qilib yoping (5.7. ga qarang).

DIQQAT! Kir baraban chetidan va eshik va mustahkamlagich o'rtasida qolishi lozim.

DIQQAT! Sun'iy kir yuvish vositalarini tejash maqsadida, (bundan buyon matnda – SKV), elektr energiyasi va atrof-muhitning ifloslanishini kir yuvish dasturini tanlashda mato turi va uning ifloslanish darajasini ham hisobga oling.

5.2 Mashinadan lotokni surib chiqaring va bo'linmalarda, avvalgi yuvishdan keyin SYV (kir yuvish vositasi) va suv qoldiqlarini yo'qligini tekshiring. Agar bor bo'lsa, lotokni 7.1.2 ga muvofiq yuvish lozim.

Mashinaning maxsus katagiga avtomatik tarzda kir yuvishga mo'ljallangan kir yuvish vositasini va maxsus ishlov berish vositasini ham soling (6.2 ga qarang). Sekin eshikni yoping.

Mashinaning ishlash vaqtida mashinadan suvning oqib chiqib ketishi va sochilib ketishini oldini olish maqsadida uning katagini ochish **MAN QILINADI.**

5.3 Vilkaning quvvat olish shnurini rozetkaga ulash va suv yetkazib berish kranini ochish (9 – suratga qarang).

5.4 Mashinani ilovaga ko'ra ishga tushirish. Kir yuvish dasturini tanlash hamda zarur holatlarda asosiy parametrlarni o'rnatish, qo'shimcha funksiyalarni tanlash. Mashinaning ishlashini boshlash uchun START/PAUZA tugmalarini bosish, bu vaqtda signal chalinadi, eshikning bloklash moslamasi ishga tushdai hamda mashina ishlashni boshlaydi.

DIQQAT! Eshikchani bloklash moslamasi buzilishiga yo'l qo'ymaslik uchun:

- eshikcha avtomatik ravishda blokirovkadan chiqarilmaguncha uni ortiqcha kuch ishlatib ochishga o'rinmang;
- eshikcha ochilib-yopilganda urilishiga yo'l qo'ymang.

DIQQAT! Agar eshikchani START/PAUZA tugmasi bosilgandan so'ng yoki mashina ishlatilganda ochish mumkin bo'lsa, u holda mashina ishlatishni to'xtatib servis xizmatga murojaat qilish kerak.

Eshikcha bloklash moslamasi buzilganda mashina ishlatilishi **TAQIQLANADI.**

5.5 Yuvishning kelgusi operatsiyasi tugaganidan keyin eshikning bloklash uskunasi o'chiriladi, undan tovush chiqadi.

5.6 Kir yuvilish nihoyalangandan keyin mashinani ilovaga ko'ra o'chirish lozim. Quvvat olish shnuri vilkasini rozetkadan o'chiring

hamda suv yetkazib berish kranini yoping.

Mabodo mashina elektr tarmog'idan uzilmagan bo'lsa, unda uchta signal har bir minutda besh marta chalinadi.

Ehskni oching va kirlarni oling. Katakni yengil harakatlar bilan surish lozim hamda mashinaning ichki qismi qurishi uchun ehskni qiya ochiq qoldirish lozim. Mashinada noxush hidlarning paydo bo'lishini oldini olish uchun mashinaning eshigi keyingi kir yuvishgacha ochiq qolishi lozim. Eshikni bloklanib yopilib qolishining oldini olishda 5.7 – ga ko'ra ish ko'rish lozim.

DIQQAT! Elektr tarmog'i quvvatining yetkazib berilishini to'xtatish mashina ishiga ta'sir ko'rsatmaydi: quvvat qaytadan uzatilgan vaqtdan boshlab, mashina o'rnatilgan dastur bo'yicha ishlashda davom etadi.

5.7 YOPILIB QOLISHDAN ESHIKNI BLOKLASH

5.7.1 Eshikni bloklash ba'zi bir mashina turlari uchun uning to'satdan ishga tushib ketishi yoki bolalar tomonidan ishga solinishini oldini olishga qaratilgan. Eshikning yopilib qolishini bloklashda vtulkani 13-suratga ko'ra otvertka yordamida soat strelkasi bo'ylab aylantirish lozim – vtulka oldinga qarab suriladi hamda eshikni yopilib qolishiga to'sqinlik qiladi. Bloklashni olib tashlash uchun kir yuvishdan avval ishni teskarisidan boshlash lozim.



13-surat

6 TAVSIYA VA MASLAHATLAR

6.1 KIRNI MASHINAGA SOLISH UCHUN TAYYORLASH

6.1.1 Kirni yuvishni boshlashdan avval quyidagilarni amalga oshirish lozim:

- ichki va tashqi kiyimlarni ajratish, ya'ni rangli kiyimlarni oqlardan alohida qilish;
- kiyimlarni mato turiga ko'ra yoriqlariga ko'ra (6.3 ga qarang). Kiyimlarning kir bo'lish darajasiga qarab, dastruni tanlash (ilovaga qarang):

- Kiyimning yengil kir bo'lishida unda noxush hid paydo bo'ladi, dog'lar unchalik bilinmaydi;
- kiyimning o'rtacha kir bo'lishida dog'lar bilinadi va/yoki dog' ko'rinadi;
- juda ham kir bo'lib ketgan vaqtda kiyimda dog'lari yaqqol ko'zga tashlanadi.

Ba'zi bir dog'lar (o'tdan tekkan, sharikli ruchkalardan, o'simlik moyi, boyoq va h.k.lar) oddiy mashinada yuvilsa yetarli darajada toza bo'lmaydi. Shu sababli ularni mashinda yuvishdan oldin qo'lda tozalaydilar. Ularni dastavval unchalik sezilarli bo'lmagan joylarda boshlaydilar, chetdan tozalashni boshlab, uning markaziga qadar boradilar.

DIQQAT! Yangi rangli kirni uning rangi chiqishi mumkinligi hisobga olgan holda boshqa kiyimlar bilan qo'shib yuvish tavsiya etilmaydi. Oq kiyimlarni alohida yuvish lozim.

6.1.2 Barabanga kirni solishdan oldin quyidagilarni amalga oshirish lozim:

- kiyim cho'ntaklarining bo'sh ekanligini tekshirish, himoyaning yirtilgan qismlari, yopqichlar, kamar, to'qa va ilmoqlarning yopilganligini tekshirish, ketishi qiyin bo'lgan dog'larning avvaldan ketkazilganligini ham tekshirish lozim;
- kiyimni, (cho'ntaklarni va yoqalarni) qumdan cho'tka yordamida tozalash;
- shimlarni, yopishtirilgan gullari bor kiyimlarni, to'qilgan va to'qimachilik mahsulotlarini teskari qilish (trikotaj ich kiyimlar, futbol kalar, pusli kiyim va h.k.lar).

— kichik buyumlar (paypoqlar, ro'molchalar va h.k.), pastki simli sutyenlar, shuningdek, nozik narsalar (yupqa kolgotkalar, chulkali paypoqlar va boshqalar) mahsus setkaga yoki qopga ajratib oling va boshqa buyumlar bilan yuving.

DIQQAT! Kir moshinaga tashqi narsalar (tangalar, skrepkalar va boshqalar) kir bilan birga tushib qolishi, nasosni to'lib qolishiga, kir yuvish moshinasi qismlarining ishdan chiqishiga yoki sinishiga olib kelishi mumkin. Shunday holatlar kafolatli ta'mirlashni o'z ichiga olmaydi.

6.1.3 Kir yuvishda yaxshi ko'rsatkichlarga erishish uchun kirlarni baraban ichiga alohida va erkin tarzda joylashtirish lozim.

Yirik narsalarni mayda narsalar bilan yuvish mumkin va ularni oldinma- ketin joylashtirish lozim. Bunday tazlangan kiyimlar kirning siqilish vaqtida baraban ichida to'g'ri joylashtiriladi.

Mashinaga katta miqdordagi suv shimadigan matodan tayyorlangan bitta mahsulotni (kurtka, paxmoq xalat, sochiq, gilam va boshq.) solish **TAQIQLANADI**, bu hol kirlarni siqish jarayonida barabandagi nomutanosiblikni keltirib chiqarishi mumkin. Yana bir yoki ikkita shunga o'xshash mahsulot qo'shish tavsiya etiladi.

DIQQAT! Kirlar barabanda noto'g'ri taqsimlanganda, kirlarni siqish jarayonini qayta-qayta ishga tushirib kirlarni barabanda bir tekis taqsimlashga harakat qiluvchi elektron nomutanosiblikni nazorat qilish tizimi ishga tushadi. Agar tizimning ishlashi paytida nomutanosiblik bartaraf etilmasa, kirlarni siqish tezligi avtomatik ravishda kamayadi yoki kirlarni siqish amalga oshirilmaydi.

6.1.4 Agar choyshablar eng ko'p og'irlikdan kam solinsa suv va elektr energiyaning sarf bo'lishi avtomatik ravishda pasayyadi.

DIQQAT! Mashinaga kiragidan ortiq narsalarni solmang – yuvish sifati pasayadi, narsalarning g'ijim bo'lib ketishi oshadi. Maksimal belgilanishidan ortiq narsani mashinaga solmang (ilovaga qarang).

6.1.5 Sport kiyimlarini yuvishni boshlashdan avval quyidagilarga amal qiling:

- poyafzaldan shnurlari yechib oling;
- qumni qoqib tashlash va poyafzalni tashqarisini yuvish.

DIQQAT! Tabiiy teri, zamsha va nubukdan tikilgan poyafzalni yuvish TAVSIYA ETILMAYDI.

6.2 SYVni QO'LLASH

6.2.1 14 – va 15 – suratlarga kora (tuzilishidan qat'iy nazar), mashinada kir yuvish vositalarini solishga mo'ljallangan katak mavjud.

Katakning uchta xonasi bor, ular raqam va ramzlar bilan belgilab qo'yilgan:

1 — avvaldan kir yuvish uchun kukunsimon SYV va oqartiruvchilarni solish uchun;

2 — asosiy kir yuvish uchun (konstruksiyaga qarab) to'siqchali suyuq SYV;

☼ — maxsus ishlov beruvchi vositalar (konditsioner, yumshatuvchi, kraxmallovchi, xushbo'y hid beruvchi).

6.2.2 Kir yuvish uchun avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan KYuV, oqartirgich va yumshatish qo'shimchalari KYuV ishlab chiqaruvchi tavsiyalariga ko'ra ishlatilishi lozim. Quyuq yumshatish qo'shimcha-gellarni ishlatishdan oldin ularni 1:1 nisbatida suv bilan aralashtirib qo'yish tavsiya qilinadi.

DIQQAT! Kir yuvish uchun oqartiruvchi – geldan foydalanish tavsiya etilmaydi.

6.2.3 SYuV-ni tanlab olinishi gazlama xususiyati (turi, rangi) hamda buyumlarning kir bo'lishi darajasi, kir yuvish haroratiga bog'liqdir (1-Jadvalni ko'r).

6.2.4 SYuV-ni dozalash buyumlarning kirligi, suvning qattiqligi va solingan choyshablarning og'irligini (kirning yarimi solinsa SYuV miqdori maksimal dozadan 1/4-ga kam bo'lishi, kir eng kam og'irlikda

1 – jadval

Gazlama xususiyati	Kir yuvish harorati, °C	SYuV
Oq, paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan mustahkam bo'yalgan, qaynatishga chidamli	20-dan 90-gacha	Universal oqartirgich bilan
Rangli paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan	20-dan 60-gacha	Rangli buyumlar uchun
Rangli sintetik yoki aralash	20-dan 60-gacha	Rangli va nozik buyumlar uchun
Yupqa, nozik, shu jumladan shoyi	20-dan 40-gacha	Nozik buyumlar uchun
Jun	20-dan 40-gacha	Jun uchun

solinsa – 2 karra kam bo'lishi lozim) hisobga olgan holda ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga ko'ra belgilanadi.

DIQQAT! SYV (sintetik yuvish vositalari) haddan tashqari ko'pligi, shuningdek qo'l bilan yuvishda SYVdan foydalanish asnosida haddan oshiq ko'piklanishni keltirib chiqaradi, bu chayish samaradorligini pasaytiradi va suv iste'moli va yuvish davomiyligining oshishiga sabab bo'ladi. SYV miqdori etarlicha bo'lmaganida esa, mato kul rang bo'lishiga sabab bo'ladi.6.2.5 Kukunsimon SYV ishlatganda kukunni lotokka yuklashda ☼ bo'limiga tushmasligini nazorat qilish kerak, chunki chayish jarayonida ko'pik hosil bo'ladi va narsalarda oq dog'lar paydo bo'lishi mumkin.

6.2.6 Kukunsimon SYV ishlatishdan oldin 15-rasmga muvofiq lotokda 16-rasmga muvofiq to'siqchani ochish kerak: uning bo'rtib chiqqan joyiga bosish va gorizontal holatga o'tkazish, so'ng strelka yo'nalishi bo'yicha oxirgacha surib qo'yish lozim.

6.2.7 Qo'shimcha funksiyalarni tanlashda P, ☼ faqatgina kukunsimon SUVdan foydalanish tavsiya etiladi, ular 1- va 2 - bo'limda 14, 15- suratlarga asosan aralashtiriladi.

6.2.8 Faqat asosiy kir yuvish uchun ishlatiladigan suyuq SYV bevosita kir yuvishdan oldin 2 bo'limga quyish tavsiya etiladi. SYV ishlab chiqaruvchi tomonidan ilova qilinadigan dozalash idishidan foydalanishga yo'l qo'yiladi.

Lotokli mashinada 15-rasmga muvofiq suyuq SYV ishlatishdan oldin to'siqchani vertikal holatga o'tkazish: uni oxirgacha o'z tomonga surib qo'yib yuborish lozim.

To'siqchada millimetrdan dozalash raqamli darajalari tushirilgan (konstruksiyaga qarab): chap tomonda — korpus bo'yicha 337 mm, 407 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 150, 100, 50; o'ng tomondan — korpus bo'yicha 482 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 200, 150, 100, 50. Gabarit o'lchamlari kafolat kartasida ko'rsatilgan.

DIQQAT! Suyuq SYVdan 2 – bo'limda foydalanish (asosiy yuvish uchun) qo'shimcha vazifalarni bermaydi ☼, ☼, ☼.

6.2.9 Maxsus ishlov bo'limiga vositalarning ortiqcha quyilishi ☼ (MAX belgisi qalpoqchada 14 –surat yoki bo'limning yonbosh sirtida joylashtirilgan yoki 15-suratda ko'rsatilgan) , shunigdek, qo'shni bo'limlarga tushishi ham kirning yuvilsih sifati pasayishiga olib keladi.

6.2.10 Oqartiruvchi vositalar "Dog'lar", "Dog larni ketkazish" yoki "BIO-parvarishlash" dasturini tanlashda 1 – bo'limga o'tadi va oqartirish bevosita asosiy yuvishdan keyin sodir bo'ladi.

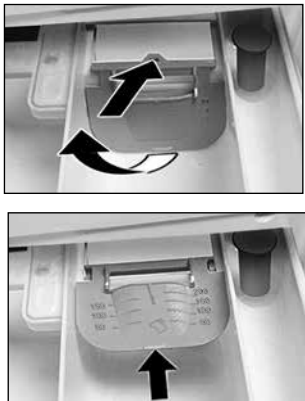
DIQQAT! Oqartiruvchidan foydalanishda qo'shimcha funksiyani berish mumkin emas.



14-surat



15-surat



16-surat



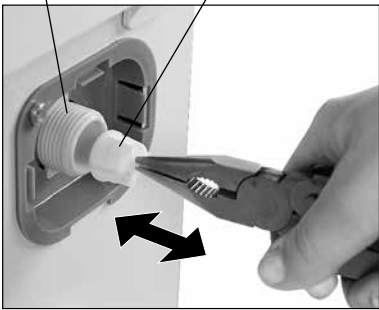
17-surat



18-surat



19-surat



20-surat

2 – jadval

Qattqlilik darajasi	Suv xususiyati	Suvning qattqligi, °dH	Suvning qattqligi bir litrga millimollarda
I	Yumshoq	0 dan 7 gacha	1,3 gacha
II	Oʻrtacha qattqlikda	7 dan 14 gacha	1,3 dan 2,5 gacha
III	Qattiq	14 dan 21 gacha	2,5 dan 3,8 gacha

6.2.11 Kir yuvilishi sifatini oshirish uchun hamda mashinani turli xil ohaksimon choʻkindilardan himoyalash maqsadida II yoki III darajadagi qattiq suvning SYVga 2 – boʻlimga ishlab chiqaruvchining tavsiyasiga koʻra qoʻshilishi tavsiya etyadi.

Suvning qattqligi darajasini 2 – jadvalga qarb aniqlanadi. Suvning qattqligi toʻgʻrisidagi suv taʼminotining mahalliy korxonasidan olish mumkin.

6.3 TOQIMACHILIK MAHSULOTLARINI YUVISH BOʻYICHA XALQARO STANDARTLAR

6.3.1 Dastur va yuvishning haroratini tanlashda yorliqdagi narsalarni yuvish belgilarini koʻrib chiqish lozim, bu esa yuvish jarayonida narsalar kirishi va rangi chiqib ketmasligi uchun koʻmak beradi.

Yuvish shartlarining asosiy belgilari:

- yuvish, — nozik yuvish;
- yuvishning maksimal harorati 95 °C;
- yuvishning maksimal harorati 60 °C;
- yuvishning maksimal harorati 40 °C;
- yuvishning maksimal harorati 30 °C;
- qoʻlda yuvish.

belgi qoʻyilgan narsalarni mashinada yuvish mumkin emas.

7 MASHINANI SAQLASH

7.1 MASHINANI TOZALASH

DIQQAT! Mashinani tozalashdan avval uni elektr tarmogʻidan uzing va suv yetkazib berish kranini yoping.

7.1.1 Mashinaning tozalanishini tez – tez oʻtkazib turish lozim. Tashqi tarafini, plastmassa va rezina qismlarini faqatgina yumshoq mato bilan tozlash zarur.

Har bir kir yuvilishidan keyin mustahkamlagichni kontur boʻylab 1 – suratga koʻra quruq yumshoq mato bilan artish lozim.

DIQQAT! Eshik mustahkamlagichi oldida yigʻilgan ortiqcha narsalarni olib tashlang.

Mashinani tozalash uchun kimyoviy moddalar, abraziv tarkiblar, benzin va boshqa erituvchilarni ishlatish **MAN ETILADI**.

7.1.2 Yuvish vositalarining katagini uni mashindan chiqarib tez-tez yuvib turish lozim.

- uni oʻziga qaratib kuch bilan torting;
- boʻlimining yonbosh sirtlarini ushlagan holda va 17 – suratga koʻra yoki yonbosh 1- boʻlimning (18 – surat) chiqish joyiga yengil harakatlar bilan bosing hamda qalpoqcha yoki klavishni strelka yoʻnalishi boʻyicha yuriting va oʻzingizga torting.

Katakdan qalpoqchani, pardachani olish (mavjud boʻlganida) hamda diqqat bilan uning tashqi va ichki sirtlarini iliq oqava suvda

yuving. 19 – suratga koʻrsatilganidek katakni yuving. Olinadigan qismalrni qoʻying hamda katakni mashinaga oʻrnatg va uni sekin yoping.

7.1.3 Kir bilan mashina barabaniga zanglaydigan narsalarning tushishi sababli unda zang dogʻi paydo boʻlishi muin hamda ularni maxsus uskuna yoki poʻlat yordamida tozalash lozim.

7.2 SUV YETKAZIB BERUVCHI FILTRLARNING TOZALANISHI

7.2.1 Suv oqizish shlangidagi filtr (6 va 7 – surat), shunidek, rezbali patrubkadagi elektrokapan 20 – suraga asosan, suv bilan birgalikda mashinaga mexanik aralashmalarning tushishini (qum, metal kukun va b.) oldini oladi. Filtrlarni tozalash yiliga 1 martadan kam qilmaslik tavsiya etiladi.

7.2.2 Filtrlarni tozalashda quyuidagilar juda muhim:

- oqizish shlangini suv yetkazib berish kranidan 6 va 7 – suratga asosan, gaykani soat strelkasiga qarshi yuritib uzib oling;
- suv quyish shlangini elektrokapaning rezbali patrubkasidan 8-suratga asosan gaykani soat strelkasiga qarshi tarzda burang;
- filtrni elektrokapaning rezbali patrubkasidan qisqich yoki ombir yordamida 20 – suratda koʻrsatilgan tarzda chiqarib olasiz;
- filtrlarda yigʻilgan ahlatlarni choʻtka yordamida, echiladigan filtrni esa suv oqimi ostida yuvib tashlang.

Filtr tozalangandan soʻng suv quyish shlangiga oʻrnatiladi va elektrokapan rezbali potrubkasiga teskari tartibda oʻrnatiladi. Suv quyiladigan shlangni biriktirib, biriktirilgan oʻrinining germetiklik holati tekshiriladi. Mashinaning ish holatida biriktirilgan qismlar quruq boʻlishi lozim.

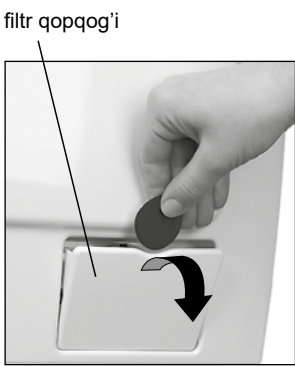
7.3 NASOS FILTRINING TOZALANILISHI

7.3.1 Nasosning filtri kir yuvish mashinasi ishlayatganda suv chiqish nasosiga tuk, ip va shunga oʻxshash mayda narsalarni (tugma, skrepka, tangalar) tushishidan saqlaydi. Nasosning buzilishidan asrash maqsadida, har yarim yilda filtrni axlatlardan tozalab turish tavsiya etiladi, uzun tukli narsalar yuvilgandan soʻng filtr tozalanishi lozim.

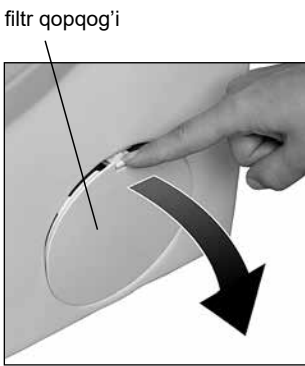
7.3.2 Nasosni tozalashdan oldin, undagi qoldiq suvlarni toʻkib tashlang. Buning uchun filtr qopqogʻi ochiladi (tuzilishidan qatʼiy nazar):

- 21 – suratda koʻrsatilganidek otvortka, tanga yoki uchli predmet yordamida;
- 22 – suratda koʻrsatilganidek klavishni bosgan hold.

Keyin mashinadan shlang oxirigacha chiqariladi va 23a) yoki 23b) suratda muvofiq suv yigʻish uchun moʻljallangan idish oʻrnatiladi. Idish



21-surat



22-surat

shlangning mashinadan chiqadigan joyidan pastda joylashgan bo'lishi lozim. Po'kak shlangdan olinib, suv idishga to'kiladi.

Agar mashina bakida suv ko'p hajmda bo'lsa, to'kish bir necha marta amalga oshiriladi.

Filtr dastasini 23 suratda muvofiq soat milli yo'nalishiga qarshi burang va filtrni chiqarib oling.

DIQQAT! Filtr dastasi burilganda qoldiq suv oqib ketishi mumkin.

7.3.3 Filtrdan axlat suv oqimi ostida yuvib tashlanadi.

7.3.4 Qopqoqni shlangga o'rnatib va filtr mashinaga teskari ketma ketlikda o'rnatiladi. Filtrni to'g'ri o'rnatilib, joylashtirilishini tekshiring, so'ng filtr qopqog'i yopiladi.

8 SAQLANISH VA TRANSPORTDA KO'CHIRISH SHARTLARI

8.1 O'ralgan kir yuvish mashinasini 80 % dan yuqori bo'lmagan namlikda va tabiiy ventilyatsiyali joyda saqlash tavsiya etiladi.

8.2 Mashina ko'p vaqt ishlatilmasdan, isitilmaydigan joyda saqlanadigan bo'lsa, ichidagi suvlar mutlaqo tozalanib qoyish lozim:

- mashina elektr energiyasi rozetkadan chiqariladi;
- mashinaga suv olinadigan vodoprovod tarmog'idan shlang chiqarib olinadi;
- kanalizatsiyaga chiqadigan shlang echilib, undagi suv qoldig'i idishga solib olinadi;
- filtrdagi suv 7.3.2 punktda aytilganidek tozalaniladi, suvdan to'la ravisda bo'shatish uchun mashina oldinga qaratib egiltiriladi.

8.3 Mashinani boshqa joyga o'tkazishdan oldin:

- 8.2 ga muvofiq mashinani suv qoldiqlaridan tozalang;
- mashina baki zarar ko'rmasligi uchun, qulflagich vintlar, shayba va vtulkalar bilan jamlikda (teskari ketma-ketlikda, 3.1.2 ga qarang) o'rnatib olin.

DIQQAT! Buzilib qolishning oldini olish uchun, qulflash vintlarini burayotganingizda haddan ziyod kuch ishlatmang.

8.4 Mashinani yaxshi joylashtirib vertikal holatda yopiq transportda ko'chirish lozim.

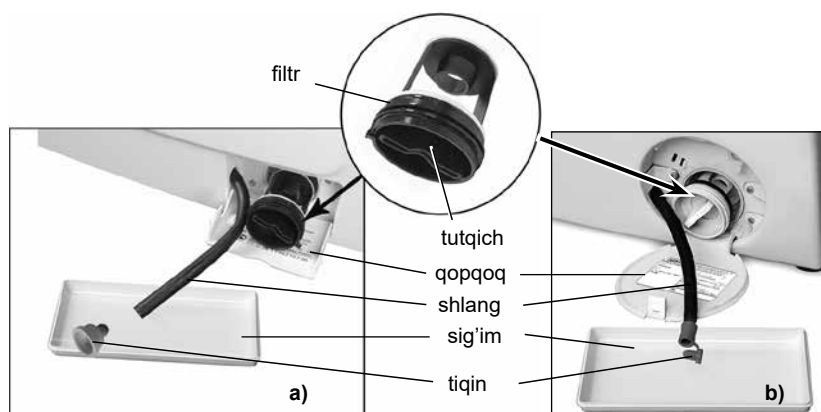
TAQIQLANADI kir yuvish vositasini yuklashda va tushirilganda zarba bermaslik lozim.

9 SODIR BO'LADIGAN NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI

9.1 3 – jadvalda iste'molchi tuzata oladigan nosozliklar ro'yxati keltirilgan.

9.2 Agarda 3 – jadvalda keltirilgan nosozliklarni mustaqil ravishda bartaraf eta olmasangiz, yana displayda shunday yozuvlar "F2", "F3", "F4", "F5", "F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18", "F23", "F24", paydo bo'lsa, mashinani elektr va suv tarmoqlaridan chiqarilib, servis xizmati mexaniklari chaqirilishi kerak.

9.3 Servis xizmatiga murojaat qilinganda, mashina modeli va zavod raqamini ko'rsatish kerak.



23-surat

9.4 "Akvastop" himoya sistemasi, mashinadan suv to'kilish holatida ishga tushadi ("F15" yonadi).

10 UTULIZASIYA QILISH

10.1 Mashinani qadoxlashda ishlatilgan materiallar, qayta ishlab chiqarish punktlariga topshirilsa, ularni qayta ishlab chiqib, yana qayta qo'llasa bo'ladi.

DIQQAT! Qadox plyonkalarini bolalarga berish ta'qiqlanadi, o'yin paytida ularga o'ralib, bo'g'ilish holatlari sodir bo'lish ehtimoli bor.

10.2 Mashinani utilizasiya qilish uchun avval uni hamma qismlarini: simlarini kesib, eshik qulfini buzib yaroqsiz holga keltirish lozim. Mashinani amaldagi davlat qonuniga muvofiq holda utilizasiya qilish kerak.

11 KAFOLATLI MAJBURIYATLAR VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

11.1 Foydalanish kafolat muddati 3 yil.

Foydalanish kafolat muddati, mashina sotib olingan kunda boshlanadi, sotib olingan muddati ko'rsatilmagan bo'lsa, kafolat muddati mashinaning ishlab chiqarilgan muddatiga qarab olinadi.

11.2 Kafolat majburiyatlari joriy etilmaydigan holatlar:

- servis tashkilotlari ro'yxatiga kirmagan shahslarning ta'mirlashlari;
- harakatda bo'lgan transportlarda ishlatilgan buyum;
- qo'llanmada ko'rsatilgan o'rnatish, ishlatish va xavfsizlik qoidalariga rioya qilinmaganligi;
- buyumning tashkiliy qismlarining, mexanik, kimyoviy va qizdirilish qismlarining buzilganligi;
- tashqi narsalarni (tangalar, skrepkalar, qum va boshqalar) nasos va mashina bakidan olib tashlash;
- ekstremal sharoitda, engib bo'lmaydigan kuchlar (yong'in, tabiiy ofatlar), uy hayvonlari, hasharot, kemiruvchilar ta'sirida sodir etilgan shikastlar.

11.3 Kafolat muddati tugamagan davrda mashinani ish sifatini tekshirish bepul o'tkaziladi. Mashinani tuzatish uchun transportirovkasi uchun ketadigan mablag' va kuch ta'mirlash ishini amalga oshirayotgan tashkilot hisobida bo'ladi. Tekshiruv paytida mashina kamchiliga tasdiqlanmasa, transportirovka xarajati servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

Mashina bilan foydalanishda ishlatilish shartlari buzilgan bo'lsa xarajat servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

DIQQAT! Mashinani noto'g'ri o'rnatib, xavfsizlik qoidalariga rioya qilmaganligi tufayli iste'molchi hayotiga ziyon eygan hollarda, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi)ga ma'suliyat yuklatilmaydi.

"Iste'molchi huquqlarini himoyalash" borasidagi qonunda iste'molchi, ishlab chiqaruvchi va sotuvchining huquqlari reglament qilingan.

11.4 Kafolat muddatida mashina ta'miri va texnik xizmati servis xizmatlarining malakali mexaniklari tomonidan amalga oshirilishi kerak.

11.5 Mashinani elektr va vodoprovod tarmog'iga ulash, o'rnatish montaj xizmatlari haqqiy iste'molchi tomonidan qoplanadi.

11.6 Servis xizmatlarining joylashgan manzillari haqidagi ma'lumot mashinani sotgan tomondan olinadi, yoki www.atlant.by saytida.

DIQQAT! Servis xizmat mexanigidan mashinadan foydalanilgan davrda ko'rsatilgan barcha xizmatlarni va vaqtini, 4 – jadvalda to'ldirib ko'rsatishini talab qiling (59 betga qarang).

3 – jadval

Sodir bo'ladigan nosozliklar	Sabablar	Bartaraf etish usullari
Mashina ishlamayapti, indikatorlarning yonmasligi	Elektr tarmog'ida quvvat yo'qligi	Elektr tarmog'ida quvvat bor yo'qligini tekshirish (boshqa elektr asbobi yordamida)
	Kir yuvish mashinasi simining vilkasi va elektr tarmog'i o'rtasida aloqa yo'qligi	Sim vilkasini rozetkaga tiqish
	Mashina yoqish tugmasi bosilmagan	Mashinani yoqish tugmasi bosib yoqish
Dastur bajarilmayapti (displayda — door, dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Eshik yopilgan	Eshikni chertki eshitisligacha yopish
Kir yuvish vositalari lotogidan suv oqib ketyadi	Kir yuvish vositalari lotogi zich qilib yopilgan Kir yuvish vositalari lotogida kir yuvish kukuni qoldiqlari qotib qolgan yoki bo'lim qalpoqchasi ifloslangan	Kir yuvish vositalari lotogini zich qilib yoping Lotokni 7.1.2ga ko'ra iliq oqar suvda yuvib kir yuvish kukuni qotib qolgan qoldiqlarini olib tashlang
Mashina to'xtamasdan suv quyib, to'kib tashlayapti (displayda — F5)	Suv quyish shlangi noto'g'ri o'rnatilgan	Suv quyish shlangi 3.4.4 – 3.4.6 punktida yozilgandek o'rnatish
	Shlangning ortiqcha qismi suv ichida turibdi	Shlangning ortiqcha qismini suv ichidan olish
Kir yuvish mashinasiga suv quyilmayapti (displayda — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Vodoprovodda suv yo'q	Sovuq suv kranini ochib ko'rib, suv bor yo'qligini tekshirish kerak
	Suv keladigan kran yopilgan	Suv keladigan kranni ochish
	Suv keladigan kran siqilgan	Suv keladigan kranni to'g'irlash
	Suv keladigan kran axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbali patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Quyish shlangidan suv to'kilganda himoya tizimi ishga tushirilgan (mavjud bo'lsa)	Suv keladigan shlangni almashtirish kerak
Mashina suvni to'kmayapti (displayda — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Suv to'kiladigan shlang noto'g'ri ulangan	Suv to'kiladigan shlangni 3.4.4 – 3.4.6 da ko'rsatilgandek o'rnatish
	Suv to'kiladigan shlang siqilgan	Suv to'kiladigan shlangni to'g'irlash
	Nasos filtri axlatlangan	Nasos filtrini 7.3.2 – 7.3.4 ko'rsatilgandek tozalash
	To'kish kanalizatsiyasi axlatlangan	To'kish kanalizatsiyasini tozalash
Kirni siqish amalgam oshirilmayapti (displayda — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Kirni siqish rejimi o'chirilgan	Siqish uchun aylanish tezlik oborotini tanlang
	Avtomat kir yuvish mashinalari uchun tegishli bo'lmagan kir yuvish vositasi ishlatilgan, ko'pik ko'p bo'lgan	"CHAYQASH" dasturini tanlab, uni yoqish
	6.1.3 dagi tavsiyalar bajarilmagan. Kiyimlar barabanning bir qismida yig'ilib qolgan	6.1.3 dagi tavsiyalarni bajarish. Barabanda kirlarni bir me'yorda joylashtirish
Mashina guvnilab, shovqin chiqarayapti	Transportirovkaga tegishli siquvchi vint va vtulkalar echilmagan	3.1.2. da ko'rsatilgandek transportirovkaga tegishli siquvchi vint va vtulkalarni echish
	Mashina noto'g'ri joylashtirilgan yoki kontrgaykalar tirgaklarga yaxshi siqilmagan	Mashinani to'g'ri joylashtirib, kontrgaykalarni tirgaklarga 3.2.2 punktida aytilgandek siqish
	Barabandagi kir juda kam (baraban to'liq yuklanmagan - masalan, bitta hammom xalati) yoki katta hajmli buyumlar (choyshab, dasturxon va boshqalar) barabanning bir qismida to'plangan.	Baraban ichidagi buyumlarni 6.1.3-bandga muvofiq teng joylashtiring
Kir yuvilib tugagandan so'ng mashina eshigi ochilmayapti	Eshikning blokirovka tizimi o'chmayapti	Kir yuvish to'xtaganidan keyin ovoz kelsishini kutish lozim
Siqish natijasi qoniqsiz, kirlar yetarlicha siqilmagan	Barabanda narsalar me'yorida joylashmagan	Mashinaga kirlar solinganda me'yorida to'g'ri taqsimlash
	Kir yuvish dasturi yoki siqish aylanma tezligi noto'g'ri tanlangan	Mato turiga qarab kir yuvish dasturini tanlash yoki siqish aylanma tezligini oshirish
	Baraban ichidagi kirlarning notekis taqsimlanishi tufayli siqish jarayonini cheklab yoki to'xtatib turadigan elektron muvozanatni nazorat qilish tizimi ishga tushgan	Baraban ichidagi buyumlarni 6.1.3-bandga muvofiq teng joylashtiring
Siqishning bir necha marta boshlanishi. Kir yuvishning davomiyligi ortdi	Baraban ichidagi kirlarni teng ravishda taqsimlashga intiluvchi elektron muvozanatni nazorat qilish tizimi ishga tushdi.	Kirlarni 6.1.3 bandga ko'ra yuklash kerak
Kir yuvishning davomiyligi ortdi	Elektron ko'pikni boshqarish tizimi ishga tushdi — ko'pikni kamaytirish uchun qo'shimcha chayishlar va to'xtab olishlar avtomatik ravishda qo'shiladi. Avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallanmagan, ko'p ko'pik paydo qiluvchi yoki SYV ning haddan tashqari dozasi bo'lgan yuvish vositasidan foydalanish	Keyingi kir yuvishda kir yuvish kukunining dozasi kamaytirib, SYV-ni almashtiring
Kir yuvish vositasi lotogida juda ko'p kir yuvish vositasi qolayapti	Vodoprovod tarmog'idagi bosim etarli emas (0,05 MPa dan past)	Mashinani o'chirib turar joy ekspluatatsiyasi xizmatiga murojaat qilish
	Suv keladigan kran filtr axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbali patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Yaroqlik muddati tugagan yoki past sifatli SYV ishlatilgani	SYVni almashtirish
Yuvish jarayonida haddan oshiq ko'piklashish, barabanni to'ldirib, yuvish vositasi tortmasidan chiqib ketadi. (Yuvish tugaganida displayda "END — DOSA" yoki "end — dos" yonib-o'chib turadi) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Ko'piklashishni yana bir sababi, avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mos bo'lmagan yuvish vositasi ishlatilganligi	SYV qoldiqlarini yuvish uchun 15-20 ml konditsioner qo'shib, "Chayish" dasturini tanlab, qo'shimcha yuvish tavsiya etiladi.
	Yuvish vositalarining haddan tashqari dozasi	Keyingi yuvishda esa yuvish vositasining miqdorini kamaytirish kerak
Maxsus ishlov berish vositalarini vaqtdan ilgari to'kilishi, kirni yuvish yakunlanganidan keyin maxsus ishlov berish vositalari bo'inmasida suvning mavjudligi	Kukunsimon KYUV dan foydalanilganda darparda (15-rasmga qarang) ochiq, lekin oxirigacha surib qo'yilmagan (16-rasmga qarang) —maxsus ishlov berish vositalari vaqtdan ilgari to'kilishi yuz berdi.	Darpardani 6.2.6. ga muvofiq (16 rasmga qarang) oxirigacha surib qo'ying
Kirlarda kir yuvish vositalarning qoldiqlari qolgan	Lotokdagi qalpoqcha KYUV qoldiqlari bilan kirlangan	Tog'orachadagi suvni to'kib tashlang 7.1.2 bandga muvofiq yuvish vositalari tog'orachasini yuvib tashlang
Kirlar yuvilgandan so'ng keragicha toza emas	Kir yuvish vositalarida erimaydigan fosfat komponentlaridan tarkib topganligi	"CHAYQASH" dasturini tanlab, kirlarni chayqash
	Dasturda ko'rsatilgandan ortiq solingan quruq kirlar	Dasturga muvofiq maksimal ko'rsatilgandan ortiq quruq kir solmaslik
	Keragidan kam ishlatilgan kir yuvish vositasi	Kir yuvish vositasini ishlab chiqaruvchilarning tavsiyasiga muvofiq, vosita ishlatilishi lozim
Mashina tagida suv paydo bo'lgan	Noto'g'ri tanlangan kir yuvish dasturi	Mato turi va iflosligiga qarab kir yuvish dasturini tanlash
	Suv quyish shlangining yaxshi germetik qilinmagan	Filtrni, gaykalarni (qiyshiqlik bo'lmisligi lozim) to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish. Suv quyiladigan shlang gaykasini siqish
	Suv chiqarish shlangi yorilgan	Suv chiqaruvchi shlangni almashtiradigan xizmat servislarga murojaat etish
	Eshik va zichlagich orasida kir qisilib qolgan	Mashinani ochirish kerak. Mashina eshigini ochib, qisilgan kirni olib, eshikni yopish kerak. Mashinani yoqib, START/PAUZA tugmachasini bosish kerak
	Filtr nasosi noto'g'ri o'rnatilgan	Filtr dastasini yaxshilab burab qo'yish kerak
Mashina ishlamayapti, yuvish dasturi to'xtab qoldi (displayda — F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Elektr tarmoq ta'minoti chastotasining o'chishi (±1dan ortiq) ruxsat etilgan diapazondan og'ishi	Mashinani elektr tarmoqdan uzing. Biroz vaqt o'tgach, mashinani yoqing va yuvish dasturini tanlang. "F7" displeyi yana yonib qolsa, elektr tarmog'ining barqaror ishlashini ta'minlash uchun mahalliy Energiyatarqa-tuvchiga murojaat qilishkerak

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX uchun nosozlik zonasida ko'rsatkich;
²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX uchun nosozlik zonasida ko'rsatkich.
Izoh — ● — indikator miltilaydi, ○ — indikator o'chirilgan.



МОШИНИ АВТОМАТИКІИ ЧОМАШЎЙМАТЦ

Харидори гиromй!

Ҳангоми харид кардани мошини чомашўйи автоматикӣ (минбаъд — мошин) дуруст пур карда шудани картаи ваколати, мавҷуд будани муҳри ташкилоти онро фуруҳта ва санаи фуруҳта шудани онро дар талони канда шаванда тафтиш кунед.

Чизҳои ба комплекти он дохил шавандаро тафтиш карда, боварӣ ҳосил кунед, ки мошин шикасти назаррасе надорад.

То вақти фаъол кардани мошин барои истифода дастуруламали оиди истифодаро бодикқат омӯхта Шумо метавонед дуруст ва бехатар онро истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар тамоми тўли хидмати мошин ниғаҳ доред.

Системи менежментии тайёркунӣ ва истехсоли маҳсулот ЧПА "АТЛАНТ" ба талаботи СТБ ISO 9001-2015 мувофиқат мекунад ва дар Феҳристи ситеми Миллӣ қайд гардидааст, ки мутобиқати онро ба ба Ҷумҳурияи Беларусь тахти №ВУ/112 05.01. 002. 01 00131 тасдиқ менамояд.

Дастуруламали оиди истифода барои навъҳои гуногуни мошинҳо тартиб дода шудааст. Дастуруламали оиди истифода замима дорад, ки дар он маълумот дар бораи идора кардани мошин ва хусусиятҳои истифодаи он қайд шудааст.

Дар навъи мошин рақамҳои охирин (ба таври шартӣ «-XX» ё ки «-XXX») рақами иҷрои онро нишон медиҳад, ки дар картаи кафолатӣ ва ҷадвалҳои мошин дар сатҳи дохилии сарпўши филтр қайд шудааст. Иҷрои навъ бо ҳалли конструктиви худ фарқ мекунад.

Дар нишона ва корти кафолати рақами истехсоли мошин дарҷ гардидааст. Маълумот барои муайян намудани ҳафта ва соли барориши маҳсулот дар корти кафолати пешниҳод карда шудааст.

1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

1.1 Мошин мутобиқи расми 1 барои шустани маҳсулоти бофандагӣ, пойафзолҳои спортӣ, бо истифодаи маҳсулоти синтетикии чомашўйи кам кўпикдиҳанда, ҳамчунин барои шустани ва фишурданон дар шароити маишӣ хизмат мекунад. Тамоми амалиётҳо оиди шустани матоҳо ба таври автоматикӣ мутобиқи барномаи дода шуда ба амал бароварда мешавад.

1.2 Мошин танҳо барои истифодаи маишӣ таъин шудааст. Ҳангоми истифодаи мошина бо мақсади тичоратӣ, саноатӣ, истехсоли (дар тарабхонаҳо, қаҳвахонаҳо, утокҳои корӣ, боғчаи кўдакон, хобгоҳ ва ғ.) ўҳдадорихои кафолатӣ паҳн намешавад.

1.3 Қисмҳои асосии мошин ва комплектҳои он дар расми 1, андозаҳои он — дар расми 2 нишон дода шудаанд.

1.4 Ба комплекти таҳвил дохил аст: қисмҳои комплектӣ, дастуруламал оиди истифода бо замима, рўйхати ташкилотҳои хизматрасонии салоҳиятдор, картаи кафолатӣ ва тамғакоғазии самаранокҳои энергетикӣ мошин (минбаъд тамғакоғаз).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати мошина ба регламентҳои техникӣ нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варақаи техникӣ бо тавсифоти мошина ва маълумот оиди миқдори ҷузъҳо ҷойгир шудааст.

1.5 Ҳангоми кор кардани мошин сатҳи обро ба таври босира аз оинаи дарича муайян карда намешавад, чунки технологияи чомашўйи нав истифода мегардад, ки он бо истифодаи хеле ками об ва энергияи барқ, сифати хеле зиёди чомашўиро барои ба даст овардан имкон медиҳад.

1.6 Дар мошин системи электронии назорат ба назар гирифта шудааст, ки он ба тақсимои баробари чизҳои шусташаванда дар барабан пеш аз ҳар як фишурдан, барои роҳ надодан ба ларзиши зиёд ва ғалогула мусоидат мекунад.

Иловатан ба мошина низоми электронии назорати ташаккули ҳаф пешбинӣ шудааст, ки ҳангоми барзиёдии маводи шустушўӣ ё ҳангоми истифодаи маводи шустушўии барои шустушўӣ дастӣ ташаккули барзиёди ҳафро муайян ва бартараф мекунад.

1.7 Дар мошин (вобаста ба навъи он) системи муҳофизатӣ дар рўдаи резандаи об ба назар гирифта шудааст, он ҳангоми шикаст ёфтани рўдаи резанда обро аниқ мекунад, дар ин ҳолат дода шудани об аз водопровод ба мошин ва чомашўй қатъ мегардад.

1.8 Системи иловагии муҳофизатии "Аквастоп" аз ҷорӣ шудани об ба дохили мошин дар навъи мошин ба назар гирифта шудааст, он бо ҳарфи «А» ишора шудааст. Системи муҳофизатӣ ҳангоми шикаст ёфтани мошин дода шудани обро аз водопровод қатъ мекунад — чомашўй



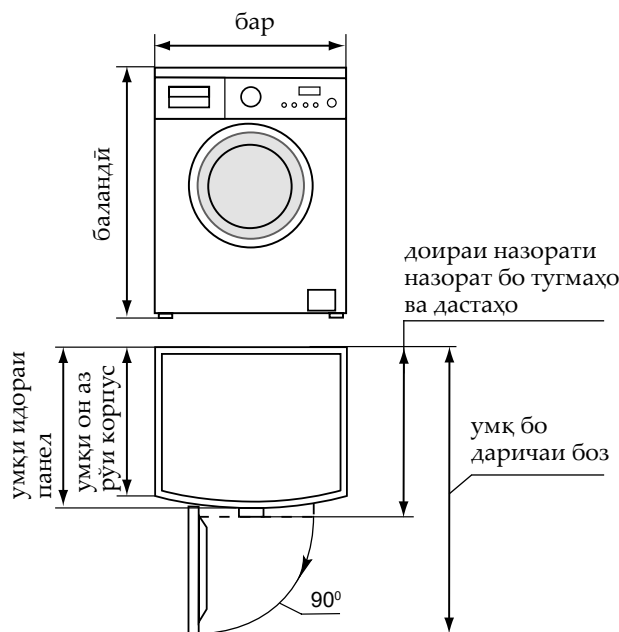
рўдаи резандаи об (дар комплект бо филтр ва шайба)* кронштейн сарпўш (бо нишони MAX)*



рўдаи резанда (бо системи муҳофизат)* садонишноак пардача* сарпўш*

* Вобаста ба навъи мошин ба комплекти расонда шаванда дохил мешавад.

Расми 1



Расми 2

қатъ мешавад ва об аз бок чорӣ мегардад ва дар дисплей тарзи вайронӣ намудор мешавад.

1.9 Дар мошин, ки иони нукра дар давоми давраи шустани истифода бурда намешавад.

1.10 Истифодаи мошин дар ҳолатҳои зайл зарур аст:

— дар ҳарорати муҳит (25 ± 10) °C ва намии нисбии 75 %;

— дар ҳолати мавҷуд будани шиддат дар шабакаи водопровод аз 0,05 то 1 МПа;

— дар шабакаи чараёни тағйирёбандаи як фаза буда, ки сураъти он (50 ± 1) Гц аст;

— дар ҳудуди чараёни номии 220-230 В дар шабакаи барқӣ чараёни тағйирёбанда.

ДИҚҚАТ! Паст шудани ҳарорати ҳаво дар дохили хона аз 0 °C ба ях кардани об дар дохили мошин ва вайрон шудани он сабаб мешавад.

1.11 Истеҳсолкунанда ба таври доимӣ дар мавриди минбаъд такмил додани конструксияи мошин ва боло бурдани сифати он кор мекунад, ҳуқуқи тағйир додани конструксия, таркиби комплекти онро дорад ва хусусиятҳои асосии техникаи онро бетағйирот нигоҳ медорад.

1.12 Баъд аз ҳамлу нақли мошин, ки ҳарорати муҳит аз 0 °C кам мебошад, пеш аз дар барқӣ элекрик фаъл кардан онро 24 соат дар ҳарорати хонагӣ бояд нигоҳ дошт.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурушанда) барои нуксонҳо ва вайронкунииҳои маҳсулот ки дар ҳолати вайрон намудани шартҳои истифодабари ва ҳолати нигоҳдоштан, дар ҳолатҳои сӯхтор ва ҳолатҳои ногувории таъбиат ва ғайра, дар ҳолати таъсири ҳайвонҳои хонаги, ҳашаротҳо ва ҳояндаҳо.

2 ТАЛАБОТИ БЕХАТАРӢ

2.1 Мошин — асбоби электрикӣ ва маишӣ аст, аз ҳамин сабаб ҳагоми истифодаи он бояд ба қоидаҳои умумии беҳатарии барқӣ риоя кард.

2.2 Асбоб барои истифодаи шахсоне таин намешавад, ки қобилияти заифи ҳисмонӣ, ҳиссӣ ва ақлӣ доранд (аз ҷумла бачагон), ҳамчунин агар онҳо таҷриба ва дониши зарурӣ надошта бошанд, агар дар тахти назорати калонсолон набошанд ё ки дар мавриди истифодаи асбоб аз тарафи шахси ба беҳатарии он масъул дастур нагирифта бошанд.

Бачагон бояд тахти назорат бошанд, то ки бо асбоб бозӣ накунад.

Ба бачаҳо рухсат надихед, ки ба болои мошин бароянд, дар болои он ё ки дар дохили он бозӣ накунад.

2.3 Дар мавриди тарзи ҷимоя аз таъсири чараёни барқ мошин ба дараҷаи 1 мансуб мебошад.

2.4 Васлаки дуқутба бо тамоси заминӣ барои ба кор даровардани мошин дар он чое бояд насб шавад, ки дар ҳолати фавқуллода барои зуд хомӯш кардани он аз шабакаи барқӣ элекрик имкон дошта бошад.

2.5 Пеш аз васл намудани мошин ба шабакаи барқӣ зарур аст, ки ноқили таъмини нерӯи барқ оиди надоштани осеб вузали тафтиш карда шавад. Ноқил набояд қат шавад ва пахш шуда бошад.

Ҳангоми мавҷуд будани осеб дар ноқили таъмини нерӯи барқ, барои пешгирии намудани хатар онро меболад истеҳсолкунанда, ҳадамоти хизматрасон ё ин ки ҳамин гуна кормандони соҳибхитос иҷро намоянд.

2.6 Ба чораҳои эҳтиёткорӣ ҳагоми ба чои дигар кӯчондан ва ҳамлу нақли мошин бояд риоя кард, зероки вай массаи калон дорад.

ДИҚҚАТ! Ба болои мошини чомашӯӣ набароед, онро ҳамчун миз ва ба сифати тумба ва ғайра истифода набаред.

Мошинро берун аз хона дар чои ҳолӣ гузоштан **МАНӢ** аст, то ки ба он обу-ҳаво таъсир накунад.

Истифода кардани мошин бе насб кардани садонишонаҳои пластикӣ мутобиқи 3.1.2 **МАНӢ** аст.

ДИҚҚАТ! Дастҳои худ, предметҳои оҳангро ба зерӣ мошин дохил накунад, ба барабани кор карда истода даст нарасонед.

2.7 Ҳангоми васл кардани мошин ба шабакаи оби сард бояд фақат рӯдаи резандаи навро истифода кард, ба комплекти таҳвил шаванда дохил мешавад.

Дар мошин истифода кардани маводе, ки ҳалкунандаҳо дорад **МАНӢ** аст, зероки хатари пайдо шудани газҳои захрнок, вайрон шудани мошин, сӯхтан ва таркидани он мавҷуд аст.

ДИҚҚАТ! Ба даричаи кушдаи мошин такъя накунад, чунки хавфи шикастани кронштейни маҳкамкунандаи дарича мавҷуд мебошад.

2.8 Ҳангоми чомашӯӣ ба шишаи даричаи мошин нарасед, чунки он

гарм мешавад ва сабаби сӯзиш мешавад.

2.9 Баъд аз тамом кардани чомашӯӣ мошинро бояд хомӯш кард, онро аз шабакаи барқӣ элекрик ҷудо кард, барои ин душоҳаро аз васлак берун карда крани обро маҳкам кард.

Барои таъмин кардани беҳатарии электрикӣ ва аз сӯхтор ҷизҳои зерин **МАНӢ** аст:

— васл кардани мошин ба шабакаи элекрик, ки аз шиддати тағйирёбандаи чараёни барқ ҷимояи носоз дорад;

— барои ба кор андохтани мошин истифода кардани васлаке, ки контакти заминӣ надорад;

— барои васл кардани мошин ба шабакаи барқӣ элекрик истифода кардани гузарандаҳо ва васлакҳои бисёр чой дошта (ду ва аз он зиёд чои васлшавӣ дошта) ва удлинителҳо;

— сими тағйиро бо даст нигоҳ дошта хомӯш кардани мошин аз барқӣ элекрик;

— бо дастони нам душоҳаи сими тағйиро ба васлак дохил ва берун кардан, ва ба мошини кор карда истода расидан;

— бо оби чорӣ шуда истода шустани мошин;

— мустақилона иҷро кардани тармим ва дохил кардани тағйирот ба конструксия, ба қисмати бо обу барқ таъминкунии мошин, тамоми ин ҷизҳо ба вайронии ҷиддии мошин меорад ва аз ҳуқуқи тармими кафолатӣ маҳрум менамояд. Тармим танҳо аз тарафи механики боихтисоси хидмати сервис бояд ба амал бароварда шавад, чунки пас аз тармими беихтисос мошин метавонад ба манбаи хатарнок табдил гардад.

2.10 Ҳангоми пайдо шудани носозиҳо дар кори мошин, вобаста ба пайдо шудани қарс-курси электрикӣ, дудкунӣ ва ғайра, бояд фавран мошинро аз шабакаи элекрик хомӯш кард, барои ин душоҳаи сими тағйиро аз васлак берун кашид, крани обро маҳкам кард ва механики хидмати сервисро даъват кард.

Ҳангоми пайдо шудани сӯхтор дар ҳол мошинро аз шабакаи элекрик хомӯш кард, крани обро маҳкам карда чораҳои хомӯш кардани сӯхторро ба амал баровард ва хидмати сӯхторхомӯшкуниро даъват кард.

2.11 Дар шароити хонагӣ муддати истифодаи мошин 10 сол аст.

ДИҚҚАТ! Пас аз тамом шудани муддати хидмати мошин истеҳсолкунанда ба кори беҳатаронаи он масъулият надорад. Истифодаи минбаъдаи он хатарнок аст, чунки аз сабаби ба таври табиӣ кӯҳна шудани материалҳо ва фарсудашавии қисмҳои таркибии мошин эҳтимолияти беҳад зиёд шудани пайдошавии ҳолатҳои нохуши барқӣ ва хатари сӯхтор мавҷуд аст.

3 ТАЙЁР КАРДАНИ МОШИН БА КОР

3.1 ТАЙЁРКУНИ БАРОИ ГУЗОШТАН

3.1.1 Мошинро аз материалҳои борбанд (пленкаи полиэтиленӣ, қисмҳои пенополистирол) озод кард. Пленкаи муҳофизатиро аз рӯи дисплей (агар бошад) кушода гирифт.

ДИҚҚАТ! Барои он ки ба мошин осебе нарасад мутобиқи расми 1 аз лоток, дарича ё ки зичкунанда гирифта чои онро тағйир надихед.

3.1.2 Барои кашондани мошин боки он бо меҳҳои печдор маҳкам карда шавад.

Чор меҳи печдорро бо кӯмаки калиди гайка кушода гирифт, втулкаҳои резинӣ ва пластикиро мутобиқи расми 3 хорич кард. Агар втулкаҳо дар дохили мошин боқӣ монда бошанд, онҳоро хорич карда натавонед, пас панели ақибро мутобиқи расми 4 бо кӯмаки муруваттоб кушода гиред. Панелро ба чои худ маҳкам кунед. Сӯрохиро бо садонишонаҳои пластикӣ, ки ба комплекти таҳвили он дохил аст, маҳкам кунед. Меҳи печдор ва втулкаҳоро барои ҳамлу нақли эҳтимолии мошин нигоҳ доред.

ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба осеби эҳтимолии корпус мошинро бо меҳҳои печдори маҳкам карда шуда, втулкаҳои резинӣ ва пластикӣ фаъл накунад.

3.2 ГУЗОШТАНИ МОШИН

3.2.1 Мошина бояд, ки дар сатҳи устувор, ҳамвор, тоза ва хушк васл карда шавад. Рӯйпӯши нарми фарши хона (гилем, рӯйпӯши ба асоси пенополиуретан ва ғайра) ба ларзиш ва бадшавии вентилятсияи мошин шароит фароҳам меоварад.

Ба фарши ҷӯбини хона барои гузоштан тахтаи гафсиаш ҳадди ақал 15 мм маҳкам карда, сипас мошинро бояд гузошт. Дар вақти кор кардан барои боло бурдани устувории мошин дар фарши ҷӯбини хона онро ба кунҷи хона гузоштан тавсия мешавад.



Расми 3

Расми 4

3.2.2 Такягоҳи ба тартиб орандаи дар пеш будаи мошинро саҳт ё суғуст карда, ба сатҳ мутобиқи расми 5, қатъиян ба таври амудӣ ҷойгир намоед: контргайкаҳои дар такягоҳ бударо бо калид суғуст кунед, баландии такягоҳро ба тартиб оред, контргайкаҳоро маҳкам кунед. Нодуруст ҷойгир кардани мошин ба сатҳ, ё ки ба таври зарурӣ маҳкам накардани контргайкаҳо ба пайдо шудани ларзиш ва пайдо шудани ғалогулаи зиёд ҳангоми кор кардани мошин сабаб мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои таъмини устувории ҳадди аксари мошин тоб додани такягоҳ бояд басте кам бошад.

3.3 БА ШАБАКАИ ЭЛЕКТРИКИ ВАСЛ КАРДАН

ДИҚҚАТ! Мошин бояд ба замин пайваस्त карда шавад.

3.3.1 Дастгоҳ бояд тавассути шабакаи алоҳидаи ду қутби алокаи заминшавӣ ба шабакаи барқӣ пайваस्त карда шавад, ки ҷараёни иҷозатдодаш на камтар аз 16 А бошад. Сими сими сими дорои ноқилҳои мисӣ, ки буриши онҳо на камтар аз 1,5 мм² ё ноқилҳои алюминии қимаашон на камтар аз 2,5 мм² мебошад, бояд ба васлшавӣ васл карда шуда, тавассути дастгоҳи алоҳидаи муҳофизаткунандаи шабакаи барқӣ васл карда шавад, ки барои ҷараёни ҳадди аксар пешбинӣ шудааст (ҷараёни корӣ) и 16 А ва ҷараёни шоридан 30 мА.

Агар розетка вуруди мушаххаси кабелӣ, дастгоҳи муҳофизати автомати нақбшуда на дошта бошад ё аз ҷои васлкунӣ дастгоҳ хориҷ карда шуда бошад, зарур аст, ки шабакаи барқро аз нав кор карда, василаи муҳофизати худкор, васлшударо нақб кунед. Кор тибқи талаботи дар боло зикршуда бояд аз ҷониби кормандони соҳибхтисос иҷро карда шавад.

Ба замин пайванд кардан ба тариқи кашидани сими алоҳида аз дастгоҳҳои газӣ, гармкунӣ, шабакаи водопроводи каналізатсионӣ **МАНЪ** аст.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) бо сабаби иҷро накардани талаботи мавҷуда дар мавриди васл кардан ба саломатӣ ва моликият зарар расад, дар ҷунин ҳол масъулият надорад.

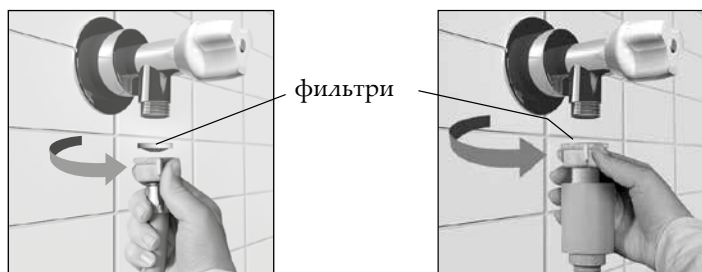
3.4 ПАЙВАСТ КАРДАН БА ВОДОПРОВОД ВА КАНАЛИЗАТСИЯ

3.4.1 Мошин фақат ба шабакаи таъминоти оби хунук тавассути крани об, ки патрубкаи печдор ¾ дюйм дорад пайваस्त мешавад.

3.4.2 Пеш аз пайваст кардани мошин ба водопровод корҳои зеринро иҷро бояд кард:

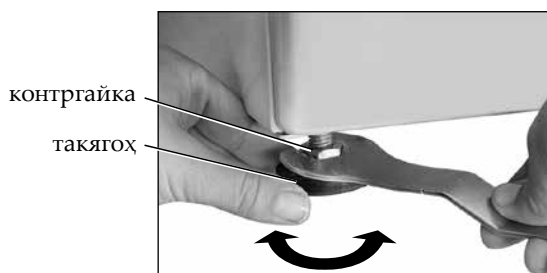
- крани водопроводро кушода обро ҷорӣ кард, то ки аз қубури об ифлосиҳо ба монанди рег ва занг шуста шавад;
- тозагии филтрро дар рӯдаи резинии обворидшаванда мувофиқи расми 6 ё ин ки дар рӯдаи резинии обворидшаванда бо низоми Ҷимоя мувофиқи расми 7 (дар вобастагӣ аз маҷмӯа) тафтиш намоед;
- рӯдаи резандаро ба патрубкаи крани печдори об мутобиқи расми 8 васл карда, гайкаро бо даст бояд маҳкам кард.

3.4.3 Ҳангоми ҷомашӯӣ крани об мутобиқи расми 9 бояд пурра кушода шавад.



Расми 6

Расми 7



Расми 5

3.4.4 Хориҷии резиши мувофиқи тасвири 10 бояд аз баландии 60 то 90 см аз сатҳи фарши он бошад. Ҳаворо аз резишҳои баланд хориҷ на кунед ё дастгоҳро аз пушти мошин тоза кунед. Агар ин талабот ҷавобгӯ набошад, мошин дуруст кор намекунад.

3.4.5 Барои рехтани об бевосита ба каналізатсия рӯдаи резанда аз зонаи резанда (сифон) болотар ба қубури каналізатсия гузошта мешавад, барои гирифтани пеши роҳи дубора ба мошин кашаи шудани об, диаметри дохилии он ҳадди ақал 40 мм аст.

Рӯдаи резандаро бевосита ба сифони патрубкатор мутобиқи расми 11 пайваст кардан мумкин аст.

3.4.6 Ҳангоми рехтани об ба дастгоҳи шустушӯ ё ки ванна рӯдаро мутобиқи расми 12 дар ҷои қатъшавӣ бо кронштейни махсус, ки ба комплекти мошин дохил аст, бояд мустаҳкам кард. Рӯда набояд дар даруни об бошад.

ДИҚҚАТ! Рӯдаҳои резанда ва хориҷкунандаи об пас аз ба каналізатсия пайваст кардан набояд қатъ ё ки пачақ шуда бошанд.

3.4.7 Пас аз пайваст кардани мошин ба водопровод ва каналізатсия чихати герметикии пайвандҳои рӯдахоро тафтиш кард, ҷойҳои пайвандшуда бояд хушк бошанд.

4 МАРОТИБАИ АВВАЛИН ФАЪОЛ КАРДАН

4.1 ЧОМАШҶИИ АВВАЛИН

4.1.1 Ҳар як мошин аз санҷиши истеҳсолкунанда мегузарад, барои ҳамин ҳам дар мошин миқдори ками об метавонад бошад. Барои тоза кардани дохили мошин ва хориҷ кардани оби пас аз санҷиш боқӣ монда, бояд ҷомашӯии аввалинро бе чизҳои шусташаванда ба амал баровардан лозим аст.

4.1.2 Барномаи "Пахта" ва ҳарорати 90 °C гузошта (ба замима назар кунед) ҷомашӯии аввалинро бояд иҷро кард.

ДИҚҚАТ! Дар вақти ҷомашӯии аввалин дар шӯъбаи 2 лоток мутобиқи расмҳои 14, 15 барои ба таври аксар ҷойгир кардани чизҳои шусташаванда, нисфи миқдори меъёрии маводи шӯяндаро дохил кард.

4.2 ТАВСИЯҲОИ УМУМӢ ПЕШ АЗ ОҶОЗИ ЧОМАШҶӢ

4.2.1 Пеш аз фаъол кардани мошин бояд крани обро кушод, обро ба он рехта дар мавриди мавҷуд набудани ифлосӣ ба шакли рег, зангзадагӣ ва ғайра дар об боварӣ ҳосил кард.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) дар мавриди сифати ҷомашӯӣ, ҳамчунин вобаста ба истифода кардани об, ки бо занг, рег, чиркӣ оҳан ва ғайра ифлос шудааст, ба камбудии ва носозиҳои пайдо шудаи мошин (аз ҷумла дар вақти мӯҳлати кафолатии истифода) масъулият надорад.

4.2.2 Дуруст маҳкам карда шудани рӯдаҳои дохилкунанда ва хориҷкунандаи обро тафтиш кард (нигоҳ ҷӯед расми 3.4)

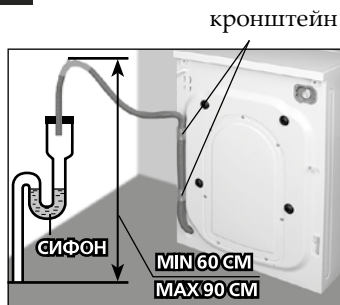
Агар мошин вақти зиёд истифода накуна бошад дар ин ҳол обро аз рӯдаи резанда хориҷ кард, барои ин муруватро тоб дода, рӯдаро аз крани обдиҳанда ва мошин ҷудо кард. Рӯдаи резандаро ба водопровод мутобиқи 3.4.2 васл кард.



Расми 8



Расми 9



Расми 10



Расми 11



Расми 12



Расми 13

4.3 ИШОРАИ САДОИ

4.3.1 Ишораи садои аз оғоз ва анҷоми кори мошин гувоҳи медиҳад, ҳамчунин дар вақти дода шудани вазифаҳои ба функсияи он мос набуда, ҳангоми ногаҳон паҳш кардани тугмаҳо дар вақти кори мошин аз рӯи дастури интиҳобшуда пайдо мегардад.

5 ТАРТИБИ КОР

5.1 Чизҳои шуставадандаро тайёр карда ба мошин дохил намоед (нигоҳ кунед: 6.1).

Дар дохили барабан мавҷуд набудани чизҳои бегона, ҳайвоноти хонагиро тафтиш кунед.

Пешаки даричаро аз муҳосираи маҳкамшавӣ гирифта, агар он дар машина пешбинӣ шуда бошад, даричаи мошинро то пайдо шудани овози ҳӯпок маҳкам намоед (ниг. 5.7).

ДИҚҚАТ! Чома набояд аз барабар омада ва байни даричаву зичкунанда қарор гирифта шуда бошад.

ДИҚҚАТ! Барои масраф кардани воситаи шўяндаи синтетикӣ (минбаъд – ВШС), энергияи электрик ва барои кам кардани ифлосшавии муҳит ҳангоми интиҳоб намудани дастури чомашўй навъи матоъ ва дараҷаи ифлосии онро ба назар гиред.

5.2 Қуттичаи дастакиро аз мошин берун бароварда нигоҳ кунед оё дар қисмати дарунии он боқимондаҳои маводи шўянда аз шустушўи қаблии либосҳо мондаанд ё не. Дар сурати мавҷуд будани он, қуттичаро тибқи роҳнамои 7.1.2 тоза кунед.

Ба лоток воситаи шўяндаи барои мошинҳои чомашўии автоматикӣ таъин шуда ва воситаи коркарди махсусро бирезед (нигоҳ кунед: 6.2) оҳиста лотокро пўшед.

Дар вақти кор кардани мошин лотоки воситаҳои шўяндаро берун кашидан **МАНЪ** аст, барои он ки об аз мошин берун chorӣ нагардад ва пош нахўрад.

5.3 Душоҳаи сими тағзияро ба васлак дохил карда, крани обро бояд кушод (нигоҳ кунед: расми 9).

5.4 Мутобиқи замима мошинро ба кор дароред. Барномаи чомашўиро интиҳоб карда дар ҳолати зарурӣ параметрҳои асосиро гузошт, функсияҳои иловагиро интиҳоб кард. Дар оғози кори мошин тугмаи СТАРТ/ПАУЗА (оғоз/таваққуф)-ро паҳш кард, таҳҳизоти блокони дарича ба кор мебарояд ва мошин фаъл мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба шикастани дастоҳи блокони дарича бояд ин корҳоро иҷро кард:

— то аз блокони ба таври автоматикӣ берункунӣ қувваи зиёд сарф карда даричаро ба кушодан ҳаракат накунад;

— ҳангоми кушодан ва пўшидани дарича ба зарба роҳ надихед.

ДИҚҚАТ! Агар даричаро пас аз паҳш кардани СТАРТ/ПАУЗА кушодан мумкин бошад, ё дар вақти кор кардани мошин, истифодаи мошинро қатъ карда ба ҳадамоти сервис муроҷиат кардан зарур аст.

Истифодаи мошине, ки дастгоҳи блокони носоз дорад **МАНЪ** аст.

5.5 Пас аз ба пойон расидани охири амали чомашўй воситаи блокони дарича қатъ шуда сигнали овоздор шунида мешавад.

5.6 Баъд аз тамом кардани чомашўй мошинро мутобиқи замима бояд хомўш кард. Душоҳаи сими тағзияро аз васлак берун кашид ва крани обро маҳкам кард.

Агар мошин аз барқи электрик хомўш нашуда бошад, дар ин суръат ишораи сегонаи садои боз панҷ маротиба дар фосилаи як дақиқагӣ шунида мешавад.

Даричаро кушода чизҳои шўяндаро берун кард.

Лотокро каме тела карда даричаро дар ҳолати кушода боқӣ гузошт, то даме, ки қисмҳои дохилии мошин хушк шаванд. Барои гирифтани пешии роҳи пайдошавии бӯй дар мошин даричаи онро то чомашўии оянда каме кушода мондан зарур аст. Блокони даричаро аз пўшидашавӣ мутобиқи 5.7 гузоштан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Қатъ ёфтани чарайён дар шабакаи электрик дар вақти

чомашўй ба кори ояндаи мошин таъсир намекунад: баъд аз сари навъ пайдо шудани чарайён дар шабакаи электрик мошин иҷрои барномаро, ки қатъ шуда буд, аз аввали амалиёт давом медиҳад.

5.7 БЛОКОНИИ ДАРИЧА АЗ ПЎШИДАШАВӢ

5.7.1 Дар баъзе навҳои мошин блокони дарича барои гирифтани пешии роҳи ба таври тасодуфӣ фаъл карда шудани мошин, масалан аз тарафи бачаҳо ба назар гирифта шудааст. Барои блокони дарича аз пўшидашавӣ бояд втулкаро мутобиқи расми 13 тавассути муруваттоб аз рӯи ҳаракати акрабаки соат то охир тоб дод — втулка ба пеш ҳаракат карда ба пўшидашавии дарича роҳ намедиҳад. Барои кушодани блокони пеш аз оғози чомашўй ба тартиби мутақобила ҳаракат кард.

6 ТАСИЯҲО ВА МАСЛИҲАТҲО

6.1 ТАЙЁРКАРДАН ВА ГУЗОШТАНИ ЧИЗҲОИ ШУСТАШАВАНДА

6.1.1 Пеш аз оғози чомашўй зарур аст:

— чизҳои шуставадандаро ба либосро ба навҳо ҷудо кард, яъне чизҳои рангаро аз сафед алоҳида бояд кард;

— аз рӯи навъи газворҳо, ишораҳои дар тамғакоғаз бударо тафтиш карда онҳоро тақсим кард (нигоҳ кунед: 6.3).

Дарачаи ифлосии молро барои интиҳоб кардани дастур муайян намоед (нигоҳ кунед: ба замима):

— дар вақти кам ифлосшавӣ либос бӯи нохуш дорад, доғҳо ва чиркҳо намудор намешаванд;

— дар вақти ба таври миёна ифлосшавӣ либос хеле ифлосӣ дорад ё (ё ин ки) доғҳои очизе ҳам дорад;

— дар вақти ифлосшавии зиёд дар либос ифлосӣ ё (ё ин ки) доғҳо намудор мебошанд.

Баъзе доғҳо (доғи алаф, худкор, рағғани растани, ранг ва ғайра) ро аз маҳсулот дар вақти чомашўии оддӣ нест кардан имконнопазир аст. Барои ҳамин ҳам пеш аз шустан дар мошин ба таври дастӣ онҳоро нест мекунад. Ин корро аввал дар қисми кам ба назар расандаи маҳсулот иҷро мекунад, тозакуниро аз канори доғ сар карда оҳиста-оҳиста ба маркази он наздик мешаванд, ин кор барои гирифтани пешии роҳи фарқкунӣ иҷро мешавад.

ДИҚҚАТ! Набояд чизи нави рангинро якҷоя бо чизҳои дигар шуст, чунки дар он рахҳо пайдо мешавад. Чизи сафедро бояд алоҳида шуст.

6.1.2 Пеш аз чойгир кардани чизҳо ба барабан корҳои зеринро бояд иҷро кард:

— тафтиш кунед ки кисаҳои либосҳо ҳолӣ, чойҳои дарида дўхта шуда бошанд, занҷирак, тасма, чангақҳо маҳкам шуда бошанд, доғҳои зиёд пешаки нест карда шаванд;

— бо қўмаки бурс либосҳо (кисаҳо, чойҳои қат шуда) аз рег тоза карда шаванд;

— шимҳо, газворҳо, маҳсулоти бофандагӣ ва трикотажи (либоси таги трикотажӣ, футболкаҳо, маҳсулоти пашмин ва ғайра) бояд чаппа кард;

— чизҳои хурд (ба монанди ҷўробҳо, дастрўмолҳо...), синабандҳое, ки устухона доранд, ҳамчунин маҳсулоти нозук (масалан ҷўробҳои дароз, чулки ва монанди инҳо) бояд дар дохили киса ё тури махсус гузошта ва ҳамзамон бо дигар либосҳо шуста шаванд.

ДИҚҚАТ! Уфтодани ашёи бегона (тангаҳо, сўзан ва монанди инҳо) ҳамроҳи либосҳо ба дохил мумкин аст инсидоди насосро ба вучуд оварда ва сабаби осеб дидан ё шикастани қисмҳои мошина шаванд.

Чунин осебҳо ба таъмири замонатӣ шомил намешавад.

6.1.3 Барои ба даст овардани натиҷаҳои хуби чомашӯӣ ва фишурдан чизхоро ба навъҳо чудо карда онҳоро дуруст ба дохили барабани мошин ба таври озод гузоштан тавсия мешавад.

Чизҳои калонро якҷоя бо чизҳои хурд шустан тавсия мешавад, онҳоро ба барабани мошин яке паси дигар бонавбат бояд гузошт. Чизҳои бо ҳамин тартиб гузошта шуда Ҳангоми фишурдан ба таври баробар дар дохили барабан ҷойгир мешаванд.

Ба мошина бор кардани як маҳсулоти матоӣ, ки миқдори зиёди обро ба худ мегирад (куртка, халат, сачок, қолинчаҳо ва ғайра) вааз ин сабаб дисбаланс дар барабан Ҳангоми ҷаббиш ба миён меояд, **МАНЪ АСТ**. Илова кардани як ё ду маҳсулоти монанд тавсия дода мешавад.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тақсимои нобаробари либоса дар барабан низоми электронии назорати дисбаланс ба қор меафзоида, ки қўшиш менамояд, то бо роҳи якҷанд маротиба оғоз намудани ҷаббиш дар барабан либосаро баробар тақсим кунад. Агар дисбаланс дар рафти кори низоми бартараф нашавад, суръати ҷаббиш ба таври автоматикӣ паст мешавад ва ё ҷаббиш амалӣ намешавад.

6.1.4 Ҳангоми дохил кардани либосҳо ба миқдори аз ҳадди аксар камтар буда, сарфи об ва барқи электрик ба таври автоматикӣ кам мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба мошин чизҳои зиёдеро дохил нақунед, он ба паст шудани сифати чомашӯӣ меорад, вақти фишурдан зиёд мегардад. Барои ҳар як барнома либоси хушкӣ тағро аз ҳадди максималӣ зиёд нагузоред (нигоҳ қунед ба замима).

- 6.1.5 Пеш аз шустанӣ пойафзоли спортӣ чизҳои зерин зарур аст:
- кашидани ресмонҳои пойафзол;
 - афшондани рег ва шустанӣ сатҳи пойафзол.
- ДИҚҚАТ!** Пойафзали спортӣ аз ҷарми натуралӣ, замшӣ бударо шустан тавсия намешавад.

6.2 ИСТИФОДАИ ВОСИТАҲОИ МАХСУСИ ЧОМАШӢИ

6.2.1 Дар мошин лоток барои воситаҳои шўйнда мутобиқи расмҳои 14, 15 (вобаста ба сохти мошин) пешбинӣ шудааст.

- Лоток се қисм дорад, ки бо рақамҳо ва ишораҳо қайд шудааст:
- 1 — барои чомашӯии пешакӣ бо истифодаи ВМЧ ордақмонанд ва воситаҳои сафедкунанда;
 - 2 — барои чомашӯии асосӣ (бо пардача барои ВМЧ моеъ вобаста аз сохтор);

— барои воситаҳои коркарди махсус (кондитсиякунанда, нармакунанда, крахмалкунанда, иловаҳои хушбӯйкунанда).

6.2.2 Барои чомашӯӣ ВМЧ, сафедкунандаҳо ва иловаҳои кондитсиякунандаро бояд истифода кард, ки дар мошинҳои чомашӯии автоматикӣ истифода мешаванд, дар ин маврид тавсияҳои истеҳсолкунандаи ВМЧ-ро бояд ба назар гирифт. Гел-иловаҳои куюки кондитсиякунандаро пеш аз истифода бо об ба миқдори 1:1 маҳлул қунед.

ДИҚҚАТ! Дар вақти чомашӯии истифода кардани сафедкунанда-гелҳо тавсия намешавад.

6.2.3 Интиҳоби воситаҳои сунъии чомашӯӣ ба хусусиятҳои матоъ (намуд, ранг) ва дараҷаи ифлосии чизҳо, ҳарорати чомашӯӣ вобастагӣ дорад (нигоҳ қунед ба ҷадвали 1).

6.2.4 Миқдори воситаҳои сунъии чомашӯӣ мутобиқи нишондодҳои истеҳсолкунанда, бо ба ҳисоб гирифтани дараҷаи ифлосии чизҳо, саҳтии об ва ҳаҷми либосҳои дохилшаванда муайян мегардад (дар ҳолати ним маротиба дохил кардани чизҳо миқдори воситаҳои сунъии чомашӯӣ 1/4 маротиба аз миқдори ҳадди аксар кам мебошад, Ҳангоми ба таври ақал дохил кардан — 2 маротиба кам аст).

ДИҚҚАТ! Масрафи беш аз ҳадди воситаҳои махсуси чомашӯӣ (ВМЧ) ва истифодаи ВМЧ дар шакли шустушуи дастӣ мумкин аст кафки бисёрро ба вучуд оварад, ки дар натиҷа таъсири шустушӯ

Ҷадвали 1

Хусусияти матоъ	Ҳарорати чомашӯӣ, °C	Воситаҳои сунъии чомашӯӣ
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба ҷўшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамақорай шустагарӣ
Рангаи пахтагин ё ки катонӣ	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор
Рангаи сунъӣ ва омехта	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор ва нозук
Тунуки нозук, Ҳамчунин абрешимӣ	аз 20 то 40	Барои чизҳои нозук
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм

кам мешавад ва ҳамчунин масрафи об ва муддати шустушӯ меафзоида. Дар ҳолати ноқофӣ будани миқдори ВМЧ либос ба худ ранги хокистарӣ мегирад.

6.2.5 Ҳангоми истифодабарии ВМЧ хоқамонанд, зарур аст назорат карда шавад, ки хоқа Ҳангоми ба дўлча ворид намудан ба шўъбаи ворид нагардад, чунки дар раванди обгардонӣ кафк ба вучуд омада, дар пешбарандаҳо доғҳои сафед пайдо мешаванд.

6.2.6 Пеш аз истифода бурдани ВМЧ хоқамонанд дар дўлча мутобиқи расми 15 зарур аст, ки пардачаро мутобиқи расми 16 қўшоед: ба барҷастагии он пахш намоед, ба ҳолати уфқуқӣ оред, сипас ба самти акрабак то охир тоб диҳед.

6.2.7 Ҳангоми интиҳоби функсияҳои иловагӣ  фақат истифодаи ВМЧ-и ба шакли ордақ буда тавсия мегардад, онҳоро ба шўъбаи 1 ва шўъбаи 2 мутобиқи расми 14, 15 ҷойгир мекунанд.

6.2.8 ВМЧ моеъ, ки танҳо барои чомашӯии асосӣ истифода мешавад, тавсия дода мешавад, ки ба қисми 2 бевосита пеш аз шурў кардани чомашӯӣ резем. Имкони истифодаи зарфи ба вояҳо тақсимкунаке, ки аз ҷониби истеҳсолкунандаи ВМЧ пешниҳод гардидааст, пешниҳод карда мешавад.

Дар мошинаи дорои дўлча мутобиқи расми 15 пеш аз истифодаи ВМЧ моеъ бояд, ки пардачаро ба ҳолати амудӣ гузошт: онро ба тарафи худ то охир кашед ва сар диҳед.

Дар пардача сатҳҳои тақсимкунии рақамӣ ба ҳисоби миллилиметр навишта шудаанд (вобаста аз сохтор): аз чап — 150, 100, 50 барои мошинаҳои дорои ҷуқурии танаашон 337 мм, 407 мм; аз рост — 200, 150, 100, 50 барои мошинаҳои ҷуқурии танаашон 482 мм. Ҳаҷмҳои габаритӣ дар харитаи қафолатӣ ишора шудаанд.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи ВМЧ-и моеъ дар шўъбаи 2 (барои чомашӯии асосӣ) додани функсияҳои иловагӣ манъ аст   .

6.2.9 Воситаҳои коркарди махсусро ба шўъбаи  рехтан (аз нишонаи МАХ болотар дар сарпўшак мутобиқи расми 14 ё ки нишонаи дар сатҳи паҳлуии шўъба буда мутобиқи расми 15) ҳамчунин афтодани онҳо ба шўъбаҳои ҳамсоя ба паст шудани сифати чомашӯӣ меорад.

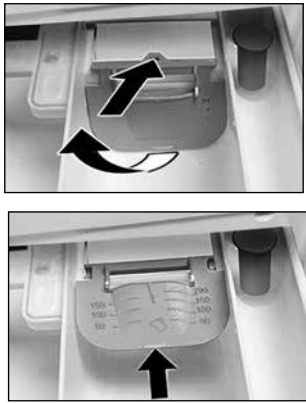
6.2.10 Воситаҳои сафедкунандаро Ҳангоми интиҳоби барномаи “Доғҳо”, “Нест кардани доғҳо” ё ки “ВЮ – нигоҳубинӣ” ба шўъбаи 1 ҷойгир мекунанд ва сафедкунии бевосита пас аз чомашӯии асосӣ ба амал меояд.



Расми 14



Расми 15



Расми 16

Чадвали 2

Дарачаи сахтӣ	Хусусияти об	Сахтии об дар °dH	Сахтии об дар миллимолҳо дар як литр
I	Нарм	Аз 0 то 7	То 1,3
II	Сахтии миёна дорад	Аз 7 то 14	Аз 1,3 то 2,5
III	Сахт	Аз 14 то 21	Аз 2,5 то 3,8

ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи сафедкунанда додани функцияи иловагии чомашӯии пешаки мамнӯъ аст.

6.2.11 Барои беҳтар кардани сифати чомашӯй ва ҳимояи мошин аз такшинҳои оҳақ ҳангоми шустан дар оби дараҷаи сахтиаш II ё ки III ба ВМЧ шўъбаи 2 илова кардани нармкунандаи об ба андозаи нишондоди истеҳсолкунанда тавсия мегардад.

Дарачаи сахтии об аз рӯи чадвали 2 муайян мегардад. Маълумотро дар бораи сахтии об аз корхонаи маҳаллии бо об таъминкунӣ гирифтани мумкин аст.

6.3 ИШОРАҲОИ БАЙНУЛМИЛЛАЛӢ ОИДИ НИГОҲУБИНИ МАҲСУЛОТИ БОФАНДАӢ

6.3.1 Ҳангоми интихоб кардани дастур ва ҳарорати чомашӯй ба ишораҳои нигоҳубини маҳсулоти дар тамғаи он буда шинос шудан тавсия мегардад, токи дар чараёни чомашӯй ба чизҳо осебе нарасад.

Ишораҳои асосии шартӣ чомашӯй:

-  — чомашӯй,  — чомашӯии нозук;
-  — ҳарорати максималии чомашӯй 95 °C;
-  — ҳарорати максималии чомашӯй 60 °C;
-  — ҳарорати максималии чомашӯй 40 °C;
-  — ҳарорати максималии чомашӯй 30 °C;
-  — чомашӯии дастӣ.

Маҳсулоте, ки дар тамғаи он ишораи  мавҷуд аст, шустани он лозим нест.

7 НИГОҲУБИНИ МОШИН

7.1 ТОЗА КАРДАНИ МОШИН

ДИҚҚАТ! Пеш аз тозакунии мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кунед ва крани обдихандаро маҳкам кунед.

7.1.1 Тозакунии мошинро бояд ба таври доимӣ гузаронидан зарур аст. Сатҳи берунии мошин, қисмҳои аз пластик буда ва резинҳоро фақат бо латтаи нами нарм пок кардан лозим аст.

Пас аз ҳар як чомашӯй тамоми зичкунандаро мутобиқи расми 1 бо латтаи хушкӣ нарм пок кардан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба таври ҷиддӣ дар зичкунандаи дарича ҳиссачаҳои бегонаи чамъшударо нест кунед.

Барои тоза кардани мошин истифодаи моддаҳои кимёвӣ, таркибҳои абразиви, спирт, бензин ва ҳалкунандаҳои дигарро истифода кардан **МАНӢ** аст.

7.1.2 Лотоки воситаҳои шўяндаро навбат ба навбат шустан лозим аст, барои ин онро пешакӣ аз мошин берун кардан зарур аст:

- онро ба сӯи худ то охир кашидан;
 - аз сатҳи паҳлуии шўъба гирифта  мутобиқи расми 17 ё ки аз сатҳи паҳлуии шўъбаи 1 мутобиқи расми 18 гирифта, каме ба баромадагии сарпўшак ё ки тутмаи самти ақрабақ фишор дода онро ба сӯи худ бикашед.
- Аз лоток сарпўш, пардача (ҳангоми мавҷуд будан) гирифта хуб дар

зери оби гарми чоришаванда қисмҳои дарун ва беруни сатҳро бояд шуст. Лотокро мутобиқи расми 19 шуст. Қисмҳои гирифта шавандаро ба шўъбаи лоток чойгир кард, лотокро ба мошин гузошта онро оҳиста маҳкам кард.

7.1.3 Якҷоя бо либоси тағ ба мошин афтидани предметҳои зангзада дар барабан доғҳои занг метавонанд пайдо шаванд, онҳоро бо воситаҳои тозакунии предметҳои аз флузи зангнакунанда нест кард.

7.2 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРҲОИ ОБ

7.2.1 Фильтри рӯдаи резанда мутобиқи расми 6 ё ки 7, ҳамчунин фильтри патрубкаи печдори клапани электрик мутобиқи расми 20 барои гирифтани пешии роҳи якҷоя бо об ба мошин афтидани чизҳои механикӣ (рег, қисмҳои флузӣ ва ғайра) чойгир карда шудааст. Тоза кардани фильтрро дар тўли сол ҳадди ақал 1 маротиба гузаронидан тавсия мегардад.

7.2.2 Барои тоза кардани фильтр зарур аст:

- чудо кардани рӯдаи резанда аз крани об мутобиқи расми 6 ё ки 7, барои ин гайкаро муқобили ҳаракати соат тоб дод;
- чудо кардани рӯдаи резанда аз патрубкаи печдори клапани электрикии мошин мутобиқи расми 8, барои ин гайкаро муқобили ҳаракати соат тоб дод;
- бароварда гирифтани фильтр аз патрубкаи печдори клапани электрик бо кўмаки омбур ё ки пинсет мутобиқи расми 20;
- аз фильтрҳо гирифта партофтани ифлосиҳо, барои ин онро бо бурс тоза карда, фильтрҳои гирифта шавандаро дар зери оби чоришаванда бояд шуст.

Фильтрҳоро пас аз тозакунии ба рӯдаи резанда ва ба патрубкаи печдори клапани электрик ба тартиби мутақобила чойгир кард. Рӯдаи резандаро васл карда, тарзи герметикии пайвандҳоро тафтиш кард, чойҳои васлшуда дар вақти кори мошин бояд хушк бошанд.

7.3 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРИ НАСОС

7.3.1 Фильтри насос ҳангоми чомашӯй ба насоси резанда ба афтидани пашм, ресмонҳо, предметҳои хурд (тутмаҳо, скрепкаҳо, тангаҳо ва ғайра) мамоният нишон медиҳад. Барои гирифтани пешии роҳи харобшаваии насос тавсия мешавад, ки як маротиба дар ним сол фильтрро аз ифлосиҳо тоза кард, дар вақти чомашӯии маҳсулоти пашми дароз дошта – пас аз ҳар як чомашӯй.

7.3.2 Пеш аз тоза кардан оби дар насос боқи мондари рехтан лозим аст. Барои ин бояд сарпўши фильтрро кушод (вобаста ба сохти мошин):

- муруваттоб, танга ё ки предмети тез карда шударо мутобиқи расми 21 истифода кард;
- тутмаро мутобиқи расми 22 пахш кард.

Шлангро аз мошин то охира бароварда шавад ва зарфҳо гузориш карда шавад, дар мутобиқи расми 23а) ё ки 23б), барои жамъ кардани об. Баланди зарф бояд аз сўроҳи баромади шланги мошин паст бошад. Даъантииҳои аз шланг бароварда дар зарф об партоиш шавад.

Дар ҳолати дар боки мошин зиёд будани миқдори об рехтани об якҷанд маротиба иҷро карда мешавад.

Дасти фильтрро муқобили ҳаракати ақрабаки соат мутобиқи расми 23 тоб дода рӯдаро хориҷ кардан мумкин аст.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани дасти фильтр эҳтимоли чорӣ шудани боқимондаҳои об мавҷуд аст.

7.3.3 Аз фильтр ахлотро нест карда онро дар зери оби чоришаванда шуст.

7.3.4 Пўкаро ба рӯда ва фильтри мошин ба таври мутақобила чойгир кард. Дуруст гузошта шудани фильтр ва қайд шудани ҳолати фильтрро тафтиш кард. Сарпўши фильтрро пўшед.



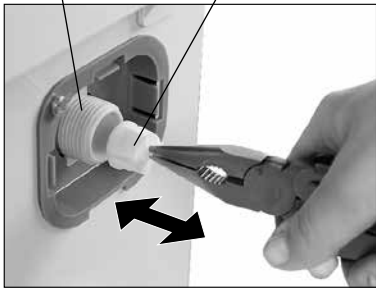
Расми 17



Расми 18



Расми 19



Расми 20

8 ШАРОИТИ НИМГОҲДОРӢ ВА БОРКАШОНИИ ОН

8.1 Мошини чомашӯии борбанд шударо дар намии нисбии ҳадди акс 80 % зиёд набуда дар хонаҳои пӯшидаи вентилатсияи табиӣи дошта нигоҳ доред.

8.2 Агар мошин вақти тӯлонӣ истифода нашавад ва дар хонаи гармнашаванда нигоҳ дошта шавад дар ин суръат аз мошин пурра обро берун кардан зарур аст:

— мошинро аз шабакаи электрик хомӯш кард, барои ин душоҳаро аз васлак берун кард;

— мошинро аз шабакаи водопровод хомӯш кард, барои ин рӯдаи резандаро аз крани обдиҳанда ҷудо кард;

— рӯдаи обрезандаро аз канализатсия ҷудо карда барои нест кардани оби дар рӯда боқӣ монда онро ба маҳзани пешакӣ тайёр карда шуда дохил кард;

— обро аз филтър мутобиқи 7.3.2 рехт ва барои пурра берун кардани об каме мошинро ба пеш моил кард.

8.3 Қабл аз интиқол зарур аст:

— аз мошина боқимондаҳои обро тибқи 8.2. тоза намоед;

— мурват, давракҳои ҳамроҳи найчаҳо насбшудаи маҳдудкунандаро (ниг. 3.1.2. бо пайдарҳамии баръакс) насб намоед, то ки аз осеб دیدани баки мошина пешгирӣ шавад.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани мурватҳои маҳдудкунанда барои пешгирӣ аз осеб қувваи аз меъёр зиёдро истифода нанамоед.

8.4 Боркашони мошинро дар ҳолати корӣ (ба таври амудӣ) бояд дар ҳар гуна нақлиёти пӯшида онро ба таври боварибахш мустаҳкам карда ба амал баровард.

Ҳангоми иҷрои корҳои боркунӣ ва фаровардани бор мошинро ба зарбаҳо дучор кардан **МАНЪ** аст.

9 НОСОЗИҲОИ ЭҲТИМОЛӢ ВА УСУЛҲОИ БАРҲАМ ДОДАНИ ОНҲО

9.1 Носозии ҳе, ки аз тарафи истеъмолкунанда аз байн бурда мешавад дар ҷадвали 3 нишон дода шудааст.

9.2 Агар носозии дар ҷадвали 3 нишон дода шударо мустақил аз байн бурда натавонед, ҳамчунин агар дар дисплей “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, “F23”, “F24”, равшан шавад, мошинро бояд аз шабакаи электрик хомӯш кард, крани обдиҳандаро маҳкам кард ва механики хидмати сервисро даъват кард.

9.3 Ҳангоми мурочиат кардан ба хидмати сервис бояд навъ ва рақами заводии мошинро нишон дод.

9.4 То ба кор даромадани системи муҳофизатии “Аквастоп” (“F15” равшан мегардад) эҳтимоли хорич шудани миқдори ками об аз мошин мавҷуд аст.

10 УТИЛИЗАТСИЯ

10.1 Материалҳои барои борбанд кардани мошин истифода шаванд, агар ба нуктаҳои чамъкунии ашёи дараҷаи дуҷум оварда шаванд, пас метавонанд аз нав кор карда шуда дубора истифода гарданд.

ДИҚҚАТ! Ба бачаҳо рухсат надихед, ки бо материалҳои борбанд шаванда бозӣ кунанд, чунки дар пленка дармонда хавфи гулӯгир шудан мавҷуд аст.

10.2 Мошини утилизатсия шавандаро ба ҳолати истифода нашаванда

овардан лозим, барои ин сими тағзияро буридан, маҳкамкунаки қулафи дариҷаро шикастан зарур аст. Мошинро бояд мутобиқи қонунҳои дар амал будаи мамлат утилизатсия кард.

11 ЁҲДАДОРИҲОИ КАФОЛАТӢ ВА ХИДМАТРАСОНИИ ТЕХНИКӢ

11.1 Мӯҳлати кафолатии истифодаи мошин 3 сол аст.

Мӯҳлати кафолатии истифода аз санаи фурӯш ҳисоб мешавад, ҳангоми мавҷуд набудани қайд дар бораи фурӯш – аз санаи истеҳсол, ки дар рақами заводии маҳсулот қайд шудааст.

11.2 Ёҳдадориҳои кафолатӣ ба ин ҷизҳо тааллуқ надоранд:

— ба гузароиндани тармим аз тарафи шахсоне, ки ба феҳрести ташкилотҳои сервиси ҳамроҳ карда нашудаанд;

— ҳангоми истифодаи маҳсулот дар тамоми навъҳои нақлиёти дар ҳаракат буда;

— ҳангоми риоя накардан ба қоидаҳои гузоштан, ғайр қардан, истифода ва талаботи беҳатарӣ, ки дар дастуруламали оиди истифода байён шудаанд;

— ба осеби механикӣ, кимёвӣ ва термикӣ дучор шудани маҳсулот ва қисмҳои таркибии он;

— рафъи ашёи бегона (тангаҳо, сузан, рег ва монанди инҳо) аз дохили насос ё боки мошина;

— ба носозии ва харобиҳои, ки таҳти таъсири шароити ғайвулодда ё ки таъсири қувваи бартараф карда нашаванда (сӯхтор, офатҳои табиӣи ва ғайра), ҳамчунин ҳайвоноти хонагӣ, ҳашоратҳо ва ҳояндаҳо ба вучуд омадаанд.

11.3 Дар мӯҳлати кафолатии истифода тафтиши сифати кори мошин роиягон иҷро мегардад. Бурдани мошин барои тармими кафолатӣ ва боз овардани он пас аз тармим бо қувва ва воситаҳои ташкилоти хидмати кафолатиро расонанда иҷро мешавад.

Агар дар вақти тафтиш камбудии мошин тасдиқ нашавад, масрафҳои транспортиро соҳиби мошин аз рӯи нархномаи хидмати сервис пардохт мекунад.

Дар ҳолати пайдо шудани нуқсон аз сабаби вайрон кардани истифодаи мошин масрафҳои транспортӣ ва тармимро соҳиби мошин аз рӯи нархномаи хидмати сервис пардохт мекунад.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) дар мавриди зараре, ки ба зинадагӣ, саломатӣ ё ки моли истеъмолкунанда, бо сабаби вайрон кардани қоидаҳои гузоштан, ғайр қардан ва истифодаи маҳсулот расидааст масъулият надорад.

Ҳуқуқ ва ёҳдадориҳои истеъмолкунанда, фурӯшанда ва истеҳсолкунанда дар қонуни “Дар бораи ҳимояи ҳуқуқҳои истеъмолкунандагон” муайян карда шудааст.

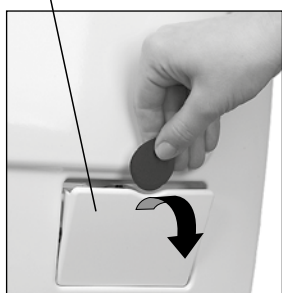
11.4 Хидматрасониҳои техникӣ ва тармими мошин дар тамои тӯли хидмати он бояд аз тарафи механики ихтисосноки хидмати сервис бояд иҷро шавад.

11.5 Корҳои монтажӣ оиди гузоштан ва пайваст кардани мошин ба шабакаи электрик ва водопровод аз ҳисоби истеъмолкунанда гузаронида мешавад.

11.6 Маълумотро дар бораи манзили хидмати сервис аз ташкилоти мошинро фӯрӯхта гирифта мешавад, ҳамчунин онро аз феҳрести ташкилотҳои сервисӣ, ки ба комплекти таҳвил шаванда дохил мебошад, гирифтани мумкин аст, ё дар сайти www.atlant.by.

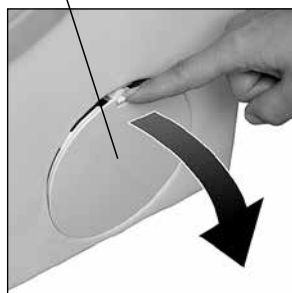
ДИҚҚАТ! Аз механики хидмати сервис пур кардани ҷадвали 4-ро аз рӯи тамоми корҳои иҷрошударо дар давраи мӯлати хидмати мошин талаб кунед (нигоҳ кунед: саҳифаи 59).

сарпӯши филтър



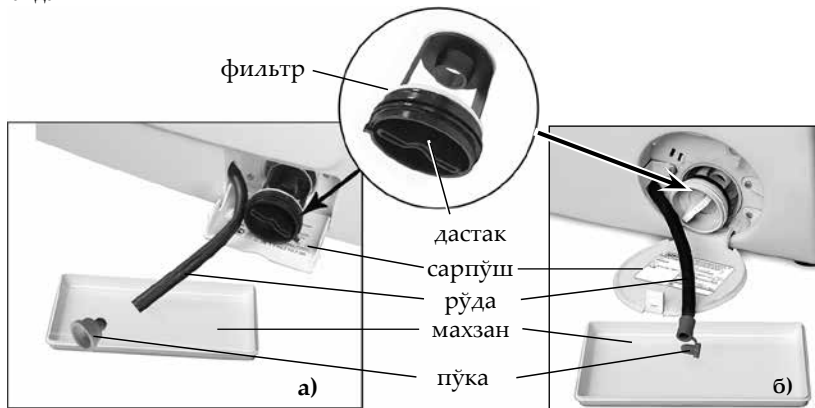
Расми 21

сарпӯши филтър



Расми 22

филтър



Расми 23

Чадвали 3

Носозии эҳтимолий	Сабаби эҳтимолий	Усули бартарафкуни
Мошин кор намекунад, индикаторҳо равшан намешаванд	Дар шабаки электрик мавҷуд набудани ҷарайён	Мавҷуд будани ғиддатро дар васлаки шабакаи электрик тафтиш кард, барои ин дар шабака ҳар гуна дастоҳи электрикиро ғайол кард
	Байни душоҳаи сими тағзия и мошини ҷомашӯй ва васлаки шабакаи электрик мавҷуд набудани контакт	Контакти сими тағзияи душоҳаро бо васлак таъмин кард
	Тутмаи ғайол кардани мошин паҳш карда нашудааст	Тутмаи ба кор даровардани мошинро паҳш карда мошинро ғайол кард
Дастури (door, dr – дар дисплей) иҷро намешавад ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Дарича пӯшида нашудааст	Пешакӣ даричаро аз муҳосираи маҳкамшавӣ гирифта
Об аз лотоки воситаҳои ҷомашӯй ҷорӣ мешавад	Лотоки воситаҳои ҷомашӯй хӯб маҳкам нест Дар лотоки воситаҳои ҷомашӯй боқимондаҳои ордаки ҷомашӯй саҳт шуда мондаанд ё ки сарпӯши шӯъба ғализ шудааст	Лотоки воситаҳои ҷомашӯиро хӯб маҳкам кард Боқимондаҳои саҳт шуда мондаи ордаки ҷомашӯиро аз байн бурд, барои ин лотокро бо оби ғарми ҷорешаванда мутобики 7.12 шуст
Мошин мунтазам обро мекашад ва мерезад (дар дисплей — F5)	Рӯдаи резандаи об нодуруст гузошта шудааст Қисми озоди рӯдаи резандаи об дар доҳили об мебошад	Рӯдаи резандаи обро мутобики 3.4.4 – 3.4.6 ҷойгир кард Аз об қисми озоди рӯдаи резандаи обро берун кард
Об ба мошин кашаида намешавад (дар дисплей — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Дар водопровод об мавҷуд нест Крани обдиханда маҳкам аст Рӯдаи резандаи об пачақ шудааст	Мавҷуд будани обро дар водопровод тафтиш кард, барои ин крани оби сардро кушод Крани обдихандаро кушод Рӯдаи резандаи обро дуруст кард
	Дар рӯдаи резандаи об ё ки патрубкаи печдори клапани электрик филтър ифлос шудааст Низоми ҳимоя ҳангоми ихроҷи об дар рӯдаи резинии обворидшаванда (хангоми мавҷудият)	Филтърҳоро мутобиқи банди 7.2 тоза кард, барои ин мошинро аз шабакаи электрик ва водопровод хомӯш кард Рӯдаи резандаи обро бо рӯдаи нав иваз кард
	Рӯдаи резандаи об нодуруст гузошта шудааст Рӯдаи резандаи об пачақ аст Филтър насос ифлос шудааст Канализатсияи обпартов ифлос шудааст	Рӯдаи резандаи обро мутобиқи 3.4.4 – 3.4.6 ҷойгир кард. Рӯдаи резандаи обро озод кард Филтър насосро мутобиқи 7.3.2 – 7.3.4 тоза кард Канализатсияи обпартовро тоза кард
Мошин обро намерезад (дар дисплей — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Рӯдаи резандаи об нодуруст гузошта шудааст Рӯдаи резандаи об пачақ аст Филтър насос ифлос шудааст Канализатсияи обпартов ифлос шудааст	Рӯдаи резандаи обро мутобиқи 3.4.4 – 3.4.6 ҷойгир кард. Рӯдаи резандаи обро озод кард Филтър насосро мутобиқи 7.3.2 – 7.3.4 тоза кард Канализатсияи обпартовро тоза кард
	Фишурдан ғайол нест Воситаи ҷомашӯии барои мошинҳои автоматикии ҷомашӯй таъин нашуда и кӯтики зиёд дошта истифода шудааст Тавсияҳои банди 6.1.3 иҷро нашудааст. Чизҳо дар як қисми барабан ҷамъ шудааст.	Миқдори суръати даврзании фишурданро интиҳоб кард Барномаи «Чайқонданро»-ро интиҳоб ва ғайол кард Тавсияҳои банди 6.1.3 –ро иҷро кард. Дар барабан чизҳоро баробар ҷойгир кард
	Тамоми муруватҳои блокони ва втулкаҳои боркашони кушода гирифта нашудааст. Мошин нодуруст ва сатҳ гузошта шудааст ё ки контргайкаҳои дар такягоҳҳо буда маҳкам карда нашудааст Дар барабан либоса аз ҳад кам аст (барабан пурра бор нашудааст – масалан, танҳо як ҳалат барои ҳаммом дорад) ё ашёҳои калонҳаҷм (ғазвор, дастархон ва ғайра) дар як қисмати барабан ҷамъ шудаанд	Тамоми муруватҳои блокони ва втулкаҳои барои боркашони бударо мутобиқи 3.1.2 кушода гирифт Мошинро дуруст ба сатҳ гузошта контргайкаҳои дар такягоҳҳо бударо мутобиқи 3.2.2 маҳкам кард Баробар ҷо ба ҷо кардани ашёҳо мутобиқи банди 6.1.3
Пас аз тамои шудани ҷомашӯй даричаи мошин кушода намешавад	Дастоҳи блокони дарича хомӯш карда нашудааст	Пас аз пойони шӯстшӯ мунтазирӣ сигнали овоздор бошад
Натиҷаи ҷаббиш ғайриқаноатбахш аст, либоса ба тафри кифоя ҷаббида нашудааст	Дар барабан чизҳо баробар тақсим нашудааст Барномаи ҷомашӯӣ ё ки сурати фишурдан нодуруст интиҳоб шудааст Низоми электрони нazorати дисбаланс ғайол шуда, аз сабаби нобаробарии тақсимоти либоса дар барабан ҷаббишро маҳдуд ё қатъ кардааст	Либоси тағро ба таври баробар тақсим карда ба мошин ҷойгир кард Вобаста ба навъи ғазвор барномаи ҷомашӯиро интиҳоб кард, ё ки суръати бештар баланди фишурданро интиҳоб кард Баробар ҷо ба ҷо кардани ашёҳо мутобиқи банди 6.1.3
	Якҷанд маротиба оғоз шудаани ҷаббиш Давомнокии шустшӯӣ зиёд шудааст	Либоса бояд мутобиқи банди 6.1.3 бор карда шавад
	Низоми электрони нazorати ташаққули хаф ба кор даромадааст – ба таври автоматикӣ обшӯии иловагӣ ва паузаҳо барои хомӯш кардани хаф илова карда мешаванд. Истифодаи маводи шустшӯие, ки барои мошинаҳои шустшӯии автоматикӣ пешбинӣ нашудаанд, бо ташаққули барзиёди хаф ё ВМЧ-и аз меъёр зиёд	Кам кардани меъёри маводи шустшӯӣ ҳангоми шустшӯии навбатӣ, иваз кардани ВМЧ
Дар лотоки воситаҳои шӯянда миқдори зиёди воситаҳои шӯянда боқӣ мондааст	Фишор дар шабакаи водопровод кам аст (аз 0,05 МПа кам) Филтър рӯдаи резандаи об ё ки филтър печдори патрубкаи клапани электрик ифлос шудааст ВМЧ-и муҳлати истифодааш гузашта ё ки сифати паст дошта истифода мешавад	Мошинро хомӯш карда ба хидмати истифодаи манзил дар ҷои истиқомат мурочиат кард Мошинро аз шабакаи электрик ва водопровод хомӯш карда филтърро мутобиқи банди 7.2 тоза кард ВМЧ-ро иваз кард
	Кафи бисёр дар вақти шустшӯ ҳамаи даруни мошинро пур мекунад ва аз табақчаи он берун мешавад. (Пас аз тамои шудани шустшӯ дар саҳаи намоиш «END — DOSA» ё «end — dos» ҷашмак мезанад) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Шустшӯи иловагӣ тавсия мешавад. Барои иҷрои ин, барномаи “Шустшӯ”-ро аниқш занед ва аз 15 то 20 мл кондисионерро илова кунед, то инки боқимондаҳои эҳтимолии ВШС бартараф шавад
	Масрафи беш аз ҳадди миқдори маводди шӯянда	Кам кардани миқдори маводди шӯянда дар шустшӯи баъдӣ
Дар либоси тағ боқимондаҳои воситаҳои шӯянда	Дар вақти истифодаи хокаи либосшӯӣ дарича кушода аст, вале то охир баста нашудааст (ниг. ба расми. 16) — резини бармаҳали маводи маҳсуси коркардҳо ба вучуд омадааст	Даричаро то ба охир баста шудани он тақон додан тибқи роҳнамои 6.2.6 (ниг. ба расми. 16)
	Қалпоқча (сарпӯш) дар қуттича бо хокаи либосшӯӣ ҷиркин шудааст	Обро аз лоток рехтан Лотоки барои маводҳои шустшӯиро тибқи банди 7.1.2. тоза намоед
	Воситаҳои шӯянда таркибҳои фосфат доштаи дар об ҳал нашаванда доранд	Молро чайқондан лозим: баарои ин барномаи “Чайқондан”-ро интиҳоб ва ғайол кард
Либоси тағ баъд аз шустан ба таври кофи тоза нест	Дар барномаи ҷомашӯӣ ҳадди аксари гузоштани либоси тағи хушк зиёд шудааст	Доҳил кардани либоси тағи хушк бо баҳисобиғирии ҳадди аксари гузоштани он, ки дар замиа нишон дода шудааст
	Миқдори зарурии воситаи шӯянда истифода нашудааст	Мутобиқи тавсияи истеҳсолкунандаи воситаи шӯянда зиёд кардани миқдори воситаҳои шӯянда
	Барномаи ҷомашӯӣ нодуруст интиҳоб шудааст	Бо баҳисоб гирифтани навъи ғазвор, дарачаи ифлосии он интиҳоб кардани барномаи ҷомашӯӣ
Дар зер мошин об пайдо шудааст	Пайвандҳои рӯдаи резандаи об ба таври герметикӣ маҳкам намебошанд	Дуруст гузошта шудани филтър, гайкаҳоро (ҷояшон набояд тағйир ёбад) тафтиш кард. Гайкаҳои рӯдаи резандаи обро маҳкам кард
	Якҷаҳти рӯдаи резандаи об вайрон шудааст	Барои иваз кардани рӯдаи резандаи об ба хидмати сервис мурочиат кард
	Байни дарича ва зичкунанда либоси тағ сикқонда шудааст	Мошинро хомӯш кард. Даричаро кушода, либоси тағи сикқонда шударо озод кард, даричаро пас маҳкам кард. Мошинро ғайол карда барномаро интиҳоб кард ва тутмаи СТАРТ/ПАУЗАро паҳш кард
	Филтър насоси бад гузошта шудааст	Дастаки филтърро то охир маҳкам кард
Мошин кор намекунад, барномаи шустан қатъ шуд (дар дисплей — F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Рад кардани басомади АС (зиёда аз ± 1) аз таъминоти барқ аз қатори имконпазир	Мошинро аз ноқил ҷудо кунед. Пас аз мӯдате, мошинро ғайол кунед ва барномаи шустанро интиҳоб кунед. Ҳангоми бори дигар намоиш додани “F7” барои тамос бо шабакаи барқии маҳаллӣ тамос гирифта лозим аст, то ғайолияти мӯътадили шабакаи барқро таъмин кунед

¹⁾ Нишон дар минтақаи хато барои CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX;
²⁾ Нишон дар минтақаи хато барои CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX.
Эзоҳ — ● — нишондиханда ҷашмак мезанад, ○ — нишондиханда хомӯш аст.



КИР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ

Урматтуу сатып алуучу!

Кир жуучу автомат машинасын сатып алып жаткан учурда (мындан ары — машина) кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, аны саткан мекеменин штампы, үзүлмө талондордо сатуу күнү болушун текшергиле.

Жыйнакты толук текшерип, машинада көзгө көрүнгөн бузуктар жок экендигин карагыла.

Машинаны туташтырып, колдонгонго чейин колдонуу боюнча нускама менен кылдат таанышып чыксаңыз, Сиз аны коопсуз жана туура колдоно аласыз. Колдонуу боюнча нускаманы машинанын иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сактап койгула.

"АТЛАНТ" ЖАК техникаларын иштеп чыгуу жана өндүрүү сапатынын менеджмент тутуму 9001-2015 СТБ ISO талаптарына жооп берет жана №BY/112 05.01. 002. 01 00131 алдындагы Беларусь Республикасы ылайык келүүсүн аныктоонун Улуттук тутум Реестринде катталган.

Колдонуу боюнча нускама машиналардын ар кандай үлгүлөрү үчүн иштелип чыккан. Колдонуу боюнча нускамада машинаны башкаруу туурасындагы маалыматты жана аны колдонуудагы өзгөчөлүктөрдү камтыган тиркеме бар.

Машинанын үлгүсүндөгү акыркы сандар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик талонунда жана чыпканын капкагынын ички бетинде жайгашкан машинанын табличкасында көргөзүлгөн аткаруу номерин түшүндүрөт. Үлгүнүн аткарылышы конструктивдүү чечимдер менен айырмаланат.

Табличкада жана кепилдик картасында машинанын заводдук номери чийилген. Буюмдардын чыгарылган жылы жана жумасы аныктоо боюнча маалымат кепилдик картасында берилет.

1 ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

1.1 Машина 1-сүрөткө ылайык, текстилдик буюмдарды, аз көбүрөөк синтетикалык жуучу каражаттарды колдонуу менен спорттук бут кийимдерди, ошондой эле турмуш тиричилик шарттарда чайкоо жана сыгуу үчүн багытталган. Буюмдарды иштетип чыгуудагы бардык операциялар берилген программага ылайык, автоматтык түрдө аткарылат.

1.2 Машина турмуш-тиричилик пайдалануусуна гана арналган. Машинаны коммерциялык, өнөр жай, өндүрүш максаттарында (ресторанда, кафеде, бала бакчасында, санаторияда, жатаканада ж.б.у.с.)



куюучу түтүк (жыйнакта чыпка жана шайба менен)* кронштейн капкак (MAX белгиси менен)*



куюучу түтүк (коргоо тутуму менен)* тыгын шторка* капкак*

* Машинанын үлгүсүнө жараша жеткирүү жыйнагына кирет.

1-сүрөт

пайдаланган учурда кепилдик милдеттенмелер жайылтылбайт.

1.3 Машинанын негизги бөлүктөрү жана жыйнактары 1-сүрөттө көргөзүлгөн, габариттик өлчөмдөрү — 2 сүрөттө.

1.4 Буюмдун жыйнагына төмөнкүлөр кирет: жыйнактоо бөлүктөрү, тиркемеси бар колдонуу боюнча нускама, ишеним берилген тейлөө уюмдарынын тизмеси, кепилдик картасы жана машинанын энергетикалык этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында машинанын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда машинанын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплекттөөчүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар келтирилген.

1.5 Машинанын иштөө учурунда суунун деңгээли эшиктин айнеги аркылуу визуалдуу түрдө аныкталбашы мүмкүн, анткени кир жуунун заманбап технологиялары колдонулган, анда суунун жана электр кубаттуулугунун минималдык колдонулушу менен кир жуунун максималдык натыйжасына жетүү мүмкүнчүлүгү бар.

1.6 Машинада электрондук көзөмөл тутуму каралган, ал ар бир сыгуунун алдында машинанын титирешин жана үнүн азайтуу үчүн кирдин барабанда тең салмактуу бөлүштүрүлүшүнө шарт түзөт.

Мындан тышкары, машинада электрондук көбүктү көзөмөлдөө тутуму каралган, ал жуучу каражаттын ашыкча дозасында же кол менен жуу үчүн жуучу каражатты колдонууда көбүктүн көбөйүшүн аныктайт жана жок кылат.

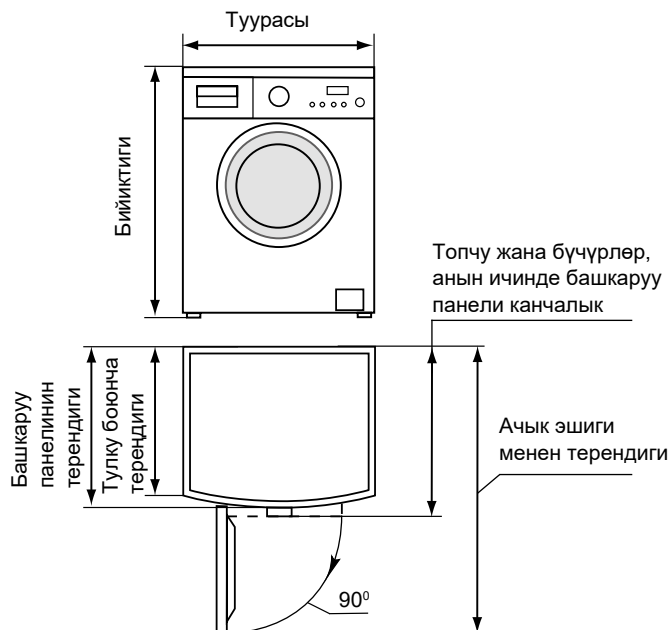
1.7 Машинада (үлгүсүнө жараша) куюу түтүгүндө коргоо тутуму каралган, ал түтүк жарактан чыккан учурда суунун агышын аныктайт — суу түтүгүнөн машинага суунун берилиши токтотулуп, кир жуу токтойт.

1.8 Машинанын ичиндеги суунун агышынан кошумча «Аквастоп» коргоо тутуму «А» тамгаы менен белгиленген машинанын үлгүсүндө каралган. Коргоо тутуму машина бузулган учурда суу түтүгүнөн суунун берилишин токтотот — кир жуу токтоп, бактагы суу куюлат жана дисплейде бузулгандыгы туурасында жазылат.

1.9 Машинада кир жуу учурунда күмүш иондор колдонулбайт.

1.10 Машинаны колдонууда зарыл:

— айлана чөйрөнүн (25 ± 10) °C температурасында жана 75 % көп эмес салыштырма нымдуулукта;



2-сүрөт

- суу түтүк түйүнүнүн басым 0,05 тен 1 МПа болгон учурда;
- бир фазалуу электр түйүнүндө (50±1) Гц жыштыктагы алмашуу тогу менен;
- номиналдык чыңалуу диапазонунда 220-230 электр түйүнүндөгү алмашуу тогунда.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! имараттын ичиндеги температуранын 0 °C азайышы машинадагы суунун тоңушуна алып келет жана машинаны катардан чыгарышы мүмкүн.

1.11 Өндүрүүчү, машинанын конструкциясын мындан ары дагы жеткиликтүү кылып, анын сапатын жогорулатуунун үстүндө дайыма иштөө менен, машинанын негизги техникалык мүнөздөмөлөрүн өзгөртүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясына жана машинанын жыйнактоосуна өзгөртүүгө укук алат.

1.12 Айлана чөйрөнүн 0 °C ылдыйкы температурасы учурунда ташуудан кийин машинаны электр түйүнүнө кошуудан мурда бөлмөлүк температурада 24 сааттан кем эмес кармап туруу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Даярдоочу (сатуучу) колдонуу жана аны сактоонун шартынан келип чыккан, жеңүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигат кырсыгы ж.б.) аркасында, үй жаныбарларынын, курт кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн аракетинен улам келип чыккан бузулууларда жана дефектилерде (кепилдик мөөнөтүндө дагы) жоопкерчилик албайт.

2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электр турмуш тиричилик жабдуу, ошондуктан аны колдонуу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин кармоо керек.

2.2 Жабдуу физикалык, сезимталдык жана акыл жагынан аз мүмкүнчүлүктөгү (балдарды кошуп) жактарга, же алардын тажрыйбасы же билими жок болсо, эгер алар көзөмөл алдында болбосо же аларга жоопкер жак тарабынан конструкция албаган болсо колдонууга багытталган эмес.

Балдар жабдуу менен ойнобоо үчүн көзөмөл алдында болушу керек.

Балдардын машинага чыгуусуна, анын үстүндө же ичинде ойноого жол бербегиле.

2.3 Электр тогуна тартылуудан коргоо тиби боюнча машина 1 класска кирет.

2.4 Машинаны туташтыруу үчүн жердештирүү байланышы бар эки полюстуу розетка машинаны электр түйүнүнөн шашылыш өчүрүү убагында жеткиликтүү жерде орнотулушу керек.

2.5 Машинаны электр тармагына кошуу алдында азыктандыруучу шнур жана айрычанын бузулуулары жок экендигин көрүнөө кароо керек. Шнур ийилбөөсү жана кысылбоосу кажет.

Азыктандыруу шнуру бузулган учурда аны алмаштырууну кооп болбоо үчүн, даярдоочу, сервистик кызмат же окшош тажрыйбалуу персонал жүзөгө ашыруусу керек.

2.6 Машинаны жылдырууда же башка жака ташууда, анын салмагы оор болгондуктан, алдын ала сактануу чараларын көрүү керек.

ЭСКЕРТҮҮ! Кир жуучу машинанын үстүнө чыкпагыла, машинаны койгуч, тумба ж.б. катары пайдаланбагыла.

Машинаны аба таасирине кабылтоо үчүн имараттын сыртына коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

3.1.2 Ылайык машинаны желим тыгандарды орнотпой колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

ЭСКЕРТҮҮ! Машинанын ичине колуңарды, металл предметтерди салбагыла, тегеренип жаткан барабанга тийбегиле.

2.7 Машинаны муздак суу менен камсыз кылуу түйүнүнө туташтырган учурда жеткирүү жыйнагына кирген жаңы куюучу түтүктү гана колдонуу керек.

Машинада эритүүчү камтыган каражаттарды колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, анткени уулуу газдарды бөлүп чыгаруу, машинаны бузуу, өрттөнүү жана жарылуу коркунучу бар.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эшикти бекиткендеги кронштейндин сынып кетүүсүнөн качуу үчүн машинанын ачык эшигине жөлөнбөгүлө.

2.8 Кир жуу учурунда машинанын эшигинин айнегине тийбегиле, анткени ал ысып чыккандыктан, күйүп калуунун себеби болушу мүмкүн.

2.9 Кир жуу аяктаган учурда, машинаны өчүрүп, сайгычты

розеткадан сууруп, электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жабуу керек.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыз кылуу үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ**:

— ток чыңалуусунан бузук коргоосу менен электр түйүнүнө машинаны туташтырууга;

— машинаны кошуу үчүн жердештирүү байланышысыз розетканы колдонууга;

— машинаны туташтыруу үчүн электр түйүнүнө кошуу үчүн өткөргүчтү, көп көздүү розеткаларды (эки же андан көп кошуу көздөрү бар), узартуучу зымдарды колдонууга;

— машинаны электр түйүнүнө ажыратууда туташтыруу зымынан тартууга;

— зымдын сайгычын розеткага саюуда жана суурууда, иштеп жаткан машинага суу кол менен тийүүгө;

— машинаны агып жаткан суу алдында жууга;

— өз алдынча оңдоо жүргүзүүгө жана машинанын конструкциясына жана анын суу-электр камсыздоочуларына өзгөртүүлөрдү киргизүүгө, ал машинанын олуттуу бузулушуна алып келет жана кепилдик оңдоо укугунан ажыратат. Оңдоо сервис кызматынын механиги тарабынан гана жүргүзүлөт, анткени оңдоонун квалификациялык эмес жүргүзүлүшүнөн кийин техника коркунучтун булагы болуп калышы мүмкүн.

2.10 Машинанын иштешинде электр чыртылдоосу, түтөгөн ж.б. бузулуулар пайда болгон учурда, машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, сервис кызматынын механигин чакыруу керек.

Өрт чыккан учурда машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, өрт өчүрүү чараларын көрүү керек жана өрт кызматын чакыруу керек.

2.11 Машинанын иштөө мөөнөтү тиричилик шартында колдонуу учурунда 10 жыл.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинанын иштөө мөөнөтү аяктаган учурда өндүрүүчү техниканын коопсуз иши үчүн жоопкерчилик албайт. Андан аркы колдонуу коопсуз болбой калышы мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана машинанын курамдык бөлүктөрүнүн эскиришинен улам электр-өрт кооптуу жагдайлар көбөйөт.

3 МАШИНАНЫ ИШКЕ ДАЯРДОО

3.1 ОРНОТУУГА ДАЯРДОО

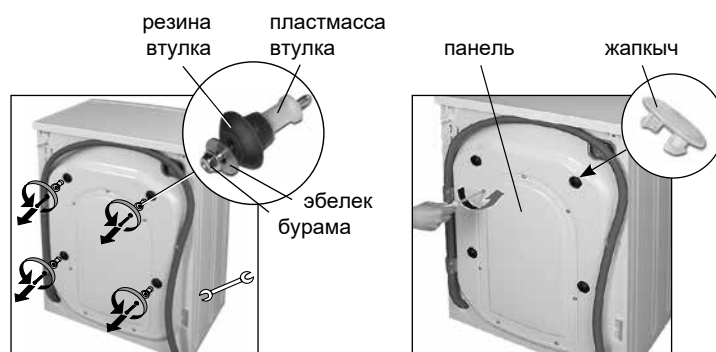
3.1.1 Машинаны таңгактоочу материалдардан (полиэтилен пленкасы, пенополистирол бөлүктөрү) бошотуу. Дисплейден коргоо пленкасын чечүү (бар болсо).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинаны бузуп албоо үчүн, аны 1-сүрөткө ылайык лотогунан, эшигинен же бекемдөөчүдөн кармап жылдырбагыла.

3.1.2 Машинаны транспорттоо үчүн бак блокко коюучу бурама менен фиксацияланышы керек.

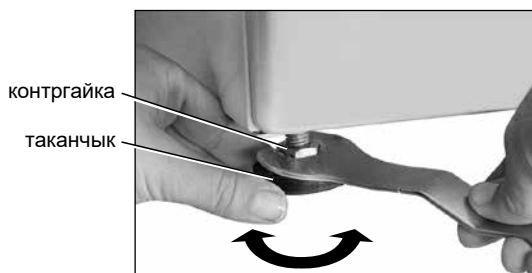
3-сүрөткө ылайык төрт бурама гайка ачкычынын жардамы менен бурап чыгарып, резина жана пластмасса втулкаларды алып салуу керек. Оюктарды, жеткирүү комплектине кирген пластмасса үн баскычтар менен 4-сүрөткө ылайык жабылсын.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эгерде бурамаларды алуу учурунда



3-сүрөт

4-сүрөт



5-сүрөт

пластмасса втулкалар машинанын ичинде калса жана аларды чыгаруу мүмкүн болбосо, арткы панелди 4-сүрөткө ылайык ача сымал бурагыч аспап менен чыгаруу жана втулкаларды алып салуу зарыл. Панель кайра ордуна тагылсын.

Бурамаларды, эбелектерди втулкалар менен чогуу кийин транспорттоп калган учур үчүн сакталууга тийиш.

КӨҢҮЛ БУРУГУЛА! Корпус бузулуп калбаш үчүн машинаны блокко коюучу бурамалар, резина жана пластмасса втулкалар тагылып турган кезде иштетпеңиздер.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНОТУУ

3.2.1 Машина бекем, тегиз, таза жана кургак бетке орнотулушу керек. Тактайдын жумшак катмары (килем, пенополиуретан негизиндеги кыртыш ж.б.) машинанын титирешине жана вентиляциясынын начардашына шарт түзөт.

Жыгач тактай полго машинаны орнотуунун алдында полго калыңдыгы 15 мм кем эмес жыгач материалдардан плитаны орнотуу керек. Жыгач полдо машинанын бекем орношу үчүн жана иш убагында туруктуулугун жогорулатуу үчүн аны имараттын бурчуна орнотуу сунушталат.

3.2.2 Машинаны 5-сүрөткө ылайык биринчи кезекте алдыңкы жөнгө салынуучу таянычтарын чыгарып же киргизип, горизонталдуу деңгээл боюнча гана коюу керек: гайка ачкычы менен таянычтардагы контргайкаларды бошотуу, таянычтардын бийиктигин жөнгө салуу, контргайкаларды бекитүү. Машинаны деңгээли боюнча туура эмес орнотуу же контргайкаларды начар буроо кесепетинде машина иштеп жатканда титирөөнүн жана жогорку ызы-чуунун булагы болуп калышы мүмкүн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинанын максималдык туруктуулугуна жетишүү үчүн таканчыктарды минималдуу буроо керек.

3.3 ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨ ТУТАШТЫРУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машина жердештирилиши керек.

3.3.1 Машина электр тармагына өзүнчө эки уюлдуу розетка аркылуу жерге туташтырылышы керек, уруксат берилген тогу 16 А дан кем эмес. Жез өткөргүчтөрү бар үч зымдуу кабель, кесилиши кеминде 1,5 мм² же кесилиши кеминде 2,5 мм² алюминий өткөргүчтөр, розеткага туташтырылышы керек, өзүнчө автоматтык электр тармактарын коргоочу шайман максималдуу ток үчүн иштелип чыккан (иштөө тогу) 16 А жана агып чыгуучу ток 30 АА.

Эгерде розеткада көрсөтүлгөн кабелдик кирүүчү жер, орнотулган автоматтык коргоочу шайман жок болсо же машинанын орнотулган жеринен алынып салынса, анда электр тармагын кайрадан иштеп чыгып, автоматтык коргоочу шайманды, розетканы орнотуу керек. Жогоруда көрсөтүлгөн талаптарга ылайык иш квалификациялуу кадрлар тарабынан жүргүзүлүшү керек.

Газ, жылуулук, суу түтүктөрү же канализациялык жабдуулардан өзүнчө жер алдына төшөөгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) ден соолукка жана жеке менчикке келтирилген зыян үчүн жоопкерчилик тартпайт,



6-сүрөт



7-сүрөт

эгер ал туташтырылууга көргөзүлгөн талаптар сакталбагандыгы менен байланыштуу болсо.

3.4 СУУ ТҮТҮГҮНӨ ЖАНА КАНАЛИЗАЦИЯГА ТУТАШТЫРУУ

3.4.1 Машина 3/4 дюймдуу сайлуу кыска түтүк менен суу берилген кран аркылуу муздак суу түйүнүнө туташтырылат.

3.4.2 Машинаны суу түтүгүнө кошуунун алдында аткарылышы керек:

- суу кранын ачып, түтүктөн кум жана дат сыяктуу жаман суулардын агып кетиши үчүн сууну агызыш керек;

- 6 сүрөткө ылайык куюлуу ийкем түтүгүндөгү же 7 сүрөткө ылайык коргоо тутуму бар куюлуу ийкем түтүгүндөгү (комплектте-лишине жараша);

- куюучу түтүктү 6 же 7-сүрөткө ылайык суу берүү кранынын сай-луу кыска түтүгүнө туташтырып, гайканы кол менен катуу буроо керек.

3.4.3 Кир жуу учурунда суу берүү краны 9-сүрөткө ылайык толук ачылып турушу керек.

3.4.4 Төгүлүүчү шланг 10-сүрөттө көрсөтүлгөндөй полдун жеңгээлинен 60-90 см бийиктикте туруусу керек. Шлангды кронштейн-ден албаш керек же машинанын арткы бетинен шланганын бектилген кронштейндерди да албоо керек. Бул талаптар аткарылбаса маши-нанын иштөө жөндөмдүүлүгү бузулат.

3.4.5 Сууну түздөн түз канализацияга төгүү үчүн машинанын түтүгү агып кетиш үчүн жарымынан өйдө жагына, ички диаметри 40 мм кем эмес канализация түтүгүнө орнотулат, төгүлгөн суу кайра машинага сорулушунан качуу үчүн ушундай кылынат.

Төгүүчү түтүк 11-сүрөткө ылайык, түздөн түз сифонго туташты-рылышы керек.

3.4.6 Сууну ваннага же мойкага төккөн учурда, түтүктү 12-сүрөткө ылайык бүгүлгөн жеринен атайын кронштейн менен бекитүү керек, ал машинанын жеткирүү жыйнагына кирет. Түтүк сууга чөкпөй турушу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Суу куюучу жана төгүүчү түтүктөр суу түтүгүнө жана канализацияга кошулгандан кийин бүгүлбөшү же кысылбашы керек.

3.4.7 Машинаны суу түтүгүнө жана канализацияга туташтыр-гандан кийин түтүктөрдүн туташуу герметикасын текшерүү керек – туташкан жерлер кургак болушу керек.

4 БИРИНЧИ КҮЙГҮЗҮҮ

4.1 БИРИНЧИ КИР ЖУУ

4.1.1 Ар бир машина өндүрүүчүдөн сынактан өтөт, ошондуктан машинада суунун көп эмес өлчөмү болушу мүмкүн. Машинаны ичинен тазалоо үчүн жана сыноодон калгандан кийинки сууну жоготуу үчүн, биринчи жууну кир салбай аткаруу керек.

4.1.2 Биринчи кир жууну “ПАХТА” программасына жана 90 °C температурасына коюп, аткаруу керек (тиркемени караңыз).

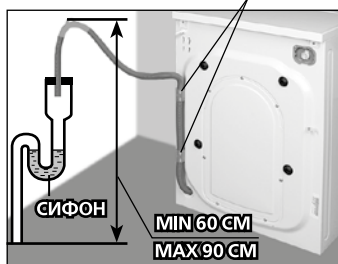
КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Биринчи кир жууда 2-поток бөлүмүндө кир жуучу каражаттын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, 14, 15-сүрөттөргө ылайык кирди максималдык жүктөө учурунда кир жуучу каражаттын жарымын салуу керек.



8-сүрөт



9-сүрөт



10-сүрөт



11-сүрөт



12-сүрөт

4.2 КИР ЖУУНУН АЛДЫНДАГЫ ЖАЛПЫ СУНУШТАР

4.2.1 Машинаны күйүгүзөөрдөн мурун суу түтүк кранын ачуу керек жана сууну агызуу менен кум жана дат сыяктуу жаман суулардын агып кетишин текшериши керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) дат, кум, ширендиге ж.б. толгон суунун колдонулушуна байланышкан машинанын бузулушу же дефектисине, кир жуунун сапатына жоопкерчилик албайт (анын ичинде колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө дагы).

4.2.2 Куюу жана төгүү шлангдарын орнотуунун тууралыгын текшерүү (3.4 караңыз).

Эгерде машина көпкө пайдаланылбаса, гайканы бурап жана шлангды сууну берүү кранынан жана машинадан ажыратуу менен, куюу шлангысынан туруп калган сууну төгүү керек. Куюу шлангысын суу түтүгүнө жана машинага 3.4.2-сүрөтүнө ылайык кошуу керек.

4.3 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ

4.3.1 Үн сигналы машинанын ишинин башталышында жана аягында коштойт, о.э. туура келбеген кызматтарды бергенде, тандалган программа боюнча машина иштеп жаткан убакта кокусунан баскычтарды басып алганда чыгат.

5 ИШ ТАРТИБИ

5.1 Кирди даярдоо жана машинага салуу (6.1 караңыз).

Барабанда башка буюм жок экендигин, үй жаныбарлары жок экендигин текшергиле.

Эгерде машинада каралган болсо, алдын ала жабуудан эшикти тосмолоону чыгарып, машинанын эшигин чырт эткенге чейин жакшылап жабуу (5.7 кара.).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Кир кийим барабандын сыртына чыкпоосу жана эшик менен тыгыздоочунун ортосуна кыпчылып калбоосу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Синтетикалык кир жуучу каражаттарды (мындан ары - СКК), электр кубаттуулугун үнөмдөө үчүн жана айлана чөйрөнүн булгануусун азайтуу үчүн, кир жууда программаны тандоо учурунда кездеменин түрүн жана кирдин булгануу деңгээлин эске алыңыздар.

5.2 Машинадан лотокту чыгарып бөлүмдөрүндө СКК калдыктары, мурунку кир жуугандан кийин суу калып калбаганын текшергиле. Эгер аталгандар бар болсо лотокту 7.1.2-ге ылайык жууп коюу керек.

Лотокко кир жуучу автомат машиналарына багытталган кир жуучу каражатты жана атайын иштетүүчү каражатты салуу керек (6.2 карагыла). Лотокту акырын жапкыла.

Машина иштеп жатканда машинадан суу агып жана чачырабашы үчүн кир жуучу каражаттарды салуучу лотокту ачып жабууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

5.3 Кубаттануу зымынын сайгычын розеткага сайып, суу берүү кранын ачкыла (9 –сүр.карагыла).

5.4 Машинаны тиркемеге ылайык күйүзгүлө. Кир жуу программасын тандап, зарылдыгына жараша негизги параметрлерин, кошумча функцияларды койгула. машина ишин баштоо үчүн БАШТОО/ПАУЗА баскычын басуу керек, үн сигналы чыгып, машинанын блокко салуучу тутуму ишке киришет да, машина иштеп баштайт.

ЭСКЕРТҮҮ! Эшиктин бекитүү түзүлүшүн сындырып алуудан алыс болуу үчүн:

- эшиги автоматтык түрдө ачылганга чейин, ашыкча күч жумшап, аны ачууга аракет кылбагыла;
- эшикти ачууда жана жабууда анын урунуусуна жол бербегиле.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде БАШТОО/ПАУЗА кнопкасын баскандан кийин же машина иштеп жатканда ачуу керек болсо, машинаны пайдаланууну токтотуп жана сервисдик кызматка кайрылуу зарыл.

Эшигинин бекитүү түзүлүшү бузулган машинаны пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

5.5 Кир жуунун акыркы операциясы аяктагандан кийин эшиктин блоктогучу өчөт, үн белгиси чыгат.

5.6 Кир жуу аяктагандан кийин машинаны тиркемеге ылайык өчүрүү керек. Кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан сууруп, суу берүү кранын өчүрүү керек.

Эгер машина электр түйүнүнөн ажыратылбаса, анда үч жолку сигнал бир минута аралык менен дагы беш жолу чыгат.

Эшигин ачып, кирди алгыла.

Лотокту акырын жылдырып, машинанын ички бөлүктөрү кургамайынча эшигин ачып коюу керек. Машинада жыттын пайда болушун болтурбоо үчүн машинанын эшиги кийинки кир жууганга чейин ачык турушу керек. Эшигин жабуудан блокко салууну 5.7 ге ылайык орнотуу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Электр түйүнүндө кир жуу убагында чыңалуу берүүнү токтотуу машинанын ырааттуу иштешине таасир этпейт: электр түйүнүндө чыңалуу берилгенден кийин машина программасын кир жуунун кайсы жерине келсе, ошол жерден баштап уланта берет.

5.7 ЭШИКТИ ЖАБУУДАН БЛОККО САЛУУ



13-сүрөт

5.7.1 Эшикти блокко салуу машинанын

айрым үлгүлөрүндө машинанын кокус балдар тарабынан күйүзүлүп калышынын качуу үчүн каралган. Эшикти жабуудан блокко салуу үчүн втулканы бурагычтын жардамы менен саат жебеси боюнча акырына чейин 13-сүрөткө ылайык буроо керек — втулка бери чыгып, эшик жабылбай калат. Кир жуунун алдында блокту алып салуу үчүн кайра тескери ырааттуулукта буроо керек.

6 СУНУШТАР ЖАНА КЕҢЕШТЕР

6.1 КИРДИ ДАЯРДОО ЖАНА ЖҮКТӨӨ

6.1.1 Кир жуунун алдында зарыл:

— шейшептерди жана кийимдерди бөлүштүрүп, ак түстөн түстүүлөрдү бөлүп алуу;

— буюмдарды кездеменин тиби боюнча, этикеткасындагы белгилерге карап бөлүштүрүү (6.3 карагыла).

Кир жуунун программасын тандоо үчүн буюмдардын кирдөө деңгээлин аныктагыла (тиркемени карагыла);

— кир жеңил кирдеген учурда жагымсыз жыт болот, бирок так жана кирдеген жерлер болбойт;

— орто кирдеген кир билинээрлик кирдейт жана кичине так болуп калат;

— катуу кирдегенде кирде кирдегени жана (же) тагы даана көрүнүп турат.

Айрым тактарды (чөптөн, шарик калем саптарынан, өсүмдүк майынан, боектор ж.б.) машинадагы кадимки кир жуу программасы менен кетирүүгө болбойт. Муну башында буюмдун азыраак билинген жеринен баштап, жуугандан кийин так калып калбаш үчүн такты тазалоону чекесинен баштап, акырындап борборуна жетиш керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Жаңы түстүү кийимди башкалар менен жуунун кереги жок, анткени анын боегу чыгышы мүмкүн. Ак кирди өзүнчө бөлүп жуу керек.

6.1.2 Барабанга кир жүктөөнүн алдында зарыл:

— кийимдердин чөнтөгү бош болушу керек, айрылган жерлери тигилген, сыдырмасы, илгичи жана топчулары топчуланышы керек, кетпеген тактар алдын ала кетирилиши керек;

— щетка менен кумдан кийимдерди (чөнтөктөрдү, жакаларды) тазалоо;

— шымдарды, аппликациясы бар буюмдарды, токулган жана трикотаж буюмдарды тескери оодарыш керек (трикотаж кийим, футболкалар, түгү бар буюмдар ж.б.);

— майда буюмдарды (байпактарды, жүзаарчыларды ж.б.у.с.), илмектери бар бюстгальтерлерди, ошондой эле назик буюмдарды (жука колготкилерди, чулкилери ж.б.у.с.) атайын торбаштыкка же капчага салуу жана башка кир менен чогуу жууш.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Машинага кир менен чогуу сырткаркы предметтердин (монеталардын, бекиткичтердин ж.б.у.с.) туш болуусу соргучтун бүтөлүүсүнүн, машинанын тетиктерине залал келүүнүн же алардын сынуусунун себеби болуп калат. Бул өңдүү бузуктар кепилдиктүү оңдоого жатышпайт.

6.1.3 Кир жуунун жана сыгуунун мыкты сапатына жетишүү үчүн бөлүштүрүлгөн кийимди жайып, машинанын барабанына кенен салыш керек.

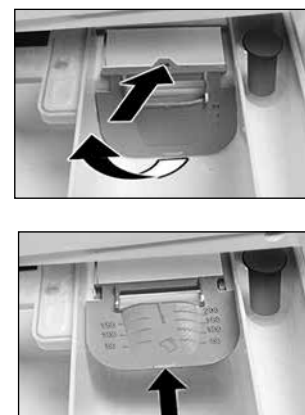
Чоң кийимдерди майдалар менен бирге биринин артынан бирин барабанга салып, жууш керек. Ушундай салынган буюмдар сыгыл-



14-сүрөт



15-сүрөт



16-сүрөт

ганда барабандын ичинде тең салмакта бөлүштүрүлөт.

Сууну көп сиңирип алуучу кездемеден жасалган бир буюмду (куртка, түктүү халат, сүлгү, килем ж.б.) машинага жүктөөгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, бул айлануу циклинде барабанда бейтеңдештикти жаратышы мүмкүн. Дагы бир же эки окшош буюмду кошуу сунушталат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Барабандагы кир бирдей эмес бөлүштүрүлгөндө, бейтеңдештикти электрондук көзөмөлдөө тутуму ишке кирет, ал айлануу циклин кайра-кайра баштап, кирди барабанга бирдей бөлүштүрүүгө умтулат. Эгерде тутумдун иштөө мезгилиндеги бейтеңдештик жоюлбаса, айлануу ылдамдыгы автоматтык түрдө азаят же эч кандай айлануу аткарылбайт.

6.1.4 Кийим-кечени максималдуу салмактан аз жүктөгөндө суунун жана электр энергиясынын сарпталышы автоматтык түрдө азаят.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинага өтө көп салбагыла — кир жуунун сапаты начарлайт, кийимдердин бырышы көбөйөт. Ар бир программа үчүн кургак кийимди максималдык салмагынан ашырбагыла (тиркемени карагыла).

6.1.5 Спорттук бут кийимди жуурдун алдында зарыл:

- бут кийимден боосун чыгаруу;
- кумдарын силкип, бут кийимдин сыртын жууш керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Табигый булгаарыдан, замшыдан жана нубуктан тигилген спорттук бут кийимдерди жуу сунушталбайт.

6.2 ССК КОЛДОНУУ

6.2.1 Машинада 14, 15-сүрөттөргө ылайык кир жуучу каражаттарды салуу үчүн толот каралган (конструкциядан көз каранды).

Лотокто үч бөлүм бар, ал сандар жана белгилер менен белгиленген:

1 — айна түрүндөгү ССК жана агартуучу каражаттар менен алдын ала жуу үчүн;

2 — негизги жуу үчүн (конструкцияга жараша суюк ССК үчүн шторкасы менен);

☼ — атайын иштеп чыгуучу каражаттар үчүн (кондициялоочу, жумшартуучу, крахмалдоочу, жыт берүүчү кошулмалар).

6.2.2 Кир жуу үчүн автоматтык кир жуучу машина үчүн арналган жуучу каражаттарды, агарткычтарды жана кондиционердик кошулмаларды, жуучу каражаттардын өндүрүүчүлөрүнүн сунуштамаларын эске алуу менен пайдалануу керек. Коюу кондиционер кошулмаларды пайдалануу алдында 1:1 пропорциясында суу менен аралаштыруу сунушталат.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Кир жуу үчүн агартуучу гелдерди колдонуу сунушталбайт.

6.2.3 ССК (синтетикалык жуучу каражатты) тандоо кездеменин (түрү, түсү) өзгөчөлүгүнө жана буюмдардын кирдөө деңгээлине, жуу температурасына жараша болот (1-таблицаны караңыз).

6.2.4 ССК өлчөө буюмдардын кирдөө деңгээлин, суунун катуулугун жана жүктөлүүчү кийим-кеченин салмагын эске алуу менен өндүрүүчүнүн көрсөтмөлөрүнө ылайык аныкталат (кийим-кеченин жармысы жүктөлгөндө ССК өлчөмү максималдуу өлчөмдөн 1/4 аз, минималдуу жүктөөдө — 2 эсе аз).

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! ССК ашыкча өлчөмү, ошондой эле колго жууганга арналган ССК колдонуу ашыкча көбүктү пайда кылат, ал чайкоонун эффективдүүлүгүн азайтат жана суунун чыгым-

далышын жана кир жуунун узактыгын көбөйтүүгө алып келет. ССК өлчөмү жетишсиз болгон учурда шейшептер боз түстө болуп калат.

6.2.5 Айна өндүү ССК пайдаланууда айна лотокко жүктөөдө ☼ бөлүмүнө түшүрбөө керек, анткени чайкоо процессинде көбүк пайда болот жана кийимдерде ак так пайда болушу мүмкүн.

6.2.6 Айна өндүү ССК пайдалануу алдында 15-сүрөткө ылайык лотокто тосмону 16-сүрөткө ылайык ачуу керек: анын кырын басып жана горизонталдуу абалга келтирип, андан кийин жебенин багытында таянычка чейин жылдыруу керек.

6.2.7 ☼, ☼, ☼ кошумча функцияларды тандоо учурунда, дайыма айна түрүндөгү ССК колдонуу сунушталат, аларды 1 жана 2-бөлүмүнө 14, 15-сүрөткө ылайык салышат.

6.2.8 Негизги жуу үчүн гана пайдаланылуучу суюк ССК түздөн-түз жууп баштаар алдында 2-бөлүмгө куюу сунушталат. ССК өндүрүүчүсү тарабынан сунушталган дозалоочу идишти пайдаланууга уруксат берилет.

Лотогу бар машинада 15-сүрөткө ылайык суюк ССК пайдалануу алдында тосмону вертикалдуу абалга которуу керек: аны таянычка чейин өзүңүзгө жылдырып жана кое берүү керек.

Тосмодо миллилитрлер менен өлчөмдөнүн сандык деңгээли берилген (конструкцияга жараша): солдо — 150, 100, 50 корпусу боюнча 337 мм, 407 мм тереңдиги менен машиналар үчүн; оңдо — 200, 150, 100, 50 корпусу боюнча 482 мм тереңдиги менен машиналар үчүн. Көлөмдүк өлчөмдөрү көпилдик картасында көрсөтүлгөн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Суюк ССК колдонуу учурунда 2 бөлүмүнө (негизги кир жуу үчүн) кошумча ☼, ☼, ☼ функциялардын милдети кирбейт.

6.2.9 Атайын иштетүүчү каражаттарды ☼ бөлүмүнө ашыкча куюу (14-сүрөткө ылайык капкактагы MAX белгисинен же 15-сүрөткө ылайык бөлүмдүн каптал бетиндеги белгиден ашып кетүү), о.э. анын жанындагы бөлүмдөргө кирип кетиши кир жуунун сапатынын начарлашына алып келет.

6.2.10 “Тактар”, “Тактарды кетирүү” же “ВЮ-кам көрүү” программасынын тандоо учурунда агартуучу каражаттар 1 бөлүмүнө салынат жана агартуу негизги кир жуу аяктагандан кийин гана жүргүзүлөт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Агартуучу каражатты колдонуу учурунда алдын ала жуу кошумча функциясын кошууга болбойт.

6.2.11 Кир жуунун сапатын жакшыртуу үчүн жана машинаны II же III катуулук деңгээлиндеги сууда кир жуу учурундагы агарган калдыктардан сактоо үчүн ССКга 2-бөлүмгө сууну жумшарткычты өндүрүүчүнүн сунушуна ылайык кошуу сунушталат.

Суунун катуулук деңгээли 2-таблица менен аныкталат. Суунун

1-таблица

Хусусияти матоъ	Ҳарорати чомашуй, °C	Воситаҳои сунъии чомашуй
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба ҷӯшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамакораи шустагарӣ
Рангаи пахтагин ё ки катонӣ	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор
Рангаи сунъӣ ва омехта	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор ва нозук
Тунуки нозук, ҳамчунин абрешимӣ	аз 20 то 40	Барои чизҳои нозук
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм



17-сүрөт



18-сүрөт



19-сүрөт



20-сүрөт

2-таблица

Катуулук деңгээли	Суунун мүнөздөмөсү	Суунун катуулугу, °dH	Литрге болгон миллимольдогу суунун катуулугу
I	Жумшак	0 дон 7 ге чейин	1,3 чейин
II	Орто катуулукта	7 ден 14 кө чейин	1,3 төн 2,5 чейин
III	Катуу	14 төн 21 ге чейин	2,5 төн 3,8 чейин

катуулугу туурасындагы маалыматты суу менен камсыз кылуунун жергиликтүү ишканасынан билсе болот.

6.3 ТЕКСТИЛЬ БУЮМДАРЫН КОЛДОНУУ БОЮНЧА ЭЛ АРАЛЫК БЕЛГИЛЕР

6.3.1 Кир жуу учурунда программаны жана температураны тандоодо кир жуу учурунда кийимдер кирип же түлөп кетпеши үчүн жарлыгындагы кийимдерге кам көрүү боюнча белгилер менен таанышуу керек.

Кир жуу шартынын негизги белгилери:

- кир жуу, — назик жуу;
- кир жуунун максималдык температурасы 95 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 60 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 40 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 30 °C;
- кол менен жуу.

Жарлыгында белгиси бар буюмдарды жууп кереги жок.

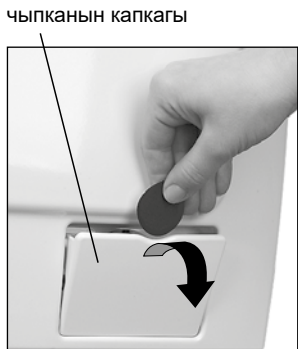
7 МАШИНАГА КАМ КӨРҮҮ

7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛОО

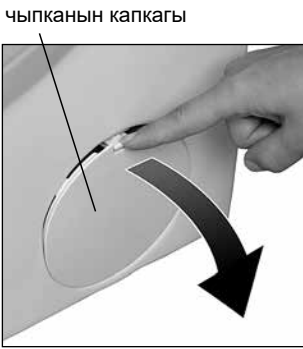
КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинаны тазалаардан мурда электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жаап койгула.

7.1.1 Машинаны тез-тезден тазалап туруу керек. Машинанын тышкы бетин, желимден жасалган бөлүктөрүн жана резинаны жумшак, ным чүпүрөк менен гана сүртүү керек.

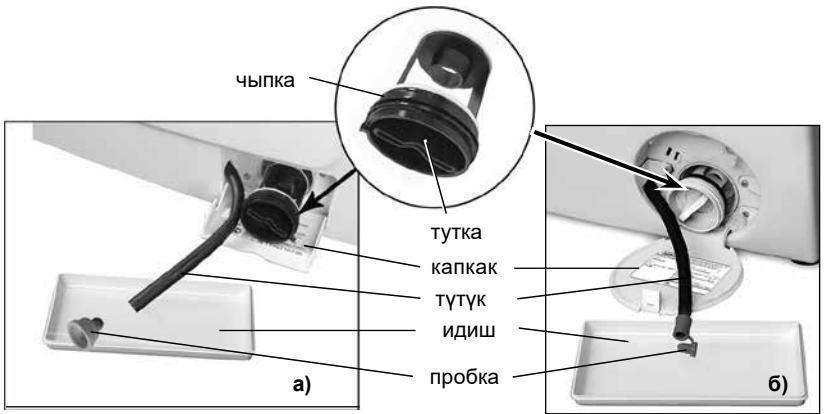
Ар бир кир жуугандан кийин 1-сүрөткө ылайык контуру боюнча бекемдөөчүнү кургак жумшак чүпүрөк менен сүртүп туруу сунуш кылынат.



21-сүрөт



22-сүрөт



23-сүрөт

КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Эшиктин бекемдөөчүнө чогулуп калган нерселерди кылдаттык менен тазалап тургула.

Машинаны тазалоо үчүн химиялык заттарды: абразивдуу курамдарды, спирт, бензин жана башка эритмелерди колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

7.1.2 Кир жуучу каражаттар үчүн лотокту алдын ала машинадан чыгарып, тез-тез жууп туруу керек:

- аны өзүңө чейин тартуу;
- 17-сүрөткө ылайык, бөлүмдүн каптал жагындагы тартып, же 1-бөлүмдүн каптал жагынан тартып туруп, капкактын демпөйгөн жерин акырын түртүп же жебеге багытталган баскычтарды басып, өзүңө тартуу керек.

Лотоктон капкакты, тосмону (болгондо) алып чыгып, тышкы жана ички беттерин жылуу суунун агымына жакшылап жууш керек. Лотокту 19-сүрөткө ылайык жуу керек. Чыгарылган бөлүктөрүн лотокко кайра салып, лотокту машинага орнотуп, акырын жаап коюу керек.

7.1.3 Машинага кир менен чогуу дат баскан предметтердин түшүп калган учурунда барабанда даттын тагы пайда болот, аны дат баспачу металлдардан турган предметтерди тазалоочу каражат менен тазалоо керек.

7.2 СУУ БЕРҮҮНҮН ЧЫПКАСЫН ТАЗАЛОО

7.2.1 Суу куюу түтүгүндөгү чыпка 6 же 7 сүрөтүнө ылайык, о.э. электрклапандын сайлуу кыска түтүгүндөгү чыпка 20 сүрөтүнө ылайык суу менен бирге машинага механикалык аралашмалардын (кум, темир күкүмдөрү ж.б.) кирип кетишин алдын алуу үчүн орнотулган. Чыпканы тазалоо бир жылда бир жолудан кем эмес жүргүзүлүшү керек.

7.2.2 Чыпканы тазалоо үчүн зарыл:

- суу куюучу түтүктү суу берүү кранынан 6 же 7 сүрөтүнө ылайык ажыратуу керек, аны үчүн гайканы саат жебесине каршы айландыруу керек;
- суу куюучу түтүктү электрклапандын сайлуу кыска түтүгүнөн 8-сүрөткө ылайык, гайканы саат жебесине каршы айландырып ажыратуу керек;
- чыпканы электрклапандын сайлуу кыска түтүгүнөн аттиштин же пинцеттин жардамы менен 20-сүрөткө ылайык чыгаруу керек;
- чыпкадан таштандыларды тазалап, щетка менен тазалап, чечилген чыпкаларды агып жаткан сууга жууш керек.

Чыпканы тазалагандан кийин суу куюучу түтүккө жана электр-

клапандын сайлуу кыска түтүгүнө тескери ырааттуулук менен туташтыруу керек. Суу куюучу түтүктү бириктирип, бириккен жерлердин чапталгандыгын текшерүү керек – бириккен жердер машина иштеген учурда кургак болушу керек.

7.3 НАСОСТУН ЧЫПКАСЫН ТАЗАЛОО

7.3.1 Насостун чыпкасы кир жууп жатканда, суу төгүү насосуна кылдардын, жиптердин, майда заттардын (топчу, скрепка, тыйын ж.б.) кирип кетишине тоскоолдук кылат. Насостун бузулушунун алдын алуу үчүн жарым жылда бир жолу чыпканы таштандылардан тазалап туруу керек, эгер узун түтүк буюмдарды жууганда – ар бир кир жууган сайын.

7.3.2 Тазалоонун алдында насосто калган сууну төгүү керек. Бул үчүн чыпканын капкагын ачуу керек (конструкциядан көз каранды):

— 21-сүрөткө ылайык бурагыч, тыйын же башка курч предметтин жардамы менен;

— 22-сүрөткө ылайык баскычты басуу менен.

Шлангды акырына чейин тартым суу жыйылгычты 23а) же 23б) чироттогудой кылып орнотууз. Идиш кир жуугучтан чыккан шлангдан ойдо болбош керек. Жапкычты шлангдан жулуп суну тогуз.

Машинанын багында суунун көлөмү көп болгон учурда агызуу бир нече жолу жүргүзүлөт.

23-сүрөткө ылайык чыпканын туткасын саат жебесине каршы бурдоо жана чыпканы чыгаруу.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Чыпканын туткасын бураган кезде суунун калдыгы төгүлүшү мүмкүн.

7.3.3 Чыпкадан таштандыларды тазалап, чыпканы агын суунун алдында жуу керек.

7.3.4 Тыгынды түтүккө жана чыпканы машинага тескери ырааттуулук менен орнотула. Чыпканын абалынын фиксациясын жана орнотуунун тууралыгын текшергиле. Чыпканын капкагын жапкыла.

8 САКТОО ЖАНА ТАШУУ ШАРТТАРЫ

8.1 Таңгакталган кир жуучу машинаны табигый желденген жабык имаратта 80 % көп эмес салыштырма нымдуулукта сактоо керек.

8.2 Эгер машина узак убакыт колдонулбай, жана жылытылбаган имараттын ичинде сакталса, анда машинадан сууну толук төгүү керек:

— машинаны электр түйүнөн сууруп, кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан ажыраткыла;

— машинаны суу түтүгүнөн ажыратып, суу куюучу түтүктү суу берүү кранынан ажыраткыла;

— суу төгүүчү түтүктү канализациядан ажыратып, түтүктө калган сууну агызуу үчүн алдын ала даярдалган идишке салып койгула;

— сууну чыпкадан 7.3.2 ге ылайык төгүп, машинаны суу толук кетиши үчүн эңкейтип койгула.

8.3 Машинаны транспорттоо алдында:

— 8.2 ылайык калган-каткан сууну төгүү;

— машинанын багынын бузулуп калуусунун алдын алуу үчүн, блокко коюучу бурмаларды, эбелектерди втулкалар менен чогуу тагуу зарыл.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Сынып калбаш үчүн блокко коюучу бурмаларды чектен ашык бурабагыла.

8.4 Машинаны жумушчу абалда (тик) үстү жабык машинанын бардык түрүндө, бекем байлап ташуу керек.

Машинаны жүктөө – түшүрүү жумуштарында кандайдыр бир соккуга кабылтууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

9 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУКТАР ЖАНА

АЛАРДЫ ЧЕТТЕТҮҮ ЫКМАЛАРЫ

9.1 Керектөөчү тарабынан четтетиле турган бузуктар 3-таблицада көргөзүлгөн.

9.2 Эгер 3-таблицада көргөзүлгөн бузукту өз алдынча четтете албасаңар, о.э. дисплейде “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, “F23”, “F24”, чыгып турса, машинаны электр түйүнүнөн ажыратып, сервис кызматынын механигин чакыруу керек.

9.3 Сервис кызматына кайрылган учурда машинанын үлгүсүн жана заводдон чыккан номерин көргөзүү керек.

9.4 “Аквастоп” коргоо тутуму иштегенге чейин (“F15” чыгат) машинадан бир аз суу чыгышы мүмкүн.

10 УТИЛДЕШТИРҮҮ

10.1 Машинаны таңгактоо үчүн пайдаланылган материалдарды экинчи сырьё чогултуу пункттарына тапшырса, кайра иштетилип, кайталап колдонулса болот.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Балдарга таңгактоочу материалдар менен ойноого уруксат бербегиле, анткени жылтыракка оронуп, думугуп калуу коркунучу бар.

10.2 Утилдештирүүгө таандык машинаны жараксыздыкка алып келүү зарыл, анын кубаттануу зымын кесип, эшиктин кулпусун сындыруу кеерк. Машинаны утилдештирүүнө мамлекеттин мыйзамдарына ылайык жүргүзүү керек.

11 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕРИ ЖАНА

ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

11.1 Машинанын кепилдик тейлөө мөөнөтү 3 жыл.

Кепилдик тейлөө мөөнөтү сатылган күндөн баштап эсептелинет, эгер сатуу туурасындагы белги жок болсо — буюмдун заводдук номеринде көргөзүлгөн жасалган күнүнөн баштап.

11.2 Кепилдик милдеттенмелери жайылтылбайт:

— сервистик мекемелердин тизмесине кирбеген жактар тарабынан оңдоо иштерин жүргүзүүгө;

— кыймылдаган транспорттун бардык түрлөрүндө буюмду колдонуу учурунда;

— колдонуу боюнча нускамада келтирилген орнотуу, кошуу, колдонуу эрежелерин жана коопсуздук талаптарын колдонбогон учурда;

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрүнүн механикалык, химиялык жана термикалык бузулууларына;

— машинанын соргучу менен челегинен сырткаркы предметтерди (монеталарды, бекиткичтерди, кумду ж.б.у.с.) алып чыгууга;

— шашылыш шарттар же жеңүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдөн улам (өрт, табигат кырсыгы, ж.б.), же үй жаныбарлары, курт кумурскалар жана кемирүүчүлөрдөн келип чыккан бузулууларга.

11.3 Колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө машинанын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Машинаны кепилдик оңдоо үчүн жеткирүү жана ойдодон кийин аны кайра алып кетүү кепилдик оңдоону жүргүзүп жаткан мекеменин күчү жана каражаты менен жүргүзүлөт.

Эгер текшерүүнүн натыйжасында машинанын кемчилиги такталбаса, анда транспорттук чыгымдарды преysкурant боюнча машинанын ээси төлөп берет.

Машинаны колдонуудагы шарттарды бузуудан улам кемчиликтер келип чыккан убакта транспорттук чыгымдар жана оңдоону преysкурant боюнча машинанын ээси төлөп берет.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) орнотуу, кошуу жана буюмду колдонуу эрежелери сакталбагандан улам келип чыккан керектөөчүнүн жашоосуна, ден соолугуна жана мүлкүн келтирилген зыян үчүн жоопкерчилик албайт.

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана өндүрүүчүнүн укуктары жана милдеттери “Керектөөчүнүн укуктары туурасында” Мыйзамы менен жөнгө салынат.

11.4 Техникалык тейлөө жана машинаны оңдоо иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сервистик тейлөөнүн квалификациялуу адиси тарабынан жүргүзүлүшү керек.

11.5 Машинаны орнотуу жана электр түйүнүнө жана суу түтүгүнө туташтыруу боюнча монтаждоо иштери керектөөчүнүн эсебинен жүргүзүлөт.

11.6 Сервистик тейлөө мекемесинин дареги туурасындагы маалыматты машинаны саткан мекемеден алса болот, о.э. жеткирүүнүн жыйнагына кирген сервистик мекемелердин тизмесинен тапса болот, же www.atlant.by сайтында.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Сервистик тейлөөнүн механигинен машинанын иштөө мөөнөтүндө бардык аткарылган иштери боюнча (59-бетти карагыла) 4-таблицаны толтурууну талап кылгыла.

3-таблица

Мүмкүн болгон бузулуу	Мүмкүн болгон себеп	Четтетүү ыкмасы
Машина иштебейт, индикаторлору күйгөн жок	Электр түйүнүндө чыңалуу жок	Электр түйүнүндө чыңалуу бардыгын түйүнгө каалаган электр жабдуусун сайып текшерип көрүү керек
	Кир жуучу машинанын кубаттануу зымынын сайгычы менен электр түйүнүнүн ортосунда алака жок	Кубаттануу зымынын сайгычы менен розетканы туташтыруу керек
	Машинаны күйгүзүүчү баскыч басылган эмес	Машинаны күйгүзүүчү баскычты басып, машинаны күйгүзүү керек
Дисплейде программа аткарылган жок — dr, door) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Эшиги жабылган жок	Эгерде машинада каралган болсо
Жуучу каражаттар үчүн лотоктон суу агат	Жуучу каражаттар үчүн лоток жакшы жабылган эмес Жуучу каражаттар үчүн лотокто кир жуучу порошоктун калдыгы катып калган же бөлүү колпачогу булганган	Жуучу каражаттар үчүн лотокту бекем жабуу Лотокту 7.1.2-пунктуна ылайык жылуу агын суу менен жууп, кир жуучу порошоктун катып калган калдыгын алып салуу
Машина тынымсыз сууну куюп, төгүп жатат (дисплейде — F5)	Суу төгүүчү түтүк тура эмес орнотулган Суу төгүүчү түтүктүн бош бөлүгү сууга чөмүлүп калган	Суу төгүүчү түтүктү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу Суудан суу төгүүчү түтүктүн бош бөлүгүн алып чыгуу
Кир жуучу машинага суу куюлган жок (дисплейде — F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Суу түтүктө суу жок	Муздак суусу бар кранды ачып, суу түтүгүндөгү суунун бардыгын текшерүү
	Суу берүү краны жабык	Суу берүү кранын ачуу
	Суу куюучу түтүк кысылып калган	Суу куюучу түтүктү бошотуу
	Суу куюучу түтүктөгү чыпка же электр клапанынын сайлуу кыска түтүгүндөгү чыпка толуп калган	Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туруп, 7.2 ге ылайык тазалоо
	Куюлуу ийкем түтүгүндөгү суу агып кеткенде коргоо тутуму ишке кошулган (бар болсо)	Суу куюучу түтүктү жаңысына алмаштыруу
Машина сууну төккөн жок (дисплейде — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Суу төгүүчү түтүк туура эмес орнотулган	Суу төгүүчү түтүктү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу
	Суу төгүүчү түтүк кысылып калган	Суу төгүүчү түтүктү бошотуу
	Насостун чыпкасы толуп калган	Насостун чыпкасын 7.3.2 – 7.3.4 ылайык тазалоо
	Суу төгүүчү канализация толуп калган	Суу төгүүчү канализацияны тазалоо
Сыгуу аткарылган жок (дисплейде — F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Сыгуу өчүрүлгөн	Сыгуунун айлануу ылдамдыгынын маанисин тандоо
	Кир жуучу автомат машиналар үчүн багытталбаган өтө көбүрүүчү жуучу каражат колдонулган	«ЧАЙКОО» программасын тандоо жана күйгүзүү
	6.1.3 пунктунун сунуштары аткарылган жок. Кирлер барабандын бир бурчунда чогулуп калган	6.1.3 пунктунун сунуштарын аткаруу. Кийимдерди барабанга тең салмакта салуу
Машина титиреп, гүлдөп жатат	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкалар алынган жок	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкаларды 3.1.2 ылайык чечүү
	Машина деңгээли боюнча туура эмес коюлган же таканчыктагы контргайкалар бекемделген эмес	Машина деңгээли боюнча туура коюп, таканчыктагы контргайкаларды 3.2.2 ылайык бекемдөө
	Барабандагы кирлер өтө аз (барабан аз жүктөлгөн – мисалы, бир мончо халаты) же барабандын бир бөлүгүндө топтолгон көлөмдүү буюмдар (шейшеп, дасторкон жана башкалар)	6.1.3 ылайык барабандагы нерселерди бирдей жайгаштырыңыз
Кир жуу аяктагандан кийин машинанын эшиги ачылган жок	Эшиктин блокко салуучу жабдуусу өчкөн жок	Кир жуу аяктагандан кийин үн белгисин күтүү керек
Сыгуунун натыйжасы канааттандырылчыл эмес, кирлер жетиштүү сыгылбайт	Кийимдер барабанга тең салмакта салынган эмес	Кийимдерди машинага салганда барабанга тең салмакта салуу
	Сыгуунун ылдамдыгы үчүн программа туура эмес тандалган	Кир жуунун программасын кездеменин тибине карай тандоо же сыгуунун бийик ылдамдыгына коюу
	Барабандагы кирдин тегиз эмес бөлүштүрүлүшүнөн улам айланууну чектөө же үзгүлтүккө учуратуу аркылуу бейтендешти көзөмөлдөөнүн электрондук тутуму иштей баштады	6.1.3 ылайык барабандагы нерселерди бирдей жайгаштырыңыз
Кир жуучу каражаттар үчүн лотокто өтө көп кир жуучу каражат калып калды	Суу түтүк түйүндөгү басым жетишсиз (0,05 МПа аз) Суу куюучу түтүктүн чыпкасы же электр клапандын сайлуу кыска түтүгүнүн чыпкасы толуп калган Жарактуу мөөнөтү бүткөн же төмөнкү сапаттагы СКК колдонулган	Машинаны өчүрүп, турак-жай эксплуатациялык кызматына кайрылуу Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туруп, 7.2 ге ылайык тазалоо СККны алмаштыруу
Бир нече жолу сыгуу. Жуу убактысы көбөйдү	Барабандагы кирлерди бир калыпта жайылтууга умтулган электрондук бейтендештикти көзөмөлдөө тутуму ишке киргизилди Электрондук көбүктү көзөмөлдөө тутуму иштей баштады –көбүктү жоюу үчүн кошумча чайкоо жана тыным автоматтык түрдө кошулат. Автоматтык кир жуучу машиналарга арналбаган, көбүгү көп же СМС ашыкча дозаланган жуучу каражатты колдонуу	Кирлер 6.1.3 ылайык жүктөлүшү керек
Жуу убактысы көбөйдү	Жуучу каражаттын өлчөмү ашыкча болду	Кийинки жуу үчүн жуучу каражаттын дозасын азайтып, СМС алмаштырыңыз
Жууп жаткан учурда ашыкча көбүктүн пайда болуп, көбүк бүт барабандын ичине толуп калды жана жууй турган каражаттар үчүн лотоктон чыгып жатат (кирди жуу аяктаган учурда дисплейде «END — DOSA» же «end —dos» күйөт) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Автоматтык кир жуучу машиналарга арналбаган, абдан көп көбүктү пайда кылуучу жуучу каражат колдонулган	СКК мүмкүн болгон калдыктарын жок кылуу үчүн 15тен 20 мл чейин кондиционер кошуу менен “Чайкоо” программасын тандап, кошумча кир жууну аткаруу сунушталат
Атайын иштетүүчү каражаттарды алдын ала төгүп салуу, кир жууп бүткөндөн кийин лотоктогу атайын иштетүүчү каражаттар үчүн бөлүмүндө суунун калып калышы	Порошок түрүндөгү СМСтин колдонгондо (15 сүр кара) пардача ачык, бирок аягына чейин жылдырылган эмес (16 сүр кара) – атайын иштетүүчү каражаттар алдын ала төгүлүп калган	6.2.6. (16 сүр. кара.) ылайык пардачаны аягына чейин жапкыла
	Лотоктун ичиндеги капкакка СМСтин калдыктары тыгылып калган	Лотоктогу сууну төгүп таштаңыз. 7.1.2. ылайык жуугуч каражаттары үчүн лотокту чайкаңыз
	Кирде кир жуучу каражаттын калдыгы калып калган	Кийимдерди кайра чайкоо: “ЧАЙКОО” программасын тандоо жана күйгүзүү
Кир жуугандан кийин кийимдер өтө таза эмес	Кир жуу программасы үчүн кургак кийимдердин өлчөмү ашып кеткен	Кирди тиркемеде көргөзүлгөн максималдуу жүктөөнү эске алуу менен салуу
	Кир жуучу каражаттар аз салынган	Кир жуучу каражаттардын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, кир жуучу каражаттын көлөмүн көбөйтүү
	Кир жуу программасы туура эмес тандалган	Кир жуу программасын кездеменин түрүн, алардын булгануу деңгээлин эске алып тандоо
Машинанын алдында суу пайда болду	Суу куюу түтүгүнүн кошулуу герметикасы начар	Чыпканын, гайкалардын туура орнотулганын текшерүү (жакшы буралышы керек). Суу куюу түтүгүнүн гайкаларын бекем буроо
	Суу төгүү түтүгү тешилип калган	Суу төгүү түтүгүн алмаштыруу үчүн сервистик кызматка кайрылуу
	Эшик менен бекемдөөчүнүн оритосуна кир кысылып калган	Машинаны өчүрүү. Эшикти ачып, кысылган кирди алып, эшикти жабуу. Машинаны күйгүзүп, программаны тандар, СТАРТ/ПАУЗАНЫ басуу
	Насостун чыпкасы начар орнотулган	Чыпканын туткасын аягына чейин буроо
Машина иштебейт, кир жуугуч программасы токтотулду (дисплейде — F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Четтеши АС жыштыгы (ашуун ± 1) жол берилген спектрин камсыз	На чейин машина ажыратылсын. Бир канча убакыт өткөндөн кийин, машинанын күйгүзүп, программасын тандап. Кайталап де-козголгондо "F7" электр тармагынын стабилдүү иштөөсүн камсыз кылуу үчүн жергиликтүү энергосатуучу байланышуусу керек

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX үчүн жарака зонасында көрсөткүч;
²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX үчүн жарака зонасында көрсөткүч.
Эскертүү — ● — индикатору өчүп-күйүп турат, ○ — индикатору өчүк.

Таблица 4/ 4 кесте/ Сədvəl 4/ Tabelul 4/ 4 jadval/ Чадвали 4/ 4-таблица

Машина стиральная автоматическая/ Автоматты кір жуу машина/Avtomatik çamaşır maşını/ Masina de spalat automat/ Avtomat kir yuvish mashina/ Мошини автоматикии чомашўйц/
Кир жуучу автомат машинасы

No _____

[illegible]

RUS Уважаемый покупатель! Зарегистрировать свою технику ATLANT и воспользоваться уникальными преимуществами, а также оставить отзыв о работе сервисной службы Вы можете на сайте www.atlant.by.

KAZ Құрметті сатып алушы! Сіз ATLANT жабдықтарын тіркеп, бірегей артықшылықтарды пайдалана аласыз, сонымен қатар www.atlant.by сайтында қызмет көрсету бөлімінің жұмысы туралы пікір қалдыра аласыз.

AZE Hörmətli alıcı! www.atlant.by saytında ATLANT avadanlıqlarınızı qeydiyyatdan keçirə və unikal üstünlüklərdən istifadə edə bilərsiniz, həmçinin xidmət söhbəsinin işi ilə bağlı rəy yazı bilərsiniz.

RON Dragă client! Puteți să vă înregistrați echipamentul ATLANT și să profitați de avantaje unice, precum și să lăsați feedback cu privire la activitatea departamentului de service pe site-ul www.atlant.by.

UzB Hurmatli xaridor! Siz ATLANT uskunangizni ro'yxatdan o'tkazishingiz va o'ziga xos afzalliklardan foydalanishingiz, shuningdek xizmat ko'rsatish bo'limining ishi haqida www.atlant.by veb -saytida o'z fikringizni qoldirishingiz mumkin.

TGK Харидори мӯҳтарам! Шумо метавонед таҷҳизоти ATLANT-и худро ба қайд гиред ва аз бартариҳои беҳамто истифода баред, инчунин дар вебсайти www.atlant.by дар бораи кори шӯъбаи хидматрасонӣ фикру мулоҳизаҳо гузored.

KYR Урматтуу сатып алуучу! Сиз ATLANT жабдууларыңызды каттап, уникалдуу артыкчылыктардан пайдалана аласыз, ошондой эле www.atlant.by сайтында тейлөө бөлүмүнүн иши боюнча пикир калтыра аласыз.



atlant.by

